

ЗАКОН

О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА О ЗАШТИТИ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ

Члан 1.

У Закону о заштити животне средине („Службени гласник РС”, бр. 135/04, 36/09, 36/09-др. закон, 72/09-др. закон и 43/11-УС), у члану 3. тачка 20) мења се и гласи:

„20) отпад јесте свака материја или предмет дефинисан законом којим се уређује управљање отпадом;”

Тачка 22) мења се и гласи:

„22) опасна супстанца јесте супстанца дефинисана прописом Европске уније којим се уређује контрола опасности од великог удеса који укључује опасне супстанце;”

После тачке 29) додаје се нова тачка 29а), која гласи:

„29а) орган јавне власти јесте орган одговоран за спровођење обавеза у оквиру овлашћења утврђених овим законом, и то:

- министарство надлежно за послове животне средине;
- покрајински орган надлежан за послове животне средине;
- надлежни орган јединице локалне самоуправе;
- други државни орган, орган територијалне аутономије, орган локалне самоуправе као и организација којој је поверено вршење јавних овлашћења;
- физичка и правна лица која обављају јавне функције или врше јавна овлашћења, укључујући посебне дужности, активности или услуге у вези са животном средином, као и сва друга физичка или правна лица која врше јавна овлашћења, или пружају јавне услуге у вези са животном средином, а налазе се под њиховом контролом;
- правно лице које је основано од стране државног органа, органа територијалне аутономије, органа локалне самоуправе, као и организације којој је поверено вршење јавних овлашћења, или које је финансирано у целини, односно у претежном делу из буџетских средстава;”

У тачки 33) тачка на крају замењује се тачком и запетом.

После тачке 33) додају се тач. 33а), 33б), 33в), 33г) и 33д), које гласе:

„33а) информација о животној средини јесте свака информација у писменом, визуелном, звучном, електронском или другом материјалном облику, којом располаже орган јавне власти или која се чува у име органа јавне власти, о:

(1) стању чинилаца животне средине, као што су ваздух и атмосфера, вода, тло, земљиште, предели и природна подручја, укључујући мочварна, приобална, речна и језерска подручја, биодиверзитет и његове компоненте, геодиверзитет и геонаслеђе, генетички модификоване организме, као и о интеракцији између ових чинилаца;

(2) факторима као што су материје, енергија, бука, зрачење или отпад, укључујући радиоактивни отпад, емисије, испуштања и други облици

емитовања у животну средину који утичу или могу утицати на чиниоце животне средине из подтачке (1) ове тачке;

(3) мерама (укључујући административне мере), као што су: јавне политике, стратегије, законодавство, планови, програми, споразуми о питањима из области животне средине, и активностима које утичу или могу утицати на чиниоце и факторе из подтач. (1) и (2) ове тачке, као и утврђеним мерама или активностима за заштиту тих чинилаца;

(4) извештајима о спровођењу прописа из области животне средине;

(5) анализама трошкова и користи и економским анализама и претпоставкама које се користе у оквиру мера и активности из подтачке (3) ове тачке;

(6) стању здравља људи и безбедности, укључујући угрожавање ланца исхране, као и по потреби о условима живота човека, о непокретним културним добрима и њиховој заштићеној околини и грађевинским објектима, у мери у којој на њих утиче или може утицати стање чинилаца животне средине из подтачке (1) ове тачке или, кроз такве чиниоце, стање било ког од фактора из подтач. (2) и (3) ове тачке;

33б) информација која се чува у име органа јавне власти јесте информација о животној средини коју поседује физичко или правно лице које ове информације чува у име органа јавне власти;

33в) муљ јесте обрађени или необрађени остатак из постројења за пречишћавање технолошких отпадних вода;

33г) тражилац информације о животној средини може бити свако лице, у складу са законом којим се уређује приступ информацијама од јавног значаја;

33д) информација која се односи на угрожавање односно заштиту животне средине јесте информација о изненадној опасности која је проузрокована људском активношћу или је последица природних појава, укључујући и информацију о емисијама у животну средину.”

Члан 2.

У члану 10. тачка 8) речи: „и др” бришу се, а тачка на крају замењује се тачком и запетом.

После тачке 8) додају се тач. 8а) и 8б), које гласе:

„8а) контрола опасности од великог удеса који укључује опасне супстанце;

8б) прекогранични промет и трговина дивљим врстама.”

Члан 3.

Члан 15. мења се и гласи:

„Члан 15.

Надлежни орган не може издати одобрење за коришћење природних ресурса, без сагласности на пројекат заштите и санације животне средине током и после коришћења природног ресурса.

Сагласност из става 1. овог члана не прибавља се за радове и активности на коришћењу природних ресурса, који у складу са посебним законом подлежу процедури процене утицаја на животну средину, за које се

мере заштите и санације животне средине, током и после коришћења ресурса, утврђују у оквиру поступка процене утицаја.

Сагласност из става 1. овог члана даје Министарство.

Министар надлежан за послове животне средине (у даљем тексту: министар) ближе прописује садржину пројекта из става 1. овог члана, као и поступак и услове давања сагласности на пројекат.”

Члан 4.

Члан 16. мења се и гласи:

„Члан 16.

Правно и физичко лице које деградира животну средину дужно је да изврши санацију и ремедијацију деградиране животне средине, у складу са пројектом санације и ремедијације.

На пројекте санације и ремедијације из става 1. овог члана Министарство даје сагласност, осим за пројекте санације и ремедијације рударских објеката.

Сагласност из става 2. овог члана даје се у форми решења које важи две године од дана издавања.

Решење из става 3. овог члана је коначно и против њега се може покренути управни спор.

У поступку давања сагласности из става 2. овог члана, министар може решењем да оснује посебну радну групу, у складу са прописима којима се уређује државна управа.

Уколико лице из става 1. овог члана не изврши санацију и/или ремедијацију деградиране површине, Министарство ће о трошку тог лица извршити потребне радње у циљу санације и/или ремедијације деградиране површине.

У случају отварања поступка ликвидације или стечаја над лицем из става 1. овог члана, из ликвидационе или стечајне масе подмирују се и трошкови санације и ремедијације.

Захтев за давање сагласности и пројекат санације и ремедијације из става 1. овог члана подносе се у писаном и/или електронском облику.

Министар ближе прописује садржину пројекта санације и ремедијације, поступак и услове давања сагласности на пројекат као и документацију која се подноси уз захтев за давање сагласности из става 2. овог члана.”

Члан 5.

У члану 20. став 3. мења се и гласи:

„Скупштина јединице локалне самоуправе посебном одлуком уређује опште услове заштите, начин подизања и одржавања и обнове уништених јавних зелених површина, као и вођење података о јавним зеленим површинама.”

Члан 6.

У члану 23. после става 2. додају се нови ст. 3-5, који гласе:

„Правно лице и/или предузетник који има постројења за пречишћавање отпадних вода или треба да их изгради и који испушта своје отпадне воде у реципијент или јавну канализацију, осим постројења која подлежу издавању интегрисане дозволе, дужан је да донесе акциони план за постепено достизање граничних вредности емисије загађујућих материја у воде, утврди рокове за њихово постепено достизање, као и да поступа сагласно акционом плану, а у складу са прописом којим се уређују граничне вредности емисије загађујућих материја у воде и рокови за њихово достизање.

Муљ који је настао у процесу пречишћавања комуналних отпадних вода мора се третирати, одлагати и користити на начин да се не угрози животна средина и здравље људи, у складу са законом којим се уређује заштита вода од загађивања.

Муљ који је настао у процесу пречишћавања технолошких отпадних вода мора се третирати, одлагати и користити у складу са законом којим се уређује управљање отпадом, осим муља који је рударски отпад, настао у процесу експлоатације и припреме минералних сировина.”

Досадашњи ст. 3. и 4. постају ст. 6. и 7.

Члан 7.

Назив члана и члан 28. мењају се и гласе:

„Промет примерака дивље флоре и фауне

Члан 28.

Прекогранични промет примерака дивље флоре и фауне (увоз, извоз, унос, износ, поновни извоз) и њихових развојних облика и делова врши се под условом да увоз, односно извоз није забрањен, односно да количина или број примерака дивље флоре и фауне којом се врши прекогранични промет неће угрозити опстанак те врсте, као и под другим условима прописаним законом.

Прекогранични промет из става 1. овог члана врши се на основу дозволе, односно исправе коју издаје Министарство као надлежни орган државне управе за спровођење потврђених међународних уговора о прекограничном промету заштићених дивљих врста флоре и фауне.

Транзит примерака врста дивље флоре и фауне заштићених међународним уговором, њихових развојних облика, делова и деривата, врши се под условом да пошилику прати оригинал важеће извозне дозволе, односно потврде о поновном извозу, издате од стране надлежног органа државе извоза или поновног извоза, а у којој је јасно наведено крајње одредиште.

Уз захтев за издавање дозволе, односно исправе из става 2. овог члана подносилац захтева прилаже:

1) документацију којом се доказује да су примерци дивље флоре и фауне стечени у складу са потврђеним међународним уговором и прописима о заштити одређених врста у држави извоза или поновног извоза;

2) изјаву увозника, односно извозника у које сврхе ће се користити примерак врсте;

3) другу прописану документацију.

У поступку издавања дозвола, односно исправа из става 2. овог члана Министарство електронским путем прослеђује захтев и пратећу документацију

овлашћеној научној и стручној организацији, ради прибављања стручног мишљења.

Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на:

- 1) утврђивање да ли увоз, извоз, поновни извоз или унос из мора угрожава опстанак у природи строго заштићених, заштићених и других дивљих врста;
- 2) поступање са заплењеним и одузетим примерцима дивљих врста;
- 3) услове за држање живих примерака дивљих врста у заточеништву;
- 4) утврђивање да ли су примерци узгојени у заточеништву или вештачки размножени;
- 5) обележавање примерака дивљих врста;
- 6) утврђивање порекла примерака дивљих врста;
- 7) пружање стручне помоћи Министарству и другим надлежним органима при таксономском одређивању дивљих врста;
- 8) израду предлога мера у циљу сузбијања незаконитог прекограничног промета и трговине дивљим врстама;
- 9) друге стручне послове везане за спровођење потврђених међународних уговора.

Министар одређује научне и стручне организације за обављање стручних послова из става 6. овог члана, као и начин прибављања и достављања стручног мишљења.

Министар може образовати посебно тело сачињено од представника научних и стручних организација из става 5. овог члана, односно научника и стручних радника, ради давања коначне оцене по одређеним питањима која се односе на прекогранични промет дивљих врста, услове за држање и узгајање у заточеништву, обележавање, порекло примерака, таксономско одређивање и друго поступање са дивљим врстама.

Министар ближе прописује документацију која се подноси уз захтев из става 4. овог члана, садржину и изглед дозволе.

Министарство води регистар издатих дозвола на прописан начин.”

Члан 8.

У члану 30. став 1. после речи: „транспорта” додају се речи: „складиштења, припреме за поновну употребу, односно поновно искоришћење”.

У ставу 2. реч: „власник” замењује се речима: „власник и/или други држалац”.

Члан 9.

У члану 34. став 1. тачка 2а) после речи: „планирања предела” речи: „које обухватају подручја изван заштићених природних добара”, бришу се.

У тачки 3) речи: „објеката за прераду и одлагање отпада” замењују се речима: „постројења за складиштење, припрему за поновну употребу, третман, односно поновно искоришћење и одлагање отпада”.

Члан 10.

Назив члана 38. мења се и гласи:

„Заштита од хемијског удеса”

Члан 11.

Назив члана и члан 44. мењају се и гласе:

„Систем управљања заштитом животне средине

Члан 44.

У Републици Србији примењују се српски стандарди за управљање и сертификацију система управљања заштитом животне средине.

Правна лица, предузетници и организације могу сертифициовати свој систем управљања заштитом животне средине у складу са стандардом SRPS ISO 14001.

Правна лица, предузетници и организације, која имају успостављен систем управљања заштитом животне средине могу се укључити у систем управљања заштитом животне средине и провере (у даљем тексту: систем EMAS).

Лица из става 3. овог члана, подносе захтев Министарству за издавање потврде о подацима о којима се води службена евиденција у области заштите животне средине (издате дозволе, одобрења, сагласности, налази надлежне инспекције за заштиту животне средине и др.), ради укључивања у систем EMAS.

Захтев за издавање потврде из става 4. овог члана садржи:

- 1) податке о правном лицу, предузетнику и организацији (делатност за коју је регистровано, број запослених и седиште);
- 2) кратак опис успостављеног система управљања заштитом животне средине;
- 3) друге прописане податке, у складу са законом.

Уз попуњен образац захтева из става 5. овог члана подноси се следећа документација:

- 1) доказ о регистрацији делатности коју обавља;
- 2) копија поднете пријаве за EMAS регистрацију;
- 3) другу документацију у складу са овим законом.

У поступку издавања потврде из става 4. овог члана Министарство може затражити од других надлежних органа додатне податке од значаја за заштиту животне средине.

За подношење захтева и издавање потврде плаћа се такса у складу са законом којим се уређују републичке административне таксе.

Министарство води евиденцију издатих потврда.

Министар ближе прописује:

- 1) садржину и образац захтева за издавање потврде, документацију која се подноси уз захтев и садржину и образац потврде;

2) садржину, начин вођења и изглед евиденције.”

Члан 12.

Чл. 45-50. бришу се.

Члан 13.

У члану 66. после става 3. додаје се нови став 4, који гласи:

„У санационом плану Владе наводе се прописи о државној помоћи за санацију контаминираних локација и други прописи о државној помоћи који су потребни за примену прописа о државној помоћи за санацију контаминираних локација.”

Досадашњи став 4. постаје став 5.

Члан 14.

У члану 74. став 2. после речи: „класификовање” додаје се реч: „обраду,”.

После става 4. додају се ст. 5-9, који гласе:

„Агенција за заштиту животне средине успоставља и води Национални метарегистар за информације о животној средини (у даљем тексту: Национални метарегистар) који је саставни део информационог система.

Национални метарегистар је електронска база података и портал ка постојећим базама и документима са информацијама из области животне средине различитих органа и организација.

Органи јавне власти дужни су да, у складу са законом, најмање једном годишње или по потреби, на захтев Министарства, ажурирају податке у Националном метарегистру.

Агенција за заштиту животне средине је дужна да обезбеди и одржава средства за обраду информација о животној средини.

Органи јавне власти из става 7. овог члана одговарају за тачност ажурираних података.”

Досадашњи став 5. постаје став 10.

Члан 15.

После члана 75. додају се назив члана и члан 75а, који гласе:

„Контрола достављања података и контрола тачности достављених података за Национални регистар извора загађивања

Члан 75а

Агенција за заштиту животне средине, самостално или у сарадњи са надлежном инспекцијском службом, врши контролу достављања података за Национални регистар извора загађивања животне средине и контролу тачности достављених података.”

Члан 16.

У члану 76. став 2. мења се и гласи:

„Агенција за заштиту животне средине израђује извештај из става 1. овог члана на основу прикупљених и доступних података и информација најкасније до 31. маја текуће године.”

Члан 17.

У члану 78. став 2. мења се и гласи:

„Приступ информацијама о животној средини остварује се у складу са законом којим се уређује приступ информацијама од јавног значаја.”

После става 2. додају се ст. 3-5, који гласе:

„У случају када се захтев односи на информације из члана 3. став 1. тачка 33а) подтачка (2) овог закона, а у вези са процедурама мерења, укључујући анализе, узорковање и пред-третман узорака, које су коришћене у прикупљању информација, орган јавне власти, уз обавештење о интернет адреси на којој су информације доступне, тражиоцу/подносиоцу захтева доставља и обавештење о стандардној процедури која је коришћена.

У случају када орган јавне власти из техничких разлога није у могућности да информацију о животној средини достави у облику или формату у коме је тражена, доставиће је у другом облику или формату, уз навођење разлога за такво поступање.

Органи јавне власти су дужни да чувају информације о животној средини којима располажу или које се чувају у њихово име, у облику или формату које је могуће лако репродуковати и који су доступни преко компјутерских телекомуникација или других електронских средстава.”

Члан 18.

Члан 79. брише се.

Члан 19.

Назив члана и члан 80. мењају се и гласе:

„Ширење информација о животној средини

Члан 80.

Органи јавне власти су дужни да предузимају све неопходне мере и обезбеде да се информације о животној средини које поседују или се чувају у њихово име активно и систематски шире јавности, посебно путем средстава компјутерске телекомуникационе и/или електронске технологије.

Органи јавне власти су дужни да обезбеде да информације о животној средини постану постепено доступне у виду електронских база података које су лако доступне јавности путем јавних телекомуникационих мрежа.

Органи јавне власти су дужни да редовно ажурирају и редовно објављују односно шире информације о животној средини, а посебно:

1) текстове међународних уговора и споразума, као и прописе у области заштите животне средине или у вези са њом;

2) стратегије, планове, програме и друга документа која се односе на животну средину;

3) извештаје о спровођењу прописа из области заштите животне средине, укључујући спровођење међународних уговора, стратешких

докумената, планова и програма у области заштите животне средине, када су их органи јавне власти припремили или их чувају у електронском облику;

- 4) извештаје о стању животне средине;
- 5) податке који се добијају на основу мониторинга активности које утичу или могу утицати на животну средину;
- 6) дозволе и овлашћења за обављање активности које имају значајан утицај на животну средину;
- 7) уговоре који су закључени у циљу заштите животне средине;
- 8) студије о процени утицаја на животну средину и процене ризика које се односе на чиниоце животне средине, као и одлуке које се доносе у све три фазе поступка процене утицаја.

Орган јавне власти је дужан да без одлагања обавести јавност путем средстава јавног информисања или на други одговарајући начин о постојању опасности по живот и здравље људи, животну средину или материјална добра, без обзира да ли је опасност проузрокована људском активношћу или је последица природних појава.

У случају непоступања или неадекватног и неблаговременог поступања у складу са обавезом из става 4. овог члана, органи јавне власти одговарају по општим правилима за накнаду штете.”

Члан 20.

Члан 81. мења се и гласи:

„Члан 81.

Јавност и заинтересована јавност има право да, у складу са законом, учествује у поступку доношења одлука о:

- 1) стратешкој процени утицаја планова и програма на животну средину;
- 2) процени утицаја пројеката чија реализација може довести до загађивања животне средине или представља ризик по животну средину и здравље људи;
- 3) одобравању рада нових, односно постојећих постројења;
- 4) изради, измени, допуни, прегледу и усвајању планова квалитета ваздуха, регионалних и локалних планова управљања отпадом, односно планова управљања опасним отпадом, националног плана за управљање отпадом, програма превенције отпада, акционих планова заштите од буке у животној средини, као и плана заштите вода од загађивања.

Учешће јавности у погледу стратешке процене утицаја обезбеђује се у оквиру излагања просторног и урбанистичког плана, односно другог плана или програма из члана 35. овог закона на јавни увид.

Учешће јавности у одлучивању о процени утицаја пројеката на животну средину спроводи се у оквиру јавне презентације пројекта и јавне расправе.

Учешће јавности у одлучивању о пуштању у рад нових, односно постојећих постројења спроводи се у току издавања дозволе за интегрисано спречавање и контролу загађивања.

Влада прописује поступак учешћа јавности у поступку доношења одлука о изради, измени, допуни, прегледу и усвајању планова и програма из става 1. тачка 4) овог члана.”

Члан 21.

Назив члана и члан 89. мењају се и гласе:

„Средства за финансирање заштите животне средине

Члан 89.

Финансирање заштите животне средине врши се применом начела „корисник плаћа”, „загађивач плаћа” и начела „одговорности”.

Средства за финансирање заштите животне средине у Републици Србији обезбеђују се из средстава буџета Републике Србије, буџета аутономне покрајине и јединице локалне самоуправе, средстава других држава, међународних организација, финансијских институција и тела, као и домаћих и страних правних и физичких лица, фондова Европске уније и других међународних фондова, донација, поклона, прилога, помоћи и др.

Средства фондова Европске уније из става 2. овог члана користе се за финансирање пројеката у складу са акредитованим системом управљања фондовима Европске уније.

Финансирање инфраструктурних пројеката врши се на основу јединствене листе приоритетних пројеката, у складу са методологијом за селекцију и приоритизацију инфраструктурних пројеката.”

Члан 22.

У глави VI. ЕКОНОМСКИ ИНСТРУМЕНТИ, одељак 1. Врсте економских инструмената, назив пододељка „1.4. Фонд за заштиту животне средине” мења се и гласи:

„1.4. Зелени фонд Републике Србије”

Назив члана и члан 90. мењају се и гласе:

„Зелени фонд Републике Србије

Члан 90.

Зелени фонд Републике Србије оснива се као буџетски фонд ради евидентирања средстава намењених финансирању припреме, спровођења и развоја програма, пројеката и других активности у области очувања, одрживог коришћења, заштите и унапређивања животне средине.

Буџетски фонд се оснива на неодређено време, у складу са законом којим се уређује буџетски систем.

Буџетским фондом управља Министарство.”

Члан 23.

После члана 90. додају се називи чланова и чл. 90а – 90г, који гласе:

„Средства Зеленог фонда Републике Србије

Члан 90а

Средства за финансирање активности из члана 90. став 1. овог закона обезбеђују се из:

- 1) апропријација у буџету Републике Србије за текућу годину;

- 2) донација и кредита;
- 3) других јавних прихода.

Додела средстава

Члан 90б

Средства Зеленог фонда Републике Србије додељују се корисницима средстава у сврху финансирања заштите и унапређивања животне средине, а на основу јавног конкурса који објављује Министарство.

Изузетно од става 1. овог члана, средства Зеленог фонда Републике Србије додељују се корисницима средстава без спровођења јавног конкурса у случају финансирања активности из члана 90в тачка 1б) овог закона.

Корисници из става 1. овог члана су правна и физичка лица са седиштем, односно пребивалиштем на територији Републике Србије која испуњавају услове за доделу средстава на основу јавног конкурса из става 1. овог члана.

Уговор о додели средстава закључује Министарство са корисницима средстава.

Министарство прати, анализира и врши надзор над реализацијом пројеката и коришћењем средстава.

Влада прописује ближе услове које морају да испуњавају корисници средстава, услове и начин расподеле средстава, критеријуме и мерила за оцењивање захтева за расподелу средстава, начин праћења коришћења средстава и уговорених права и обавеза, као и друга питања од значаја за додељивање и коришћење средстава Зеленог фонда Републике Србије.

Министар прописује ближе услове за доделу и коришћење средстава Зеленог фонда Републике Србије.

Коришћење средстава

Члан 90в

Коришћење средстава Зеленог фонда Републике Србије врши се у складу са законом, националним програмом заштите животне средине и стратешким документима, као и листом приоритетних инфраструктурних пројеката у области животне средине, и то за:

- 1) заштиту, очување и побољшање квалитета ваздуха, воде, земљишта и шума, као и смањење утицаја климатских промена и предузимање мера адаптације, укључујући заштиту озонског омотача;
- 2) санацију одлагалишта отпада, смањење настајања отпада, поновну употребу, третман, односно поновно искоришћење и одлагање отпада;
- 3) програме, пројекте и друге инвестиционе и оперативне активности из области управљања отпадом, у складу са законом којим се уређује управљање отпадом;
- 4) увођење чистије производње за рад постројења и обављање активности, као и за прилагођавање захтевима заштите животне средине;
- 5) технологије и производе који смањују оптерећење и загађење животне средине;

6) заштиту и очување биодиверзитета, збрињавање повређених, болесних, одузетих или заплењених примерака дивље флоре и фауне, укључујући активне мере заштите као што су реинтродукција, репопулација и одржавање станишта;

7) подстицање одрживог коришћења заштићених подручја;

8) унапређивање и изградњу инфраструктуре за заштиту животне средине, посебно за заштиту од буке, као и за израду стратешких карата буке и акционих планова;

9) подстицање коришћења обновљивих ресурса;

10) подстицање еколошки прихватљивог вида транспорта;

11) подстицање одрживог развоја, осим пројеката унапређења енергетске ефикасности;

12) оперативни рад и даљи развој мониторинга и информационог система;

13) унапређење система информисања о стању животне средине, праћење и оцењивање стања животне средине, као и увођење система управљања животном средином;

14) подстицање образовних, истраживачких и развојних студија, програма, пројеката и других активности у области заштите животне средине, укључујући и демонстрационе активности;

15) финансирање превентивних мера ради спречавања удеса;

16) финансирање интервентних мера у ванредним околностима загађивања животне средине, рекултивацију и санацију загађеног простора у складу са чланом 66. овог закона;

17) уклањање извора јонизујућих зрачења из радиоактивних громобрана и збрињавање напуштених извора јонизујућих зрачења непознатог власника, односно корисника;

18) унапређивање и изградњу инфраструктуре за заштиту од јонизујућих и нејонизујућих зрачења;

19) рекултивацију и санацију историјског загађења (јаловишта, индустријске депоније и сл.);

20) финансирање програма еколошког образовања и јачања јавне свести о питањима очувања животне средине и одрживог развоја;

21) суфинансирање пројеката који се финансирају из претприступне помоћи Европске уније, међународне развојне помоћи и других финансијских извора који захтевају суфинансирање;

22) финансирање националних контрибуција у складу са ратификованим међународним конвенцијама и протоколима;

23) развој јавно-приватног партнерства у активностима заштите и унапређивања животне средине;

24) финансирање других активности у складу са законом.

Корисници средстава обавезни су да средства користе наменски, на начин и у роковима утврђеним уговором о коришћењу средстава.

Ако корисник средстава додељена средства не користи на начин и за намене утврђене уговором, дужан је да ненаменски утрошена средства врати у

буџет Републике Србије, а за нанету штету одговара на начин утврђен уговором о коришћењу средстава и у складу са општим правилима закона којим се уређују облигациони односи.

Средствима Зеленог фонда Републике Србије могу се финансирати/суфинансирати и програми, пројекти и друге активности на територији Републике Србије за пројекте из става 1. овог члана, ако их организују и финансирају међународне организације, финансијске институције и тела или друга правна лица, као и уколико се организују и финансирају кроз билатералну помоћ.

Вођење евиденције

Члан 90г

Министарство је обавезно да води евиденцију обвезника плаћања свих накнада у области заштите животне средине.

Евиденција из става 1. овог члана обавезно садржи податке о: износу накнаде, доспелости обавезе, обрачуну камате, издатим опоменама и висини дуга, поступцима принудне наплате и друге податке.

Обвезник из става 1. овог члана је дужан да пријави Министарству и Агенцији за заштиту животне средине престанак пословања, статусне промене и/или промене делатности, промену власништва, закупа или другог права обвезника, почетак рада новог појединачног извора загађивања, као и датум трајног затварања постојећег извора загађивања.

Пријаву из става 3. овог члана обвезник плаћања накнаде је дужан да достави у року од 30 дана од дана настанка промене.

Министар прописује садржину, изглед и начин вођења евиденције из става 2. овог члана.”

Члан 24.

Назив члана и члан 100. мењају се и гласе:

„Аутономна покрајина и јединица локалне самоуправе

Члан 100.

Аутономна покрајина и јединица локалне самоуправе отварају буџетски фонд у складу са законом којим се уређује буџетски систем.

Буџетски фонд из става 1. овог члана се финансира из прихода остварених на територији аутономне покрајине, а за јединице локалне самоуправе по основу чл. 85, 85а и 87. овог закона и других извора, у складу са законом.

Средства буџетског фонда користе се за финансирање заштите и унапређивање животне средине, на основу утврђеног програма коришћења средстава буџетског фонда који доноси надлежни орган аутономне покрајине, односно јединице локалне самоуправе у складу са акционим и санационим плановима из члана 68. овог закона, по претходно прибављеној сагласности Министарства о намени коришћења средстава.

Извештај о коришћењу средстава буџетског фонда, аутономна покрајина и јединица локалне самоуправе достављају Министарству најкасније до 31. марта текуће године за претходну годину, односно на захтев Министарства.

Министар прописује образац програма коришћења средстава буџетског фонда и извештаја о коришћењу средстава буџетског фонда, начин и рокове њиховог достављања.”

Члан 25.

У члану 101. став 2. мења се и гласи:

„За потрошаче који организовано враћају коришћене и неупотребљиве уређаје или њихове делове, производе или њихову амбалажу, произвођаче пластичних кеса – трегерица, оператере постројења за поновну употребу и поновно искоришћење отпада, сакупљаче и друге субјекте у систему управљања отпадом, могу се утврдити посебне подстицајне мере: подстицаји, субвенције, депозити и њихово рефундирање, под условима и на начин утврђен овим и посебним законом. ”

После става 2. додаје се став 3. који гласи:

„Влада прописује врсту, висину, критеријуме, услове и начин доделе подстицајних средстава и класификацију корисника подстицајних средстава из става 2. овог члана у сврху доделе подстицајних средстава, узимајући у обзир класификацију оператера и других субјеката управљања отпадом прописану законом којим се уређује управљање отпадом.”

Члан 26.

У члану 110. став 1. тач. 7) и 8) бришу се.

После тачке 16) додаје се тачка 16а), која гласи:

„16а) да ли је донет акциони план за постепено достизање граничних вредности емисије загађујућих материја у воде, са утврђеним роковима за њихово постепено достизање и да ли се поступа сагласно том акционом плану, у складу са чланом 23. овог закона;”.

Члан 27.

У члану 111. став 1. тачка 2) мења се и гласи:

„2) забрани коришћење или употребу природних ресурса без или противно сагласности на пројекат заштите и санације животне средине током и после коришћења ресурса и наложи санацију, односно предузимање других одговарајућих мера заштите у складу са чланом 15. овог закона;”

После тачке 2), додају се тач. 2а), 2б) и 2в), које гласе:

„2а) наложи израду пројекта санације и ремедијације и спровођење санације и ремедијације у складу са чланом 16. овог закона;

2б) забрани санацију и ремедијацију без добијене сагласности на пројекат;

2в) наложи да се донесе акциони план за постепено достизање граничних вредности емисије загађујућих материја у воде, да се у њему утврде рокови за њихово постепено достизање и да наложи поступање сагласно том акционом плану, у складу са чланом 23. овог закона;”.

Тачка 11) брише се.

После тачке 16) додаје се тачка 16а), која гласи:

„16а) наложи достављање Министарству и Агенцији за заштиту животне средине података из члана 90г став 3. овог закона;”.

У тачки 18) после речи: „отпада” додаје се запета, а речи: „иностраног порекла”, замењују се речима: „у складу са законом”.

После тачке 21) додаје се тачка 21а), која гласи:

„21а) нареди да се документ Политике превенције удеса усагласи са чланом 58а овог закона;”.

Члан 28.

У члану 116. став 1. после тачке 3) додају се тачке 3а) и 3б), које гласе:

„3а) не донесе акциони план за постепено достизање граничних вредности емисије загађујућих материја у воде и у њему не утврди рокове за њихово постепено достизање (члан 23. став 3);

3б) не поступа у складу са акционим планом за постепено достизање граничних вредности емисије загађујућих материја у воде (члан 23. став 3);”.

Члан 29.

У члану 117. став 1. тачка 2) брише се.

После тачке 12) додаје се тачка 12а), која гласи:

„12а) не достави Министарству и Агенцији за заштиту животне средине податке из члана 90г став 3. овог закона;”.

Члан 30.

У члану 117а став 1. после тачке 3) додају се тач. 3а) и 3б), које гласе:

„3а) не донесе акциони план за постепено достизање граничних вредности емисије загађујућих материја у воде и у њему не утврди рокове за постепено достизање граничних вредности (члан 23. став 3);

3б) не поступа у складу са акционим планом за постепено достизање граничних вредности емисије загађујућих материја у воде (члан 23. став 3);”.

После тачке 16) додаје се тачка 16а), која гласи:

„16а) не достави Министарству и Агенцији за заштиту животне средине податке из члана 90г став 3. овог закона;”.

Члан 31.

У члану 118. став 2. брише се.

Члан 32.

У члану 120. став 1. тачка 7) брише се.

Тачка 8) мења се и гласи:

„8) не води евиденцију издатих потврда ради укључивања у систем EMAS (члан 44. став 9.);”.

Тачка 9) брише се.

После тачке 11) додаје се тачка 11а), која гласи:

„11а) не донесе акциони, односно санациони план (члан 68);”

Тачка 16) мења се и гласи:

„16) не поступа у складу са чл. 78, 80. и 81. овог закона;”

После тачке 16) додају се тач. 16а) и 16б), које гласе:

„16а) не достави Министарству и Агенцији за заштиту животне средине податке из члана 90г став 3. овог закона;

16б) не достави извештај из члана 100. став 4. овог закона.”

Члан 33.

Правна лица и предузетници који испуштају своје отпадне воде у реципијент или јавну канализацију, осим постројења која подлежу издавању интегрисаних дозвола, дужни су да донесу акциони план из члана 6. овог закона, у року од шест месеци од дана ступања на снагу овог закона.

Аутономна покрајина, односно јединице локалне самоуправе дужне су да донесу програм заштите животне средине, акционе, односно санационе планове из члана 68. Закона о заштити животне средине у року од годину дана од дана ступања на снагу овог закона.

Члан 34.

Прописи који се доносе на основу овог закона донеће се у року од годину дана од дана ступања на снагу овог закона.

До доношења прописа на основу овог закона примењиваће се прописи донети на основу Закона о заштити животне средине („Службени гласник РС”, бр. 135/04, 36/09, 36/09-др. закон, 72/09-др. закон и 43/11-УС).

Члан 35.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије”, осим одредаба чл. 22. и 23. овог закона, које се примењују од 1. јануара 2017. године.

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

I. УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење овог закона је члан 97. тачка 9) Устава Републике Србије, по коме Република Србија уређује и обезбеђује систем заштите и унапређивања животне средине.

II. РАЗЛОЗИ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА И ЦИЉЕВИ КОЈИ СЕ ОСТВАРУЈУ

1. Стање нормативне уређености

У складу са Уставом, Република Србија уређује систем заштите животне средине *Законом о заштити животне средине* („Службени гласник РС”, бр. 135/04, 36/09, 36/09–др. закон, 72/09–др. закон и 43/11-УС) и посебним законима и подзаконским актима (ваздух, воде, шуме, земљиште, минерални ресурси, природа, отпад, амбалажа и амбалажни отпад, хемикалије, биоцидни производи и др.) У 2014. години, у Бриселу, спроведен је аналитички преглед усклађености законодавства Републике Србије са правним тековинама Европске уније, Скрининг за поглавље 27 - Животна средина и климатске промене. У првој половини 2015. године усвојен је Документ о статусу и плановима преношења и спровођења правних тековина ЕУ за Поглавље 27. С обзиром на спроведени аналитички преглед законодавства и рокове транспозиције и имплементације предвиђене овим документом, оцењена је важност и непходност измена и допуна овог закона као системског закона у области заштите животне средине.

Са становишта измена и допуна закона које се предлажу овим законом релевантни су одређени прописи, и то:

Закон о контроли државне помоћи („Службени гласник РС”, број 51/09) којим се уређују општи услови и поступак контроле државне помоћи у циљу заштите слободне конкуренције на тржишту, и то применом начела тржишне економије и подстицања привредног развоја, обезбеђење транспарентности у додели државне помоћи, као и извршавање преузетих обавеза по закљученим међународним уговорима, који садрже одредбе о државној помоћи.

Уредба о правилима за доделу државне помоћи („Службени гласник РС”, бр. 13/10, 100/11, 91/12, 37/13 и 97/2013), којом се уређују правила за доделу државне помоћи, односно за оцену дозвољености пријављене, односно додељене државне помоћи и правни поредак Републике Србије усклађује са садржином инструмената тумачења које су у вези са државном помоћи усвојиле институције Европске заједнице. Овом уредбом уређује се и државна помоћ за управљање отпадом, за санацију контаминираних локација, за израду студија заштите животне средине (чл.51.- 54. и члан 60). Овај закон садржи усклађивања везана за државну помоћ у области заштите животне средине.

Закон о буџетском систему („Службени гласник РС”, 54/09, 73/10, 101/10, 101/11, 93/12, 62/13, 63/13 - исправка, 108/13, 142/14, 68/15 – др.закон и 103/15) који уређује планирање, припрему и извршење буџета Републике Србије, аутономне покрајине и јединице локалне самоуправе, припрему и доношење финансијских планова као и сва остала питања везана за функционисање буџетског система, и којим се утврђују фискални принципи и процедуре. Тим законом уређује се и институт буџетског фонда, начин његовог финансирања и обавезе које проистичу из буџетског фонда.

Закон о престанку важења Закона о Фонду за заштиту животне средине („Службени гласник РС”, број 93/12) чијим ступањем на снагу је престао са радом Фонд за заштиту животне средине.

Уредба о висини и условима за доделу подстицајних средстава („Службени гласник РС”, бр. 88/09, 67/10, 101/10, 86/11, 35/12 и 41/13) којом су утврђени висина и услови за доделу подстицајних средстава за поновну употребу и искоришћење отпада као секундарне сировине или за добијање енергије.

У тексту овог закона предложен је правни основ за доношење ове уредбе који је до ступања на снагу Закона о престанку важења Закона о Фонду за заштиту животне средине био прописан у Закону о Фонду за заштиту животне средине.

Закон о водама („Службени гласник РС”, бр. 30/10 и 93/12), који уређује правни статус вода, интегрално управљање водама, водним објектима, водним земљиштем, изворе и начин финансирања водне делатности. Тим законом посебно је уређена заштита, односно квалитет површинских и подземних вода, укључујући утицај прекограничног загађења (члан 92.), као и граничне вредности емисије загађујућих материја у воде. (члан 93.).

Уредба о граничним вредностима емисије загађујућих материја у воде и роковима за њихово достизање („Службени гласник РС”, бр. 67/11, 48/12 и 1/16) која прописује граничне вредности емисије, односно највеће дозвољено испуштање загађујућих материја у воде из специфичних индустријских производних процеса (технолошке отпадне воде), из домаћинства (комуналне отпадне воде) и других активности (друге отпадне воде), ради спречавања погоршања квалитета воде и животне средине. Уредба такође прописује и обавезу правних лица и предузетника, који имају постројења за пречишћавање отпадних вода и који испуштају своје отпадне воде у реципијент или јавну канализацију, да донесу акционе планове за достизање граничних вредности емисије, утврде рокове за постепено достизање граничних вредности емисије, да поступају у складу са тим планом као и да подносе извештај о спровођењу акционог плана министарствима надлежним за послове заштите животне средине и водопривреде, на сваке две године.

У делу текста закона којим се уређује заштита вода, обезбеђује се имплементација прописа у области заштите и очувања квалитета подземних вода, постизања граничних вредности емисија од стране правних лица и предузетника који испуштају отпадне воде у реципијент или јавну канализацију, и то кроз систем надзора. Такође, до сада правном регулативом није био обухваћен део који се односи на муљ који се јавља као остатак из постројења за пречишћавање отпадних вода, односно није било потпуно разграничено који ће прописи прецизније уредити ову област.

2. Разлози за доношење и циљеви

Разлози за доношење овог закона састоје се у потреби за:

– усклађивањем Закона о заштити животне средине и других прописа у области заштите животне средине са прописима о додели државне помоћи: **Законом о контроли државне помоћи** („Службени гласник РС”, број 51/09) и **Уредбом о правилима за доделу државне помоћи** („Службени гласник РС”, бр. 13/10, 100/11, 91/12, 37/13 и 97/13);

– усклађивање са фактичким стањем услед престанка рада Фонда за заштиту животне средине ступањем на снагу **Закона о престанку важења Закона о Фонду за заштиту животне средине** („Службени гласник РС”, број 93/12); и усклађивањем Закона о заштити животне средине са другим системским законима

и то најпре са *Законом о буџетском систему* („Службени гласник РС”, бр. 54/09, 73/10, 101/10, 101/11, 93/12, 62/13, 63/13-испр., 108/13 и 142/14),

– обезбеђивањем финансирања заштите и унапређивања животне средине и функционисање система економских инструмената;

– усклађивање закона са релевантним међународним уговорима и прописима Европске уније, посебно са:

- *Законом о потврђивању Конвенције о доступности информација, учешћу јавности у доношењу одлука и праву на правну заштиту у питањима животне средине* („Службени гласник РС-Међународни уговори”, број 38/09);
- ***Законом и потврђивању Конвенције о међународном промету угрожених врста дивље фауне и флоре*** („Службени лист СРЈ-Међународни уговори”, број 11/01);
- *Законом о потврђивању Европске конвенције о пределу* („Службени гласник РС – Међународни уговори”, број 4/11);
- *Директивом 86/278/ЕЕЦ о заштити животне средине, посебно земљишта, при коришћењу канализационог муља у пољопривреди* (**Council Directive 86/278/EEC of 12 June 1986 on the protection of the environment, and in particular of the soil, when sewage sludge is used in agriculture** 31986L0278);
- *Уредбом 338/97/ЕС о заштити врста дивље фауне и флоре регулисањем њихове трговине* (**Council Regulation (EC) No 338/97 of 9 December 1996 on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein** 31997R0338);
- *Директивом 2003/4/ЕЦ о доступности информација о животној средини* (**Directive 2003/4/EC of the European Parliament and of the Council of 28 January 2003 on public access to environmental information and repealing Council Directive 90/313/ 32003L0004**);
- *Уредбом Европског Парламента и Савета 1221/2009/ЕУ од 25. новембра 2009 о добровољном учешћу организација у систему менаџмента заштите животне средине (ЕМАС)*, (**Regulation 1221/2009 of European Parliament and of the Council of 25 November 2009 on the Voluntary Participation By Organisations in a Community Eco-Management and Audit Scheme (EMAS) 32009R1221**).

– обезбеђивање ефикасније имплементације закона.

Један од основних циљева овог закона је да се у складу са начелом одрживог развоја обезбеди заштита животне средине, природних ресурса и здравља људи. Овим изменама и допунама Закона о заштити животне средине остварују се општи циљеви установљени законом, односно примена установљених начела:

- примена начела „загађивач плаћа” и „корисник плаћа” под једнаким условима за сва правна лица која обављају привредну делатност на територији Републике Србије и обезбеђивање средстава намењених финансирању пројеката, програма и активности које се односе на заштиту и унапређивање животне средине;

- усклађеност подстицајних мера са шемом државне помоћи доношењем подзаконских прописа;
- доступности информација о животној средини и учешћу јавности у доношењу одлука.

Тежиште политике заштите животне средине развијених земаља, укључујући земље ЕУ је висок ниво заштите животне средине и њено утемељење на економским принципима („загађивач плаћа“). Политика заштите животне средине усмерена је на изворе загађивања, с циљем да се обезбеди уравнотежен однос између развојних интереса и потреба заштите животне средине, кроз одрживи развој. Интегрални приступ проглашен је основом политике заштите животне средине и свих политика на локалном, регионалном и глобалном нивоу. Решавање проблема индустријског загађења заснива се на примени принципа „загађивач плаћа“ у складу са Препоруком Савета 75/436 Еуратом, ЕЦСЦ, ЕЕЦ – принцип „загађивач плаћа“ (Council Recommendation 75/436 Euratom, ECSC, EEC – Polluter Pay Principle) и Препоруком ОЕЦД – „Загађивач плаћа“.

Доношењем Закона о престанку важења Закона о Фонду за заштиту животне средине, престао је са радом Фонд за заштиту животне средине. Закон је донет септембра 2012. године. Овим законом је прописано да права и обавезе Фонда преузима Република Србија, да права и обавезе у име Републике Србије врши Влада, као и да ће се о извршавању обавеза Фонда преузетих у складу са законом, старати министарства у оквиру својих надлежности утврђених Законом о министарствима („Службени гласник РС”, број 72/12). Вршење послова угашеног Фонда, у контексту наведених реформи, преузела су ресорна министарства.

Укидање Фонда условило је потребу за проналажењем решења за стабилно финансирање заштите животне средине, у складу са Законом о буџетском систему.

С обзиром да важећи Закон о заштити животне средине не садржи одредбе које се односе на доделу државне помоћи, један од значајних разлога за измене и допуне овог закона јесте и његово усклађивање са прописима о додели државне помоћи. Наиме, 2011. године донет је Закључак Владе 05 Број: 401-6830/2011-1 од 9. септембра 2011. године о Попису постојећих шема државне помоћи. Попис шема државне помоћи представља попис прописа и одредаба, које је потребно ускладити са прописима којима се уређује државна помоћ. На наведеном Попису шема државне помоћи налази се и важећи Закон о заштити животне средине. У циљу његовог усклађивања са прописима у области државне помоћи, предложене су измене и допуне у том домену.

Овај закон такође садржи предлоге решења која се односе на усклађивање са релевантним прописима Европске уније и то најпре у домену остваривања захтева заштите животне средине и људског здравља при третману, одлагању и коришћењу муља који настаје приликом пречишћавања отпадних вода.

Предложена решења представљају делимично усклађивање са Директивом 86/278/ЕЕЦ о заштити животне средине, посебно земљишта, при коришћењу канализационог муља у пољопривреди и односе се на поновну употребу канализационог муља и одлагање који заостаје након пречишћавања комуналних отпадних вода, као и муља после третмана технолошких отпадних вода начин на који се не угрожава животна средина, а за које до сада није било предвиђено којим ће законом бити детаљније уређени. Предложена решења омогућавају системско усклађивање са прописима у области заштите вода од загађивања и њихову ефикаснију имплементацију.

Измене и допуне у домену промета угрожених врста дивље флоре и фауне, представљају усклађивање са одредбама **Закон о потврђивању Конвенције о међународном промету угрожених врста дивље фауне и флоре** (ЦИТЕС) и Уредбе 338/97 **о заштити врста дивље фауне и флоре регулисањем њихове трговине**. Такође, усклађивање са овим ЕУ прописом и међународним уговором представљају и решења која се односе на прописивања улоге научних и стручних организација у њиховом спровођењу. Закон садржи и решења за испуњавања обавеза из овог међународног уговора и осталих националних прописа у овој области, а која се односе на коришћење средстава Зеленог фонда РС као буџетског фонда. Наиме, за спровођење одредаба ЦИТЕС конвенције посебно члана 8. овог међународног уговора, као и одредаба овог и других националних прописа који детаљније дефинишу област прекограничног промета и трговине угроженим, односно заштићеним врстама, такође је неопходно да се обезбеди механизам за финансирање активности које чине саставни део спровођења надзора.

Предложена решења овог закона условљена су такође потребом усклађивања са Директивом **2003/4/ЕЦ о доступности јавности информација о животној средини** (Directive 2003/4/EC of the European Parliament and of the Council of 28 January 2003 on public access to environmental information and repealing Council Directive 90/313/) и Законом о потврђивању Конвенције о доступности информација, учешћу јавности у доношењу одлука и праву на правну заштиту у питањима животне средине („Службени гласник РС-Међународни уговори”, број 38/09) и то у домену дефинисања појмова, прецизирања поступка и услова за давање информације и њихово одбијање. Предложена решења, односе се и на успостављање и вођења Националног метарегистра за информације о животној средини као електронске базе података и портала ка постојећим базама и документима, у поседу различитих институција и организација, а који је саставни део информационог система. Национални метарегистар, односно Екорегистар је успостављен са циљем да се јавности омогући лак, брз и једноставан приступ информацијама о животној средини и унапреди општа доступност информација из ове области широкој јавности, тако што је, путем различитих интерактивних система претраге, корисницима омогућено лако проналажење жељених информација, директан приступ документима доступним у електронском облику, као и контакт подаци надлежних институција за подношење захтева за приступ информацијама који нису доступни на Интернету.

Предложена решења односе се такође и на предлог који се односи на прописивање општих услова, заштите, одржавања, обнове уништених јавних зелених површина јавних зелених површина, чиме би се на ефикасан начин уредила област уређења јавних зелених површина, а у смислу заштите животне средине.

Доношење нове уредбе ЕМАС (ЕМАС III) - Regulation (EC) No 1221/2009, условило је такође измене одредаба Закона о заштити животне средине које се односе на систем управљања животном средином и то у смислу њиховог брисања из важећег закона, односно замену важећих решења новим решењима у складу са новом ЕМАС (ЕМАС III) уредбом. Наиме, у време доношења Закона о заштити животне средине кроз Regulation (EC) No 761/2001, био је дефинисан тзв. ЕМАС II који није омогућавао учешће компанијама из Србије у систему управљања и контроле заштите животне средине. Због тога се Законом о заштити животне средине кренуло у стварање оквира за спровођење српског система ЕМАС, у који би се могле пријавити и у коме би учествовале само компаније из Србије. У новој уредби за ЕМАС (ЕМАС III) – Regulation (EC) No 1221/2009, која је ступила на снагу, Европска Комисија је предвидела могућност да се компаније из држава које нису чланице ЕУ, па самим тим и из Србије, могу пријавити за ЕМАС

сертификацију и добити ЕМАС знак али на начин како то дефинише та регулатива и Commission Decision 2011/832/EU – Одлука Комисије 2011/832/EU и то самом пријавом код компетентног тела неке државе чланице ЕУ. Нова ЕУ регулатива дакле пружа могућност компанијама земаља нечланицама ЕУ да кроз механизам учлањења за „Треће земље” као и кроз „ЕМАС Глобал” и оне постану део европског ЕМАС система. У циљу усклађивања са новом ЕУ регулативом у овој области предложене су измене и допуне овог закона.

Законом о потврђивању Европске конвенције о пределу („Службени гласник РС – Међународни уговори”, број 4/11) Република Србија је прихватила све обавезе које произилазе из ове конвенције ради остваривања циљева заштите, управљања и планирања предела, као и организације сарадње у овој области у оквиру Европе. Овом конвенцијом дефинисане су и опште мере за државе чланице које се обавезују: да ће правно признати предео као основну компоненту животног окружења становништва, као израз разноврсности њиховог заједничког културног и природног наслеђа и темеље њиховог идентитета, да ће усвајањем специјалних мера утврдити и спровести оне политике предела које имају за циљ његову заштиту, управљање и планирање као и да ће их интегрисати у политике просторног (регионалног) и урбанистичког планирања, у културне, пољопривредне, социјалне, економске и политике животне средине, и све остале политике које могу да имају посредан или непосредан утицај на њега. Имајући све то у виду, предложено је брисање дела одредбе која одређује да предели „обухватају и подручја изван заштићених природних добара” посебно с обзиром на чињеницу да се Конвенција о пределу односи на очување, заштиту и планирање предела на целој територију земље чланице укључујући и заштићена подручја а идући у сусрет развоју еколошке мреже у Републици Србији. Принципи очувања и заштите предела као дела природне и културне баштине на целој територији Републике Србије прихваћени су и у Закону о Просторном плану Републике Србије („Службени гласник РС”, број 99/11).

III. ОБЈАШЊЕЊЕ ОСНОВНИХ ПРАВНИХ ИНСТИТУТА

Чланом 1. предложена је измена и допуна у члану 3. Закона на тај начин што је тачка 20) замењена новим појмом отпада у складу са Оквирном директивом о отпаду, а тачка 22) је измењена тако да сада дефинише појам опасне супстанце, док је ранији појам најбоље доступних техника брисан с обзиром да је дефинисан другим посебним законом. Такође, додате су тачке: 29а) којом се дефинише орган јавне власти; 33а) којом се дефинише информација о животној средини; 33б) којом се дефинише информација које се чува у име органа јавне власти; 33в) којом се дефинише муљ; 33г) којом се дефинише тражилац информације као свако ко захтева информације о животној средини, у складу са законом којим се уређује приступ информацијама од јавног значаја и тачка 33д) којом се дефинише информација која се односи на угрожавање, односно заштиту животне средине.

Предложени појмови представљају усклађивање са Директивом **2003/4/ЕС о доступности јавности информација о животној средини** (Directive 2003/4/EC of the European Parliament and of the Council of 28 January 2003 on public access to environmental information and repealing Council Directive 90/313/) и Законом о потврђивању Конвенције о доступности информација, учешћу јавности у доношењу одлука и праву на правну заштиту у питањима животне средине („Службени гласник РС-Међународни уговори”, број 38/09) и Оквирном Директивом о отпаду 2008/98.

Чланом 2. предложена је измена члана 10. став 1. Закона, тако што се додају тачке и то: тачка 8а) која предвиђа да се одрживо управљање природним вредностима и заштита животне средине уређују и прописом којим се уређује контрола опасности од великог удеса који укључује опасне супстанце и тачка 8б) која дефинише прекогранични промет и трговину дивљим врстама.

Овакво решење обезбеђује доношење посебног закона, којим би се извршило усклађивање домаћег законодавства са Директивом 2012/18/EУ (Севесо III директивом) о контроли опасности од великог удеса који укључује и опасне супстанце.

Чланом 3. предвиђена је измена члана 15. Закона у циљу његовог прецизирања и побољшања имплементације у сегменту заштите природних ресурса у току и након њиховог коришћења. Тако што надлежни орган не може издати одобрење за коришћење природних ресурса, без сагласности на Пројекат заштите и санације животне средине током и после коришћења ресурса. Такође, предложена су и различита решења у зависности од тога да ли радови и активности приликом коришћења ових ресурса подлежу процедури процене утицаја на животну средину.

Чланом 4. предложена је измена члана 16. Закона, у циљу утврђивања и прецизирања начина спровођења санације и ремедијације деградиране животне средине, тако што је предвиђено да је правно и физичко лице које деградира животну средину дужно да изврши санацију и ремедијацију деградиране животне средине, у складу са пројектом санације и ремедијације на које сагласност даје Министарство, осим за пројекте санације и ремедијације рударских објеката. У случају да правно и физичко лице које деградира животну средину, не изврши санацију и/или ремедијацију деградиране површине, Министарство ће о трошку овог лица извршити потребне радње у циљу санације и/или ремедијације деградиране површине. Такође предложено је да се, у случају отварања поступка ликвидације или стечаја над тим лицем, из ликвидационе или стечајне масе подмирују и трошкови санације и ремедијације. Министар ближе прописује садржину пројеката санације и ремедијације, поступак и услове за издавање сагласности на пројекат као и документацију која се подноси уз захтев за давање сагласности. Предлог измене се односи и на изостављање речи „методологија” из будућег подзаконског акта, из разлога што представља сувише широк појам, недовољно прецизан док прописивање садржине пројеката санације и ремедијације даје могућност прецизнијег уређења ове одредбе и самог поступка давања сагласности; један од разлога за замену методологије садржином пројеката санације ремедијације је и објективно постојање немогућности прописивања јединствене методологије за све врсте санационих радова. Наведене измене предложене су у циљу побољшања ефикасности примене прописа.

Чланом 5. предложена је измена члана 20. став 3. Закона којим се предлаже да скупштина јединице локалне самоуправе посебном одлуком уређује опште услове заштите, начин подизања и одржавања, обнове уништених јавних зелених површина и вођење података о јавним зеленим површинама, чиме би се на ефикасан начин уредила област уређења јавних зелених површина, а у смислу заштите животне средине.

Чланом 6. предложено је да се у члану 23. после става 2. додају нови ст. 3-5. који предвиђају обавезу правних лица и предузетника који имају постројења за пречишћавање отпадних вода или треба да их изграде и испуштају своје отпадне воде у реципијент или јавну канализацију, осим постројења која подлежу издавању интегрисане дозволе, да донесу Акциони план за постепено достизање граничних вредности емисије загађујућих материја у воде и њиме

утврде рокове за њихово постепено достизање, као и да поступају сагласно том Акционом плану, а у складу са прописом којим се уређују граничне вредности емисије загађујућих материја у воде и рокови за њихово достизање. Предвиђено је и да се муљ који је настао у процесу пречишћавања комуналних отпадних вода мора третирати, одлагати и користити на начин да се не угрози животна средина и здравље људи, у складу са законом којим се уређује заштита вода од загађивања, а муљ који је настао у процесу пречишћавања технолошких отпадних вода мора се третирати, одлагати и користити у складу са законом којим се уређује управљање отпадом, осим муља који је рударски отпад настао у процесу експлоатације и припреме минералних сировина.

Измене овог члана предложене су у складу са **Директивом Савета 86/278/ЕЕС о заштити животне средине, посебно земљишта, при коришћењу канализационог муља у пољопривреди, и служе обезбеђивању** ефикасније имплементације одредаба у области заштите и очувања квалитета подземних вода, постизања граничних вредности за испуштање отпадних вода у реципијент или јавну канализацију. Такође, разграничење прописа који ће ближе уредити муљ који се јавља као остатак из постројења за пречишћавање отпадних вода, до сада није било предвиђено важећим прописима. Ово разграничење је важно за даљу транспозицију ове директиве у национално законодавство и даљу имплементацију прописа.

Чланом 7. предложена је измена члана 28. Закона у циљу прецизирања ове одредбе и постизања њене потпуне усаглашености са одредбама ЦИТЕС конвенције, Уредбом Европске Комисије 338/97 и Законом о заштити природе, у смислу проширења примене ове одредбе на све примерке и популације угрожених, односно заштићених врста и на међународном нивоу, а не само на примерке на територији Републике Србије, а такође и на све видове прекограничног промета и трговине, на увоз и на извоз, а не само извоз како је то тренутно прописано важећом одредбом закона. Предвиђена је и документација која се подноси уз захтев за издавање дозволе. Такође, овим чланом се предвиђа које стручне послове обављају научне и стручне организације (утврђивање да ли увоз, извоз, поновни извоз или унос из мора угрожава опстанак у природи строго заштићених, заштићених и других дивљих врста, поступање са заплењеним и одузетим примерцима, услове за држање живих примерака дивљих врста у заточеништву и др). Ова измена предложена је у складу са чл. 3, 4, 8. и 9. ЦИТЕС конвенције и Уредбом 338/97, у циљу прецизног одређивања улоге научних и стручних организација у спровођењу одредаба овог међународног уговора. Прецизирано је и **овлашћење министра надлежног за послове заштите животне средине да одређује** научне и стручне организације за обављање стручних послова, као и начин прибављања и достављања стручног мишљења и обавезу вођења регистра издатих дозвола.

Чланом 8. предложена је допуна члана 30. Закона у смислу усклађивања одредаба Закона са Законом о управљању отпадом и оквирном Директивом о управљању отпадом, у погледу складиштења, припреме за поновну употребу, односно поновног искоришћења, као и у погледу термина „власник” отпада.

Чланом 9. предложено је брисање дела одредбе члана 34. став 1. тачка 2а) Закона који се односи на утврђивање мера интегрисане заштите и планирања предела и то за оне пределе које обухватају подручја изван заштићених природних добара. Овај предлог представља усклађивање са Законом о потврђивању Европске конвенције о пределу („Службени гласник РС – Међународни уговори”, број 4/11). Тим Законом, Република Србија је прихватила све обавезе које произилазе из ове конвенције ради остваривања циљева заштите, управљања и планирања предела, као и организације сарадње у овој области у оквиру Европе. У складу са овим Законом,

предложено је брисање дела ове одредбе, посебно имајући у виду чињеницу да се Конвенција о пределу односи на очување, заштиту и планирање *предела на целој територију земље чланице* укључујући и заштићена подручја, а у складу са развојем еколошке мреже у Републици Србији. Принципи очувања и заштите предела као дела природне и културне баштине на целој територији Републике Србије прихваћени су и у Закону о просторном плану Републике Србије („Службени гласник РС”, број 99/11). У ставу 1. тачка 3) истог члана предложена је замена појма „објекти за прераду и одлагање отпада” појмом „постројења за складиштење, припрему за поновну употребу, третман, односно, поновно искоришћење и одлагање отпада”. Ова предложена измена представља усклађивање са Оквирном директивом о отпаду.

Чланом 10. предложена је измена назива члана и члана 38. Закона тако да се сам назив односи на заштиту од хемијског удеса. Ова измена представља међусобно термилошко усклађивање одредаба важећег закона, поглавља 3.2 Заштита од хемијског удеса.

У члану 11. предложена је измена члана 44. Закона који се односи на систем EMAS. Ова измена извршена је у складу са новом уредбом EMAS (EMAS III) - Regulation (EC) No 1221/2009 која предвиђа могућност да се компаније из држава које нису чланице ЕУ, па самим тим и из Србије, могу пријавити за EMAS сертификацију и добити EMAS знак пријавом код компетентног тела неке државе чланице ЕУ и у складу са Commission Decision 2011/832/EU која се односи на појашњења у вези регистрација у EMAS систем, организација које нису чланице ЕУ. Овим предлогом предвиђено је да се у Републици Србији примењују српски стандарди за управљање и сертификацију система управљања заштитом животне средине и прецизира се процедура која претходи укључивању у систем EMAS а која се односи на претходно прибављање потврде о подацима о којима се води службена евиденција у министарству надлежном за послове заштите животне средине, садржину захтева, као и обавезу вођења евиденције о издатим потврдама. Такође, прописано је и овлашћење министра да ближе уреди садржину захтева, документацију, садржину и образац потврде и садржину и начин вођења евиденције.

Чланом 12. предложено је брисање чл. 45. - 50. важећег закона који се односе на уређивање система EMAS у Републици Србији. Брисање ових одредаба извршено је у циљу усклађивања са уредбом EMAS (EMAS III) – Regulation (EC) No 1221/2009 и Commission Decision 2011/832/EU која се односи на појашњења у вези регистрација у EMAS систем, организација које нису чланице ЕУ.

Чланом 13. предложена је допуна члана 66. Закона додавањем новог става 4. тако што је предвиђено да се у санациони план Владе уносе прописи о државној помоћи за санацију контаминираних локација и други прописи о државној помоћи који су потребни за примену прописа о државној помоћи за санацију контаминираних локација. Оваквим решењем извршено је усклађивање са Законом о контроли државне помоћи, Уредбом о правилима за доделу државне помоћи а у складу са Закључком Владе 05 Број: 401-6830/2011-1 од 9. септембра 2011. године о Попису постојећих шема државне помоћи.

Чланом 14. најпре је предложено да се члан 74. став 2. Закона допуни речју „обрада”, у циљу усаглашавања са чланом 3. став 5. тачка ц) Директиве **2003/4/ЕС о доступности информација о животној средини која прописује успостављање и одржавање система за обраду тражених информација о животној средини. Предложена је такође допуна овог члана новим ставовима на тај начин што предвиђа да Агенција за заштиту животне**

средине успоставља и води Национални метарегистар за информације о животној средини који је саставни део информационог система као и да наведени регистар представља електронску базу података и портал ка постојећим базама и документима са информацијама из области животне средине различитих органа и организација, да је Агенција је дужна да обезбеди и одржава средства за обраду информација о животној средини као и обавезе органа. Овим допунама члана 74. извршено је усаглашавање са Директивом **2003/4/ЕЦ о доступности информација о животној средини и представља законско регулисање успостављања првог** Националног метарегистра за информације о животној средини.

Чланом 15. предложено је да се дода назив и нови члан 75а, којим се прописује контрола достављања података и контрола тачности достављених података за Национални регистар извора загађивања, а којим је предвиђено да Агенција за заштиту животне средине самостално или у сарадњи са надлежном инспекцијском службом, врши контролу достављања података за Национални регистар извора загађивања и контролу тачности достављених података.

Чланом 16. предложена је измена у члану 76. Закона у погледу достављања информација, имајући у виду неравномерност прикупљања података за поједине тематске целине које се у Извештају обрађују, као и немогућност укључивања релевантних извора података (пример, републички завод за статистику који податке објављује тек 30. септембра за претходну годину). Предложеним изменама би се обезбедила релевантност годишњег извештаја у смислу укључивања и приказа свих података прикупљених и доступних Агенцији до 31. маја. У супротном, читаве тематске целине би морале да буду изостављене, због недостатка података а неке тематске целине би заправо биле копије прошлогодишњих због тога сто у претходној години није било нових резултата мониторинга (нпр. биодиверзитет).

Чланом 17. предложена је измена се члана 78. Закона која предвиђа да се приступ информацијама о животној средини остварује у складу са законом којим се уређује приступ информацијама од јавног значаја. У случају када се захтев односи на неке информације о животној средини а односи се на процедуре мерења, укључујући анализе, узорковање и пред-третман узорака, које су коришћене у прикупљању информација, орган јавне власти, уз обавештење о интернет адреси на којој су информације доступне, тражиоцу/подносиоцу захтева доставља и обавештење о стандардној процедури која је коришћена. У случају када орган јавне власти из техничких разлога није у могућности да информацију о животној средини достави у облику или формату у коме је тражена, доставиће је у другом облику или формату уз навођење разлога за такво поступање. Органи јавне власти су дужни да чувају информације о животној средини којима располажу или које се чувају у њихово име у облику или формату које је могуће лако репродуковати и који су доступни преко компјутерских телекомуникација или других електронских средстава. Ова измена је прописана из разлога повећања ефикасности достављања информација о животној средини и усаглашавања са Директивом **2003/4/ЕЦ о доступности информација о животној средини као и Законом** о слободном приступу информацијама од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10).

Чланом 18. предложено је брисање члана 79. Закона - „Достављање информација на захтев”, што представља усклађивање са **Законом** о слободном приступу информацијама од јавног значаја.

У члану 19. Предложена је измена назива члана и члана 80. Закона - „Ширење информација о животној средини” који представља усаглашавање са

Директивом 2003/4/ЕЦ о доступности информација о животној средини. Овај члан предвиђа да су органи јавне власти дужни да предузимају све неопходне мере да обезбеде да се информације о животној средини које поседују или се чувају у њихово име активно и систематски шире јавности, посебно путем средстава компјутерске телекомуникационе и/или електронске технологије. Органи јавне власти су дужни да обезбеде да информације о животној средини постану постепено доступне у виду електронских база података које су лако доступне јавности путем јавних телекомуникационих мрежа. Органи јавне власти су дужни да редовно ажурирају и редовно објављују информације о животној средини, а посебно: 1) текстове међународних уговора и споразума, као и прописе у области заштите животне средине или у вези са њом; 2) стратегије, планове, програме и друга документа који се односе на животну средину; 3) извештаје о спровођењу прописа из области заштите животне средине, укључујући спровођење међународних уговора, стратешких докумената, планова и програма у области заштите животне средине, када су их органи јавне власти припремили или их чувају у електронском облику; 4) извештаје о стању животне средине; 5) податке који се добијају на основу мониторинга активности које утичу или могу утицати на животну средину; 6) дозволе и овлашћења за обављање активности које имају значајан утицај на животну средину; 7) уговоре који су закључени у циљу заштите животне средине; 8) студије о процени утицаја на животну средину и процене ризика које се односе на чиниоце животне средине, као и одлуке које се доносе у све три фазе поступка процене утицаја. Уређена је обавеза обавештавања јавности без одлагања у случају опасности по живот и здравље људи, животну средину и материјална добра.

У члану 20. предложена је измена члана 81. Закона у погледу учешћа јавности и заинтересоване јавности у поступку доношења одлука о: 1) стратешкој процени утицаја планова и програма на животну средину; 2) процени утицаја пројеката чија реализација може довести до загађивања животне средине или представља ризик по животну средину и здравље људи; 3) одобравању рада нових, односно постојећих постројења; 4) изради, измени, допуни, прегледу и усвајању планова квалитета ваздуха, регионалних и локалних планова управљања отпадом, односно планова управљања опасним отпадом, Националног плана за управљање отпадом, програма превенције отпада, акционих планова заштите од буке у животној средини, као и Плана заштите вода од загађивања. Учешће јавности је уређено и у погледу стратешке процене утицаја, процене утицаја и у одлучивању о пуштању у рад нових, односно постојећих постројења. Ова предложена измена је у складу са важећим одредбама Закона о управљања отпадом, и закону којим се уређује интегрисано спречавање и контроле загађивања. Предвиђен је и правни основ за доношење акта Владе којим се уређује поступак учешћа јавности у поступку израде, измене, допуне, прегледа и усвајања планова наведених планова и програма. Учешће јавности прописано у циљу усклађивања са директивом 2003/35ЕЦ о учешћу јавности у изради одређених планова и програма у вези са животном средином. Такође, ова одредба представља усклађивање и са низом других директива у области заштите ваздуха, заштите од буке у животној средини у делу у коме предвиђају учешће јавности у доношењу планова и програма.

Чланом 21. предложена је измена назива члана и члана 89. Закона која се односи на средства за финансирање заштите животне средине. Финансирање заштите животне средине врши се применом начела „корисник плаћа”, „загађивач плаћа” и „одговорности”. Предложено решење предвиђа да се средства обезбеђују из средстава буџета Републике Србије, буџета аутономне покрајине и јединице локалне самоуправе, средстава других држава,

међународних организација, финансијских институција и тела, као и домаћих и страних правних и физичких лица, фондова Европске уније и других међународних фондова, донација, поклона, прилога, помоћи и др. Прописано је да се средства фонда ЕУ користе за финансирање пројеката у складу са акредитованим системом управљања ЕУ фондовима.

Чланом 22. предложена је измена назива подоодељка, назива члана и члана 90. Закона, тако да наведени члан уређује оснивање Зеленог фонда Републике Србије као буџетског фонда ради евидентирања средстава намењених финансирању припреме, спровођења и развоја програма, пројеката и других активности у области очувања, одрживог коришћења, заштите и унапређивања животне средине. Буџетски фонд се оснива на неодређено време, у складу са законом којим се уређује буџетски систем. Буџетским фондом управља Министарство. Предложено решење представља обезбеђивање даљег функционисања система финансирања животне средине.

Чланом 23. предложено је додавање нових чл. 90а – 90г. Чланом 90а предвиђено је да се средства за финансирање активности из члана 90а став 1. овог закона обезбеђују из апропријација у буџету Републике Србије за текућу годину, донација и кредита као и других јавних прихода. Чланом 90б предвиђено је да се средства Зеленог фонда Републике Србије додељују корисницима средстава у сврху финансирања заштите и унапређивања животне средине, а на основу јавних конкурса које објављује Министарство. Предвиђен је и изузетак од обавезе спровођења конкурса. Корисници средстава су правна и физичка лица са седиштем, односно пребивалиштем на територији Републике Србије која испуњавају услове за доделу средстава на основу јавног конкурса. Уговор о додели средстава закључује Министарство са корисницима средстава. Министарство прати, анализира и врши надзор над реализацијом пројеката и коришћењем средстава. Влада прописује ближе услове које морају да испуњавају корисници средстава, услове и начин расподеле средстава, критеријуме и мерила за оцењивање захтева за расподелу средстава, начин праћења коришћења средстава и уговорених права и обавеза, као и друга питања од значаја за додељивање и коришћење средстава Зеленог фонда Републике Србије. Предвиђено је да Министарство прописује ближе услове за доделу и коришћење средстава Зеленог фонда Републике Србије. Чланом 90в предвиђено је да се коришћење средстава Зеленог фонда Републике Србије врши у складу са законом, националним програмом заштите животне средине и стратешким документима, листом приоритетних инфраструктурних пројеката у области животне средине и таксативно је наведена листа за шта се средства користе. Корисници средстава обавезни су да средства користе наменски, на начин и у роковима утврђеним уговором о коришћењу средстава. Ако корисник средстава додељена средства не користи на начин и за намене утврђене уговором, дужан је да ненаменски утрошена средства врати у буџет Републике Србије, а за нанету штету одговара на начин утврђен уговором о коришћењу средстава и у складу са општим правилима закона о облигационим односима. Средствима Зеленог фонда Републике Србије могу се финансирати/суфинансирати и програми, пројекти и друге активности на територији Републике Србије, ако их организују и финансирају међународне организације, финансијске институције и тела или друга правна лица, као и уколико се организују и финансирају кроз билатералну помоћ. Чланом 90г предвиђено је да је Министарство обавезно да води евиденцију обвезника плаћања свих накнада у области заштите животне средине. Евиденција обавезно садржи податке о: износу накнаде, доспелости обавезе, обрачуну камате, издатим опоменама и висини дуга, поступцима принудне наплате и друге податке. Обвезник је дужан да пријави Министарству и Агенцији престанак пословања, статусне промене и/или промене делатности,

промену власништва, закупа или другог права обвезника, почетак рада новог појединачног извора загађивања, као и датум трајног затварања постојећег извора загађивања. Пријаву је обвезник плаћања дужан да достави у року од 30 дана од дана настанка промене. Министар прописује садржину, изглед и начин вођења евиденције.

Чланом 24. предложена је измена члана 100. Закона тако да Аутономна покрајина и јединица локалне самоуправе отварају буџетски фонд у складу са законом којим се уређује буџетски систем; буџетски фонд АП се финансира из прихода остварених на територији аутономне покрајине, а за буџетски фонд јединице локалне самоуправе по основу накнада прописаних Законом и других извора; да се средства буџетског фонда користе за финансирање заштите и унапређивање животне средине, на основу утврђеног програма коришћења средстава буџетског фонда који доноси надлежни орган аутономне покрајине, односно јединице локалне самоуправе у складу са акционим и санационим плановима у складу са Законом, по претходно прибављеној сагласности Министарства о намени коришћења средстава; као и да извештај о коришћењу средстава буџетског фонда, аутономна покрајина и јединица локалне самоуправе достављају министарству најкасније до 31. марта текуће године за претходну годину, односно на захтев Министарства. Министар прописује образац програма коришћења средстава буџетског фонда и извештаја о коришћењу средстава буџетског фонда, начин и рокове њиховог достављања. Ове измене су у складу са другим предложеним решењима овог закона, Законом о буџетском систему, Законом о финансирању локалне самоуправе, а представљају истовремено и прецизирање важећих одредаба закона у циљу обезбеђивања ефикасније имплементације прописа.

Чланом 25. предложена је измена члана 101. став 2. Закона која предвиђа да се могу утврдити посебне подстицајне мере: подстицаји, субвенције, депозити и њихово рефундирање, под условима и на начин утврђен овим и посебним законом и то за потрошаче који организовано враћају коришћене и неупотребљиве уређаје или њихове делове, производе или њихову амбалажу, произвођаче пластичних кеса – трегерица, оператере постројења за поновну употребу, поновно искоришћење отпада, сакупљање отпада и друге субјекте у систему управљања отпадом; такође предвиђено је и овлашћење Владе да пропише врсту, висину, критеријуме, услове и начин доделе подстицајних средстава и класификацију корисника подстицајних средстава у сврху доделе подстицајних средстава, узимајући у обзир класификацију оператера и других субјеката управљања отпадом прописану законом којим се уређује управљање отпадом. Овај предлог представља такође обезбеђивање даљег несметаног функционисања система финансирања заштите животне средине обзиром да се правни основ за доношење подзаконског акта о врсти, висини, условима и начину доделе подстицајних средстава налазио у Закону о Фонду за заштиту животне средине Наведени закон престао је да важи ступањем на снагу Закона о престанку важења Закона о Фонду за заштиту животне средине. Основ за доношење овог подзаконског акта потребно је да буде обезбеђен у системском пропису којим се уређује обезбеђивање функционисања заштите животне средине.

Чланом 26. предложене су измене и допуне члана 110. Закона који се односи на права и дужности инспектора а у складу са предложеним изменама у овом закону које се тичу ЕМАС система и обавеза у погледу Акционог плана о граничним вредностима емисије загађујућих материја у воде.

Чланом 27. предложене су измене и допуне члана 111. Закона које се односе на овлашћења инспектора у погледу предложених измена и допуна у овом закону а које се односе на: употребу природних ресурса, пројекте санације и ремедијације, доношење Акционог плана за достизање граничних вредности емисије загађујућих материја у воде, поступање сагласно Акционом плану, не достављање података Министарству и Агенцији, као и овлашћења инспектора у односу на документ Политике превенције удеса.

Чланом 28. предложене су измене и допуне члана 116. Закона који се односи на привредни преступ за не доношење Акционог плана за постепено достизање граничних вредности емисије загађујућих материја у воде не утврђивање рокова за њихово постепено достизање и не поступа у складу са Акционим планом.

Чланом 29. предложене су измене и допуне члана 117. Закона које се односе на прекршаје у вези са обавезама садржаним у предложеним одредбама овог закона, и то у вези са не достављањем података Министарству и Агенцији, као и брисањем одредбе у погледу EMAS система.

Чланом 30. предложене су допуне члана 117а Закона које се односе на прекршаје предузетника такође у погледу предложених одредаба овог закона у случају не доношења Акционог плана за достизање граничних вредности емисија загађујућих материја у воде, не поступањем у складу са Акционим планом, не достављање података Министарству и Агенцији.

Чланом 31. предложене су измене у члану 118. Закона у погледу брисања одредаба које се односе на прекршаје физичког лица везаних за одредбе о EMAS систему, а у складу са предложеним решењима о EMAS систему датим у овом закону.

Чланом 32. предложена је измена и допуна члана 120. Закона који се односи на прекршај одговорног лица у органу управе а тиче се предложених измена и то у погледу: система EMAC, евиденције издатих потврда ради укључивања у систем EMAC, не доношење акционих, односно санационих планова, доставља информације супротно новим материјалним одредбама које се односе на јавност и достављање информација, не достављање Агенцији и Министарству податке и извештаје.

Чл. 33. и 34. предложене су прелазне одредбе којима је предвиђено да су правна лица и предузетници која испуштају своје отпадне воде у реципијент или јавну канализацију, осим постројења која подлежу издавању интегрисаних дозвола, дужна да донесу Акциони план, у року од шест месеци од дана ступања на снагу овог закона. Да су аутономна покрајина, односно јединице локалне самоуправе дужне да донесу програм заштите животне средине, акционе, односно санационе планове у складу са Законом, у року од годину дана од дана ступања на снагу овог закона. Предвиђен је рок од годину дана за доношење подзаконских прописа на основу овог закона, као и да ће се до доношења прописа на основу овог закона примењивати важећи прописи. Овом одредбом обезбеђује се функционисање система финансирања заштите животне средине.

Чланом 35. предвиђено је да овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије”, осим одредаба чл. 22. и 23. овог закона које се примењују од 1. јануара 2017. године.

IV. СРЕДСТВА ПОТРЕБНА ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ОВОГ ЗАКОНА

За спровођење овог закона нису потребна додатна средства из буџета Републике Србије.

Финансијска средства за 2016. годину, обезбеђена су Законом о буџету Републике Србије за 2016. годину („Службени гласник РС”, број 103/15) у оквиру Раздела 23 - Министарство пољопривреде и заштите животне средине, Глава 23.0 - Министарство пољопривреде и заштите животне средине, Програм 0406 – Интегрисано управљање отпадом, хемикалијама и биоцидним производима, Функција 560 - Заштита животне средине неklasификована на другом месту, Програмска активност/Пројекат 0003 - Подстицаји за поновну употребу и искоришћење отпада, Економска класификација 454 - Субвенције приватним предузећима, у износу од 2.010.000.000 динара.

Финансијска средства потребна за спровођење наведеног закона у 2017. години, обезбедиће се у оквиру лимита одређених на разделу министарства надлежног за послове заштите животне средине.

V. РАЗЛОЗИ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА ПО ХИТНОМ ПОСТУПКУ

Сагласно члану 167. Пословника Народне скупштине („Службени гласник РС”, број 20/12 – пречишћен текст) предлаже се доношење овог закона по хитном поступку с обзиром да би недоношење закона по хитном поступку могло да проузрокује штетне последице у погледу остваривања стратешког опредељења Републике Србије у процесу приступања ЕУ, односно по живот и здравље људи, развој и модернизацију система заштите животне средине и успостављања система финансирања заштите животне средине. Доношење овог закона по хитном поступку је такође значајно у контексту хармонизације националног законодавства са прописима ЕУ.

Овај закон потребно је у скупштинској процедури размотрити заједно са предлозима измена и допуна других посебних закона којима се уређују поједине области заштите животне средине, којима се обезбеђује убрзан процес хармонизације прописа у области заштите од животне средине у складу са ЕУ захтевима, успостављање нових законодавних решења и континуирано функционисање система финансирања у овој области, као и система извештавања и инспекцијског надзора у овој области.

С обзиром на комплексност и повезаност материје која претходи оснивању Зеленог фонда Републике Србије као буџетског фонда, доношењем закона по хитном поступку обезбеђује се законодавни и организационо-институционални оквир за несметано функционисање система финансирања заштите животне средине у Републици Србији и постизање благовременог усклађивања са прописима Европске уније доношењем подзаконских аката.

ОДРЕДБЕ ЗАКОНА О ЗАШТИТИ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ КОЈЕ СЕ МЕЊАЈУ И ДОПУЊУЈУ

Значење израза

Члан 3.

Поједини изрази употребљени у овом закону имају следеће значење:

1) животна средина јесте скуп природних и створених вредности чији комплексни међусобни односи чине окружење, односно простор и услове за живот;

2) квалитет животне средине јесте стање животне средине које се исказује физичким, хемијским, биолошким, естетским и другим индикаторима;

3) природне вредности јесу природна богатства која чине: ваздух, вода, земљиште, шуме, геолошки ресурси, биљни и животињски свет;

4) заштићено природно добро јесте очувани део природе посебних вредности и одлика (геодиверзитета, биодиверзитета, предела, пејзажа и др), који има трајни еколошки, научни, културни, образовни, здравствено-рекреативни, туристички и други значај, због чега као добро од општег интереса ужива посебну заштиту;

5) јавно природно добро јесте уређени или неуређени део природног богатства, односно ваздуха, водних добара, приобаља, подземних добара, шумских добара, предела или простора, једнако доступан свима;

6) геодиверзитет (геолошка разноврсност) јесте присуство или распрострањеност разноврсних елемената и облика геолошке грађе, геолошких структура и процеса, геохронолошких јединица, стена и минерала различитог састава и начина постанка и разноврсних палеоекосистема мењаних у простору под утицајима унутрашњих и спољашњих геодинамичких чинилаца током геолошког времена;

7) биодиверзитет (биолошка разноврсност) јесте разноврсност организама у оквиру врсте, међу врстама и међу екосистемима и обухвата укупну разноврсност гена, врста и екосистема на локалном, националном, регионалном и глобалном нивоу;

8) регистар извора загађивања животне средине јесте скуп систематизованих података и информација о врстама, количинама, начину и месту уношења, испуштања или одлагања загађујућих материја у гасовитом, течном и чврстом агрегатном стању или испуштања енергије (буке, вибрација, топлоте, јонизујућег и нејонизујућег зрачења) из тачкастих, линијских и површинских извора загађивања у животну средину;

9) активност која утиче на животну средину (у даљем тексту: активност) јесте сваки захват (стални или привремени) којим се мењају и/или могу променити стања и услови у животној средини, а односи се на: коришћење ресурса и природних добара; процесе производње и промета; дистрибуцију и употребу материјала; испуштање (емисију) загађујућих материја у воду, ваздух или земљиште; управљање отпадом и отпадним водама, хемикалијама и штетним материјама; буку и вибрације; јонизујуће и нејонизујуће зрачење; удесе;

10) постројење јесте стационарна техничка јединица у којој се изводи једна или више активности које су утврђене посебним прописом и за чији рад се издаје дозвола, као и свака друга активност код које постоји техничка повезаност са активностима које се изводе на том месту и која може произвести емисије и загађења;

11) загађивање животне средине јесте уношење загађујућих материја или енергије у животну средину, изазвано људском делатношћу или природним процесима које има или може имати штетне последице на квалитет животне средине и здравље људи;

12) капацитет животне средине јесте способност животне средине да прихвати одређену количину загађујућих материја по јединици времена и простора тако да не наступи неповратна штета у животној средини;

13) угрожена животна средина јесте одређени део простора где загађење или ризик од загађења превазилази капацитет животне средине;

14) загађивач јесте правно или физичко лице које својом активношћу или неактивношћу загађује животну средину;

15) загађујуће материје јесу материје чије испуштање у животну средину утиче или може утицати на њен природни састав, особине и интегритет;

16) оптерећење животне средине јесте појединачни или збирни утицај активности на животну средину које се може изразити као укупно (више сродних компоненти), заједничко (више разнородних компоненти), дозвољено (у оквиру граничних вредности) и прекомерно (преко дозвољених граничних вредности) оптерећење;

17) деградација животне средине јесте процес нарушавања квалитета животне средине који настаје природном или људском активношћу или је последица непредузимања мера ради отклањања узрока нарушавања квалитета или штете по животну средину, природне или радом створене вредности;

18) емисија јесте испуштање и истицање загађујућих материја у гасовитом, течном и чврстом агрегатном стању или емисије енергије из извора загађивања у животну средину;

19) ниво загађујуће материје јесте концентрација загађујуће материје у животној средини, којом се изражава квалитет животне средине у одређеном времену и простору;

~~20) отпад јесте сваки предмет или супстанца, категорисан према утврђеној класификацији отпада са којим власник поступа или има обавезу да поступа, односно управља;~~

20) ОТПАД ЈЕСТЕ СВАКА МАТЕРИЈА ИЛИ ПРЕДМЕТ ДЕФИНИСАН ЗАКОНОМ КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ УПРАВЉАЊЕ ОТПАДОМ;

21) опасне материје јесу хемикалије и друге материје које имају штетне и опасне карактеристике;

~~22) најбоље доступне технике представљају најефективније и најнапредније фазе у развоју одређених активности и начин њиховог обављања који омогућава погоднију примену одређених техника за задовољавање граничних вредности емисија које су пројектоване тако да спрече или где то није изводљиво, смање емисије и утицај на животну средину у целини;~~

„22) ОПАСНА СУПСТАНЦА ЈЕСТЕ СУПСТАНЦА ДЕФИНИСАНА ПРОПИСОМ ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ КОНТРОЛА ОПАСНОСТИ ОД ВЕЛИКОГ УДЕСА КОЈИ УКЉУЧУЈЕ ОПАСНЕ СУПСТАНЦЕ;”

23) ризик јесте одређени ниво вероватноће да нека активност, директно или индиректно, изазове опасност по животну средину, живот и здравље људи;

24) удес јесте изненадни и неконтролисани догађај који настаје ослобађањем, изливањем или расипањем опасних материја, обављањем активности при производњи, употреби, преради, складиштењу, одлагању или дуготрајном неадекватном чувању (у даљем тексту: хемијски удес);

25) санација, односно ремедијација јесте процес предузимања мера за заустављање загађења и даље деградације животне средине до нивоа који је безбедан за будуће коришћење локације укључујући уређење простора, ревитализацију и рекултивацију;

26) јавност јесте једно или више физичких или правних лица, њихова удружења, организације или групе;

27) извори загађивања животне средине јесу локацијски одређени и просторно ограничени тачкасти, линијски и површински извори загађујућих материја и енергије у животну средину;

28) заинтересована јавност јесте јавност на коју утиче или на коју може утицати доношење одлуке надлежног органа или која има интереса у томе, укључујући и удружења грађана и друштвене организације које се баве заштитом животне средине и које су евидентирани код надлежног органа;

29) надлежни орган јесте орган одговоран за спровођење обавеза у оквиру овлашћења утврђених овим законом, и то:

- министарство надлежно за послове животне средине;
- покрајински орган надлежан за послове животне средине;
- надлежни орган јединице локалне самоуправе;

29А) ОРГАН ЈАВНЕ ВЛАСТИ ЈЕСТЕ ОРГАН ОДГОВОРАН ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ОБАВЕЗА У ОКВИРУ ОВЛАШЋЕЊА УТВРЂЕНИХ ОВИМ ЗАКОНОМ, И ТО:

- МИНИСТАРСТВО НАДЛЕЖНО ЗА ПОСЛОВЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ;
- ПОКРАЈИНСКИ ОРГАН НАДЛЕЖАН ЗА ПОСЛОВЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ;
- НАДЛЕЖНИ ОРГАН ЈЕДИНИЦЕ ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ;
- ДРУГИ ДРЖАВНИ ОРГАН, ОРГАН ТЕРИТОРИЈАЛНЕ АУТОНОМИЈЕ, ОРГАН ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ КАО И ОРГАНИЗАЦИЈА КОЈОЈ ЈЕ ПОВЕРАНО ВРШЕЊЕ ЈАВНИХ ОВЛАШЋЕЊА;

- ФИЗИЧКА И ПРАВНА ЛИЦА КОЈА ОБАВЉАЈУ ЈАВНЕ ФУНКЦИЈЕ ИЛИ ВРШЕ ЈАВНА ОВЛАШЋЕЊА, УКЉУЧУЈУЋИ ПОСЕБНЕ ДУЖНОСТИ, АКТИВНОСТИ ИЛИ УСЛУГЕ У ВЕЗИ СА ЖИВОТНОМ СРЕДИНОМ, КАО И СВА ДРУГА ФИЗИЧКА ИЛИ ПРАВНА ЛИЦА КОЈА ВРШЕ ЈАВНА ОВЛАШЋЕЊА, ИЛИ ПРУЖАЈУ ЈАВНЕ УСЛУГЕ У ВЕЗИ СА ЖИВОТНОМ СРЕДИНОМ, А НАЛАЗЕ СЕ ПОД ЊИХОВОМ КОНТРОЛОМ;

- ПРАВНО ЛИЦЕ КОЈЕ ЈЕ ОСНОВАНО ОД СТРАНЕ ДРЖАВНОГ ОРГАНА, ОРГАНА ТЕРИТОРИЈАЛНЕ АУТОНОМИЈЕ, ОРГАНА ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ, КАО И ОРГАНИЗАЦИЈЕ КОЈОЈ ЈЕ ПОВЕРАНО ВРШЕЊЕ ЈАВНИХ ОВЛАШЋЕЊА, ИЛИ КОЈЕ ЈЕ ФИНАНСИРАНО У ЦЕЛИНИ, ОДНОСНО У ПРЕТЕЖНОМ ДЕЛУ ИЗ БУЏЕТСКИХ СРЕДСТАВА;

30) оператер јесте свако физичко или правно лице које, у складу са прописима, управља постројењем, односно комплексом или га контролише или је овлашћен за доношење економских одлука у области техничког функционисања постројења;

31) севесо постројење, односно постројење у којем се обављају активности у којима је присутна или може бити присутна опасна материја у једнаким или већим количинама од прописаних (у даљем тексту: севесо постројење) јесте техничка јединица унутар комплекса где се опасне материје производе, користе, складиште или се њима рукује. Постројење укључује сву опрему, зграде, цевоводе, машине, алате, интерне колосеке и депое, докове, истоварна пристаништа за постројења, пристане, складишта или сличне грађевине, на води или копну, а које су нужне за функционисање постројења;

32) комплекс подразумева просторну целину под контролом оператера, где су опасне материје присутне у једном или више постројења, укључујући појединачну или заједничку инфраструктуру, односно појединачне или заједничке активности;

33) захтеви у погледу квалитета животне средине јесу скуп услова и захтева који морају бити испуњени у одређено време и на одређеном простору или у појединим медијумима животне средине, у складу са посебним прописима.

33А) ИНФОРМАЦИЈА О ЖИВОТНОЈ СРЕДИНИ ЈЕСТЕ СВАКА ИНФОРМАЦИЈА У ПИСМЕНОМ, ВИЗУЕЛНОМ, ЗВУЧНОМ, ЕЛЕКТРОНСКОМ ИЛИ ДРУГОМ МАТЕРИЈАЛНОМ ОБЛИКУ, КОЈОМ РАСПОЛАЖЕ ОРГАН ЈАВНЕ ВЛАСТИ ИЛИ КОЈА СЕ ЧУВА У ИМЕ ОРГАНА ЈАВНЕ ВЛАСТИ, О:

(1) СТАЊУ ЧИНИЛАЦА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, КАО ШТО СУ ВАЗДУХ И АТМОСФЕРА, ВОДА, ТЛО, ЗЕМЉИШТЕ, ПРЕДЕЛИ И ПРИРОДНА ПОДРУЧЈА, УКЉУЧУЈУЋИ МОЧВАРНА, ПРИОБАЛНА, РЕЧНА И ЈЕЗЕРСКА ПОДРУЧЈА, БИОДИВЕРЗИТЕТ И ЊЕГОВЕ КОМПОНЕНТЕ, ГЕОДИВЕРЗИТЕТ И ГЕОНАСЛЕЂЕ, ГЕНЕТИЧКИ МОДИФИКОВАНЕ ОРГАНИЗМЕ, КАО И О ИНТЕРАКЦИЈИ ИЗМЕЂУ ОВИХ ЧИНИЛАЦА;

(2) ФАКТОРИМА КАО ШТО СУ МАТЕРИЈЕ, ЕНЕРГИЈА, БУКА, ЗРАЧЕЊЕ ИЛИ ОТПАД, УКЉУЧУЈУЋИ РАДИОАКТИВНИ ОТПАД, ЕМИСИЈЕ, ИСПУШТАЊА И ДРУГИ ОБЛИЦИ ЕМИТОВАЊА У ЖИВОТНУ СРЕДИНУ КОЈИ УТИЧУ ИЛИ МОГУ УТИЦАТИ НА ЧИНИОЦЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ ИЗ ПОДТАЧКЕ (1) ОВЕ ТАЧКЕ;

(3) МЕРАМА (УКЉУЧУЈУЋИ АДМИНИСТРАТИВНЕ МЕРЕ), КАО ШТО СУ: ЈАВНЕ ПОЛИТИКЕ, СТРАТЕГИЈЕ, ЗАКОНОДАВСТВО, ПЛАНОВИ, ПРОГРАМИ, СПОРАЗУМИ О ПИТАЊИМА ИЗ ОБЛАСТИ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, И АКТИВНОСТИМА КОЈЕ УТИЧУ ИЛИ МОГУ УТИЦАТИ НА ЧИНИОЦЕ И ФАКТОРЕ ИЗ ПОДТАЧ. (1) И (2) ОВЕ ТАЧКЕ, КАО И УТВРЂЕНИМ МЕРАМА ИЛИ АКТИВНОСТИМА ЗА ЗАШТИТУ ТИХ ЧИНИЛАЦА;

(4) ИЗВЕШТАЈИМА О СПРОВОЂЕЊУ ПРОПИСА ИЗ ОБЛАСТИ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ;

(5) АНАЛИЗАМА ТРОШКОВА И КОРИСТИ И ЕКОНОМСКИМ АНАЛИЗАМА И ПРЕТПОСТАВКАМА КОЈЕ СЕ КОРИСТЕ У ОКВИРУ МЕРА И АКТИВНОСТИ ИЗ ПОДТАЧКЕ (3) ОВЕ ТАЧКЕ;

(6) СТАЊУ ЗДРАВЉА ЉУДИ И БЕЗБЕДНОСТИ, УКЉУЧУЈУЋИ УГРОЖАВАЊЕ ЛАНЦА ИСХРАНЕ, КАО И ПО ПОТРЕБИ О УСЛОВИМА ЖИВОТА ЧОВЕКА, О НЕПОКРЕТНИМ КУЛТУРНИМ ДОБРИМА И ЊИХОВОЈ ЗАШТИЂЕНОЈ ОКОЛИНИ И ГРАЂЕВИНСКИМ ОБЈЕКТИМА, У МЕРИ У КОЈОЈ НА ЊИХ УТИЧЕ ИЛИ МОЖЕ УТИЦАТИ СТАЊЕ ЧИНИЛАЦА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ ИЗ ПОДТАЧКЕ (1) ОВЕ ТАЧКЕ ИЛИ, КРОЗ ТАКВЕ ЧИНИОЦЕ, СТАЊЕ БИЛО КОГ ОД ФАКТОРА ИЗ ПОДТАЧ. (2) И (3) ОВЕ ТАЧКЕ;

33Б) ИНФОРМАЦИЈА КОЈА СЕ ЧУВА У ИМЕ ОРГАНА ЈАВНЕ ВЛАСТИ ЈЕСТЕ ИНФОРМАЦИЈА О ЖИВОТНОЈ СРЕДИНИ КОЈУ ПОСЕДУЈЕ ФИЗИЧКО ИЛИ ПРАВНО ЛИЦЕ КОЈЕ ОВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ЧУВА У ИМЕ ОРГАНА ЈАВНЕ ВЛАСТИ;

33В) МУЉ ЈЕСТЕ ОБРАЂЕНИ ИЛИ НЕОБРАЂЕНИ ОСТАТАК ИЗ ПОСТРОЈЕЊА ЗА ПРЕЧИШЋАВАЊЕ ТЕХНОЛОШКИХ ОТПАДНИХ ВОДА;

33Г) ТРАЖИЛАЦ ИНФОРМАЦИЈЕ О ЖИВОТНОЈ СРЕДИНИ МОЖЕ БИТИ СВАКО ЛИЦЕ, У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ПРИСТУП ИНФОРМАЦИЈАМА ОД ЈАВНОГ ЗНАЧАЈА;

33Д) ИНФОРМАЦИЈА КОЈА СЕ ОДНОСИ НА УГРОЖАВАЊЕ ОДНОСНО ЗАШТИТУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ ЈЕСТЕ ИНФОРМАЦИЈА О ИЗНЕНАДНОЈ ОПАСНОСТИ КОЈА ЈЕ ПРОУЗРОКОВАНА ЉУДСКОМ АКТИВНОШЋУ ИЛИ ЈЕ ПОСЛЕДИЦА ПРИРОДНИХ ПОЈАВА, УКЉУЧУЈУЋИ И ИНФОРМАЦИЈУ О ЕМИСИЈАМА У ЖИВОТНУ СРЕДИНУ.

Посебни закони

Члан 10.

Одрживо управљање природним вредностима и заштита животне средине уређују се овим законом, посебним законима и другим прописима којима се уређује:

- 1) процена утицаја планова, програма и пројеката на животну средину;
- 2) интегрисано спречавање и контрола загађивања;
- 3) заштита природе;
- 4) заштита ваздуха, вода, земљишта, шума, геолошких ресурса;
- 5) управљање хемикалијама;
- 6) управљање отпадом;
- 7) јонизујућа и нејонизујућа зрачења;
- 8) заштита од буке и вибрација и др--;
- 8А) КОНТРОЛА ОПАСНОСТИ ОД ВЕЛИКОГ УДЕСА КОЈИ УКЉУЧУЈЕ ОПАСНЕ СУПСТАНЦЕ;
- 8Б) ПРЕКОГРАНИЧНИ ПРОМЕТ И ТРГОВИНА ДИВЉИМ ВРСТАМА.

Сагласност за коришћење

Члан 15.

~~Надлежни орган не може издати одобрење за коришћење природних ресурса или добара без сагласности на пројекат који садржи мере заштите и санације животне средине.~~

~~Сагласност из става 1. овог члана даје Министарство, којом се утврђује испуњеност услова и мера одрживог коришћења природних ресурса, односно добара и заштите животне средине у току и после престанка обављања активности, а на основу оцене о условима надлежних стручних организација.~~

НАДЛЕЖНИ ОРГАН НЕ МОЖЕ ИЗДАТИ ОДОБРЕЊЕ ЗА КОРИШЋЕЊЕ ПРИРОДНИХ РЕСУРСА, БЕЗ САГЛАСНОСТИ НА ПРОЈЕКАТ ЗАШТИТЕ И САНАЦИЈЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ ТОКОМ И ПОСЛЕ КОРИШЋЕЊА ПРИРОДНОГ РЕСУРСА.

САГЛАСНОСТ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА НЕ ПРИБАВЉА СЕ ЗА РАДОВЕ И АКТИВНОСТИ НА КОРИШЋЕЊУ ПРИРОДНИХ РЕСУРСА, КОЈИ У СКЛАДУ СА ПОСЕБНИМ ЗАКОНОМ ПОДЛЕЖУ ПРОЦЕДУРИ ПРОЦЕНЕ УТИЦАЈА НА ЖИВОТНУ СРЕДИНУ, ЗА КОЈЕ СЕ МЕРЕ ЗАШТИТЕ И САНАЦИЈЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, ТОКОМ И ПОСЛЕ КОРИШЋЕЊА РЕСУРСА, УТВРЂУЈУ У ОКВИРУ ПОСТУПКА ПРОЦЕНЕ УТИЦАЈА.

САГЛАСНОСТ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА ДАЈЕ МИНИСТАРСТВО.

МИНИСТАР НАДЛЕЖАН ЗА ПОСЛОВЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ (У ДАЉЕМ ТЕКСТУ: МИНИСТАР) БЛИЖЕ ПРОПИСУЈЕ САДРЖИНУ ПРОЈЕКТА

ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, КАО И ПОСТУПАК И УСЛОВЕ ДАВАЊА САГЛАСНОСТИ НА ПРОЈЕКАТ.

Санација и ремедијација

Члан 16.

~~Правно и физичко лице које деградирала животну средину дужно је да изврши ремедијацију или на други начин санира деградирану животну средину, у складу са пројектима санације и ремедијације.~~

~~На пројекте из става 1. овог члана Министарство даје сагласност.~~

~~Министар надлежан за послове животне средине (у даљем тексту: министар) прописује методологију за израду пројеката санације и ремедијације, осим за пројекте експлоатације минералних сировина који су уређени посебним прописима.~~

ПРАВНО И ФИЗИЧКО ЛИЦЕ КОЈЕ ДЕГРАДИРА ЖИВОТНУ СРЕДИНУ ДУЖНО ЈЕ ДА ИЗВРШИ САНАЦИЈУ И РЕМЕДИЈАЦИЈУ ДЕГРАДИРАНЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, У СКЛАДУ СА ПРОЈЕКТОМ САНАЦИЈЕ И РЕМЕДИЈАЦИЈЕ.

НА ПРОЈЕКТЕ САНАЦИЈЕ И РЕМЕДИЈАЦИЈЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА МИНИСТАРСТВО ДАЈЕ САГЛАСНОСТ, ОСИМ ЗА ПРОЈЕКТЕ САНАЦИЈЕ И РЕМЕДИЈАЦИЈЕ РУДАРСКИХ ОБЈЕКТА.

САГЛАСНОСТ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА ДАЈЕ СЕ У ФОРМИ РЕШЕЊА КОЈЕ ВАЖИ ДВЕ ГОДИНЕ ОД ДАНА ИЗДАВАЊА.

РЕШЕЊЕ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА ЈЕ КОНАЧНО И ПРОТИВ ЊЕГА СЕ МОЖЕ ПОКРЕНУТИ УПРАВНИ СПОР.

У ПОСТУПКУ ДАВАЊА САГЛАСНОСТИ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА, МИНИСТАР МОЖЕ РЕШЕЊЕМ ДА ОСНУЈЕ ПОСЕБНУ РАДНУ ГРУПУ, У СКЛАДУ СА ПРОПИСИМА КОЈИМА СЕ УРЕЂУЈЕ ДРЖАВНА УПРАВА.

УКОЛИКО ЛИЦЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА НЕ ИЗВРШИ САНАЦИЈУ И/ИЛИ РЕМЕДИЈАЦИЈУ ДЕГРАДИРАНЕ ПОВРШИНЕ, МИНИСТАРСТВО ЋЕ О ТРОШКУ ТОГ ЛИЦА ИЗВРШИТИ ПОТРЕБНЕ РАДЊЕ У ЦИЉУ САНАЦИЈЕ И/ИЛИ РЕМЕДИЈАЦИЈЕ ДЕГРАДИРАНЕ ПОВРШИНЕ.

У СЛУЧАЈУ ОТВАРАЊА ПОСТУПКА ЛИКВИДАЦИЈЕ ИЛИ СТЕЧАЈА НАД ЛИЦЕМ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, ИЗ ЛИКВИДАЦИОНЕ ИЛИ СТЕЧАЈНЕ МАСЕ ПОДМИРУЈУ СЕ И ТРОШКОВИ САНАЦИЈЕ И РЕМЕДИЈАЦИЈЕ.

ЗАХТЕВ ЗА ДАВАЊЕ САГЛАСНОСТИ И ПРОЈЕКАТ САНАЦИЈЕ И РЕМЕДИЈАЦИЈЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА ПОДНОСЕ СЕ У ПИСАНОМ И/ИЛИ ЕЛЕКТРОНСКОМ ОБЛИКУ.

МИНИСТАР БЛИЖЕ ПРОПИСУЈЕ САДРЖИНУ ПРОЈЕКТА САНАЦИЈЕ И РЕМЕДИЈАЦИЈЕ, ПОСТУПАК И УСЛОВЕ ДАВАЊА САГЛАСНОСТИ НА ПРОЈЕКАТ КАО И ДОКУМЕНТАЦИЈУ КОЈА СЕ ПОДНОСИ УЗ ЗАХТЕВ ЗА ДАВАЊЕ САГЛАСНОСТИ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА.

Јавне зелене површине

Члан 20.

Јавне зелене површине у насељеним местима и пределима обухваћеним просторним и урбанистичким плановима подижу се и одржавају на начин који омогућава очување и унапређивање природних и створених вредности.

Ако се због изградње објекта униште јавне зелене површине, оне се морају надокнадити под условима и на начин који одређује јединица локалне самоуправе.

~~Општи услови заштите, начин подизања и одржавања, обнове уништених јавних зелених површина и вођења података о јавним зеленим површинама уређују се посебним законом.~~

СКУПШТИНА ЈЕДИНИЦЕ ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ ПОСЕБНОМ ОДЛУКОМ УРЕЂУЈЕ ОПШТЕ УСЛОВЕ ЗАШТИТЕ, НАЧИН ПОДИЗАЊА И ОДРЖАВАЊА И ОБНОВЕ УНИШТЕНИХ ЈАВНИХ ЗЕЛЕНИХ ПОВРШИНА, КАО И ВОЂЕЊЕ ПОДАТАКА О ЈАВНИМ ЗЕЛЕНИМ ПОВРШИНАМА.

Заштита вода

Члан 23.

Воде се могу користити и оптерећивати, а отпадне воде испуштати у воде уз примену одговарајућег третмана, на начин и до нивоа који не представља опасност за природне процесе или за обнову квалитета и количине воде и који не умањује могућност њиховог вишенаменског коришћења.

Заштита и коришћење вода остварује се у оквиру интегралног управљања водама предузимањем и спровођењем мера за очување површинских и подземних вода и њихових резерви, квалитета и количина, као и заштитом у складу са посебним законом.

ПРАВНО ЛИЦЕ И/ИЛИ ПРЕДУЗЕТНИК КОЈИ ИМА ПОСТРОЈЕЊА ЗА ПРЕЧИШЋАВАЊЕ ОТПАДНИХ ВОДА ИЛИ ТРЕБА ДА ИХ ИЗГРАДИ И КОЈИ ИСПУШТА СВОЈЕ ОТПАДНЕ ВОДЕ У РЕЦИПИЈЕНТ ИЛИ ЈАВНУ КАНАЛИЗАЦИЈУ, ОСИМ ПОСТРОЈЕЊА КОЈА ПОДЛЕЖУ ИЗДАВАЊУ ИНТЕГРИСАНЕ ДОЗВОЛЕ, ДУЖАН ЈЕ ДА ДОНЕСЕ АКЦИОНИ ПЛАН ЗА ПОСТЕПЕНО ДОСТИЗАЊЕ ГРАНИЧНИХ ВРЕДНОСТИ ЕМИСИЈЕ ЗАГАЂУЈУЋИХ МАТЕРИЈА У ВОДЕ, УТВРДИ РОКОВЕ ЗА ЊИХОВО ПОСТЕПЕНО ДОСТИЗАЊЕ, КАО И ДА ПОСТУПА САГЛАСНО АКЦИОНОМ ПЛАНУ, А У СКЛАДУ СА ПРОПИСОМ КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈУ ГРАНИЧНЕ ВРЕДНОСТИ ЕМИСИЈЕ ЗАГАЂУЈУЋИХ МАТЕРИЈА У ВОДЕ И РОКОВИ ЗА ЊИХОВО ДОСТИЗАЊЕ.

МУЉ КОЈИ ЈЕ НАСТАО У ПРОЦЕСУ ПРЕЧИШЋАВАЊА КОМУНАЛНИХ ОТПАДНИХ ВОДА МОРА СЕ ТРЕТИРАТИ, ОДЛАГАТИ И КОРИСТИТИ НА НАЧИН ДА СЕ НЕ УГРОЗИ ЖИВОТНА СРЕДИНА И ЗДРАВЉЕ ЉУДИ, У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ЗАШТИТА ВОДА ОД ЗАГАЂИВАЊА.

МУЉ КОЈИ ЈЕ НАСТАО У ПРОЦЕСУ ПРЕЧИШЋАВАЊА ТЕХНОЛОШКИХ ОТПАДНИХ ВОДА МОРА СЕ ТРЕТИРАТИ, ОДЛАГАТИ И КОРИСТИТИ У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ УПРАВЉАЊЕ ОТПАДОМ, ОСИМ МУЉА КОЈИ ЈЕ РУДАРСКИ ОТПАД, НАСТАО У ПРОЦЕСУ ЕКСПЛОАТАЦИЈЕ И ПРИПРЕМЕ МИНЕРАЛНИХ СИРОВИНА.

Ради заштите и очувања количина и квалитета подземних резерви вода врше се детаљни истражни радови, као и израда биланса резерви подземних вода.

Заштита вода остварује се предузимањем мера систематског и контролног праћења квалитета вода, смањивањем загађивања вода загађујућим материјама испод прописаних граничних вредности и предузимањем техничко-технолошких и других потребних мера за њихово пречишћавање, како би се спречило уношење у воде опасних, отпадних и других

штетних материја, као и праћењем утицаја загађених вода на здравље људи, животињски и биљни свет и животну средину.

Заштита вода обухвата и заштиту вода од утицаја прекограничног загађења, тако да се обезбеђује очување вода у целини.

Промет угрожених и заштићених врста дивље флоре и фауне

Члан 28.

~~Ради заштите и очувања количина и квалитета подземних резерви вода врше се детаљни истражни радови, као и израда биланса резерви подземних вода.~~

~~Заштита вода остварује се предузимањем мера систематског и контролног праћења квалитета вода, смањивањем загађивања вода загађујућим материјама испод прописаних граничних вредности и предузимањем техничко-технолошких и других потребних мера за њихово пречишћавање, како би се спречило уношење у воде опасних, отпадних и других штетних материја, као и праћењем утицаја загађених вода на здравље људи, животињски и биљни свет и животну средину.~~

~~Заштита вода обухвата и заштиту вода од утицаја прекограничног загађења, тако да се обезбеђује очување вода у целини.~~

~~Увоз и извоз угрожених и заштићених врста дивље флоре и фауне, њихових развојних облика и делова врши се под условом да увоз, односно извоз није забрањен, односно да извезена количина или број примерака угрожених и заштићених врста дивље флоре и фауне неће угрозити опстанак те врсте у Републици Србији, као и под другим условима прописаним законом, на основу дозволе коју издаје Министарство.~~

~~Транзит угрожених и заштићених врста дивље флоре и фауне, њихових развојних облика и делова врши се под условом да је издата извозна дозвола.~~

~~Уз захтев за издавање дозволе за увоз и извоз из става 1. овог члана подносилац захтева прилаже:~~

~~1) мишљење овлашћене научне и стручне организације да се извозом угрожених и заштићених врста дивље флоре и фауне у траженој количини или броју примерака неће угрозити опстанак те врсте у Републици Србији;~~

~~2) изјаву увозника, односно извозника у које сврхе ће се користити примерак врсте;~~

~~3) другу прописану документацију.~~

~~Министар надлежан за послове заштите животне средине (у даљем тексту: министар) одређује научне и стручне организације које дају стручне оцене да се извозом угрожене и заштићене врсте дивље флоре и фауне у траженој количини или броју примерака неће угрозити опстанак те врсте у Републици Србији.~~

~~Министар ближе прописује документацију која се подноси уз захтев из става 3. овог члана, садржину и изглед дозволе.~~

~~Министарство води регистар издатих дозвола на прописан начин.~~

ПРОМЕТ ПРИМЕРАКА ДИВЉЕ ФЛОРЕ И ФАУНЕ

Члан 28.

ПРЕКОГРАНИЧНИ ПРОМЕТ ПРИМЕРАКА ДИВЉЕ ФЛОРЕ И ФАУНЕ (УВОЗ, ИЗВОЗ, УНОС, ИЗНОС, ПОНОВНИ ИЗВОЗ) И ЊИХОВИХ РАЗВОЈНИХ ОБЛИКА И ДЕЛОВА ВРШИ СЕ ПОД УСЛОВОМ ДА УВОЗ, ОДНОСНО ИЗВОЗ НИЈЕ ЗАБРАЊЕН, ОДНОСНО ДА КОЛИЧИНА ИЛИ БРОЈ ПРИМЕРАКА ДИВЉЕ ФЛОРЕ И ФАУНЕ КОЈОМ СЕ ВРШИ ПРЕКОГРАНИЧНИ ПРОМЕТ НЕЋЕ

УГРОЗИТИ ОПСТАНАК ТЕ ВРСТЕ, КАО И ПОД ДРУГИМ УСЛОВИМА ПРОПИСАНИМ ЗАКОНОМ.

ПРЕКОГРАНИЧНИ ПРОМЕТ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА ВРШИ СЕ НА ОСНОВУ ДОЗВОЛЕ, ОДНОСНО ИСПРАВЕ КОЈУ ИЗДАЈЕ МИНИСТАРСТВО КАО НАДЛЕЖНИ ОРГАН ДРЖАВНЕ УПРАВЕ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ПОТВРЂЕНИХ МЕЂУНАРОДНИХ УГОВОРА О ПРЕКОГРАНИЧНОМ ПРОМЕТУ ЗАШТИЂЕНИХ ДИВЉИХ ВРСТА ФЛОРЕ И ФАУНЕ.

ТРАНЗИТ ПРИМЕРАКА ВРСТА ДИВЉЕ ФЛОРЕ И ФАУНЕ ЗАШТИЂЕНИХ МЕЂУНАРОДНИМ УГОВОРМ, ЊИХОВИХ РАЗВОЈНИХ ОБЛИКА, ДЕЛОВА И ДЕРИВАТА, ВРШИ СЕ ПОД УСЛОВОМ ДА ПОШИЉКУ ПРАТИ ОРИГИНАЛ ВАЖЕЋЕ ИЗВОЗНЕ ДОЗВОЛЕ, ОДНОСНО ПОТВРДЕ О ПОНОВНОМ ИЗВОЗУ, ИЗДАТЕ ОД СТРАНЕ НАДЛЕЖНОГ ОРГАНА ДРЖАВЕ ИЗВОЗА ИЛИ ПОНОВНОГ ИЗВОЗА, А У КОЈОЈ ЈЕ ЈАСНО НАВЕДЕНО КРАЈЊЕ ОДРЕДИШТЕ.

УЗ ЗАХТЕВ ЗА ИЗДАВАЊЕ ДОЗВОЛЕ, ОДНОСНО ИСПРАВЕ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА ПОДНОСИЛАЦ ЗАХТЕВА ПРИЛАЖЕ:

1) ДОКУМЕНТАЦИЈУ КОЈОМ СЕ ДОКАЗУЈЕ ДА СУ ПРИМЕРЦИ ДИВЉЕ ФЛОРЕ И ФАУНЕ СТЕЧЕНИ У СКЛАДУ СА ПОТВРЂЕНИМ МЕЂУНАРОДНИМ УГОВОРМ И ПРОПИСИМА О ЗАШТИТИ ОДРЕЂЕНИХ ВРСТА У ДРЖАВИ ИЗВОЗА ИЛИ ПОНОВНОГ ИЗВОЗА;

2) ИЗЈАВУ УВОЗНИКА, ОДНОСНО ИЗВОЗНИКА У КОЈЕ СВРХЕ ЋЕ СЕ КОРИСТИТИ ПРИМЕРАК ВРСТЕ;

3) ДРУГУ ПРОПИСАНУ ДОКУМЕНТАЦИЈУ.

У ПОСТУПКУ ИЗДАВАЊА ДОЗВОЛА, ОДНОСНО ИСПРАВА ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА МИНИСТАРСТВО ЕЛЕКТРОНСКИМ ПУТЕМ ПРОСЛЕЂУЈЕ ЗАХТЕВ И ПРАТЕЋУ ДОКУМЕНТАЦИЈУ ОВЛАШЋЕНОЈ НАУЧНОЈ И СТРУЧНОЈ ОРГАНИЗАЦИЈИ, РАДИ ПРИБАВЉАЊА СТРУЧНОГ МИШЉЕЊА.

НАУЧНЕ И СТРУЧНЕ ОРГАНИЗАЦИЈЕ ИЗ СТАВА 5. ОВОГ ЧЛАНА ОБАВЉАЈУ СТРУЧНЕ ПОСЛОВЕ КОЈИ СЕ ОДНОСЕ НА:

1) УТВРЂИВАЊЕ ДА ЛИ УВОЗ, ИЗВОЗ, ПОНОВНИ ИЗВОЗ ИЛИ УНОС ИЗ МОРА УГРОЖАВА ОПСТАНАК У ПРИРОДИ СТРОГО ЗАШТИЂЕНИХ, ЗАШТИЂЕНИХ И ДРУГИХ ДИВЉИХ ВРСТА;

2) ПОСТУПАЊЕ СА ЗАПЛЕЊЕНИМ И ОДУЗЕТИМ ПРИМЕРЦИМА ДИВЉИХ ВРСТА;

3) УСЛОВЕ ЗА ДРЖАЊЕ ЖИВИХ ПРИМЕРАКА ДИВЉИХ ВРСТА У ЗАТОЧЕНИШТВУ;

4) УТВРЂИВАЊЕ ДА ЛИ СУ ПРИМЕРЦИ УЗГОЈЕНИ У ЗАТОЧЕНИШТВУ ИЛИ ВЕШТАЧКИ РАЗМНОЖЕНИ;

5) ОБЕЛЕЖАВАЊЕ ПРИМЕРАКА ДИВЉИХ ВРСТА;

6) УТВРЂИВАЊЕ ПОРЕКЛА ПРИМЕРАКА ДИВЉИХ ВРСТА;

7) ПРУЖАЊЕ СТРУЧНЕ ПОМОЋИ МИНИСТАРСТВУ И ДРУГИМ НАДЛЕЖНИМ ОРГАНИМА ПРИ ТАКСОНОМСКОМ ОДРЕЂИВАЊУ ДИВЉИХ ВРСТА;

8) ИЗРАДУ ПРЕДЛОГА МЕРА У ЦИЉУ СУЗБИЈАЊА НЕЗАКОНИТОГ ПРЕКОГРАНИЧНОГ ПРОМЕТА И ТРГОВИНЕ ДИВЉИМ ВРСТАМА;

9) ДРУГЕ СТРУЧНЕ ПОСЛОВЕ ВЕЗАНЕ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ПОТВРЂЕНИХ МЕЂУНАРОДНИХ УГОВОРА.

МИНИСТАР ОДРЕЂУЈЕ НАУЧНЕ И СТРУЧНЕ ОРГАНИЗАЦИЈЕ ЗА ОБАВЉАЊЕ СТРУЧНИХ ПОСЛОВА ИЗ СТАВА 6. ОВОГ ЧЛАНА, КАО И НАЧИН ПРИБАВЉАЊА И ДОСТАВЉАЊА СТРУЧНОГ МИШЉЕЊА.

МИНИСТАР МОЖЕ ОБРАЗОВАТИ ПОСЕБНО ТЕЛО САЧИЊЕНО ОД ПРЕДСТАВНИКА НАУЧНИХ И СТРУЧНИХ ОРГАНИЗАЦИЈА ИЗ СТАВА 5. ОВОГ

ЧЛАНА, ОДНОСНО НАУЧНИКА И СТРУЧНИХ РАДНИКА, РАДИ ДАВАЊА КОНАЧНЕ ОЦЕНЕ ПО ОДРЕЂЕНИМ ПИТАЊИМА КОЈА СЕ ОДНОСЕ НА ПРЕКОГРАНИЧНИ ПРОМЕТ ДИВЉИХ ВРСТА, УСЛОВЕ ЗА ДРЖАЊЕ И УЗГАЈАЊЕ У ЗАТОЧЕНИШТВУ, ОБЕЛЕЖАВАЊЕ, ПОРЕКЛО ПРИМЕРАКА, ТАКСОНОМСКО ОДРЕЂИВАЊЕ И ДРУГО ПОСТУПАЊЕ СА ДИВЉИМ ВРСТАМА.

МИНИСТАР БЛИЖЕ ПРОПИСУЈЕ ДОКУМЕНТАЦИЈУ КОЈА СЕ ПОДНОСИ УЗ ЗАХТЕВ ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА, САДРЖИНУ И ИЗГЛЕД ДОЗВОЛЕ.

МИНИСТАРСТВО ВОДИ РЕГИСТАР ИЗДАТИХ ДОЗВОЛА НА ПРОПИСАН НАЧИН.

Управљање отпадом

Члан 30.

Управљање отпадом спроводи се по прописаним условима и мерама поступања са отпадом у оквиру система сакупљања, транспорта, СКЛАДИШТЕЊА, ПРИПРЕМЕ ЗА ПОНОВНУ УПОТРЕБУ, ОДНОСНО ПОНОВНО ИСКОРИШЋЕЊЕ, третмана и одлагања отпада, укључујући и надзор над тим активностима и бригу о постројењима за управљање отпадом после њиховог затварања.

Власник ВЛАСНИК И/ИЛИ ДРУГИ ДРЖАЛАЦ отпада дужан је да предузме мере управљања отпадом у циљу спречавања или смањења настајања, поновну употребу и рециклажу отпада, издвајање секундарних сировина и коришћење отпада као енергента, односно одлагање отпада.

Просторно и урбанистичко планирање

Члан 34.

У просторним и урбанистичким плановима обезбедиће се мере и услови заштите животне средине, а нарочито:

1) утврђивање посебних режима очувања и коришћења подручја заштићених природних добара, изворишта водоснабдевања, термалних и минералних изворишта, шума, пољопривредног земљишта, јавних зелених површина, рекреационих подручја и бања;

2) одређивање подручја угрожених делова животне средине (загађена подручја, подручја угрожена ерозијом и бујицама, експлоатацијом минералних сировина, плавна подручја и сл.) и утврђивање мера за санацију ових подручја;

2а) утврђивање мера интегрисане заштите и планирања предела које обухватају подручја изван заштићених природних добара, ради уређења дугорочне концепције, намене и организације предела и усклађивања вишенаменског коришћења простора које угрожава предео (пољопривреда, шумарство, водопривреда, рударство, енергетика, саобраћај, становање, рекреације и др.);

2б) утврђивање подручја у којима ће се дугорочно сачувати одговарајуће удаљености између објеката у којима је присутна или може бити присутна једна или више опасних материја у количинама које су веће од прописаних и стамбених подручја, јавних простора, као и подручја од посебног значаја, ради заштите живота и здравља људи и животне средине;

3) утврђивање мера и услова заштите животне средине према којима ће се користити простор намењен експлоатацији минералних сировина, односно вршити изградња индустријских и енергетских објеката, објеката за прераду и

~~одлагање отпада~~ ПОСТРОЈЕЊА ЗА СКЛАДИШТЕЊЕ, ПРИПРЕМУ ЗА ПОНОВНУ УПОТРЕБУ, ТРЕТМАН, ОДНОСНО ПОНОВНО ИСКОРИШЋЕЊЕ И ОДЛАГАЊЕ ОТПАДА, објеката инфраструктуре и других објеката чијом изградњом или коришћењем се може угрозити животна средина.

Услове за обезбеђење мера из става 1. овог члана даје Министарство, орган аутономне покрајине, односно јединице локалне самоуправе, на захтев органа надлежног за припрему и доношење плана, а на основу услова и мишљења надлежних стручних организација.

~~Процена опасности од удеса~~
ЗАШТИТА ОД ХЕМИЈСКОГ УДЕСА
Члан 38.

~~Укључивање у систем управљања и контроле заштите животне средине~~

~~Члан 44.~~

~~У Републици Србији примењују се домаћи и међународни стандарди и прописи за управљање, сертификацију и регистрацију система управљања заштитом животне средине.~~

~~Правно и физичко лице може сертификовати систем управљања заштитом животне средине према СРПС-ИСО 14001, у складу са законом.~~

~~Правно и физичко лице може регистровати сертификован систем управљања заштитом животне средине ради укључивања у систем управљања и контроле заштите животне средине ЕУ (у даљем тексту: систем ЕМАС), у складу са овим законом.~~

СИСТЕМ УПРАВЉАЊА ЗАШТИТОМ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ

ЧЛАН 44.

У РЕПУБЛИЦИ СРБИЈИ ПРИМЕЊУЈУ СЕ СРПСКИ СТАНДАРДИ ЗА УПРАВЉАЊЕ И СЕРТИФИКАЦИЈУ СИСТЕМА УПРАВЉАЊА ЗАШТИТОМ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ.

ПРАВНА ЛИЦА, ПРЕДУЗЕТНИЦИ И ОРГАНИЗАЦИЈЕ МОГУ СЕРТИФИКОВАТИ СВОЈ СИСТЕМ УПРАВЉАЊА ЗАШТИТОМ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ У СКЛАДУ СА СТАНДАРДОМ SRPS ISO 14001.

ПРАВНА ЛИЦА, ПРЕДУЗЕТНИЦИ И ОРГАНИЗАЦИЈЕ, КОЈА ИМАЈУ УСПОСТАВЉЕН СИСТЕМ УПРАВЉАЊА ЗАШТИТОМ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ МОГУ СЕ УКЉУЧИТИ У СИСТЕМ УПРАВЉАЊА ЗАШТИТОМ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ И ПРОВЕРЕ (У ДАЉЕМ ТЕКСТУ: СИСТЕМ ЕМАС).

ЛИЦА ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА, ПОДНОСЕ ЗАХТЕВ МИНИСТАРСТВУ ЗА ИЗДАВАЊЕ ПОТВРДЕ О ПОДАЦИМА О КОЈИМА СЕ ВОДИ СЛУЖБЕНА ЕВИДЕНЦИЈА У ОБЛАСТИ ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ (ИЗДАТЕ ДОЗВОЛЕ, ОДОБРЕЊА, САГЛАСНОСТИ, НАЛАЗИ НАДЛЕЖНЕ ИНСПЕКЦИЈЕ ЗА ЗАШТИТУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ И ДР.), РАДИ УКЉУЧИВАЊА У СИСТЕМ ЕМАС.

ЗАХТЕВ ЗА ИЗДАВАЊЕ ПОТВРДЕ ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА САДРЖИ:

1) ПОДАТКЕ О ПРАВНОМ ЛИЦУ, ПРЕДУЗЕТНИКУ И ОРГАНИЗАЦИЈИ (ДЕЛАТНОСТ ЗА КОЈУ ЈЕ РЕГИСТРОВАНО, БРОЈ ЗАПОСЛЕНИХ И СЕДИШТЕ);

2) КРАТАК ОПИС УСПОСТАВЉЕНОГ СИСТЕМА УПРАВЉАЊА ЗАШТИТОМ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ;

3) ДРУГЕ ПРОПИСАНЕ ПОДАТКЕ, У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ.

УЗ ПОПУЊЕН ОБРАЗАЦ ЗАХТЕВА ИЗ СТАВА 5. ОВОГ ЧЛАНА ПОДНОСИ СЕ СЛЕДЕЋА ДОКУМЕНТАЦИЈА:

1) ДОКАЗ О РЕГИСТРАЦИЈИ ДЕЛАТНОСТИ КОЈУ ОБАВЉА;

2) КОПИЈА ПОДНЕТЕ ПРИЈАВЕ ЗА ЕМАС РЕГИСТРАЦИЈУ;

3) ДРУГУ ДОКУМЕНТАЦИЈУ У СКЛАДУ СА ОВИМ ЗАКОНОМ.

У ПОСТУПКУ ИЗДАВАЊА ПОТВРДЕ ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА МИНИСТАРСТВО МОЖЕ ЗАТРАЖИТИ ОД ДРУГИХ НАДЛЕЖНИХ ОРГАНА ДОДАТНЕ ПОДАТКЕ ОД ЗНАЧАЈА ЗА ЗАШТИТУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ.

ЗА ПОДНОШЕЊЕ ЗАХТЕВА И ИЗДАВАЊЕ ПОТВРДЕ ПЛАЋА СЕ ТАКСА У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈУ РЕПУБЛИЧКЕ АДМИНИСТРАТИВНЕ ТАКСЕ.

МИНИСТАРСТВО ВОДИ ЕВИДЕНЦИЈУ ИЗДАТИХ ПОТВРДА.

МИНИСТАР БЛИЖЕ ПРОПИСУЈЕ:

1) САДРЖИНУ И ОБРАЗАЦ ЗАХТЕВА ЗА ИЗДАВАЊЕ ПОТВРДЕ, ДОКУМЕНТАЦИЈУ КОЈА СЕ ПОДНОСИ УЗ ЗАХТЕВ И САДРЖИНУ И ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ;

2) САДРЖИНУ, НАЧИН ВОЂЕЊА И ИЗГЛЕД ЕВИДЕНЦИЈЕ.

Захтев за регистрацију у систем ЕМАС

Члан 45.

~~У систем ЕМАС могу се укључити правна и физичка лица која у свом пословању испуњавају захтеве система управљања заштитом животне средине који се односе на утврђивање и вођење политике, планирање, спровођење, контролу и проверу система управљања и примене мера за његово унапређивање.~~

~~Ради испуњавања услова за успостављање система управљања заштитом животне средине и регистрације у систем ЕМАС правно и физичко лице дужно је да изради извештај о утицајима активности, производа и услуга на животну средину, организује и спроведе проверу усаглашености система управљања коју врши проверивач.~~

~~Регистрација у систем ЕМАС врши се на основу захтева правног и физичког лица који се подноси Министарству.~~

~~Уз захтев за регистрацију у систем ЕМАС, који се подноси на прописаном обрасцу, прилаже се:~~

~~1) изјава правног и физичког лица за укључивање у систем ЕМАС са прописаном садржином;~~

~~2) потврда акредитованог ЕМАС верификатора о тачности навода датих у изјави правног и физичког лица о испуњености услова заштите животне средине за укључивање у систем ЕМАС.~~

~~Одлуку о регистрацији доноси Министарство на основу поднете документације, као и на основу инспекцијске контроле о примени прописа о заштити животне средине.~~

~~Ближе услове за подношење захтева из става 4. овог члана, као и образац захтева прописује министар.~~

~~Правно и физичко лице плаћа накнаду за упис у регистар.~~

~~Висину накнаде за упис у регистар прописује Влада.~~

~~Упис у регистар врши се на период од три године и може се продужити на захтев правног и физичког лица.~~

~~Захтев за продужење регистрације подноси се најкасније 30 дана пре истека рока на који је упис извршен.~~

~~Провера испуњености услова правног и физичког лица уписаног у регистар врши се једном годишње. Текст пре измене~~

~~Акредитација~~

~~Члан 46.~~

~~Акредитација ЕМАС верификатора и контрола њихових активности врши се у складу са законом и другим прописима којима се уређује акредитација.~~

~~Акредитовани ЕМАС верификатор проверава испуњеност свих услова прописаних за правна и физичка лица која се укључују у систем ЕМАС или су део тог система.~~

~~Регистри система ЕМАС~~

~~Члан 47.~~

~~Министарство води регистар правних и физичких лица укључених у систем ЕМАС.~~

~~Подаци из регистра ЕМАС су јавни.~~

~~Акредитационо тело које води регистар акредитованих верификатора система ЕМАС, дужно је да најмање једном месечно доставља Министарству податке из регистра, а на захтев Министарства доставља и податке у вези са поступком акредитације ЕМАС верификатора.~~

~~На захтев Министарства акредитовани ЕМАС верификатор доставља податке о резултатима проверавања система ЕМАС у правном и физичком лицу.~~

~~Министарство обезбеђује заштиту података из ст. 3. и 4. овог члана који представљају пословну тајну.~~

~~Министар прописује садржину, изглед и начин вођења регистра из става 1. овог члана.~~

~~Текст~~

~~Одбијање уписа и брисање из регистра~~

~~Члан 48.~~

~~Министарство ће одбити захтев за упис у регистар ако правно и физичко лице не испуњава услове за укључење у систем ЕМАС.~~

~~Из регистра система ЕМАС брише се правно и физичко лице:~~

~~1) ако у прописаном року не поднесе захтев за продужење регистрације са попуњеном изјавом, обрасцем регистрације и доказом о уплаћеној накнади;~~

~~2) ако се утврди да правно и физичко лице не испуњава један или више услова за регистрацију;~~

~~3) ако је акредитационо тело доставило Министарству негативан извештај о контроли рада акредитованог оцењивача ЕМАС.~~

~~Министарство може у случају из става 2. овог члана одлучити да регистрацију правног и физичког лица суспендује на одређено време до испуњења услова за регистрацију.~~

~~Знак ЕМАС~~

~~Члан 49.~~

~~Знак ЕМАС могу користити само правна и физичка лица која су регистрована у систем ЕМАС у случајевима и на начин утврђен у складу са законом.~~

~~Овлашћење за доношење прописа~~

~~Члан 50.~~

~~Министар прописује:~~

- ~~1) захтеве за успостављање и спровођење система управљања заштитом животне средине;~~
- ~~2) садржину извештаја о утицајима активности, производа и услуга на животну средину;~~
- ~~3) садржину изјаве за укључивање у систем ЕМАС и доступност информација о систему ЕМАС јавности;~~
- ~~4) начин провере система ЕМАС унутар правног и физичког лица и садржај извештаја оцењивача;~~
- ~~5) садржину, изглед и употребу знака ЕМАС.~~

Санациони план

Члан 66.

Санациони план доноси се када загађење на одређеном простору превазилази ефекте мера које се предузимају, односно када је угрожен капацитет животне средине или постоји ризик од трајног нарушавања квалитета или штете у животној средини.

Санациони план Влада доноси у случају:

- 1) када ниво и обим деградације животне средине превазилази санационе могућности аутономне покрајине, односно јединице локалне самоуправе;
- 2) када је одговорни субјект непознат, а загађеност животне средине изазива штетне последице преко граница Републике Србије;
- 3) када је одговорни субјект ван јурисдикције Републике Србије, а загађеност животне средине изазива штетне последице на њеној територији;
- 4) када загађеност животне средине угрожава подручје од изузетног значаја за Републику Србију или на њему изазива штетне последице;
- 5) када је потребно предузети хитне и интервентне мере у ванредним случајевима.

Ако се накнадно утврди загађивач који је одговоран за загађивање, орган који је сносио трошкове санације животне средине захтева накнаду трошкова.

У САНАЦИОНОМ ПЛАНУ ВЛАДЕ НАВОДЕ СЕ ПРОПИСИ О ДРЖАВНОЈ ПОМОЋИ ЗА САНАЦИЈУ КОНТАМИНИРАНИХ ЛОКАЦИЈА И ДРУГИ ПРОПИСИ О ДРЖАВНОЈ ПОМОЋИ КОЈИ СУ ПОТРЕБНИ ЗА ПРИМЕНУ ПРОПИСА О ДРЖАВНОЈ ПОМОЋИ ЗА САНАЦИЈУ КОНТАМИНИРАНИХ ЛОКАЦИЈА.

У случају прекорачења прописаних нивоа емисија и других активности које су довеле до деградације животне средине, загађивач је дужан да о свом трошку уради и реализује санациони план.

Информациони систем

Члан 74.

Ради ефикасног идентификовања, класификовања, обраде, праћења и евиденције природних вредности и управљања животном средином у Републици Србији успоставља се и води информациони систем заштите животне средине (у даљем тексту: информациони систем).

Информациони систем обезбеђује формирање, класификовање, ОБРАДУ, одржавање, презентацију и дистрибуцију нумеричких, описних и просторних база података о: квалитету медијума животне средине, праћењу стања и заштити животне средине, законодавним, административним и организационим и стратешким мерама, научно-техничким информацијама о

планским мерама превенције и размену информација са другим информационим системима и др.

Информациони систем води Агенција за заштиту животне средине.

Информациони систем обезбеђује приступ другим информационим системима и хармонизацију свих релевантних информација и података на националном и међународном нивоу.

АГЕНЦИЈА ЗА ЗАШТИТУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ УСПОСТАВЉА И ВОДИ НАЦИОНАЛНИ МЕТАРЕГИСТАР ЗА ИНФОРМАЦИЈЕ О ЖИВОТНОЈ СРЕДИНИ (У ДАЉЕМ ТЕКСТУ: НАЦИОНАЛНИ МЕТАРЕГИСТАР) КОЈИ ЈЕ САСТАВНИ ДЕО ИНФОРМАЦИОНОГ СИСТЕМА.

НАЦИОНАЛНИ МЕТАРЕГИСТАР ЈЕ ЕЛЕКТРОНСКА БАЗА ПОДАТАКА И ПОРТАЛ КА ПОСТОЈЕЋИМ БАЗАМА И ДОКУМЕНТИМА СА ИНФОРМАЦИЈАМА ИЗ ОБЛАСТИ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ РАЗЛИЧИТИХ ОРГАНА И ОРГАНИЗАЦИЈА.

ОРГАНИ ЈАВНЕ ВЛАСТИ ДУЖНИ СУ ДА, У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ, НАЈМАЊЕ ЈЕДНОМ ГОДИШЊЕ ИЛИ ПО ПОТРЕБИ, НА ЗАХТЕВ МИНИСТАРСТВА, АЖУРИРАЈУ ПОДАТКЕ У НАЦИОНАЛНОМ МЕТАРЕГИСТРУ.

АГЕНЦИЈА ЗА ЗАШТИТУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ ЈЕ ДУЖНА ДА ОБЕЗБЕДИ И ОДРЖАВА СРЕДСТВА ЗА ОБРАДУ ИНФОРМАЦИЈА О ЖИВОТНОЈ СРЕДИНИ.

ОРГАНИ ЈАВНЕ ВЛАСТИ ИЗ СТАВА 7. ОВОГ ЧЛАНА ОДГОВАРАЈУ ЗА ТАЧНОСТ АЖУРИРАНИХ ПОДАТАКА.

Влада ближе прописује садржину и начин вођења информационог система, методологију, структуру, заједничке основе, категорије и нивое сакупљања података, као и садржину информација о којима се редовно и обавезно обавештава јавност.

КОНТРОЛА ДОСТАВЉАЊА ПОДАТАКА И КОНТРОЛА ТАЧНОСТИ ДОСТАВЉЕНИХ ПОДАТАКА ЗА НАЦИОНАЛНИ РЕГИСТАР ИЗВОРА ЗАГАЂИВАЊА

Члан 75а

АГЕНЦИЈА ЗА ЗАШТИТУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, САМОСТАЛНО ИЛИ У САРАДЊИ СА НАДЛЕЖНОМ ИНСПЕКЦИЈСКОМ СЛУЖБОМ, ВРШИ КОНТРОЛУ ДОСТАВЉАЊА ПОДАТАКА ЗА НАЦИОНАЛНИ РЕГИСТАР ИЗВОРА ЗАГАЂИВАЊА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ И КОНТРОЛУ ТАЧНОСТИ ДОСТАВЉЕНИХ ПОДАТАКА.

Извештај о стању животне средине

Члан 76.

Влада једанпут годишње подноси Народној скупштини извештај о стању животне средине у Републици Србији.

~~Агенција за заштиту животне средине израђује извештај из става 1. овог члана на основу прикупљених података и информација најкасније до 31. маја текуће године за претходну годину.~~

АГЕНЦИЈА ЗА ЗАШТИТУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ ИЗРАЂУЈЕ ИЗВЕШТАЈ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА НА ОСНОВУ ПРИКУПЉЕНИХ И ДОСТУПНИХ ПОДАТАКА И ИНФОРМАЦИЈА НАЈКАСНИЈЕ ДО 31. МАЈА ТЕКУЋЕ ГОДИНЕ.

Надлежни орган аутономне покрајине, односно надлежни орган јединице локалне самоуправе дужан је да Агенцији за заштиту животне средине тромесечно доставља податке за израду извештаја из става 1. овог члана и то

за прво, друго и треће тромесечје најкасније у року од два месеца по истеку тромесечја, а за последње тромесечје до 31. јануара.

Извештаји о стању животне средине објављују се у службеним гласилима Републике Србије, аутономне покрајине и јединице локалне самоуправе.

V ИНФОРМИСАЊЕ И УЧЕШЋЕ ЈАВНОСТИ

Приступ информацијама

Члан 78.

Државни органи, органи аутономне покрајине, органи јединице локалне самоуправе и овлашћене и друге организације дужни су да редовно, благовремено, потпуно и објективно, обавештавају јавност о стању животне средине, односно о појавама које се прате у оквиру мониторинга нивоа загађујуће материје и емисије, као и мерама упозорења или развоју загађења која могу представљати опасност за живот и здравље људи, у складу са овим законом и другим прописима.

~~Јавност има право приступа прописаним регистрима или евиденцијама које садрже информације и податке у складу са овим законом.~~

ПРИСТУП ИНФОРМАЦИЈАМА О ЖИВОТНОЈ СРЕДИНИ ОСТВАРУЈЕ СЕ У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ПРИСТУП ИНФОРМАЦИЈАМА ОД ЈАВНОГ ЗНАЧАЈА.

У СЛУЧАЈУ КАДА СЕ ЗАХТЕВ ОДНОСИ НА ИНФОРМАЦИЈЕ ИЗ ЧЛАНА 3. СТАВ 1. ТАЧКА 3ЗА) ПОДТАЧКА (2) ОВОГ ЗАКОНА, А У ВЕЗИ СА ПРОЦЕДУРАМА МЕРЕЊА, УКЉУЧУЈУЋИ АНАЛИЗЕ, УЗОРКОВАЊЕ И ПРЕДТРЕТМАН УЗОРАКА, КОЈЕ СУ КОРИШЋЕНЕ У ПРИКУПЉАЊУ ИНФОРМАЦИЈА, ОРГАН ЈАВНЕ ВЛАСТИ, УЗ ОБАВЕШТЕЊЕ О ИНТЕРНЕТ АДРЕСИ НА КОЈОЈ СУ ИНФОРМАЦИЈЕ ДОСТУПНЕ, ТРАЖИОЦУ/ПОДНОСИОЦУ ЗАХТЕВА ДОСТАВЉА И ОБАВЕШТЕЊЕ О СТАНДАРДНОЈ ПРОЦЕДУРИ КОЈА ЈЕ КОРИШЋЕНА.

У СЛУЧАЈУ КАДА ОРГАН ЈАВНЕ ВЛАСТИ ИЗ ТЕХНИЧКИХ РАЗЛОГА НИЈЕ У МОГУЋНОСТИ ДА ИНФОРМАЦИЈУ О ЖИВОТНОЈ СРЕДИНИ ДОСТАВИ У ОБЛИКУ ИЛИ ФОРМАТУ У КОМЕ ЈЕ ТРАЖЕНА, ДОСТАВИЋЕ ЈЕ У ДРУГОМ ОБЛИКУ ИЛИ ФОРМАТУ УЗ НАВОЂЕЊЕ РАЗЛОГА ЗА ТАКВО ПОСТУПАЊЕ.

ОРГАНИ ЈАВНЕ ВЛАСТИ СУ ДУЖНИ ДА ЧУВАЈУ ИНФОРМАЦИЈЕ О ЖИВОТНОЈ СРЕДИНИ КОЈИМА РАСПОЛАЖУ ИЛИ КОЈЕ СЕ ЧУВАЈУ У ЊИХОВО ИМЕ, У ОБЛИКУ ИЛИ ФОРМАТУ КОЈЕ ЈЕ МОГУЋЕ ЛАКО РЕПРОДУКОВАТИ И КОЈИ СУ ДОСТУПНИ ПРЕКО КОМПЈУТЕРСКИХ ТЕЛЕКОМУНИКАЦИЈА ИЛИ ДРУГИХ ЕЛЕКТРОНСКИХ СРЕДСТАВА.

Члан 79.

~~Информације које се односе на заштиту животне средине надлежни орган доставља подносиоцу захтева у року од 30 дана од дана подношења захтева.~~

~~Ако су информације из става 1. овог члана обимне или би њихова припрема захтевала дужи временски период, рок за достављање је 60 дана од дана подношења захтева.~~

~~Трошкове достављања информација из става 1. овог члана сноси подносилац захтева.~~

~~Министар прописује висину трошкова из става 3. овог члана, у зависности од обима и природе информација.~~

Члан 80.

~~Захтев за достављање информација које се односе на заштиту животне средине може бити одбијен ако би њихово објављивање негативно утицало на:~~

- ~~1) поверљивост рада државних органа када је она предвиђена законом;~~
- ~~2) међународне односе, одбрану земље и јавну безбедност;~~
- ~~3) рад правосудних органа;~~
- ~~4) поверљивост комерцијалних и индустријских података када је таква поверљивост предвиђена законом, осим информација о емисијама које угрожавају животну средину;~~
- ~~5) права интелектуалне својине;~~
- ~~6) поверљивост личних података, односно досијеа када је она предвиђена законом;~~
- ~~(7) интересе трећих лица која поседују информације, а која нису обавезна да их пруже, односно нису сагласна са њиховим објављивањем;~~
- ~~(8) заштиту животне средине на коју се таква информација односи, као што је локација ретких врста дивље флоре и фауне.~~

ШИРЕЊЕ ИНФОРМАЦИЈА О ЖИВОТНОЈ СРЕДИНИ

Члан 80.

ОРГАНИ ЈАВНЕ ВЛАСТИ СУ ДУЖНИ ДА ПРЕДУЗИМАЈУ СВЕ НЕОПХОДНЕ МЕРЕ ДА ОБЕЗБЕДЕ И СЕ ИНФОРМАЦИЈЕ О ЖИВОТНОЈ СРЕДИНИ КОЈЕ ПОСЕДУЈУ ИЛИ СЕ ЧУВАЈУ У ЊИХОВО ИМЕ АКТИВНО И СИСТЕМАТСКИ ШИРЕ ЈАВНОСТИ, ПОСЕБНО ПУТЕМ СРЕДСТАВА КОМПЈУТЕРСКЕ ТЕЛЕКОМУНИКАЦИОНЕ И/ИЛИ ЕЛЕКТРОНСКЕ ТЕХНОЛОГИЈЕ.

ОРГАНИ ЈАВНЕ ВЛАСТИ СУ ДУЖНИ ДА ОБЕЗБЕДЕ ДА ИНФОРМАЦИЈЕ О ЖИВОТНОЈ СРЕДИНИ ПОСТАНУ ПОСТЕПЕНО ДОСТУПНЕ У ВИДУ ЕЛЕКТРОНСКИХ БАЗА ПОДАТАКА КОЈЕ СУ ЛАКО ДОСТУПНЕ ЈАВНОСТИ ПУТЕМ ЈАВНИХ ТЕЛЕКОМУНИКАЦИОНИХ МРЕЖА.

ОРГАНИ ЈАВНЕ ВЛАСТИ СУ ДУЖНИ ДА РЕДОВНО АЖУРИРАЈУ И РЕДОВНО ОБЈАВЉУЈУ ОДНОСНО ШИРЕ ИНФОРМАЦИЈЕ О ЖИВОТНОЈ СРЕДИНИ, А ПОСЕБНО:

- 1) ТЕКСТОВЕ МЕЂУНАРОДНИХ УГОВОРА И СПОРАЗУМА, КАО И ПРОПИСЕ У ОБЛАСТИ ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ ИЛИ У ВЕЗИ СА ЊОМ;
- 2) СТРАТЕГИЈЕ, ПЛАНОВЕ, ПРОГРАМЕ И ДРУГА ДОКУМЕНТА КОЈА СЕ ОДНОСЕ НА ЖИВОТНУ СРЕДИНУ;
- 3) ИЗВЕШТАЈЕ О СПРОВОЂЕЊУ ПРОПИСА ИЗ ОБЛАСТИ ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, УКЉУЧУЈУЋИ СПРОВОЂЕЊЕ МЕЂУНАРОДНИХ УГОВОРА, СТРАТЕШКИХ ДОКУМЕНАТА, ПЛАНОВА И ПРОГРАМА У ОБЛАСТИ ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, КАДА СУ ИХ ОРГАНИ ЈАВНЕ ВЛАСТИ ПРИПРЕМИЛИ ИЛИ ИХ ЧУВАЈУ У ЕЛЕКТРОНСКОМ ОБЛИКУ;
- 4) ИЗВЕШТАЈЕ О СТАЊУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ;
- 5) ПОДАТКЕ КОЈИ СЕ ДОБИЈАЈУ НА ОСНОВУ МОНИТОРИНГА АКТИВНОСТИ КОЈЕ УТИЧУ ИЛИ МОГУ УТИЦАТИ НА ЖИВОТНУ СРЕДИНУ;
- 6) ДОЗВОЛЕ И ОВЛАШЋЕЊА ЗА ОБАВЉАЊЕ АКТИВНОСТИ КОЈЕ

ИМАЈУ ЗНАЧАЈАН УТИЦАЈ НА ЖИВОТНУ СРЕДИНУ;

7) УГОВОРЕ КОЈИ СУ ЗАКЉУЧЕНИ У ЦИЉУ ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ;

8) СТУДИЈЕ О ПРОЦЕНИ УТИЦАЈА НА ЖИВОТНУ СРЕДИНУ И ПРОЦЕНЕ РИЗИКА КОЈЕ СЕ ОДНОСЕ НА ЧИНИОЦЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, КАО И ОДЛУКЕ КОЈЕ СЕ ДОНОСЕ У СВЕ ТРИ ФАЗЕ ПОСТУПКА ПРОЦЕНЕ УТИЦАЈА.

ОРГАН ЈАВНЕ ВЛАСТИ ЈЕ ДУЖАН ДА БЕЗ ОДЛАГАЊА ОБАВЕСТИ ЈАВНОСТ ПУТЕМ СРЕДСТАВА ЈАВНОГ ИНФОРМИСАЊА ИЛИ НА ДРУГИ ОДГОВАРАЈУЋИ НАЧИН О ПОСТОЈАЊУ ОПАСНОСТИ ПО ЖИВОТ И ЗДРАВЉЕ ЉУДИ, ЖИВОТНУ СРЕДИНУ ИЛИ МАТЕРИЈАЛНА ДОБРА, БЕЗ ОБЗИРА ДА ЛИ ЈЕ ОПАСНОСТ ПРОУЗРОКОВАНА ЉУДСКОМ АКТИВНОШЋУ ИЛИ ЈЕ ПОСЛЕДИЦА ПРИРОДНИХ ПОЈАВА.

У СЛУЧАЈУ НЕПОСТУПАЊА ИЛИ НЕАДЕКВАТНОГ И НЕБЛАГОВРЕМЕНОГ ПОСТУПАЊА У СКЛАДУ СА ОБАВЕЗОМ ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА ОРГАНИ ЈАВНЕ ВЛАСТИ ОДГОВАРАЈУ ПО ОПШТИМ ПРАВИЛИМА ЗА НАКНАДУ ШТЕТЕ.

Учешће јавности у одлучивању

Члан 81.

~~Јавност има право да, у складу са законом, учествује у поступку доношења одлука о:~~

- ~~1) стратешкој процени утицаја планова и програма на животну средину;~~
- ~~2) процени утицаја пројеката чија реализација може довести до загађивања животне средине или представља ризик по животну средину и здравље људи;~~

~~3) одобравању рада нових, односно постојећих постројења.~~

~~Учешће јавности у погледу стратешке процене утицаја обезбеђује се у оквиру излагања просторног и урбанистичког плана, односно другог плана или програма из члана 35. овог закона на јавни увид.~~

~~Учешће јавности у одлучивању о процени утицаја пројеката на животну средину спроводи се у оквиру јавне презентације пројекта и јавне расправе.~~

~~Учешће јавности у одлучивању о пуштању у рад нових, односно постојећих постројења спроводи се у току издавања дозволе за интегрисано спречавање и контролу загађивања.~~

~~Заинтересована јавност се преко јавног огласа обавештава о поступку доношења одлука и учествује у поступку достављањем мишљења, коментара и сугестија надлежном органу и благовремено се обавештава о донетој одлуци.~~

ЧЛАН 81.

ЈАВНОСТ И ЗАИНТЕРЕСОВАНА ЈАВНОСТ ИМА ПРАВО ДА, У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ, УЧЕСТВУЈЕ У ПОСТУПКУ ДОНОШЕЊА ОДЛУКА О:

1) СТРАТЕШКОЈ ПРОЦЕНИ УТИЦАЈА ПЛАНОВА И ПРОГРАМА НА ЖИВОТНУ СРЕДИНУ;

2) ПРОЦЕНИ УТИЦАЈА ПРОЈЕКТА ЧИЈА РЕАЛИЗАЦИЈА МОЖЕ ДОВЕСТИ ДО ЗАГАЂИВАЊА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ ИЛИ ПРЕДСТАВЉА РИЗИК ПО ЖИВОТНУ СРЕДИНУ И ЗДРАВЉЕ ЉУДИ;

3) ОДОБРАВАЊУ РАДА НОВИХ, ОДНОСНО ПОСТОЈЕЋИХ ПОСТРОЈЕЊА;

4) ИЗРАДИ, ИЗМЕНИ, ДОПУНИ, ПРЕГЛЕДУ И УСВАЈАЊУ ПЛАНОВА КВАЛИТЕТА ВАЗДУХА, РЕГИОНАЛНИХ И ЛОКАЛНИХ ПЛАНОВА УПРАВЉАЊА ОТПАДОМ, ОДНОСНО ПЛАНОВА УПРАВЉАЊА ОПАСНИМ ОТПАДОМ, НАЦИОНАЛНОГ ПЛАНА ЗА УПРАВЉАЊЕ ОТПАДОМ, ПРОГРАМА ПРЕВЕНЦИЈЕ ОТПАДА, АКЦИОНИХ ПЛАНОВА ЗАШТИТЕ ОД БУКЕ У ЖИВОТНОЈ СРЕДИНИ, КАО И ПЛАНА ЗАШТИТЕ ВОДА ОД ЗАГАЂИВАЊА.

УЧЕШЋЕ ЈАВНОСТИ У ПОГЛЕДУ СТРАТЕШКЕ ПРОЦЕНЕ УТИЦАЈА ОБЕЗБЕЂУЈЕ СЕ У ОКВИРУ ИЗЛАГАЊА ПРОСТОРНОГ И УРБАНИСТИЧКОГ ПЛАНА, ОДНОСНО ДРУГОГ ПЛАНА ИЛИ ПРОГРАМА ИЗ ЧЛАНА 35. ОВОГ ЗАКОНА НА ЈАВНИ УВИД.

УЧЕШЋЕ ЈАВНОСТИ У ОДЛУЧИВАЊУ О ПРОЦЕНИ УТИЦАЈА ПРОЈЕКТА НА ЖИВОТНУ СРЕДИНУ СПРОВОДИ СЕ У ОКВИРУ ЈАВНЕ ПРЕЗЕНТАЦИЈЕ ПРОЈЕКТА И ЈАВНЕ РАСПРАВЕ.

УЧЕШЋЕ ЈАВНОСТИ У ОДЛУЧИВАЊУ О ПУШТАЊУ У РАД НОВИХ, ОДНОСНО ПОСТОЈЕЋИХ ПОСТРОЈЕЊА СПРОВОДИ СЕ У ТОКУ ИЗДАВАЊА ДОЗВОЛЕ ЗА ИНТЕГРИСАНО СПРЕЧАВАЊЕ И КОНТРОЛУ ЗАГАЂИВАЊА.

ВЛАДА ПРОПИСУЈЕ ПОСТУПАК УЧЕШЋА ЈАВНОСТИ У ПОСТУПКУ ДОНОШЕЊА ОДЛУКА О ИЗРАДИ, ИЗМЕНИ, ДОПУНИ, ПРЕГЛЕДУ И УСВАЈАЊУ ПЛАНОВА И ПРОГРАМА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 4) ОВОГ ЧЛАНА.

1.3. Средства буџета и међународне финансијске помоћи

Коришћење средстава

Члан 89.

~~Финансирање из наменских средстава буџета и средстава међународне финансијске помоћи врши се преко Фонда за заштиту животне средине, у складу са овим законом.~~

СРЕДСТВА ЗА ФИНАНСИРАЊЕ ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ

ЧЛАН 89.

ФИНАНСИРАЊЕ ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ ВРШИ СЕ ПРИМЕНОМ НАЧЕЛА „КОРИСНИК ПЛАЋА”, „ЗАГАЂИВАЧ ПЛАЋА” И НАЧЕЛА „ОДГОВОРНОСТИ.”

СРЕДСТВА ЗА ФИНАНСИРАЊЕ ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ У РЕПУБЛИЦИ СРБИЈИ ОБЕЗБЕЂУЈУ СЕ ИЗ СРЕДСТАВА БУЏЕТА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ, БУЏЕТА АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ И ЈЕДИНИЦЕ ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ, СРЕДСТАВА ДРУГИХ ДРЖАВА, МЕЂУНАРОДНИХ ОРГАНИЗАЦИЈА, ФИНАНСИЈСКИХ ИНСТИТУЦИЈА И ТЕЛА, КАО И ДОМАЋИХ И СТРАНИХ ПРАВНИХ И ФИЗИЧКИХ ЛИЦА, ФОНДОВА ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ И ДРУГИХ МЕЂУНАРОДНИХ ФОНДОВА, ДОНАЦИЈА, ПОКЛОНА, ПРИЛОГА, ПОМОЋИ И ДР.

СРЕДСТВА ФОНДОВА ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА КОРИСТЕ СЕ ЗА ФИНАНСИРАЊЕ ПРОЈЕКТА У СКЛАДУ СА АКРЕДИТОВАНИМ СИСТЕМОМ УПРАВЉАЊА ФОНДОВИМА ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ.

ФИНАНСИРАЊЕ ИНФРАСТРУКТУРНИХ ПРОЈЕКТА ВРШИ СЕ НА ОСНОВУ ЈЕДИНСТВЕНЕ ЛИСТЕ ПРИОРИТЕТНИХ ПРОЈЕКТА, У СКЛАДУ СА МЕТОДОЛОГИЈОМ ЗА СЕЛЕКЦИЈУ И ПРИОРИТИЗАЦИЈУ ИНФРАСТРУКТУРНИХ ПРОЈЕКТА.

~~1.4. Фонд за заштиту животне средине~~

~~Оснивање Фонда~~

~~Члан 90~~

~~Ради обезбеђивања финансијских средстава за подстицање заштите и унапређивања животне средине у Републици Србији оснива се Фонд за заштиту животне средине (у даљем тексту: Фонд).~~

~~Фонд има својство правног лица са јавним овлашћењима.~~

~~Седиште Фонда је у Београду.~~

1.4. ЗЕЛЕНИ ФОНД РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

ЗЕЛЕНИ ФОНД РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

ЧЛАН 90.

ЗЕЛЕНИ ФОНД РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ОСНИВА СЕ КАО БУЏЕТСКИ ФОНД РАДИ ЕВИДЕНТИРАЊА СРЕДСТАВА НАМЕЊЕНИХ ФИНАНСИРАЊУ ПРИПРЕМЕ, СПРОВОЂЕЊА И РАЗВОЈА ПРОГРАМА, ПРОЈЕКТА И ДРУГИХ АКТИВНОСТИ У ОБЛАСТИ ОЧУВАЊА, ОДРЖИВОГ КОРИШЋЕЊА, ЗАШТИТЕ И УНАПРЕЂИВАЊА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ.

БУЏЕТСКИ ФОНД СЕ ОСНИВА НА НЕОДРЕЂЕНО ВРЕМЕ, У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ БУЏЕТСКИ СИСТЕМ.

БУЏЕТСКИМ ФОНДОМ УПРАВЉА МИНИСТАРСТВО.

СРЕДСТВА ЗЕЛЕНОГ ФОНДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

ЧЛАН 90А

СРЕДСТВА ЗА ФИНАНСИРАЊЕ АКТИВНОСТИ ИЗ ЧЛАНА 90. СТАВ 1. ОВОГ ЗАКОНА ОБЕЗБЕЂУЈУ СЕ ИЗ:

- 1) АПРОПРИЈАЦИЈА У БУЏЕТУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ЗА ТЕКУЋУ ГОДИНУ;
- 2) ДОНАЦИЈА И КРЕДИТА;
- 3) ДРУГИХ ЈАВНИХ ПРИХОДА.

ДОДЕЛА СРЕДСТАВА

ЧЛАН 90Б

СРЕДСТВА ЗЕЛЕНОГ ФОНДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ДОДЕЉУЈУ СЕ КОРИСНИЦИМА СРЕДСТАВА У СВРХУ ФИНАНСИРАЊА ЗАШТИТЕ И

УНАПРЕЂИВАЊА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, А НА ОСНОВУ ЈАВНОГ КОНКУРСА КОЈИ ОБЈАВЉУЈЕ МИНИСТАРСТВО.

ИЗУЗЕТНО ОД СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, СРЕДСТВА ЗЕЛЕНОГ ФОНДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ДОДЕЉУЈУ СЕ КОРИСНИЦИМА СРЕДСТАВА БЕЗ СПРОВОЂЕЊА ЈАВНОГ КОНКУРСА У СЛУЧАЈУ ФИНАНСИРАЊА АКТИВНОСТИ ИЗ ЧЛАНА 90В ТАЧКА 16) ОВОГ ЗАКОНА.

КОРИСНИЦИ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА СУ ПРАВНА И ФИЗИЧКА ЛИЦА СА СЕДИШТЕМ, ОДНОСНО ПРЕБИВАЛИШТЕМ НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ КОЈА ИСПУЊАВАЈУ УСЛОВЕ ЗА ДОДЕЛУ СРЕДСТАВА НА ОСНОВУ ЈАВНОГ КОНКУРСА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА.

УГОВОР О ДОДЕЛИ СРЕДСТАВА ЗАКЉУЧУЈЕ МИНИСТАРСТВО СА КОРИСНИЦИМА СРЕДСТАВА.

МИНИСТАРСТВО ПРАТИ, АНАЛИЗИРА И ВРШИ НАДЗОР НАД РЕАЛИЗАЦИЈОМ ПРОЈЕКТА И КОРИШЋЕЊЕМ СРЕДСТАВА.

ВЛАДА ПРОПИСУЈЕ БЛИЖЕ УСЛОВЕ КОЈЕ МОРАЈУ ДА ИСПУЊАВАЈУ КОРИСНИЦИ СРЕДСТАВА, УСЛОВЕ И НАЧИН РАСПОДЕЛЕ СРЕДСТАВА, КРИТЕРИЈУМЕ И МЕРИЛА ЗА ОЦЕЊИВАЊЕ ЗАХТЕВА ЗА РАСПОДЕЛУ СРЕДСТАВА, НАЧИН ПРАЋЕЊА КОРИШЋЕЊА СРЕДСТАВА И УГОВОРЕНИХ ПРАВА И ОБАВЕЗА, КАО И ДРУГА ПИТАЊА ОД ЗНАЧАЈА ЗА ДОДЕЉИВАЊЕ И КОРИШЋЕЊЕ СРЕДСТАВА ЗЕЛЕНОГ ФОНДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ.

МИНИСТАР ПРОПИСУЈЕ БЛИЖЕ УСЛОВЕ ЗА ДОДЕЛУ И КОРИШЋЕЊЕ СРЕДСТАВА ЗЕЛЕНОГ ФОНДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ.

КОРИШЋЕЊЕ СРЕДСТАВА

ЧЛАН 90В

КОРИШЋЕЊЕ СРЕДСТАВА ЗЕЛЕНОГ ФОНДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ВРШИ СЕ У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ, НАЦИОНАЛНИМ ПРОГРАМОМ ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ И СТРАТЕШКИМ ДОКУМЕНТИМА, КАО И ЛИСТОМ ПРИОРИТЕТНИХ ИНФРАСТРУКТУРНИХ ПРОЈЕКТА У ОБЛАСТИ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, И ТО ЗА:

1) ЗАШТИТУ, ОЧУВАЊЕ И ПОБОЉШАЊЕ КВАЛИТЕТА ВАЗДУХА, ВОДЕ, ЗЕМЉИШТА И ШУМА, КАО И СМАЊЕЊЕ УТИЦАЈА КЛИМАТСКИХ ПРОМЕНА И ПРЕДУЗИМАЊЕ МЕРА АДАПТАЦИЈЕ, УКЉУЧУЈУЋИ ЗАШТИТУ ОЗОНСКОГ ОМОТАЧА;

2) САНАЦИЈУ ОДЛАГАЛИШТА ОТПАДА, СМАЊЕЊЕ НАСТАЈАЊА ОТПАДА, ПОНОВНУ УПОТРЕБУ, ТРЕТМАН, ОДНОСНО ПОНОВНО ИСКОРИШЋЕЊЕ И ОДЛАГАЊЕ ОТПАДА;

3) ПРОГРАМЕ, ПРОЈЕКТЕ И ДРУГЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ И ОПЕРАТИВНЕ АКТИВНОСТИ ИЗ ОБЛАСТИ УПРАВЉАЊА ОТПАДОМ, У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ УПРАВЉАЊЕ ОТПАДОМ;

4) УВОЂЕЊЕ ЧИСТИЈЕ ПРОИЗВОДЊЕ ЗА РАД ПОСТРОЈЕЊА И ОБАВЉАЊЕ АКТИВНОСТИ, КАО И ЗА ПРИЛАГОЂАВАЊЕ ЗАХТЕВИМА ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ;

5) ТЕХНОЛОГИЈЕ И ПРОИЗВОДЕ КОЈИ СМАЊУЈУ ОПТЕРЕЂЕЊЕ И ЗАГАЂЕЊЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ;

6) ЗАШТИТУ И ОЧУВАЊЕ БИОДИВЕРЗИТЕТА, ЗБРИЊАВАЊЕ ПОВРЕЂЕНИХ, БОЛЕСНИХ, ОДУЗЕТИХ ИЛИ ЗАПЛЕЊЕНИХ ПРИМЕРАКА ДИВЉЕ ФЛОРЕ И ФАУНЕ, УКЉУЧУЈУЋИ АКТИВНЕ МЕРЕ ЗАШТИТЕ КАО ШТО СУ РЕИНТРОДУКЦИЈА, РЕПОПУЛАЦИЈА И ОДРЖАВАЊЕ СТАНИШТА;

- 7) ПОДСТИЦАЊЕ ОДРЖИВОГ КОРИШЋЕЊА ЗАШТИЋЕНИХ ПОДРУЧЈА;
- 8) УНАПРЕЂИВАЊЕ И ИЗГРАДЊУ ИНФРАСТРУКТУРЕ ЗА ЗАШТИТУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, ПОСЕБНО ЗА ЗАШТИТУ ОД БУКЕ, КАО И ЗА ИЗРАДУ СТРАТЕШКИХ КАРАТА БУКЕ И АКЦИОНИХ ПЛАНОВА;
- 9) ПОДСТИЦАЊЕ КОРИШЋЕЊА ОБНОВЉИВИХ РЕСУРСА;
- 10) ПОДСТИЦАЊЕ ЕКОЛОШКИ ПРИХВАТЉИВОГ ВИДА ТРАНСПОРТА;
- 11) ПОДСТИЦАЊЕ ОДРЖИВОГ РАЗВОЈА, ОСИМ ПРОЈЕКТА УНАПРЕЂЕЊА ЕНЕРГЕТСКЕ ЕФИКАСНОСТИ;
- 12) ОПЕРАТИВНИ РАД И ДАЉИ РАЗВОЈ МОНИТОРИНГА И ИНФОРМАЦИОНОГ СИСТЕМА;
- 13) УНАПРЕЂЕЊЕ СИСТЕМА ИНФОРМИСАЊА О СТАЊУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, ПРАЋЕЊЕ И ОЦЕЊИВАЊЕ СТАЊА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, КАО И УВОЂЕЊЕ СИСТЕМА УПРАВЉАЊА ЖИВОТНОМ СРЕДИНОМ;
- 14) ПОДСТИЦАЊЕ ОБРАЗОВНИХ, ИСТРАЖИВАЧКИХ И РАЗВОЈНИХ СТУДИЈА, ПРОГРАМА, ПРОЈЕКТА И ДРУГИХ АКТИВНОСТИ У ОБЛАСТИ ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, УКЉУЧУЈУЋИ И ДЕМОНСТРАЦИОНЕ АКТИВНОСТИ;
- 15) ФИНАНСИРАЊЕ ПРЕВЕНТИВНИХ МЕРА РАДИ СПРЕЧАВАЊА УДЕСА;
- 16) ФИНАНСИРАЊЕ ИНТЕРВЕНТНИХ МЕРА У ВАНРЕДНИМ ОКОЛНОСТИМА ЗАГАЂИВАЊА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, РЕКУЛТИВАЦИЈУ И САНАЦИЈУ ЗАГАЂЕНОГ ПРОСТОРА У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 66. ОВОГ ЗАКОНА;
- 17) УКЛАЊАЊЕ ИЗВОРА ЈОНИЗУЈУЋИХ ЗРАЧЕЊА ИЗ РАДИОАКТИВНИХ ГРОМОБРАНА И ЗБРИЊАВАЊЕ НАПУШТЕНИХ ИЗВОРА ЈОНИЗУЈУЋИХ ЗРАЧЕЊА НЕПОЗНАТОГ ВЛАСНИКА, ОДНОСНО КОРИСНИКА;
- 18) УНАПРЕЂИВАЊЕ И ИЗГРАДЊУ ИНФРАСТРУКТУРЕ ЗА ЗАШТИТУ ОД ЈОНИЗУЈУЋИХ И НЕЈОНИЗУЈУЋИХ ЗРАЧЕЊА;
- 19) РЕКУЛТИВАЦИЈУ И САНАЦИЈУ ИСТОРИЈСКОГ ЗАГАЂЕЊА (ЈАЛОВИШТА, ИНДУСТРИЈСКЕ ДЕПОНИЈЕ И СЛ.);
- 20) ФИНАНСИРАЊЕ ПРОГРАМА ЕКОЛОШКОГ ОБРАЗОВАЊА И ЈАЧАЊА ЈАВНЕ СВЕСТИ О ПИТАЊИМА ОЧУВАЊА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ И ОДРЖИВОГ РАЗВОЈА;
- 21) СУФИНАНСИРАЊЕ ПРОЈЕКТА КОЈИ СЕ ФИНАНСИРАЈУ ИЗ ПРЕТПРИСТУПНЕ ПОМОЋИ ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ, МЕЂУНАРОДНЕ РАЗВОЈНЕ ПОМОЋИ И ДРУГИХ ФИНАНСИЈСКИХ ИЗВОРА КОЈИ ЗАХТЕВАЈУ СУФИНАНСИРАЊЕ;
- 22) ФИНАНСИРАЊЕ НАЦИОНАЛНИХ КОНТРИБУЦИЈА У СКЛАДУ СА РАТИФИКОВАНИМ МЕЂУНАРОДНИМ КОНВЕНЦИЈАМА И ПРОТОКОЛИМА;

23) РАЗВОЈ ЈАВНО-ПРИВАТНОГ ПАРТНЕРСТВА У АКТИВНОСТИМА ЗАШТИТЕ И УНАПРЕЂИВАЊА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ;

24) ФИНАНСИРАЊЕ ДРУГИХ АКТИВНОСТИ У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ.

КОРИСНИЦИ СРЕДСТАВА ОБАВЕЗНИ СУ ДА СРЕДСТВА КОРИСТЕ НАМЕНСКИ, НА НАЧИН И У РОКОВИМА УТВРЂЕНИМ УГОВОРМ О КОРИШЋЕЊУ СРЕДСТАВА.

АКО КОРИСНИК СРЕДСТАВА ДОДЕЉЕНА СРЕДСТВА НЕ КОРИСТИ НА НАЧИН И ЗА НАМЕНЕ УТВРЂЕНЕ УГОВОРМ, ДУЖАН ЈЕ ДА НЕНАМЕНСКИ УТРОШЕНА СРЕДСТВА ВРАТИ У БУЏЕТ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ, А ЗА НАНЕТУ ШТЕТУ ОДГОВАРА НА НАЧИН УТВРЂЕН УГОВОРМ О КОРИШЋЕЊУ СРЕДСТАВА И У СКЛАДУ СА ОПШТИМ ПРАВИЛИМА ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈУ ОБЛИГАЦИОНИ ОДНОСИ.

СРЕДСТВИМА ЗЕЛЕНОГ ФОНДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ МОГУ СЕ ФИНАНСИРАТИ/СУФИНАНСИРАТИ И ПРОГРАМИ, ПРОЈЕКТИ И ДРУГЕ АКТИВНОСТИ НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ЗА ПРОЈЕКТЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, АКО ИХ ОРГАНИЗУЈУ И ФИНАНСИРАЈУ МЕЂУНАРОДНЕ ОРГАНИЗАЦИЈЕ, ФИНАНСИЈСКЕ ИНСТИТУЦИЈЕ И ТЕЛА ИЛИ ДРУГА ПРАВНА ЛИЦА, КАО И УКОЛИКО СЕ ОРГАНИЗУЈУ И ФИНАНСИРАЈУ КРОЗ БИЛАТЕРАЛНУ ПОМОЋ.

ВОЂЕЊЕ ЕВИДЕНЦИЈЕ

ЧЛАН 90Г

МИНИСТАРСТВО ЈЕ ОБАВЕЗНО ДА ВОДИ ЕВИДЕНЦИЈУ ОБВЕЗНИКА ПЛАЋАЊА НАКНАДЕ.

ЕВИДЕНЦИЈА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА ОБАВЕЗНО САДРЖИ ПОДАТКЕ О: ИЗНОСУ НАКНАДЕ, ДОСПЕЛОСТИ ОБАВЕЗЕ, ОБРАЧУНУ КАМАТЕ, ИЗДАТИМ ОПОМЕНАМА И ВИСИНИ ДУГА, ПОСТУПЦИМА ПРИНУДНЕ НАПЛАТЕ И ДРУГЕ ПОДАТКЕ.

ОБВЕЗНИК ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА ЈЕ ДУЖАН ДА ПРИЈАВИ МИНИСТАРСТВУ И АГЕНЦИЈИ ЗА ЗАШТИТУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ ПРЕСТАНАК ПОСЛОВАЊА, СТАТУСНЕ ПРОМЕНЕ И/ИЛИ ПРОМЕНЕ ДЕЛАТНОСТИ, ПРОМЕНУ ВЛАСНИШТВА, ЗАКУПА ИЛИ ДРУГОГ ПРАВА ОБВЕЗНИКА, ПОЧЕТАК РАДА НОВОГ ПОЈЕДИНАЧНОГ ИЗВОРА ЗАГАЂИВАЊА, КАО И ДАТУМ ТРАЈНОГ ЗАТВАРАЊА ПОСТОЈЕЋЕГ ИЗВОРА ЗАГАЂИВАЊА.

ПРИЈАВУ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА ОБВЕЗНИК ПЛАЋАЊА НАКНАДЕ ЈЕ ДУЖАН ДА ДОСТАВИ У РОКУ ОД 30 ДАНА ОД ДАНА НАСТАНКА ПРОМЕНЕ.

МИНИСТАР ПРОПИСУЈЕ САДРЖИНУ, ИЗГЛЕД И НАЧИН ВОЂЕЊА ЕВИДЕНЦИЈЕ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА.”

Фондови покрајине и локалне самоуправе

Члан 100.

~~Аутономна покрајина и јединица локалне самоуправе у обавези су да отворе буџетски фонд у складу са законом којим се уређује буџетски систем.~~

~~Накнаде остварене по основу чл. 85. и 85а и 87. овог закона приход су буџетског фонда из става 1. овог члана.~~

~~Средства буџетског фонда користе се наменски, за финансирање акционих и санационих планова у складу са Националним програмом, односно за финансирање програма и планова аутономне покрајине и јединице локалне самоуправе из члана 68. овог закона.~~

~~Средства буџетског фонда користе се на основу утврђеног програма коришћења средстава буџетског фонда који доноси надлежни орган аутономне покрајине, односно јединице локалне самоуправе.~~

~~Надлежни орган јединице локалне самоуправе дужан је да прибави сагласност Министарства на предлог програма коришћења средстава буџетског фонда из става 1. овог члана.~~

~~Извештај о коришћењу средстава остварених по основу накнаде из чл. 85, 85а и 87. овог закона, аутономна покрајина и јединица локалне самоуправе, достављају Министарству најкасније до 31. марта текуће године за претходну годину, односно на захтев Министарства.~~

АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА И ЈЕДИНИЦА ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ

Члан 100.

АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА И ЈЕДИНИЦА ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ ОТВАРАЈУ БУЏЕТСКИ ФОНД У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ БУЏЕТСКИ СИСТЕМ.

БУЏЕТСКИ ФОНД ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА СЕ ФИНАНСИРА ИЗ ПРИХОДА ОСТВАРЕНИХ НА ТЕРИТОРИЈИ АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ, А ЗА ЈЕДИНИЦЕ ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ ПО ОСНОВУ ЧЛ. 85, 85А И 87. ОВОГ ЗАКОНА И ДРУГИХ ИЗВОРА, У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ.

СРЕДСТВА БУЏЕТСКОГ ФОНДА КОРИСТЕ СЕ ЗА ФИНАНСИРАЊЕ ЗАШТИТЕ И УНАПРЕЂИВАЊЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, НА ОСНОВУ УТВРЂЕНОГ ПРОГРАМА КОРИШЋЕЊА СРЕДСТАВА БУЏЕТСКОГ ФОНДА КОЈИ ДОНОСИ НАДЛЕЖНИ ОРГАН АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ, ОДНОСНО ЈЕДИНИЦЕ ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ У СКЛАДУ СА АКЦИОНИМ И САНАЦИОНИМ ПЛАНОВИМА ИЗ ЧЛАНА 68. ОВОГ ЗАКОНА, ПО ПРЕТХОДНО ПРИБАВЉЕНОЈ САГЛАСНОСТИ МИНИСТАРСТВА О НАМЕНИ КОРИШЋЕЊА СРЕДСТАВА.

ИЗВЕШТАЈ О КОРИШЋЕЊУ СРЕДСТАВА БУЏЕТСКОГ ФОНДА, АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА И ЈЕДИНИЦА ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ ДОСТАВЉАЈУ МИНИСТАРСТВУ НАЈКАСНИЈЕ ДО 31. МАРТА ТЕКУЋЕ ГОДИНЕ ЗА ПРЕТХОДНУ ГОДИНУ, ОДНОСНО НА ЗАХТЕВ МИНИСТАРСТВА.

МИНИСТАР ПРОПИСУЈЕ ОБРАЗАЦ ПРОГРАМА КОРИШЋЕЊА СРЕДСТАВА БУЏЕТСКОГ ФОНДА И ИЗВЕШТАЈА О КОРИШЋЕЊУ СРЕДСТАВА БУЏЕТСКОГ ФОНДА, НАЧИН И РОКОВЕ ЊИХОВОГ ДОСТАВЉАЊА.

1.5. Економске подстицајне мере

Врсте подстицајних мера

Члан 101

За правна и физичка лица која примењују технологије, производе и стављају у промет производе чији је утицај повољнији од других сличних, односно који користе обновљиве изворе енергије (сунце, ветар, биогаз и др.), опрему и уређаје који непосредно служе заштити животне средине, могу се утврдити пореске, царинске и друге олакшице или ослобађања од обавезе плаћања, под условима и на начин утврђен посебним законом.

~~За потрошаче који организовано враћају коришћене и неупотребљиве уређаје или њихове делове, производе или њихову амбалажу, произвођаче који обезбеде њихову рециклажу или уклањање, односно смањују негативни утицај својих активности на животну средину на други организован начин, могу се утврдити посебне подстицајне мере у виду субвенција, депозита и његовог рефундирања, под условима и на начин утврђен посебним законом.~~

ЗА ПОТРОШАЧЕ КОЈИ ОРГАНИЗОВАНО ВРАЋАЈУ КОРИШЋЕНЕ И НЕУПОТРЕБЉИВЕ УРЕЂАЈЕ ИЛИ ЊИХОВЕ ДЕЛОВЕ, ПРОИЗВОДЕ ИЛИ ЊИХОВУ АМБАЛАЖУ, ПРОИЗВОЂАЧЕ ПЛАСТИЧНИХ КЕСА – ТРЕГЕРИЦА, ОПЕРАТЕРЕ ПОСТРОЈЕЊА ЗА ПОНОВНУ УПОТРЕБУ И ПОНОВНО ИСКОРИШЋЕЊЕ ОТПАДА, САКУПЉАЧЕ И ДРУГЕ СУБЈЕКТЕ У СИСТЕМУ УПРАВЉАЊА ОТПАДОМ, МОГУ СЕ УТВРДИТИ ПОСЕБНЕ ПОДСТИЦАЈНЕ МЕРЕ: ПОДСТИЦАЈИ, СУБВЕНЦИЈЕ, ДЕПОЗИТИ И ЊИХОВО РЕФУНДИРАЊЕ, ПОД УСЛОВИМА И НА НАЧИН УТВРЂЕН ОВИМ И ПОСЕБНИМ ЗАКОНОМ.

ВЛАДА ПРОПИСУЈЕ ВРСТУ, ВИСИНУ, КРИТЕРИЈУМЕ, УСЛОВЕ И НАЧИН ДОДЕЛЕ ПОДСТИЦАЈНИХ СРЕДСТАВА И КЛАСИФИКАЦИЈУ КОРИСНИКА ПОДСТИЦАЈНИХ СРЕДСТАВА ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА У СВРХУ ДОДЕЛЕ ПОДСТИЦАЈНИХ СРЕДСТАВА, УЗИМАЈУЋИ У ОБЗИР КЛАСИФИКАЦИЈУ ОПЕРАТЕРА И ДРУГИХ СУБЈЕКТА УПРАВЉАЊА ОТПАДОМ ПРОПИСАНУ ЗАКОНОМ КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ УПРАВЉАЊЕ ОТПАДОМ.

Права и дужности инспектора

Члан 110.

У вршењу инспекцијског надзора инспектор има право и дужност да утврђује:

1) да ли се управљање, односно одрживо коришћење и заштита природних ресурса и добара врши према стратешким документима и условима и мерама утврђеним у складу са овим законом;

2) да ли се сакупљање или стављање у промет дивље флоре и фауне, њихових развојних облика и делова врши у складу са прописаним условима;

3) да ли се увоз, извоз и транзит угрожених и заштићених врста дивље флоре и фауне, њихових развојних облика и делова врши у складу са прописаним условима;

4) да ли се спроводе мере и услови заштите животне средине у планирању и изградњи;

5) да ли су испуњени захтеви квалитета животне средине и емисије;

6) да ли су испуњени услови за рад постројења и обављање активности;

~~7) да ли су испуњени услови за укључивање у систем ЕМАС, односно поступање правног и физичког лица укљученог у систем ЕМАС у складу са прописаним условима;~~

8) да ли се знак ЕМАС користи на прописан начин;

9) да ли се домаће или увезене технологије или процеси примењују, односно производња и стављање у промет производа, полупроизвода и сировина врши у складу са прописаним нормама заштите животне средине;

10) да ли се примењују прописане забране производње и промета одређених производа и вршења одређених активности;

11) да ли се еколошки знак за производе, процесе или услуге користи на прописан начин;

12) да ли се увоз и извоз супстанци које оштећују озонски омотач врши у складу са овим законом;

13) да ли се увоз, извоз и транзит отпада врши у складу са овим законом;

14) да ли се са опасним материјама у производњи, употреби, промету, преради, складиштењу и одлагању поступа у складу са прописаним мерама;

14а) да ли оператер има прописана документа и да ли предузима мере за спречавање хемијског удеса и ограничавања утицаја тог удеса на живот и здравље људи и животну средину утврђене тим документима;

15) да ли се спроводе Национални програм, акциони и санациони планови;

16) да ли се спроводи мониторинг стања животне средине;

16А) ДА ЛИ ЈЕ ДОНЕТ АКЦИОНИ ПЛАН ЗА ПОСТЕПЕНО ДОСТИЗАЊЕ ГРАНИЧНИХ ВРЕДНОСТИ ЕМИСИЈЕ ЗАГАЂУЈУЋИХ МАТЕРИЈА У ВОДЕ, СА УТВРЂЕНИМ РОКОВИМА ЗА ЊИХОВО ПОСТЕПЕНО ДОСТИЗАЊЕ И ДА ЛИ СЕ ПОСТУПА САГЛАСНО ТОМ АКЦИОНОМ ПЛАНУ У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 23. ОВОГ ЗАКОНА;

17) да ли се води информациони систем и регистар извора загађивања животне средине;

18) да ли се средства фонда наменски користе;

19) да ли се спроводе обавезе из ратификованих међународних уговора у области заштите животне средине;

19а) идентитет субјекта надзора и других лица на основу личне карте, пасоша и других исправа;

20) да ли се спроводе друге прописане мере и услови заштите животне средине.

Контролу увоза, извоза или транзита из става 1. овог члана врши повремено републички инспектор на граници.

Овлашћења инспектора

Члан 111.

У вршењу послова из члана 110. овог закона инспектор је овлашћен да:

1) нареди у одређеном року отклањање неправилности у спровођењу мера заштите, рекултивације и санације животне средине при коришћењу природних ресурса и добара;

~~2) забрани коришћење или употребу природних ресурса и добара без одобрења или противно одобрењу и наложи санацију, односно предузимање других одговарајућих мера заштите;~~

2) ЗАБРАНИ КОРИШЋЕЊЕ ИЛИ УПОТРЕБУ ПРИРОДНИХ РЕСУРСА БЕЗ ИЛИ ПРОТИВНО САГЛАСНОСТИ НА ПРОЈЕКАТ ЗАШТИТЕ И САНАЦИЈЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ ТОКОМ И ПОСЛЕ КОРИШЋЕЊА РЕСУРСА И НАЛОЖИ САНАЦИЈУ, ОДНОСНО ПРЕДУЗИМАЊЕ ДРУГИХ ОДГОВАРАЈУЋИХ МЕРА ЗАШТИТЕ У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 15. ОВОГ ЗАКОНА;

2А) НАЛОЖИ ИЗРАДУ ПРОЈЕКТА САНАЦИЈЕ И РЕМЕДИЈАЦИЈЕ И СПРОВОЂЕЊЕ САНАЦИЈЕ И РЕМЕДИЈАЦИЈЕ У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 16. ОВОГ ЗАКОНА;

2Б) ЗАБРАНИ САНАЦИЈУ И РЕМЕДИЈАЦИЈУ БЕЗ ДОБИЈЕНЕ САГЛАСНОСТИ НА ПРОЈЕКАТ;

2В) НАЛОЖИ ДА СЕ ДОНЕСЕ АКЦИОНИ ПЛАН ЗА ПОСТЕПЕНО ДОСТИЗАЊЕ ГРАНИЧНИХ ВРЕДНОСТИ ЕМИСИЈЕ ЗАГАЂУЈУЋИХ МАТЕРИЈА У ВОДЕ, ДА СЕ У ЊЕМУ УТВРДЕ РОКОВИ ЗА ЊИХОВО ПОСТЕПЕНО ДОСТИЗАЊЕ И ДА НАЛОЖИ ПОСТУПАЊЕ САГЛАСНО ТОМ АКЦИОНОМ ПЛАНУ, У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 23. ОВОГ ЗАКОНА;

3) забрани уношење и гајење флоре и фауне иностраног порекла ради слободног насељавања у природи, а које би могле угрозити аутохтоне врсте и њихово распрострањење;

4) забрани уништавање или оштећивање дивље флоре и фауне и њихових станишта;

5) забрани сакупљање или стављање у промет дивље флоре и фауне, њихових развојних облика и делова без дозволе;

6) забрани увоз и извоз угрожених и заштићених врста дивље флоре и фауне, њихових развојних облика и делова чији је промет забрањен међународним уговорима;

7) забрани увоз и извоз угрожених и заштићених врста дивље флоре и фауне, њихових развојних облика и делова чији је промет дозвољен ако се врши без дозволе;

8) забрани изградњу и употребу постројења, односно комплекса и обављање активности ако нису испуњени прописани захтеви и нормативи у погледу емисије и нивоа загађујућих материја, ако немају одговарајућу и исправну опрему и уређаје којима се смањује или спречава емисија загађујућих материја или енергије или ако нису предузете друге мере и услови заштите животне средине;

9) забрани производњу и промет превозних средстава која не испуњавају услове у погледу емисије за мобилне изворе загађивања;

10) забрани испуштање загађујућих и опасних материја, отпадних вода или енергије у ваздух, воду и земљиште на начин и у количинама, односно концентрацијама или нивоима изнад прописаних;

~~11) забрани коришћење знака ЕМАС супротно одредбама овог закона;~~

12) забрани рад, употребу или коришћење технологије, технолошког процеса, које по одредбама овог закона нису дозвољене;

13) забрани употребу или коришћење производа, полупроизвода или сировина које по одредбама овог закона нису дозвољене;

14) наложи да се у случају сумње одређена технологија, складиштење, технолошки процес, производ, полупроизвод или сировина испитају у погледу могућег штетног утицаја на животну средину и привремено забрани њихову употребу или коришћење док се резултати испитивања не доставе на увид;

15) обустави рад уређаја док се не испита ефикасност уређаја који служе за уклањање или пречишћавање загађујућих материја за које нису прописане граничне вредности;

16) забрани стављање у промет сировина, полупроизвода или производа који немају видљиву ознаку о могућој штетности по животну средину;

16А) НАЛОЖИ ДОСТАВЉАЊЕ МИНИСТАРСТВУ И АГЕНЦИЈИ ЗА ЗАШТИТУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ ПОДАТАКА ИЗ ЧЛАНА 90Г СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА;

17) забрани коришћење еколошког знака противно одредбама овог закона;

18) забрани увоз опасног отпада ~~иностраног порекла~~ У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ-;

19) забрани увоз, извоз и транзит отпада супротно одредбама овог закона и нареди да се врати поштом;

20) забрани рад севесо постројења, односно комплекса када се мере предвиђене у Политици превенције удеса или Извештају о безбедности или Плану заштите од удеса не спроводе или се недовољно спроводе;

21) нареди израду Политике превенције удеса или Извештаја о безбедности или Плана заштите од удеса и предузимање одговарајућих превентивних и других мера заштите животне средине од опасних материја, у складу са овим законом;

21А) НАРЕДИ ДА СЕ ДОКУМЕНТ ПОЛИТИКЕ ПРЕВЕНЦИЈЕ УДЕСА УСАГЛАСИ СА ЧЛАНОМ 58А ОВОГ ЗАКОНА;

22) забрани рад севесо постројења, односно комплекса ако у одређеном року није достављено Обавештење, Политика превенције удеса или Извештај о безбедности или План заштите од удеса;

23) у случају удеса нареди предузимање интервентних мера и поступака реаговања на удес, спровођење мера у складу са Планом заштите од удеса, ангажовање људи, средстава и предузимање мера санације и спречавања ширења загађења од хемијског удеса;

24) нареди обављање мониторинга на прописан начин;

25) нареди спровођење мера заштите животне средине, у складу са овим законом;

26) забрани располагање средствима са рачуна правног лица, предузетника и физичког лица на основу извршног закључка;

27) узима узорке земљишта, вода, отпада, ваздуха преко овлашћене организације;

28) у поступку принудног извршења решења изврши печатење просторија, постројења, односно комплекса, опреме или простора због којих је дошло или је могло доћи до загађивања или оштећивања животне средине, у складу са законом;

29) нареди извршење других прописаних обавеза у одређеном року.

На решења инспектора из става 1. овог члана може се изјавити жалба, ако овим законом није друкчије прописано.

Жалба из става 2. овог члана изјављује се надлежном органу у року од 15 дана од дана пријема решења и не задржава извршење решења.

Решење инспектора из става 1. тач. 6), 7), 19) и 20) овог члана је коначно.

Против решења из става 4. овог члана може се водити управни спор.

IX КАЗНЕНЕ ОДРЕДБЕ

1. Привредни преступи

Члан 116

Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:

1) користи природне ресурсе или добра, без сагласности Министарства (члан 15. став 1);

2) не изврши ремедијацију или на други начин не санира деградирану животну средину (члан 16. став 1);

3) врши ремедијацију или на други начин санира деградирану животну средину, без сагласности Министарства (члан 16. став 2);

ЗА) НЕ ДОНЕСЕ АКЦИОНИ ПЛАН ЗА ПОСТЕПЕНО ДОСТИЗАЊЕ ГРАНИЧНИХ ВРЕДНОСТИ ЕМИСИЈЕ ЗАГАЂУЈУЋИХ МАТЕРИЈА У ВОДЕ И У ЊЕМУ НЕ УТВРДИ РОКОВЕ ЗА ЊИХОВО ПОСТЕПЕНО ДОСТИЗАЊЕ (ЧЛАН 23. СТАВ 3);

ЗБ) НЕ ПОСТУПА У СКЛАДУ СА АКЦИОНИМ ПЛАНОМ ЗА ПОСТЕПЕНО ДОСТИЗАЊЕ ГРАНИЧНИХ ВРЕДНОСТИ ЕМИСИЈЕ ЗАГАЂУЈУЋИХ МАТЕРИЈА У ВОДЕ (ЧЛАН 23. СТАВ 3);

4) сакупља или ставља у промет одређене врсте дивље флоре и фауне, њихове развојне облике и делове, без дозволе Министарства, односно супротно условима утврђеним у дозволи (члан 27. став 4);

5) извози или увози заштићене врсте дивље флоре и фауне, њихове развојне облике и делове, без дозволе Министарства (члан 28. став 1);

6) при управљању опасним материјама не предузима све потребне превентивне, заштитне, сигурносне и санационе мере (члан 29. став 2);

7) изгради и употребљава постројења, односно комплексе и обавља активности ако нису испуњене прописане граничне вредности емисије и нивоа загађујућих материја, услови у погледу опреме и уређаја којима се смањује или спречава емисија загађујућих материја или енергије, као и ако нису предузете друге мере и радње за обезбеђење прописаних услова заштите животне средине (члан 40. став 1);

8) испушта загађујуће и опасне материје, отпадне воде или емитује енергију у ваздух, воду или земљиште на начин и у количинама, односно концентрацијама или нивоима изнад прописаних (члан 40. став 2);

9) примењује домаћу или увозну технологију или процес, односно производи, складишти и ставља у промет производе који не испуњавају захтеве у погледу животне средине, односно захтеве квалитета производа или је технологија, процес, производ, полупроизвод или сировина забрањена у земљи извознику (члан 51. став 1);

10) употребљава уређаје који служе за уклањање или пречишћавање загађујућих материја за које технички захтеви нису утврђени техничким прописима супротно члану 51. став 4. овог закона;

11) увози опасан отпад (члан 57. став 1);

12) увози, извози или врши транзит отпада без дозволе Министарства (члан 57. став 3);

13) не поступа у складу са одредбама члана 58. став 1. овог закона;

14) не поступи у складу са чланом 60ј овог закона;

15) не предузима мере санације о свом трошку (члан 63. став 1);

16) не изради или не реализује санациони план из члана 66. став 4. овог закона;

17) не осигура се за случај штете причињене трећим лицима услед удеса (члан 106).

За привредни преступ из става 1. овог члана може се изрећи новчана казна у сразмери са висином учињене штете, неизвршене обавезе или вредности робе или друге ствари која је предмет привредног преступа, а највише до двадесетоструког износа учињене штете, неизвршене обавезе или вредности робе или друге ствари која је предмет привредног преступа.

За привредни преступ из става 1. овог члана казниће се и одговорно лице у правном лицу новчаном казном од 100.000 до 200.000 динара.

2. Прекршаји

Члан 117.

Новчаном казном од 500.000 до 1.000.000 динара казниће се за прекршај правно лице ако:

1) производи и/или ставља у промет превозна средства која не испуњавају услове у погледу емисије за мобилне изворе загађивања (члан 40. став 3);

~~2) користи знак ЕМАС, а није регистрован у систем ЕМАС (члан 49);~~

3) на декларацији сировине, полупроизвода или производа не упозори на загађење животне средине и штету по здравље људи које сировина, полупроизвод или производ, односно њихово паковање узрокује или може узроковати у животној средини (члан 52. став 1);

4) употребљава еколошки знак супротно одредбама члана 53. овог закона;

5) не достави Обавештење из члана 59. став 1. овог закона;

6) не достави Извештај о безбедности и План заштите од удеса Министарству са подацима из члана 60а овог закона;

7) не поступи у складу са чланом 60в овог закона;

8) не поступи у складу са чланом 60ј овог закона;

9) врши мониторинг без овлашћења (члан 71. став 1);

10) не врши мониторинг и праћење других утицаја на стање животне средине (члан 72);

11) не доставља податке из мониторинга на прописан начин (члан 73);

12) не доставља податке од значаја за вођење регистра извора загађивања животне средине на прописан начин (члан 75. став 5);

12А) НЕ ДОСТАВИ МИНИСТАРСТВУ И АГЕНЦИЈИ ЗА ЗАШТИТУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ ПОДАТКЕ ИЗ ЧЛАНА 90Г СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА;

13) не омогући инспектору обављање контроле, односно не поступи по решењу инспектора (члан 111).

За прекршај из става 1. овог члана може се изрећи новчана казна у сразмери са висином причињене штете или неизвршене обавезе, вредности робе или друге ствари која је предмет прекршаја, а највише до двадесетоструког износа тих вредности.

За прекршај из става 1. овог члана казниће се и одговорно лице у правном лицу новчаном казном од 25.000 до 50.000 динара.

За прекршај из става 1. овог члана може се изрећи и заштитна мера забране вршења одређене делатности у трајању до три године, а одговорном лицу да врши одређене послове у трајању до једне године.

Члан 117а

Новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара казниће се за прекршај предузетник ако:

1) користи природне ресурсе и добра, без сагласности Министарства (члан 15. став 1);

2) не изврши ремедијацију или на други начин не санира деградирану животну средину (члан 16. став 1);

3) врши ремедијацију или на други начин санира деградирану животну средину, без сагласности Министарства (члан 16. став 2);

ЗА) НЕ ДОНЕСЕ АКЦИОНИ ПЛАН ЗА ПОСТЕПЕНО ДОСТИЗАЊЕ ГРАНИЧНИХ ВРЕДНОСТИ ЕМИСИЈЕ ЗАГАЂУЈУЋИХ МАТЕРИЈА У ВОДЕ И У ЊЕМУ НЕ УТВРДИ РОКОВЕ ЗА ПОСТЕПЕНО ДОСТИЗАЊЕ ГРАНИЧНИХ ВРЕДНОСТИ (ЧЛАН 23. СТАВ 3);

ЗБ) НЕ ПОСТУПА У СКЛАДУ СА АКЦИОНИМ ПЛАНОМ ЗА ПОСТЕПЕНО ДОСТИЗАЊЕ ГРАНИЧНИХ ВРЕДНОСТИ ЕМИСИЈЕ ЗАГАЂУЈУЋИХ МАТЕРИЈА У ВОДЕ (ЧЛАН 23. СТАВ 3);

4) сакупља или ставља у промет одређене врсте дивље флоре и фауне, њихове развојне облике и делове, без дозволе Министарства, односно супротно условима утврђеним у дозволи (члан 27. став 4);

5) извози или увози заштићене врсте дивље флоре и фауне, њихове развојне облике и делове, без дозволе Министарства (члан 28. став 1);

6) производи и/или ставља у промет превозна средства која не испуњавају услове у погледу емисије за мобилне изворе загађивања (члан 40. став 3);

7) на декларацији сировине, полупроизвода или производа не упозори на загађење животне средине и штету по здравље људи које сировина, полупроизвод или производ, односно њихово паковање узрокује или може узроковати у животnoj средини (члан 52. став 1);

8) не поступа у складу са одредбама члана 58. став 1. овог закона;

9) не достави Обавештење из члана 59. овог закона;

10) не достави Извештај о безбедности и План заштите од удеса Министарству са подацима из члана 60а овог закона;

11) не поступи у складу са чланом 60в овог закона;

12) не поступи у складу са чланом 60ј овог закона;

13) врши мониторинг без овлашћења (члан 71. став 1);

14) не врши мониторинг и праћење других утицаја на стање животне средине (члан 72);

15) не доставља податке из мониторинга на прописан начин (члан 73);

16) не доставља податке од значаја за вођење регистра извора загађивања животне средине на прописан начин (члан 75. став 5);

16А) НЕ ДОСТАВИ МИНИСТАРСТВУ И АГЕНЦИЈИ ЗА ЗАШТИТУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ ПОДАТКЕ ИЗ ЧЛАНА 90Г СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА;

17) не омогући инспектору обављање контроле, односно не поступи по решењу инспектора (члан 111).

За прекршај из става 1. овог члана може се изрећи и заштитна мера забране вршења делатности у трајању до три године.

Члан 118.

Новчаном казном од 5.000 до 50.000 динара или казном затвора до 30 дана казниће се за прекршај физичко лице ако:

1) узнемирава, злоставља, озлеђује и уништава дивљу фауну, односно разара њена станишта (члан 27. став 2);

2) уништава, кида или на други начин пустоши дивљу флору, односно уништава и разара њена станишта (члан 27. став 3);

3) сакупља или ставља у промет одређене врсте дивље флоре и фауне, њихове развојне облике и делове, без дозволе Министарства, односно супротно условима утврђеним у дозволи (члан 27. став 4);

4) извози или увози заштићене врсте дивље флоре и фауне, њихове развојне облике и делове, без дозволе Министарства (члан 28. став 1).

~~Новчаном казном од 5.000 до 50.000 динара или казном затвора до 30 дана казниће се за прекршај физичко лице – акредитовани ЕМАС верификатор, ако на захтев Министарства не доставља податке о поступку проверавања система ЕМАС у правном и физичком лицу (члан 47. став 4).~~

Члан 120.

Новчаном казном од 25.000 до 50.000 динара казниће се за прекршај одговорно лице у органу управе, односно јединици локалне самоуправе, односно организацији која врши јавна овлашћења ако:

1) изда одобрење за коришћење природног ресурса или добра, без сагласности Министарства (члан 15. став 1);

2) изда сагласност на пројекат санације и ремедијације без прописане методологије за израду пројекта санације и ремедијације (члан 16. став 2);

3) изда дозволу без прибављеног мишљења организације надлежне за заштиту природе (члан 27. став 4);

4) изда дозволу без прописане документације или не води регистар издатих дозвола на прописан начин (члан 28. став 3);

5) припреми просторни или урбанистички план без услова за обезбеђење мера заштите животне средине из члана 34. овог закона;

6) не обавештава јавност и не донесе акт о увођењу посебних мера у случајевима из члана 42. став 1. овог закона;

~~7) изврши регистрацију правног и физичког лица у систем ЕМАС супротно одредбама члана 45. овог закона;~~

~~8) не води регистар правних и физичких лица укључених у систем ЕМАС (члан 47. став 1);~~

8) НЕ ВОДИ ЕВИДЕНЦИЈУ ИЗДАТИХ ПОТВРДА РАДИ УКЉУЧИВАЊА У СИСТЕМ ЕМАС (ЧЛАН 44. СТАВ 9.);

~~9) одбије упис и врши брисање из регистра супротно члану 48. овог закона;~~

10) не донесе екстерне планове из члана 61. овог закона;

11) не прогласи стање угрожености животне средине и не обавештава јавност о предузетим мерама (члан 62);

11А) НЕ ДОНЕСЕ АКЦИОНИ, ОДНОСНО САНАЦИОНИ ПЛАН (ЧЛАН 68);

12) не врши мониторинг (члан 69);

13) не доставља податке из мониторинга на прописан начин (члан 73);

14) не води информациони систем заштите животне средине (члан 74);

15) не води регистар извора загађивања животне средине (члан 75. став 2);

~~16) доставља информације супротно члану 79. овог закона;~~

16) НЕ ПОСТУПА У СКЛАДУ СА ЧЛ. 78, 80. И 81. ОВОГ ЗАКОНА;

16А) НЕ ДОСТАВИ МИНИСТАРСТВУ И АГЕНЦИЈИ ЗА ЗАШТИТУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ ПОДАТКЕ ИЗ ЧЛАНА 90Г СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА;

16Б) НЕ ДОСТАВИ ИЗВЕШТАЈ ИЗ ЧЛАНА 100. СТАВ 4. ОВОГ ЗАКОНА.

17) престаје да важи - са 72/2009 - законом о фонду за заштиту животне средине

18) престаје да важи - са 72/2009 - Законом о Фонду за заштиту животне средине.

За прекршај из става 1. овог члана одговорном лицу у органу управе, односно јединици локалне самоуправе, односно организацији која врши јавна овлашћења може се уз изречену казну изрећи и заштитна мера забране вршења одређених послова у трајању до једне године.

ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

ЧЛАН 33.

ПРАВНА ЛИЦА И ПРЕДУЗЕТНИЦИ КОЈА ИСПУШТАЈУ СВОЈЕ ОТПАДНЕ ВОДЕ У РЕЦИПИЈЕНТ ИЛИ ЈАВНУ КАНАЛИЗАЦИЈУ, ОСИМ ПОСТРОЈЕЊА КОЈА ПОДЛЕЖУ ИЗДАВАЊУ ИНТЕГРИСАНИХ ДОЗВОЛА, ДУЖНА СУ ДА ДОНЕСУ АКЦИОНИ ПЛАН ИЗ ЧЛАНА 6. ОВОГ ЗАКОНА, У РОКУ ОД ШЕСТ МЕСЕЦИ ОД ДАНА СТУПАЊА НА СНАГУ ОВОГ ЗАКОНА.

АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА, ОДНОСНО ЈЕДИНИЦЕ ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ ДУЖНЕ СУ ДА ДОНЕСУ ПРОГРАМ ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, АКЦИОНЕ, ОДНОСНО САНАЦИОНЕ ПЛАНОВЕ ИЗ ЧЛАНА 68. ЗАКОНА О ЗАШТИТИ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ У РОКУ ОД ГОДИНУ ДАНА ОД ДАНА СТУПАЊА НА СНАГУ ОВОГ ЗАКОНА.

ЧЛАН 32.

ПРОПИСИ КОЈИ СЕ ДОНОСЕ НА ОСНОВУ ОВОГ ЗАКОНА ДОНЕЋЕ СЕ У РОКУ ОД ГОДИНУ ДАНА ОД ДАНА СТУПАЊА НА СНАГУ ОВОГ ЗАКОНА.

ДО ДОНОШЕЊА ПРОПИСА НА ОСНОВУ ОВОГ ЗАКОНА ПРИМЕЊИВАЋЕ СЕ ПРОПИСИ ДОНЕТИ НА ОСНОВУ ЗАКОНА О ЗАШТИТИ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ („СЛУЖБЕНИ ГЛАСНИК РС”, БР. 135/04, 36/09, 36/09 - ДР. ЗАКОН, 72/09 - ДР. ЗАКОН И 43/11 - УС).

ЧЛАН 33.

ОВАЈ ЗАКОН СТУПА НА СНАГУ ОСМОГ ДАНА ОД ДАНА ОБЈАВЉИВАЊА У „СЛУЖБЕНОМ ГЛАСНИКУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ”, ОСИМ ОДРЕДАБА ЧЛ. 22. И 23. ОВОГ ЗАКОНА, КОЈЕ СЕ ПРИМЕЊУЈУ ОД 1. ЈАНУАРА 2017. ГОДИНЕ.

АНАЛИЗА ЕФЕКТА

Финансирање заштите животне средине је стратешки означено као једно од најзначајнијих питања у систему управљања заштитом животне средине, као и процес усаглашавања са прописима ЕУ. Ово је нарочито важно имајући у виду ниво економске развијености Републике Србије, усаглашености и тренутно стање инфраструктуре од значаја за област животне средине и стање животне средине.

Одређивање проблема које Предлог закона треба да реши

Закон о заштити животне средине ступио је на снагу 29. децембра 2004. године. Будући да је Закон о контроли државне помоћи („Службени гласник РС”, број 51/09) донесен 8. јула 2009. године, а потпуно је почео да се примењује 20. марта 2010. године, Закон о заштити животне средине не садржи појмове „државна помоћ”, „контрола државне помоћи”, „оправдани трошкови”, „висина државне помоћи”, и сл. нити разврстава државну помоћ на категорије и врсте које су предвиђене Уредбом о правилима за доделу државне помоћи („Службени гласник РС”, бр. 13/10, 100/11, 91/12, 37/13 и 97/13).

Уредбом о правилима за доделу државне помоћи прописани су услови за доделу државне помоћи за заштиту животне средине. Наиме, државна помоћ за заштиту животне средине може да се додели за отклањање или спречавање штета природном окружењу или природним изворима (богатствима) насталим активностима корисника, за смањење ризика од таквих штета или за већу ефикасност коришћења природних богатстава, укључујући мере за уштеду енергије и коришћење обновљивих извора енергије (члан 29. став 1). Државна помоћ за заштиту животне средине може да се додели привредним субјектима у свим секторима, осим у сектору саобраћаја, у области инфраструктуре у ваздушном, друмском и железничком саобраћају, као и унутрашњој пловидби (члан 29. став 2). Државна помоћ за заштиту животне средине не може да се додели малом и средњем привредном субјекту уколико се пре почетка реализације пројекта није јавио као потенцијални корисник државне помоћи на начин и под условима које је одредио давалац државне помоћи (члан 29. став 3). Државна помоћ за заштиту животне средине великом привредном субјекту не може да се додели пре него што, поред услова наведених за малог и средњег привредног субјекта, давалац државне помоћи, увидом у документацију добијену од корисника, не утврди да без доделе државне помоћи корисник неће моћи да обезбеди планирани ниво заштите животне средине (члан 29. став 4).

Чланом 66. Закона о заштити животне средине прописано је да Влада доноси санациони план кад „загађење на одређеном подручју превазилази ефекте мера које се предузимају, односно кад је угрожен капацитет животне средине или постоји ризик од трајног нарушавања квалитета или штете у животној средини”. Са друге стране наведена Уредба прописује државну помоћ која се додељује за санацију контаминираних локација (чл. 54-56 Уредбе). Овим изменама и допунама у члану 66. извршено је упућивање на примену одредаба о државној помоћи и на тај начин извршено усклађивање одредаба.

Инвестициона државна помоћ привредним субјектима који отклањају штете нанете животној средини санацијом контаминираних локација, може да се додели само уколико води побољшању заштите животне средине. Штета нанета животној средини у том смислу односи се на погоршање квалитета тла, површинских или подземних вода. Државна помоћ не може да се додели уколико загађивач може да се идентификује, и у том случају примењује се начело „загађивач плаћа”. Уколико загађивач није идентификован или му се не може наложити да сноси трошкове

санације, државна помоћ може да се додели лицу које врши санацију (члан 54. Уредбе). Оправдани трошкови за доделу државне помоћи за санацију контаминираних локација су сви трошкови који се односе на обављање санације контаминираних подручја умањени за износ повећања вредности земљишта на том подручју (члан 55. Уредбе). Државна помоћ за санацију контаминираних локација може да се додели у висини до 100% оправданих трошкова. Укупан износ помоћи не сме бити већи од стварних трошкова које сноси привредни субјекат (члан 56. Уредбе).

Према Попису шема државне помоћи, који представља попис прописа са приказом одредаба које треба ускладити са прописима у области државне помоћи, приказано је да члан 66. Закона о заштити животне средине потенцијално садржи у себи државну помоћ за санацију контаминираних локација, предвиђену Уредбом о правилима за доделу државне помоћи. Ова одредба закона није супротна наведеној Уредби већ је, посматрана са становишта прописа о државној помоћи, непотпуна. Одредба члана 66. Закона о заштити животне средине није директан основ за доделу индивидуалне државне помоћи. Директан основ за доделу државне помоћи требало би да представљају санациони планови. То је и разлог због кога одредба члана 66. овог закона треба да се усклади са прописима о државној помоћи. Стога, основ за измену и допуну Закона о заштити животне средине произлази из потребе и обавезе усклађивања овог закона са прописима о државној помоћи, тј. Законом о контроли државне помоћи и са чл. 54-56 Уредбе о правилима за доделу државне помоћи.

Такође, одредбе Закона о заштити животне средине неопходно је изменити тако да се обезбеди даље несметано функционисање система финансирања заштите животне средине, након ступања на снагу Закона о престанку важења Закона о Фонду за заштиту животне средине и престанка рада Фонда преко кога се до тада вршило финансирање целокупне заштите животне средине.

У складу са чланом 64. Закона о буџетском систему, прописана је могућност јединица локалне самоуправе да оснивају локалне буџетске фондове. Локални буџетски фонд је евиденциони рачун у оквиру главне књиге трезора, који се отвара по одлуци надлежног извршног органа локалне власти, како би се поједини буџетски приходи и расходи и издаци водили одвојено, ради остваривања циља који је предвиђен посебним локалним прописом (члан 64. Закона). Такође, прописом се уређују: 1) сврха буџетског фонда; 2) време за које се буџетски фонд оснива; 3) надлежни локални орган управе одговоран за управљање фондом; 4) извори финансирања локалног буџетског фонда. Извори прихода локалног буџетског фонда су: 1) апропријације обезбеђене у оквиру буџета за текућу годину; 2) наменски приходи буџета; 3) других јавни приходи (члан 65). Локалним буџетским фондом управља надлежни локални орган управе. По укидању буџетског фонда, права и обавезе буџетског фонда преузима надлежни локални орган управе (члан 66). Преузимање обавеза и плаћања на терет локалног буџетског фонда врше се до нивоа средстава одобрених том фонду (члан 67). У циљу ефикасније примене прописа извршено је прецизирање одредбе о буџетским фондовима аутономне покрајине и јединица локалне самоуправе садржане у Закону о заштити животне средине.

Овај закон такође треба да реши нарочито питања која се односе на усаглашавање прописа у области заштите вода од загађивања у погледу муља као и ефикаснију имплементацију одредаба које се односе на граничне вредности емисија загађујућих материја у воде, кроз систем планских аката, рокова и механизам надзора. Наиме, предложеним решењима садржаним у овом закону олакшаће се достизање прописаних граничних вредности емисије, тако што ће се привредним субјектима омогућити утврђивање њиховог постепеног достизања путем Акционих планова које ће припремити и донети правна лица и предузетници

који своје отпадне воде испуштају у канализацију или реципијент. Истовремено, у циљу ефикасне примене одредаба предвиђен је инспекцијски надзор и систем санкција. Ово је значајан корак у имплементацији захтева ЕУ у овој области. Такође, овим законом правно се регулише обавеза третмана, одлагања и коришћења муља који настаје у процесу пречишћавања отпадних вода на начин да се не угрози животна средина и здравље људи. Наиме, прописано је којим посебним законима ће бити ближе уређена обавеза третмана, одлагања и коришћења муља који настаје у процесу пречишћавања комуналних отпадних вода, а којим законом муљ који настаје у процесу пречишћавања технолошких отпадних вода.

Такође, предложена решења у члану 5. Предлога закона се односе на прописивање општих услова, заштите, одржавања, обнове уништених јавних зелених површина јавних зелених површина, чиме би се на ефикасан начин уредила област уређења јавних зелених површина, а у смислу заштите животне средине. Раније важећим законом о подизању зелених површина („Службени гласник СРС”, број 8/72) ова област била уређена на начина да су зелене површине биле равноправни фактор развоја насеља, са јасним обавезама свих субјеката у погледу озелењавања насеља, односно подизања и одржавања, као и обнове уништених јавних зелених површина. Потом је другим законским решењима престао да важи овај закон а зелене површине су у ограниченом обиму регулисане законом којим се уређују комуналне делатности.

Овим законом извршено је делимично такође усклађивање са следећим прописима Европске уније: Директивом Савета 86/278/ЕЕС о заштити животне средине, а посебно земљишта, при коришћењу канализационог муља у пољопривреди (Council Directive 86/278/EEC on the protection of the environment, and in particular of the soil, when sewage sludge is used in agriculture). Овим законом прописује се да ће се законом којим се уређује област отпада ближе уредити обавеза третмана, одлагања и коришћења муља који настаје у процесу пречишћавања технолошких отпадних вода, а законом у области заштите вода, муљ који настаје у процесу пречишћавања комуналних отпадних вода

Закон такође треба да реши и питања усклађености прописа и ефикасност њихове имплементације у области информисања и то утврђивањем основних појмова „информације о животној средини” чиме се врши усклађивање са Директивом 2003/4/ЕС о доступности јавности информација о животној средини (Directive 2003/4/EC of the European Parliament and of the Council of 28 January 2003 on public access to environmental information and repealing Council Directive 90/313/) и Законом о потврђивању Конвенције о доступности информација, учешћу јавности у доношењу одлука и праву на правну заштиту у питањима животне средине („Службени гласник РС-Међународни уговори”, број 38/09). Такође, закон регулише успостављање првог Националног метарегистра за информације о животној средини. Пројекат израде Националног метарегистра за информације о животној средини односно Екорегистра је спроведен од стране министарства надлежног за послове заштите животне средине и Агенције за заштиту животне средине, уз подршку Организације за европску безбедност и сарадњу (ОЕБС). Екорегистар је електронска база података и портал ка постојећим базама и документима са информацијама из области животне средине у поседу различитих институција и организација. Национални метарегистар, односно Екорегистар је успостављен са циљем да се јавности омогући лак, брз и једноставан приступ информацијама о животној средини и унапреди општа доступност информација из ове области широкој јавности.

Одредбе које се односе на систем управљања и контроле заштите животне средине а којима је успостављен српски систем EMAS, бришу се и замењују новим решењима ЕУ законодавства. Овај закон такође треба да обезбеди и и

међусобно усклађивање одредаба Закона о заштити животне средине са одредбама других посебних закона у овој области.

Оправданост увођења Зеленог фонда Републике Србије као буџетског фонда

1. Сложеност и обим прилагођавања и имплементације прописа ЕУ

- Поглавље 27 - Животна средина једно од *најскупљих, најкомплекснијих и најкомпликованијих за процес преговора.*

- Преговори обухватају *трећину свих правних тековина ЕУ* (у области квалитета ваздуха, управљања отпадом, контроли индустријског загађења, квалитета вода, управљања хемикалија, климатских промена, заштите природе, заштите од буке итд) утиче и на друге ресурсе и привреду, због чега је *процес прилагођавања и имплементирања нових прописа изузетно сложен*

- Поглавље 27 - Животна средина *најизазовније у смислу неопходних улагања, јачања капацитета за имплементацију прописа* на свим нивоима и времена које је потребно да се успостави систем примерен ЕУ стандардима

- Приближавање ЕУ у овој области захтева *значајне инфраструктурне инвестиције*, и истовремено директно утиче на различите секторе привреде и друштва (пољопривреду, индустрију, трговину, енергетику итд.), што намеће потребу за *јасном националном политиком, посебно у домену планирању динамике за имплементацију и финансирања*

- Поглавље 27- Животна средина је једно од поглавља за које држава кандидат преговара *транзиционе периоде*, одлагање обавезе примене конкретног ЕУ прописа на одређено време, а у складу са *планом имплементације*, који аргументује због чега у новој чланици није могуће применити одређене стандарде и захтеве са моментом приступања.

- Најчешће је реч о *финансијским разлозима и времену потребном за успостављање система*. У уговору о приступању се најчешће налазе транзициони периоди за Директиву о третману комуналних отпадних вода, , Директиву о депонијама, Директиву о води за пиће, Директиву о индустријским емисијама (за коју се преговарају транзициони периоди за достизање стандарда за појединачна национална постројења, за свако постројење посебно).

2. Поштовање принципа политике и прописа ЕУ у области заштите животне средине (принцип „загађивач плаћа“ и „одговорности“)

- Тежиште политике заштите животне средине развијених земаља, укључујући земље ЕУ је *висок ниво заштите животне средине и њено утемељење на економским принципима* („загађивач плаћа“ и „одговорности“).

- Политика заштите животне средине ЕУ усмерена је на изворе загађивања, с циљем да се обезбеди *уравнотежен однос између развојних интереса и потреба заштите животне средине.*

- *Интегрални приступ* проглашен је основом политике заштите животне средине и свих политика на локалном, регионалном и глобалном нивоу.

- Решавање проблема индустријског загађења заснива се на примени *принципа „загађивач плаћа“* у складу са Препоруком Савета 75/436 Еуратом, ЕЦСЦ, ЕЕЦ – принцип „загађивач плаћа“ (Council Recommendation 75/436 Euratom, ECSC, EEC – Polluter Pay Principle) и Препоруком ОЕЦД – „Загађивач плаћа“.

- Поштовање ових принципа захтева *транспозицију у националне прописе и имплементацију у пракси*

3. Утемељење економских инструмената у политици и прописима Републике Србије у области заштите животне средине

- *Национална Стратегија Републике Србије за апроксимацију у области животне средине* („Службени гласник РС”, број 80/11) предвиђа да усвајање правних тековина ЕУ, а посебно њихова имплементација, изискују знатне инвестиције у инфраструктуру током дужег временског периода.
- *Укупни трошкови апроксимације, процењени су на 11,5 милијарди евра* у периоду до 2030. године (инвестициони трошкови 6,5 милијарди, а остало чине оперативни трошкови) Како би се могло планирати реално постизање потпуне усклађености са директивама за које су неопходна знатна финансијска средства и како би се идентификовале оне директиве за које ће морати да се захтевају прелазни периоди, припремљен је модел инструмента у оквиру *Стратегије економске и финансијске апроксимације*. Према овој стратегији то захтева између осталог различите изворе финансирања:
 - ЕУ бесповратна финансијска средства;
 - Средства финансијских институција - домаћих и осталих комерцијалних банака, директних кредита за пројекте (ЕБРД, ЕИБ);
 - Републички буџет; Буџет локалних самоуправа;
 - Остале институције државног сектора и економске инструменте, од којих су најбитнији Буџетски фонд за воде Републике Србије и Буџетски фонд за воде Аутономне покрајине Војводине.
- Оснивање Зеленог фонда као буџетског фонда у функцији је финансијске апроксимације прописа ЕУ по секторима, укључујући и управљање отпадом, садржано у *Националној Стратегији Републике Србије за апроксимацију у области животне средине*. Овим изменама и допунама Закона треба да се остваре општи циљеви установљени законом, односно примена начела „загађивач плаћа” под једнаким условима за сва правна лица која обављају привредну делатност на територији Републике Србије и обезбеђивање средстава намењених финансирању пројеката, програма и активности које се односе на заштиту и унапређивање животне средине.

Примери земаља региона

Чешка Република има **Државни фонд за заштиту животне средине** који је основан 1992. године. Овај Фонд суфинансира пројекте, у облику субвенција и кредита, везане за заштиту вода, побољшање квалитета ваздуха, обновљивих извора енергије, одлагање отпада, заштите природе и предела, образовање у области животне средине. Фонд подржава оперативни програм животна средина (други највећи оперативни програм у Чешкој између 2007-2013. године), зелену штедњу, националне програме, швајцарске фондове, оперативни програм за инфраструктуру, кохезиони фонд. Финансијска средства Фонд добија од Европске уније, односно Кохезионог фонда (рачун 5 евра) и Европског фонда за регионални развој, из државног буџета и накнада наплаћених од загађивача (300 милиона евра). Фонд броји 461 запосленог.

Естонија поседује **Центар за инвестиције у животну средину** који је основан 2000. године од стране Министарства финансија са циљем да има функцију фондације. Главне активности ово Центра односе се на следеће:

- да као агенција обавља спровођење пројеката у области животне средине финансираних од стране Европског фонда за регионални развој (ERDF), Европског социалног фонда (ESF) и Кохезионог фонда (CF);

- да позајмљује новац за спровођење пројеката у области животне средине;
- да служи као агенција за спровођење зелених инвестиционих шема (нпр. продаја вишка квота CO₂ и надзире инвестиције).

Грантови и зајмови Центра за инвестиције у животну средину финансирају се из четири различита извора: 1) накнада за животну средину Републике Естоније; 2) Структурних фондова ЕУ; 3) Делом од зајмова Европске инвестиционе банке (EIB) држави Естонији и 4) Продајом квота CO₂ Естоније.

Крајем 2013. године овај центар је имао 98 запослена, од којих 83 у Талину, а 15 у окрузима.

Министар за животну средину Естоније председава Надзорним одбором Центра за инвестиције у животну средину. Као посредник у естонским накнадама за животну средину, Центар је подржао 832 иницијативе у 2013. години у укупном износу више од 36 милиона евра. Такође, посредовао је у 184,8 милиона евра иностране помоћи (заједно са суфинансирањем у 2013. години).

Бугарска – Министарство регионалног развоја и јавних радова и Министарство животне средине и вода су органи управљања и агенција за спровођење ISPA фонда. Министарство животне средине и вода Бугарске је орган управљања и посредничко тело за оперативни програм „Животна средина 2007-2013”. Два су кључна одељења у Министарству животне средине и вода Бугарске (Директорат „Кохезиона политика за животну средину” и Директорат „ЕУ фондови за животну средину”).

Румунија поседује Орган управљања за секторски оперативни програм – животна средина, које је представљено у облику **одељења у оквиру Министарства животне средине и климатских промена**. Ово одељење је одговорно за управљање структурним фондовима распоређеним за сектор животне средине. Постоји 8 посредничких тела за секторски оперативни програм који су организовани у складу са регионалном организацијом активности у области животне средине (8 регионалних агенција за заштиту животне средине). Све регионалне агенције се финансирају из државног буџета али немају статус правног лица. Ове агенције имају различиту функционалну структуру подређену Министарству животне средине и климатских промена. Ова тела испуњавају обавезе поверене од стране Органа управљања за пројекте који се финансирају од стране Секторског оперативног програма – животна средина, развијеном у оквиру сваког региона.

Литванија има **Агенцију која управља пројектима у области животне средине**. Ова Агенција је државна буџетска институција у оквиру Министарства животне средине Републике Литваније. Агенција управља пројектима у области животне средине финансираних од стране Европске уније (ISPA-е, Европског регионалног развоја, Кохезионог фонда, LIFE + програма) и Фонда за суфинансирање Литваније. Агенција има 85 запослених, а буџет за 2014. годину је износио 146 милиона евра (од којих 143,4 милиона евра су ЕУ фондови и суфинансирање). Кључне активности Агенције су:

- Евалуација и избор пројеката за финансирање;
- Саветовање и обука кандидата и извођача;
- Уговарање кандидата;
- Праћење спровођења пројеката;
- Инспекција на локацијама где се реализују пројекти;
- Праћење набавки;
- Провера валидности захтева за плаћање и исплату средстава;

- Спречавање и истраживање прекршаја;
- Организација података у текућим пројектима;
- Публицитет и комуникације.

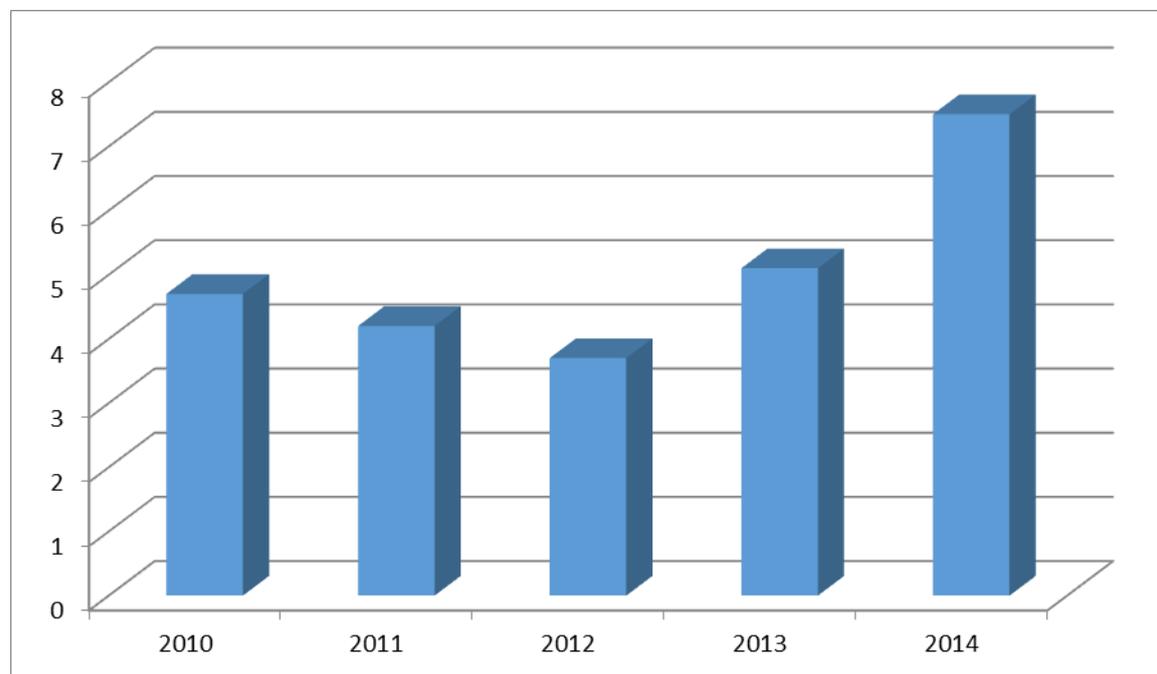
5. Формирања Зеленог фонда Републике Србије као буџетског фонда

Оснивање Зеленог фонда Републике Србије као буџетског фонда у овом тренутку представља прихватљиву опцију за успостављање система стабилног финансирања политике заштите и унапређења животне средине и значајан фактор у процесу приступања Републике Србије Европској унији. Успостављање стабилног и транспарентног система финансирања заштите животне средине представља једну од значајних препорука добијених од стране Европске комисије током скрининга за Поглавље 27 који је спроведен у 2014. години. Средствима овог фонда управља министарство надлежно за послове заштите животне средине.

Законом о буџетском систему уређено је оснивање, функционисање, финансирање и обавезе које проистичу из буџетског фонда (члан 64. и 64.)

Средства од накнада остварених у животној средини, једна су од значајних ставки на приходној страни Буџета Републике Србије.

Графикон остварених прихода од накнада по годинама:



Остварени приходи од накнада по годинама:

- 2010. – 4.792.204.697,00 динара
- 2011. – 4.219.833.868,00 динара
- 2012. – 3.720.821.797,00 динара
- 2013. – 5.178.815.126,00 динара

- 2014. – 7.574.810.713,00 динара

Након што је укинут Фонд за заштиту животне средине, остварени приходи од загађивача у периоду јануар - октобар 2012. године су били: 1.054.762.027,68 динара а од октобра до децембра 2.666.059.769,32 динара.

Оцена стања и могући правци:

- Процена трошкова (на пројектном нивоу) треба да се настави у свим подсекторима кроз израду планова за имплементацију инвестиционих директива укључујући идентификацију неопходне инфраструктуре и развој листе приоритетних инвестиционих пројеката.
- Тренутна пракса финансирања животне средине неће осигурати дугорочне финансијске потребе и неопходно је да систем буде ревидиран како би се обезбедили предвидиви, стабилни и довољни финансијски токови.
- Под претпоставком о чланству и доступности ЕУ финансијске помоћи у случају да се финансирање из других извора не повећа, подсектору воде ће требати најмање 3 до 4 финансијска периода (2014 – 2034, 2041) да покрије основне инвестиционе потребе.
- Дужина периода за спровођење може се прилагодити променом износа који се издваја за инвестиције у области животне средине из националних и ЕУ фондова, већим коришћењем потенцијала приватног сектора и или суфинансирањем путем кредита.
- Национални систем финансирања животне средине захтева политичку подршку како би се успоставили одговарајући капацитети за финансирање и спровођење..
- Неопходно је обезбедити институционалне и људске ресурсе и финансијске капацитете за истовремено планирање и спровођење националних и донаторских (пре свега ИПА) средстава.
- С обзиром на процењена средства која ће бити на располагању након приступања ЕУ, неопходно је што пре покренути интензивну припрему пројеката коришћењем инвестиционих ресурса (националних и међународних).

Циљ који се постиже

Предложеним законским решењем доприноси се унапређењу управљања јавним средствима и ефикаснијој заштити животне средине. Ефикасан систем економских инструмената треба да доведе до подстицања смањења загађења, а увођење ефикасних финансијских механизма треба да подстакне улагања у животну средину и обезбеди сигурне изворе финансирања.

Према годишњем подацима Агенције за заштиту животне средине главни извори финансирања животне средине у Републици Србији је републички буџет. Средства се још могу обезбеђивати и путем донација, средстава међународне помоћи, средстава из инструмената, програма и фондова ЕУ, УН и међународних организација. У поређењу са развијеним земљама, у Републици Србији недовољно је средстава из децентрализованих извора финансирања посебно из приватног сектора, а такође постоји и одсуство примене финансијских инструмената.

Овим изменама Закона о заштити животне средине прецизиране су одредбе које се односе на право јединице локалне самоуправе да могу основати буџетске фондове. Наиме, кроз процес децентрализације јединицама локалне самоуправе су, у области животне средине, поред изворних послова, законима поверени бројни послови из надлежности Републике, стога су јединице локалне самоуправе, у већинском броју, искористиле законску могућност и отвориле

буџетске фондове. Наиме, решавање еколошких проблема захтева финансирање пројеката из ове области, стратешки приступ, добру и континуирану сарадњу у локалној заједници, али и сарадњу са надлежним републичким органима. Такође испуњена је и обавеза усклађивања са прописима о државној помоћи у случају доношења санационих планова, као и доделе подстицајних средства.

Предложена решења у области информисања и учешћа јавности имају за циљ транспонување Директиве 2003/4/ЕС о доступности јавности информација о животnoj средини у национално законодавство, прецизирање одредаба које се односе на успостављање првог Националног метарегистра за информације о животnoj средини, обезбеђивање доступности информација о методологији примењеној у припреми информација о стању животне средине.

Предложеним решењима у области заштите вода делимично се транспонују одредбе Директиве 86/278/ЕЕС о заштити животне средине, посебно земљишта, при коришћењу канализационог муља у пољопривреди, а такође, обезбеђује се ефикасност у спровођењу мерења основног нивоа загађујућих материја која сада нису потпуна или недостају подаци за подземне воде, а неопходни су како би се у складу са тим подацима граничне вредности загађујућих материја мењале и /или допуњавале са новим подацима о загађујућим материјама, групама загађујућих материја или индикаторима у циљу заштите здравља људи и животне средине.

Да ли су разматране друге могућности за решавање проблема?

Доношење овог закона је најбољи начин да се изврши усаглашавање са престанком рада Фонда за заштиту животне средине ступањем на снагу Закона о престанку важења Закона о Фонду за заштиту животне средине и успостављање стабилног система финансирања. Одредбе које се тичу успостављања система финансирања животне средине, по природи спадају у домен законске материје. Материја којом се уређује област доступности јавности информацијама о животnoj средини не може се устројити без постојања законског акта којим се уређује доступност информација о животnoj средини, тако да не постоје друге могућности за решавање наведених проблема. Питања која односе на заштиту вода системске су природе, а нису потпуно решена посебним прописима којим се уређује заштита вода од загађивања и законом којим се уређује управљање отпадом, и представљају предуслов за даљу транспозицију релевантних ЕУ прописа, тако да не постоје друге могућности за решавање наведених проблема.

Зашто је доношење закона најбоље решење проблема?

Изменама и допунама Закона о заштити животне средине доприноси се: унапређењу управљања јавним средствима, функционисању система финансирања заштите животне средине, усклађивању са прописима о државној помоћи, ефикасној примени економских инструмената и других мера којима се унапређује квалитет животне средине. И у домену доступности информација, усклађивање законских решења могуће је једино изменом важећих закона, тако да је то једино могуће решење проблема. Такође, материја којом се целовито уређује област заштите вода не може се устројити без постојања законског акта којим се уређују права и обавезе привредних субјеката и других правних лица у области заштите вода и достизања граничних вредности, као и третирање, одлагање и коришћење муља који је настао у процесу пречишћавања комуналних и технолошких отпадних вода, а ради остваривања постављених циљева. Законско регулисање је такође неопходно у смислу прописивања обавеза стручних организација за давања стручних мишљења у домену промета дивље флоре и фауне, што представља усклађивање са ЦИТЕС конвенцијом.

На кога ће и како утицати решења предложена у закону?

Предложена решења ће позитивно утицати на систем финансирања заштите животне средине и квалитет животне средине. Ова решења имаће позитиван утицај на заштиту, очување и побољшање квалитета ваздуха, воде, земљишта и шума, као и смањење утицаја климатских промена, предузимање мера адаптације, и допринеће развоју јединственог правног система Републике Србије.

У домену доступности информација закон ће имати утицај на:

- 1) *јавност, односно грађане* – која ће имати већу могућност да ефикасније и брже дође до информација о животnoj средини.
- 2) *надлежне органе* – надлежности Владе, министарства надлежног за послове заштите животне средине, и друге органе који поседују информације о животnoj средини у смислу бржег и ефикаснијег достављања информација о животnoj средини јавности;
- 3) *загађивача* – прецизирањем обавезе постројења за пречишћавање отпадних вода која испуштају своје отпадне воде у реципијент или јавну канализацију да израде Акциони план за достизање граничних вредности емисије загађујућих материја у воде и њиме утврде рокове за њихово постепено достизање и да по њима поступају.

Одредбе које се односе на учешће јавности у изради планова и програма допринеће већем степену учешћа јавности у доношењу одлука надлежних органа и већој транспарентности самог поступка израде планова.

Чланом 3. тачка 31) Закона о рударству и геолошким истраживањима („Службени гласник РС”, број 101/15) прописано је да „носилац експлоатације може бити привредно друштво, односно друго правно лице и предузетник којем је одобрено експлоатационо поље и/или експлоатација резерви минералних сировина од стране надлежног органа”. Чланом 5. истог Закона геолошка истраживања, експлоатација резерви минералних сировина и ресурса, врши се на начин којим се обезбеђује оптимално геолошко, технички изводљиво и економски исплативо искоришћење лежишта минералних сировина и других геолошких ресурса, безбедност људи, објеката и имовине, а у складу са савременим стручним достигнућима и технологијама, прописима који се односе на ту врсту објеката и радова и прописима којима су утврђени услови у погледу безбедности и здравља на раду, заштите од пожара и експлозије и заштите животне средине и заштите културних добара и добара која уживају претходну заштиту. У складу са чланом 58. овог закона утврђивање експлоатационог простора и количине резерви и/или ресурса подземних вода и геотермалних ресурса ниске енталпије врши се на основу решења о одобрењу за експлоатациони простор и количини резерви и/или ресурса, које издаје министарство надлежно за послове геолошких истраживања, односно надлежни орган аутономне покрајине. У складу са чланом 153. став 1. истог закона носилац експлоатације је дужан да у току и по завршетку извођења радова на експлоатацији, а најкасније у року од једне године од дана завршетка радова на површинама на којима су рударски радови завршени, изврши рекултивацију земљишта у свему према техничком пројекту техничке и биолошке рекултивације, који је саставни део главног или допунског рударског пројекта.

У вези свега изнетог, Предлогом закона извршено је разграничење надлежности у погледу давања сагласности на пројекте санације и рекултивације коју даје министарство надлежно за заштиту животне средине, осим за пројекте санације и ремедијације рударских објеката који су у надлежности министарства надлежног за послове рударства и геолошких истраживања. У складу са тиме решења садржана у Предлогу закона представљају везу са одредбама садржаним у важећим прописима о рударству и геолошким истраживањима.

Који су трошкови које ће примена закона изазвати грађанима и привреди, посебно малим и средњим предузећима?

Примена закона не би требало да створи додатне трошкове грађанима и привреди, имајући у виду законску материју коју регулише. Изменама закона у домену доступности информација нису уведене нове обавезе грађанима и привреди, тиме ни додатни трошкови. Подземне воде и воде за пиће је ограничен природни ресурс и да уколико дође до загађивања подземних вода може да прође и више стотина година како би се вода природним путем очистила и то у зависности од врсте загађења. Одредбе садржане у овом закону не представљају новину, већ представљају везу са постојећим законским решењима садржаним у другим важећим прописима. Такође, израда акционог плана за достизање граничних вредности емисије загађујућих материја у воде неће изазвати додатне трошкове, с обзиром да је обавеза правних лица и предузетника за достизања граничних вредности емисија утврђена одредбама Уредбе о граничним вредностима емисије загађујућих материја у воде и роковима за њихово достизање („Службени гласник РС”, бр. 67/11 и 48/12). Кроз Акциони план привредни субјекти ће моћи да сами процене сопствене капацитете и утврде рокове.

EMAS је добровољни систем Европске уније. Учешће српских предузећа, компанија, организација у EMAS-у је добровољно. Амим тим, због карактера добровољности овог система, сама обавеза достављања података о којима други надлежни органи воде службену евиденцију у области животне уз захтев за издавање потврде ради укључивања у систем EMAS, прописана чланом 9. став 5. тачка 3) овог закона као административни захтев, не ствара непотребне трошкове привредним субјектима. На привредном субјекту је да одлучи да ли су трошкови прихватљиви за њега и да ли на основу тога желе да уђу у процедуру прибављања потврде. Осим тога, ова обавеза односи се само на податке којима подносилац захтева, располаже. У прилог томе говори став 7. истог члана који предвиђа да у поступку издавања потврде Министарство може затражити од других надлежних органа податке од значаја за заштиту животне средине, дакле све оне податке које странка не приложи уз захтев, чиме се доприноси да субјект не буде изложен додатном трошку.

Доказ о делатности се тражи из разлога неопходности повезивања делатности са NACE кодовима привредних активности које препознају и по којима раде верификатори из ЕУ. Пријава за EMAS регистрацију се подноси надлежном телу државе чланице ЕУ. Министарство тражи само копију те пријаве. Министарство не води евиденцију поднетих пријава за EMAS регистрацију, већ евиденцију издатих потврда. Захтеви које компанија мора да испуни у смислу достављања појединих докумената поствљени су широко и нису детаљно дефинисани из разлога велике разноликости у привредним или чак и ванпривредним активностима организација које се могу регистровати у EMAS систем, што њихов утицај на животну средину може чинити мање или више релевантним. На основу бенефиција које се EMAS-ом добијају и промотивних акција којима држава промовише систем и на основу искустава других земаља, може се незванично проценити да би се број заинтересованих субјеката из Републике Србије за EMAS регистрацију могао кретати од 1 до 5 организација годишње. Административна такса за издавање потврде треба да буде установљена на минималном нивоу или се не мора ни уводити.

Одредбама које се односе на промет заштићених врста, прописано је прибављање стручног мишљења, које се не наплаћује додатно, већ плаћање прописане административне таксе (Закон о републичким административним таксама - тарифни број 203) за издавање дозволе или потврде покрива и трошкове процеса прибављања мишљења.

Предлогом закона предвиђено је којим лицима су доступна средства Зеленог фонда РС као буџетског фонда тј. ко може да конкурише на конкурс за доделу средстава, док је подзаконским актом предвиђено прописивање самих услова које морају да испуњавају корисници средстава фонда, услова и начина расподеле, критеријуме и мерила за расподелу као и начин праћења и коришћења средстава.

Да ли позитивни ефекти доношења закона оправдавају трошкове његове примене?

Примена ових предложених решења у области финансирања не изазива нове трошкове за грађане, привреду, као ни за мала и средња предузећа, а обезбеђује целовитост, континуитет и ефикасност система финансирања заштите животне средине. Доношење Акционог плана за постепено достизање граничних вредности емисије у коме се утврђују рокови за постепено достизање граничних вредности емисије загађујућих материја представља механизам за постепено достизање циљева у погледу прописаних граничних вредности емисије. Такође ове одредбе представљају и основ за даље прописивање третирања, одлагања и коришћења муља који је настао у процесу пречишћавања комуналних и технолошких отпадних вода и представља интерес очувања здравља људи и животне средине у целини. С обзиром на циљеве које би требало овим законом остварити и који су постављени у интересу очувања здравља грађана и животне средине у целини, позитивни ефекти доношења закона оправдавају трошкове.

Могућност да се компаније из држава које нису чланице ЕУ, па самим тим и из Србије, могу пријавити (на добровољној оснкви) за EMAS сертификацију и добити EMAS знак али на начин како то дефинише EMAS (EMAS III) – Regulation (ЕЦ) No 1221/2009 и Commission Decision 2011/832/EУ – Одлука Комисије 2011/832/EУ и то самом пријавом код компетентног тела неке државе чланице ЕУ, оправдава трошкове републичке административне таксе која се плаћа за издавање потврде Министарства ради укључивања у систем EMAS, у складу са овим законом.

Метарегистар је успостављен средствима ОЕБС-а пре две године, а који се сада у сарадњи са министарством реализује као и средствима Пројекта унапређења и ажурирања Метарегистра који је такође определио средства. Министарство неће имати трошкове вођења Метарегистра јер је нови пројекат - Пројекат унапређења и ажурирања Метарегистра предвидео да субјекти који се налазе у екорегистру могу сами да уносе и ажурирају информације које се на њих односе, а запослени у Агенцији за заштиту животне средине водиће Метарегистар у оквиру своје редовне делатности. У метарегистру се тренутно налазе подаци о животној средини и то у поседу 723 институције и то укупно 4285 докумената и министарство је контактирало институције које су доставиле своје документа о животној средини, која поседују.

Да ли закон стимулише појаву нових привредних субјеката на тржишту и тржишну конкуренцију?

Прописи из области заштите животне средине не утичу директно на појаву нових привредних субјеката, али поштовање прописа, односно усклађивање са захтевима прописа из области заштите животне средине, као један од услова придруживања ЕУ, доприноси развоју и увођењу чистијих технологија, регулисању потрошње енергије, односно повећању енергетске ефикасности, планском односу према простору и природним вредностима и доприноси квалитету производа и његовом лакшем пласману на тржишту. У домену доступности информација закон не стимулише појаву нових привредних субјеката на тржишту и тржишну конкуренцију.

Да ли су све заинтересоване стране имале прилику да изнесу своје ставове о закону?

Јавна расправа о Нацрту закона трајала је у периоду 22. јуна до 12. јула 2015. године, према Програму за спровођење јавне расправе који је одредио Одбор Владе за привреду и финансије на седници од 18. јуна 2015. године. Учесници у јавној расправи су били представници државних органа и организација, јавних служби и други заинтересовани субјекти у области заштите животне средине. Јавна расправа одржана је у просторијама: Привредне коморе Србије, град Ниша, града Новог Сада, Сталне конференције градова и општина. Примедбе и предлози које су различити субјекти, доставили у поступку јавне расправе и у предвиђеном року, такође су детаљно обрађени у Извештају са јавне расправе, као и подаци о усвојеним примедбама које су унете у коначан текст Нацрта закона.

Које ће мере током примене закона бити предузете да би се остварили разлози доношења закона?

Датим изменама и допунама закона уврђене су основе за доношење прописа за спровођење закона у области заштите животне средине:

1. Правилник о садржини пројекта заштите и санације животне средине током и после коришћења природног ресурса, поступак и услови за издавање сагласности на пројекат (члан 15)
2. Правилник о садржини пројекта санације и ремедијације, поступку и условима за давање сагласности на пројекте санације и ремедијације и документацији која се подноси уз захтев за давање сагласности (члан 16)
3. Правилник о документацији која се подноси уз захтев за издавање дозволе о прекограничном промету примерака дивље флоре и фауне и њихових развојних облика и делова; (члан 28)
4. Правилник о садржини и обрасцу захтева за издавање потврде, документацији која се подноси уз захтев, садржини и обрасцу потврде; (члан 44)
5. Правилник о садржини, начину вођења и изгледу евиденције (члан 44)
6. Уредба којом се уређује поступак учешћа јавности у поступку доношења одлука о изради, измени, допуни, прегледу и усвајању планова и програма у области планова квалитета ваздуха, регионалних и локалних планова управљања отпадом, односно планова управљања опасним отпадом, Националног плана за управљање отпадом, програма превенције отпада, акционих планова заштите од буке у животној средини, као и плана заштите вода од загађивања. (члан 81)
7. Уредба о условима које морају да испуњавају корисници средстава, условима и начину расподеле средстава, критеријумима и мерилима за оцењивање захтева за расподелу средстава, начину праћења коришћења средстава и уговорених права и обавеза, као и других питања од значаја за додељивање и коришћење средстава Зеленог фонда Републике Србије (члан 92)
8. Правилник о ближим условима за доделу и коришћење средстава Зеленог фонда Републике Србије. (члан 92)
9. Правилник о садржини, изгледу и начину вођења евиденције обвезника плаћања накнада у области заштите животне средине (члан 94)

10. Правилник о формату програма коришћења средстава буџетског фонда и извештаја о коришћењу средстава буџетског фонда, начину и роковима њиховог достављања (члан 100)
11. Уредба о врсти, висини, критеријумима, условима и начину доделе подстицајних средстава и класификацији корисника подстицајних средстава у сврху доделе подстицајних средстава, узимајући у обзир класификацију оператера и других субјеката управљања отпадом (члан 101)

Најзначајнија подстицајна, односно финансијска мера која ће се реализовати кроз Закон је оснивање Зеленог фонда Републике Србије као буџетског фонда којим ће се реализовати и мере спровођења политике заштите животне средине у Републици Србији у области финансирања заштите животне средине имајући у виду финансијску апроксимацију прописа ЕУ по секторима, укључујући и управљање отпадом садржану у *Националном Стратегијом Републике Србије за апроксимацију у области животне средине* („Службени гласник РС”, број 80/11). Оснивање овог фонда подразумева да су у Закону о буџету Републике Србије за 2016. годину, као и да се за наредне године, предвиде средства за финансирање заштите и унапређивања животне средине у оквиру Министарства пољопривреде и заштите животне средине, да Влада донесе наведене прописе којима се обезбеђују предуслови за функционисање фонда.

Поред ових, потребно је и увођење других подстицајних мера као што су:

- подстицање повећања обима истраживачко-развојних активности за развој система заштите животне средине;
- подстицање одрживог развоја, коришћења обновљивих извора енергије и чистијег транспорта;
- подстицајне мере за потрошаче који организовано враћају коришћене и неупотребљиве уређаје или њихове делове, производе или њихову амбалажу, произвођаче пластичних кеса – трегерица, оператере постројења за поновно искоришћење отпада и друге субјекте у систему управљања отпадом.

Остале управне и управно надзорне, институционално-организационе, техничке-оперативне, економске мере и мере јачања јавне свести које ће се применити током примене закона:

- У домену доступности информација, једна од мера биће успостављање првог Националног метарегистра за информације о животној средини.
- обезбеђивање ефикасности у достизању прописаних граничних вредности емисија загађујућих материја у воде.

У прелазним и завршним одредбама прописан је рок од годину дана од дана ступања на снагу закона, за доношење подзаконских аката. Овако постављена одредба представља прописивање крајњег рока за доношење свих подзаконских аката, што не спречава орган да прописе донесе знатно пре истека овог рока. Наиме, сви подзаконски акти, доносиће се према приоритетима имплементације одредаба, где посебан приоритет доношења имају прописи који уређују функционисање система финансирања.

ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ О УСКЛАЂЕНОСТИ ПРОПИСА СА ПРОПИСИМА ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ

1. Орган државне управе, односно други овлашћени предлагач прописа

Овлашћени предлагач прописа: Влада

Обрађивач: Министарство пољопривреде и заштите животне средине

2. Назив прописа

Предлог закона о изменама и допунама Закона о заштити животне средине
Proposal Law on Amendments of the Law on Environmental Protection

3. Усклађеност прописа с одредбама Споразума о стабилизацији и придруживању између Европских заједница и њихових држава чланица, са једне стране, и Републике Србије са друге стране („Службени гласник РС”, број 83/08) (у даљем тексту: Споразум), односно с одредбама Прелазног споразума о трговини и трговинским питањима између Европске заједнице, са једне стране, и Републике Србије, са друге стране („Службени гласник РС”, број 83/08) (у даљем тексту: Прелазни споразум):

а) Одредба Споразума и Прелазног споразума која се односе на нормативну саржину прописа,

- Споразум о стабилизацији и придруживању (ССП), Наслов VIII – Политике сарадње, члан 111. - Животна средина.

б) Прелазни рок за усклађивање законодавства према одредбама Споразума и Прелазног споразума,

- члан 111, општи рок, Наслов VI, (члан 72.)

в) Оцена испуњености обавезе које произлазе из наведене одредбе Споразума и Прелазног споразума,

- ССП, Наслов VIII – Политике сарадње, члан 111. - Животна средина;
- испуњава у потпуности

г) Разлози за делимично испуњавање, односно неиспуњавање обавеза које произлазе из наведене одредбе Споразума и Прелазног споразума,
Не постоје

д) Веза са Националним програмом за усвајање правних тековина Европске уније.

Измене и допуне Закона о заштити животне средине предвиђене су Националним програмом за усвајање правних тековина ЕУ 2013-2016.

4. Усклађеност прописа са прописима Европске уније:

а) Навођење одредби примарних извора права Европске уније и оцене усклађености са њима,
-Уговор о функционисању ЕУ, чл. 110. и 191.

Treaty on the Functioning of the European Union, article 110. and 191. (OJ C83)
- потпуно усклађено

б) Навођење секундарних извора права Европске уније и оцене усклађености са њима,

Део предложених одредаба које се односе на финансирање животне средине представљају систем организовања државних органа у процесу имплементације ЕУ тековина и не представљају усклађивање са секундарним изворима права ЕУ, тако да су наведене одредбе имплементационе природе. ЕУ прописи не прецизирају на који начин треба да се организују надлежности државних органа који су задужени за имплементацију правних тековина ЕУ, под условом да су надлежности јасно одвојене и не спречавају потпуну имплементацију.

Један део предложених одредаба представља усклађивање са следећим секундарним изворима права ЕУ:

- Директивом 2003/4/ЕЦ о доступности јавности информација о животној средини;

Directive 2003/4/EC of the European Parliament and of the Council of 28 January 2003 on public access to environmental information and repealing Council Directive 90/313/ 32003L0004;

- делимично усклађен

- Директивом 86/278/ЕЕЦ о заштити животне средине, посебно земљишта, при коришћењу канализационог муља у пољопривреди

Council Directive 86/278/EEC of 12 June 1986 on the protection of the environment, and in particular of the soil, when sewage sludge is used in agriculture 31986L0278

- делимично усклађени

- Уредба Савета 338/97/ЕЦ о заштити врста дивље фауне и флоре регулисањем њихове трговине (члан 13.2)

Council Regulation (EC) No 338/97 of 9 December 1996 on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein 31997R0338 (Art. 13.2)

- делимично усклађен

- Уредба Европског Парламента и Савета 1221/2009 од 25 новембра 2009 о добровољном учешћу организација у систему менаџмента заштитом животне средине (ЕМАС) 32009R1221– (члан 3)

Regulation 1221/2009 of European Parliament and of the Council of 25 November 2009 on the Voluntary Participation By Organisations in a Community Eco-Management and Audit Scheme (EMAS) 32009R1221 – (Art. 3)

- делимично усклађен

в) Навођење осталих извора права Европске уније и усклађеност са њима

- Закон о потврђивању Конвенције о доступности информација, учешћу јавности у доношењу одлука и праву на правну заштиту у питањима животне средине („Службени гласник РС - Међународни уговори”, број 38/09)

- Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-Making and Access to Justice in Environmental Matters

- делимично усклађено

- Закон и потврђивању Конвенције о међународном промету угрожених врста дивље фауне и флоре („Сл. лист СРЈ - Међународни уговори“, број 11/01)

- Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora Signed at Washington, D.C., on 3 March 1973 Amended at Bonn, on 22 June 1979

- потпуно усклађен

- Закон о потврђивању Европске конвенције о пределу („Службени гласник РС – Међународни уговори“, број 4/11) - European Landscape Convention, 20.X.2000

- потпуно усклађен

г) Разлози за делимичну усклађеност, односно неусклађеност,

- Потпуна усклађеност са Директивом 2003/4/ЕЦ о доступности јавности информација о животној средини, биће постигнута новом ревизијом прописа у области слободног приступа информацијама.

- Потпуна усклађеност са Директивом 86/278/ЕЕЦ о заштити животне средине, посебно земљишта, при коришћењу канализационог муља у пољопривреди биће постигнута њеним преношењем кроз прописе у области пољопривреде, шумарства и водопривреде и прописима у управљању отпадом. Разграничење надлежних институција за ову директиву је још уек у току.

- Потпуна усклађеност са Уредбом 338/97 о заштити врста дивље фауне и флоре регулисањем њихове трговине биће постигнута доношењем подзаконских аката, на основу овог закона.

- Уредба Европског Парламента и Савета 1221/2009 од 25 новембра 2009 о добровољном учешћу организација у систему менаџмента заштитом животне средине (ЕМАС) биће постигнута доношењем прописа о укључивању у систем ЕМАС, у складу са овим законом.

д) Рок у којем је предвиђено постизање потпуне усклађености прописа са прописима Европске уније.

- до приступања Републике Србије ЕУ

5. Уколико не постоје одговарајуће надлежности Европске уније у материји коју регулише пропис, и/или не постоје одговарајући секундарни извори права Европске уније са којима је потребно обезбедити усклађеност, потребно је образложити ту чињеницу. У овом случају, није потребно попуњавати Табелу усклађености прописа. Табелу усклађености није потребно попуњавати и уколико се домаћим прописом не врши пренос одредби секундарног извора права Европске уније већ се искључиво врши примена или спровођење неког захтева који произилази из одредбе секундарног извора права (нпр. Предлогом одлуке о изради стратешке процене утицаја биће спроведена обавеза из члана 4. Директиве 2001/42/ЕЗ, али се не врши и пренос те одредбе директиве).

Предложене измене и допуне које се односе на систем финансирања, не представља пропис којим се врши усклађивање са релевантним прописом ЕУ, већ представљају усклађивање са националним законодавством и Законом о буџетском систему, а у циљу даљег континуираног функционисања система

финансирања заштите и унапређивања животне средине. Стога, сам предлог измена у том делу, представља имплементациони акт и нема за циљ пренос одредаба ЕУ прописа већ њихову имплементацију. Решавање проблема загађења животне средине и наменског коришћења накнада, узима у обзир примену принципа „загађивач плаћа” у складу са Препоруком Савета 75/436 Еуратом, ЕЦСЦ, ЕЕЦ о одређивању трошкова и акција јавне власти у области заштите животне средине – принцип „загађивач плаћа” (Council Recommendation 75/436 Euratom, ECSC, EEC – Polluter Pay Principle), која није обавезујући акт Европске уније. Сходно томе да измене и допуне закона у делу који се односи на систем финансирања заштите животне средине не представљају пропис који је предмет усклађивања са прописима ЕУ, Табела усклађености са ЕУ прописима у том делу није ни сачињена.

За преостали део прописа за који се врши усклађивање са прописима ЕУ, сачињене су табеле усклађености.

6. Да ли су претходно наведени извори права Европске уније преведени на српски језик?

- Директива 2003/4/ЕЦ о доступности јавности информација о животној средини - преведена, у процесу је стручне редактуре;
- Директива 86/278/ЕЕЦ, CELEKS 31986L0278 о заштити животне средине, посебно земљишта, при коришћењу канализационог муља у пољопривреди - преведена;
- Директива Савета 91/271/ЕЕЦ, CELEKS 31991L0271 о пречишћавању комуналних отпадних вода – преведена;
- Уредба 338/97/ЕС о заштити врста дивље фауне и флоре регулисањем њихове трговине (члан 13.2) - предведена, у процесу је стручне редактуре;
- Уредба Европског Парламента и Савета 1221/2009 од 25 новембра 2009 о добровољном учешћу организација у систему менаџмента заштитом животне средине (EMAS)- није преведена.

7. Да ли је пропис преведен на неки службени језик Европске уније?

Важећи Закон о заштити животне средине преведен је на енглески језик као и Предлога закона о изменама и допунама овог закона.

8. Учешће консултаната у изради прописа и њихово мишљење о усклађености
Текст закона припремило је Министарство пољопривреде и заштите животне средине, у сарадњи са надлежним стручним институцијама и експертима на ENVAP пројекту и пројекту „Law enforcement in the field of industrial pollution control, prevention of chemical accidents and establishing the EMAS system in Serbia.” Посредством Канцеларије за европске интеграције, предметни закон је прослеђен Европској комисији. Анализа усклађености Предлога закона са релевантним прописима Европске уније са образложеним мишљењем, прибављени су и од ECRAN експерата Environment and Climate Regional Accession Network (ECRAN).

1. Назив прописа Европске уније: Директива 2003/4/ЕЦ Европског парламента и Савета од 28. јануара 2003. године о доступности јавности информација о животној средини и укидању Директиве Савета 90/313/ЕЕЗ (<i>Службени гласник Л 41, 14/02/2003 стр. 0026-0032</i>),. Directive 2003/4/EC of the European Parliament and of the Council of 28 January 2003 on public access to environmental information and repealing Council Directive 90/313/ EEC (<i>Official Journal L 41, 14/02/2003 P. 0026 – 0032</i>).		2. „CELEX” ознака ЕУ прописа 32003L0004				
3. Овлашћени предлагач закона - Влада Обрађивач - Министарство пољопривреде и заштите животне средине		4. Датум израде табеле 29.01.2016.				
5. Назив (нацрта, предлога) прописа чије одредбе су предмет анализе усклађености са прописом Европске уније: Предлог закона о изменама и допунама Закона о заштити животне средине Proposal Law on amendments to the Law on Environmental Protection		6. Бројчане ознаке (шифре) планираних прописа из базе НПАА: 2013-84				
7. Усклађеност одредби прописа са одредбама прописа ЕУ						
a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
Одредба прописа ЕУ	Садржина одредбе	Одредбе прописа Р. Србије	Садржина одредбе	Усклађеност ¹	Разлози за делимичну усклађеност ,	Напомена о усклађености

¹ Потпуно усклађено - ПУ, делимично усклађено - ДУ, неусклађено - НУ, непреносиво – НП

					неусклађеност или непреносивост	
Art. 1.	[Objectives]			непреносиво	Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу	
Art. 2.1.	Definitions: (1) environmental information	Члан 3. став 1. тачка 33а) Закона о заштити животне средине (Члан 1 став 4. Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне) Члан 2. Закона о потврђивању конвенције о доступности	„информација о животној средини јесте свака информација у писменом, визуелном, звучном, електронском или другом материјалном облику којом располаже орган јавне власти или која се чува у име органа јавне власти о: (9) стању чинилаца животне средине, као што су ваздух и атмосфера, вода, тло, земљиште, предели и природна подручја, укључујући мочварна, приобална,	потпуно усклађено		

		<p>информација, учешћу јавности у доношењу одлука и праву на правни заштиту у питањима животне („Службени гласник РС” број 38/09)</p>	<p>речна и језерска подручја, биодиверзитет и његове компоненте, геодиверзитет и геонаслеђе, генетички модификоване организме, као и о интеракцији између ових чинилаца;</p> <p>(10) факторима као што су материје, енергија, бука, зрачење или отпад, укључујући радиоактивни отпад, емисије, испуштања и други облици емитовања у животну средину који утичу или могу утицати на чиниоце животне средине из подтачке 1);</p> <p>(11) мерама (укључујући административне мере), као што су: јавне политике, стратегије, законодавство, планови, програми, споразуми о питањима из области животне средине, и</p>			
--	--	---	---	--	--	--

			<p>активностима које утичу или могу утицати на чиниоце и факторе из подтач. 1) и 2), као и утврђеним мерама или активностима за заштиту тих чинилаца;</p> <p>(12) извештајима о спровођењу прописа из области животне средине;</p> <p>(13) анализама трошкова и користи и економским анализама и претпоставкама које се користе у оквиру мера и активности из подтачке 3); и</p> <p>(14) стању здравља људи и безбедности, укључујући угрожавање ланца исхране, по потреби, условима живота човека, непокретним културним добрима и њиховој заштићеној околини и грађевинским објектима, у мери у којој на њих утиче или може утицати стање чинилаца животне</p>			
--	--	--	--	--	--	--

			средине из подтачке 1) или, кроз такве чиниоце, стање било ког од фактора из подтач. 2) и 3);			
Art. 2.2	(2) public authority	Члан 3. став 1. тачка 29а) Закона о заштити животне средине (Члан 1 став 3. Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне)	<p>„29а) орган јавне власти јесте орган одговоран за спровођење обавеза у оквиру овлашћења утврђених овим законом, и то:</p> <ul style="list-style-type: none"> - министарство надлежно за послове животне средине; - покрајински орган надлежан за послове животне средине; - надлежни орган јединице локалне самоуправе; - други државни орган, орган територијалне аутономије, орган локалне самоуправе као и организација којој је поверено вршење јавних овлашћења; - физичка и правна лица која обављају јавне 	потпуно усклађено		

			<p>функције или врше јавна овлашћења, укључујући посебне дужности, активности или услуге у вези са животном средином, као и сва друга физичка или правна лица која врше јавна овлашћења, или пружају јавне услуге у вези са животном средином, а налазе се под њиховом контролом;</p> <p>- правно лице које основано од стране, државног органа, органа територијалне аутономије, органа локалне самоуправе као и организације којој је поверено вршење јавних овлашћења или је финансирано у целини, односно у претежном делу из буџетских средстава;”</p>			
Art. 2.2	(a) MSs may provide that this definition shall not include bodies or acting in a judicial or legislative capacity. If their constitutional			непреносиво	Одредба не садржи преносиву обавезу за државу	

	provisions at the date of adoption of this Directive make no provision for a review procedure within the meaning of Article 6, MSs may exclude those bodies or institutions from that definition].				нечланицу	
Art. 2.3	(3) information held by a public authority	Члан 2. став 1. Закона о слободном приступу информацијам а од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)	Информација од јавног значаја, у смислу овог закона, јесте информација којом располаже орган јавне власти, настала у раду или у вези са радом органа јавне власти, садржана у одређеном документу, а односи се на све оно о чему јавност има оправдан интерес да зна.	потпуно усклађено		
Art. 2.4.	(4) information held for a public authority	Члан 3. став 1 тачка 33б) Закона о заштити животне средине (Члан 1 став 5.	Информација које се чува у име органа јавне власти јесте информација о животној средини коју поседује физичко или правно лице које ове	потпуно усклађено		

		Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне)	информације чува у име органа јавне власти;			
Art. 2.5	(5) applicant	Члан 5. Закона о слободном приступу информацијама од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10) Члан 3. став 1 тачка 33г) Закона о заштити животне средине (Члан 1 став 7. Предлога закона о изменама и допунама	тражилац информације о животној средини може бити свако, у складу са законом којим се уређује приступ информацијама од јавног значаја	потпуно усклађено		

		Закона о заштити животне)				
Art. 2.6.	(6) public	Члан 3. став. 1. тачка 26) Закона о заштити животне средине	Јавност јесте једно или више физичких или правних лица, њихова удружења, организације или групе	потпуно усклађено		
Art. 3.1.	MSs shall ensure that public authorities are required, in accordance with this Dir., to make available environmental information held by or for them to any applicant at his request & without his having to state an interest."	Члан. 15. став 4. Закона о слободном приступу информацијама од јавног значаја („Службени. гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)	Подносилац захтева нема обавезу да наведе интерес за приступ информацијама о животној средини.	потпуно усклађено		
Art. 3.2	Subject to Art. 4 and having regard to any timescale specified by the applicant, environmental information shall be made available to an applicant: (a) as soon as possible or, at the latest, within one	Члан 16 ст. 1-3 Закона о слободном приступу информацијама од јавног значаја („Службени.	Орган власти дужан је да без одлагања, а најкасније у року од 15 дана од дана пријема захтева, тражиоца обавести о поседовању информације, стави му на увид документ који садржи тражену	потпуно усклађено		

	<p>month after the receipt by the public authority referred to in paragraph 1 of the applicant's request;</p> <p>or</p> <p>(a) (b) within two months after the receipt of the request by the public authority if the volume and the complexity of the information is such that the one-month period referred to in (a) cannot be complied with. In such cases, the applicant shall be informed as soon as possible and in any case before the end of that one-month period, of any such extension and of the reasons for it.</p>	<p>гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)</p> <p>Члан 78. став 2. Закона о заштити животне средине</p> <p>(Члан 17. став 2. Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне)</p>	<p>информацију, односно изда му или упути копију тог документа. Копија документа је упућена тражиоцу даном напуштања писарнице органа власти од кога је информација тражена.</p> <p>Ако се захтев односи на информацију за коју се може претпоставити да је од значаја за заштиту живота или слободе неког лица, односно за угрожавање или заштиту здравља становништва и животне средине, орган власти мора да обавести тражиоца о поседовању те информације, да му стави на увид документ који садржи тражену информацију, односно да му изда копију тог документа најкасније у року од 48 сати од пријема захтева.</p> <p>Ако орган власти није у могућности, из оправданих разлога, да у року из става 1. овог</p>			
--	--	--	--	--	--	--

		<p>члана обавести тражиоца о поседовању информације, да му стави на увид документ који садржи тражену информацију, да му изда, односно упути копију тог документа, дужан је да о томе, најкасније у року од седам дана од дана пријема захтева, обавести тражиоца и одреди накнадни рок, који не може бити дужи од 40 дана од дана пријема захтева, у коме ће тражиоца обавестити о поседовању информације, ставити му на увид документ који садржи тражену информацију, изда му, односно упути копију тог документа.</p> <p>Приступ информацијама о животној средини остварује се у складу са законом којим се уређује приступ информацијама од јавног значаја.</p>			
--	--	--	--	--	--

<p>Art. 3.3.</p>	<p>If a request is formulated in too general a manner, the public authority shall as soon as possible, and at the latest within the timeframe laid down in par. 2(a), ask the applicant to specify the request and shall assist the applicant in doing so, e.g. by providing information on the use of the public registers referred to in par. 5(c).</p>	<p>Члан 15. ст. 1-5. Закона о слободном приступу информацијам а од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10). Члан. 58. став. 1 Закона о општем управном поступку („Службени лист СРЈ”, бр. 33/97 и 31/01 и („Службени гласник РС”, број 30/10)</p>		<p>потпуно усклађено</p>		
<p>Art. 3.3.</p>	<p>The public authorities may, where they deem it appropriate, refuse the request under Art. 4.1(c).</p>	<p>Члан 15. став 6. Закона о слободном приступу информацијам</p>	<p>Ако тражилац не отклони недостатке у одређеном року, односно у року од 15 дана од дана пријема упутства о</p>	<p>потпуно усклађено</p>		

		а од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)	допуни, а недостаци су такви да се по захтеву не може поступати, орган власти донеће закључак о одбацивању захтева као неуредног.			
Art. 3.4.	<p>Where an applicant requests a public authority to make environmental information available in a specific form or format (including in the form of copies), the public authority shall make it so available unless:</p> <p>(a) it is already publicly available in another form or format, in particular under Art. 7, which is easily accessible by applicants;</p> <p>or</p> <p>(b) it is reasonable for the public authority to make it available in another form or format, in which case reasons shall be given for making it available in that form or format.</p>	<p>Члан 5 став 2, Чл. 10. и 18. Закона о слободном приступу информацијама од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)</p> <p>Члан 78 став 4. Закона о заштити животне средине</p> <p>(Члан 17. Став 4. Предлога</p>	<p>У случају када орган јавне из техничких разлога није у могућности да информацију о животној средини достави у облику или формату у коме је тражена, доставиће је у другом облику или формату уз навођење разлога за такво поступање.</p>	потпуно усклађено		

		закона о изменама и допунама Закона о заштити животне средине				
Art. 3.4.		Члан 38. став 2. тач. 2. и Члан 41. Закона о слободном приступу информацијама од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10) Чл. 4 . Уредбе о садржини и начину вођења информационог система заштите животне средине, методологији, структури,	Органи јавне власти су дужни да чувају информације о животној средини којима располажу или које се чувају у њихово име у облику или формату које је могуће лако репродуковати и који су доступни преко компјутерских телекомуникација или других електронских средстава.	потпуно усклађено		

		<p>заједничким основама, категоријама и нивоима сакупљања података, као и о садржини информација о којима се редовно и обавезно обавештава јавност („Службени гласник РС”, бр. 112/09) Члан 78 став 5. Закона о заштити животне средине</p> <p>(Члан 17. Став 5. Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне средине</p>				
--	--	---	--	--	--	--

<p>Art. 3.4.</p>	<p>The reasons for a refusal to make information available, in full or in part, in the form or format requested shall be provided to the applicant within the time limit referred to in paragraph 2(a).</p>	<p>Члан 16. ст. 3. и 10. Закона о слободном приступу информацијам а од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)</p>	<p>Ако орган власти није у могућности, из оправданих разлога, да у року из става 1. овог члана обавести тражиоца о поседовању информације, да му стави на увид документ који садржи тражену информацију, да му изда, односно упути копију тог документа, дужан је да о томе, најкасније у року од седам дана од дана пријема захтева, обавести тражиоца и одреди накнадни рок, који не може бити дужи од 40 дана од дана пријема захтева, у коме ће тражиоца обавестити о поседовању информације, ставити му на увид документ који садржи тражену информацију, изда му, односно упути копију тог документа. Ако орган власти одбије да у целини или делимично обавести</p>	<p>потпуно усклађено</p>		
------------------	---	--	--	--------------------------	--	--

			тражиоца о поседовању информације, да му стави на увид документ који садржи тражену информацију, да му изда, односно упути копију тог документа, дужан је да без одлагања, а најкасније у року од 15 дана од пријема захтева, донесе решење о одбијању захтева и да то решење писмено образложи, као и да у решењу упути тражиоца на правна средства која може изјавити против таквог решења.			
Art. 3.5.	For the purposes of this Art., MSs shall ensure that: (a) officials are required to support the public in seeking access to information;	Члан 38. Закона о слободном приступу информацијама од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и	Одговорно лице у органу власти одредиће једно или више службених лица (у даљем тексту: овлашћено лице) за поступање по захтеву за слободан приступ информацијама од јавног значаја. Овлашћено лице:	потпуно усклађено		

		36/10)	<p>1) прима захтеве, обавештава тражиоца о поседовању информација и обезбеђује увид у документ који садржи тражену информацију, односно доставља информацију на одговарајући начин, одбија захтев решењем, пружа тражиоцима неопходну помоћ за остваривање њихових права утврђених овим законом;</p> <p>2) предузима мере за унапређење праксе поступања са носачима информација, праксе одржавања носача информација, као и праксе њиховог чувања и обезбеђења.</p>			
Art. 3.5.	(b) lists of public authorities are publicly accessible;	Члан 37. Закона о слободном приступу информацијама од јавног значаја	„Агенција за заштиту животне средину (у даљем тексту: Агенција) успоставља и води Национални метарегистар за	потпуно усклађено		

		<p>(„Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)</p> <p>Члан 74. ст.5, 6. и 7. Закона о изменама и допунама Закона о заштити животне средине</p> <p>(Члан 14. Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне средине</p>	<p>информације о животној средини који је саставни део информационог система.</p> <p>Национални метарегистар за информације о животној средини је електронска база података и портал ка постојећим базама и документима са информацијама из области животне средине различитих органа и организација (у даљем тексту: Национални метарегистар).</p> <p>Органи јавне власти дужни су да, у складу са законом, најмање једном годишње или по потреби, на захтев министарства, ажурирају податке у Националном метарегистру.</p> <p>Агенција је дужна да обезбеди и одржава средства за обраду информација о животној средини.</p>			
--	--	---	---	--	--	--

			Органи јавне власти из става 7. одговарају за тачност ажурираних података.”			
Art. 3.5.	<p>(c) the practical arrangements are defined for ensuring that the right of access to environmental information can be effectively exercised, such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> — the designation of information officers; — the establishment and maintenance of facilities for the examination of the information required, — registers or lists of the environmental information held by public authorities or information points, with clear indications of where such information can be found. 	<p>Чл. 37-42. Закона о слободном приступу информацијама од јавног значаја.</p> <p>Чл. 5-9 Уредбе о садржини и начину вођења информационог система заштите животне средине, методологији, структури, заједничким основама, категоријама и нивоима сакупљања података, као и о садржини информација о којима се редовно и</p>	<p>Одговорно лице у органу власти одредиће једно или више службених лица (у даљем тексту: овлашћено лице) за поступање по захтеву за слободан приступ информацијама од јавног значаја.</p> <p>Овлашћено лице:</p> <p>1) прима захтеве, обавештава тражиоца о поседовању информација и обезбеђује увид у документ који садржи тражену информацију, односно доставља информацију на одговарајући начин, одбија захтев решењем, пружа тражиоцима неопходну помоћ за остваривање њихових права утврђених овим</p>	потпуно усклађено		

		<p>обавезно обавештава јавност („Службени гласник РС”, бр. 112/09).</p> <p>Чл. 74. ст 2, 5. - 9. Закона о изменама и допунама Закона о заштити животне средине (Члан 14. Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне средине</p>	<p>законом;</p> <p>Агенција за заштиту животној средину (у даљем тексту: Агенција) успоставља и води Национални метарегистар за информације о животној средини који је саставни део информационог система.</p> <p>Национални метарегистар за информације о животној средини је електронска база података и портал ка постојећим базама и документима са информацијама из области животне средине различитих органа и организација (у даљем тексту: Национални метарегистар).</p> <p>Органи јавне власти дужни су да, у складу са законом, у редовним временским интервалима ажурирају</p>			
--	--	---	---	--	--	--

			<p>податке у Националном метарегистру.</p> <p>Агенција је дужна да обезбеди и одржава средства за обраду информација о животној средини.</p> <p>Органи јавне власти из става 7. одговарају за тачност достављених података ”</p>			
Art. 3.5	<p>MSs shall also ensure that public authorities inform the public adequately of the rights they enjoy as a result of this Directive and to an appropriate extent provide information, guidance and advice to this end.</p>	<p>Чл. 37. и 39. Закона о слободном приступу информацијама од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)</p>	<p>Повереник, без одлагања, на српском језику и на језицима који су, у складу са законом, одређени као језици у службеној употреби издаје и ажурира приручник са практичним упутствима за делотворно остваривање права уређених овим законом.</p> <p>У приручнику из става 1. овог члана мора се нарочито навести садржина и обим права на приступ информацијама од</p>	потпуно усклађено		

			<p>јавног значаја као и начини на који се ова права могу остварити.</p> <p>Обавеза је Повереника да, путем штампе, електронских медија, интернета, јавних трибина и на друге начине, упозна јавност са садржином приручника из става 1. овог члана.</p>			
Art. 4.1.	<p>MSs may provide for a request for environmental information to be refused if:</p> <p>(a) the information requested is not held by or for the public authority to which the request is addressed. In such a case, where that public authority is aware that the information is held by or for another public authority, it shall, as soon as possible, transfer the request to that other authority and inform the applicant accordingly or inform the applicant of the</p>	<p>Чл. 9, 13. и 19. Закона о слободном приступу информацијама од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)</p> <p>Чл.56. ст. 3 и 4. Закона о општем управном поступку („Сл. Лист СРЈ”, бр. 33/97 и 31/01 и</p>	<p>Члан 13.</p> <p>Орган власти неће тражиоцу омогућити остваривање права на приступ информацијама од јавног значаја ако тражилац злоупотребљава права на приступ информацијама од јавног значаја, нарочито ако је тражење неразумно, често, када се понавља захтев за истим или већ добијеним информацијама или када се тражи превелики број информација.</p> <p>Члан 19.</p> <p>Када орган власти не</p>	потпуно усклађено		

	<p>public authority to which it believes it is possible to apply for the information requested;</p> <p>(b) the request is manifestly unreasonable;</p> <p>(c) the request is formulated in too general a manner, taking into account Art. 3(3);</p> <p>(d) the request concerns material in the course of completion or unfinished documents or data;</p> <p>(e) the request concerns internal communications, taking into account the public interest served by disclosure.</p>	<p>„Службени гласник РС”, број 30/10)</p> <p>Члан 4. Закона о потврђивању конвенције о доступности информација, учешћу јавности у доношењу одлука и праву на правни заштиту у питањима животне („Службени гласник РС” број 38/09).</p>	<p>поседује документ који садржи тражену информацију, проследиће захтев Поверенику и обавестиће Повереника и тражиоца о томе у чијем се поседу, по његовом знању, документ налази.</p>			
Art. 4.1	<p>Where a request is refused on the basis that it concerns material in the course of completion, the public authority shall state the name of the authority preparing the material and the estimated time needed for completion.</p>	<p>Чл. 9, 13. и 19. Закона о слободном приступу информацијама од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и</p>	<p>Законодавство РС не предвиђа наведени изузетак, пружа већи ниво права на доступност информација од Директиве 2003/4ЕЦ .</p>	<p>потпуно усклађено</p>		

		36/10)				
Art. 4.2.	<p>MS may provide for a request for environmental information to be refused if disclosure of the information would adversely affect:</p> <p>(a) the confidentiality of the proceedings of public authorities, where such confidentiality is provided for by law;</p> <p>(b) international relations, public security or national defence;</p> <p>(c) the course of justice, the ability of any person to receive a fair trial or the ability of a public authority to conduct an enquiry of a criminal or disciplinary nature;</p> <p>(d) the confidentiality of commercial or industrial information where such confidentiality is provided for by national or Community law to protect a legitimate economic</p>	<p>Чл. 9. и 14. Закона о слободном приступу информацијама од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)</p>	<p>Члан 9. Орган власти неће тражиоцу омогућити остваривање права на приступ информацијама од јавног значаја, ако би тиме:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) угрозио живот, здравље, сигурност или које друго важно добро неког лица; 2) угрозио, омео или отежао спречавање или откривање кривичног дела, оптужење за кривично дело, вођење преткривичног поступка, вођење судског поступка, извршење пресуде или спровођење казне, или који други правно уређени поступак, или фер поступање и правично суђење; 	потпуно усклађено		

	<p>interest, including the public interest in maintaining statistical confidentiality and tax secrecy;</p> <p>(e) intellectual property rights;</p> <p>(f) the confidentiality of personal data and/or files relating to a natural person where that person has not consented to the disclosure of the information to the public, where such confidentiality is provided for by national or Community law;</p> <p>(g) the interests or protection of any person who supplied the information requested on a voluntary basis without being under, or capable of being put under, a legal obligation to do so, unless that person has consented to the release of the information concerned;</p> <p>(h) the protection of the environment to which such information relates,</p>		<p>3) озбиљно угрозио одбрану земље, националну или јавну безбедност, или међународне односе;</p> <p>4) битно умањио способност државе да управља економским процесима у земљи, или битно отежао остварење оправданих економских интереса;</p> <p>5) учинио доступним информацију или документ за који је прописима или службеним актом заснованим на закону одређено да се чува као државна, службена, пословна или друга тајна, односно који је доступан само одређеном кругу лица, а због чијег би одавања могле наступити тешке правне или друге последице по интересе</p>			
--	--	--	--	--	--	--

	such as the location of rare species.		заштићене законом који претежу над интересом за приступ информацији. Члан 14. Орган власти неће тражиоцу омогућити остваривање права на приступ информацијама од јавног значаја ако би тиме повредио право на приватност, право на углед или које друго право лица на које се тражена информација лично односи			
Art. 4.2	The grounds for refusal mentioned in paragraphs 1&2 shall be interpreted in a restrictive way, taking into account for the particular case the public interest served by disclosure	Члан 4. Закона о потврђивању конвенције о доступности информација, учешћу јавности у доношењу одлука и праву на правни заштиту у питањима животне („Службени гласник РС” број 38/09). Чл. 8. и 9.	Члан 8. Права из овог закона могу се изузетно подврћи ограничењима прописаним овим законом ако је то неопходно у демократском друштву ради заштите од озбиљне повреде претежнијег интереса заснованог на уставу или закону. Ниједна одредба овог закона не сме се тумачити на начин који би довео до укидања	потпуно усклађено		

		<p>Закона о слободном приступу информацијам а од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)</p>	<p>неког права које овај закон признаје или до његовог ограничења у већој мери од оне која је прописана у ставу 1. овог члана..</p>			
<p>Art. 4.2</p>	<p>In every particular case, the public interest served by disclosure shall be weighed against the interest served by the refusal.</p>	<p>Чл. 8. и 9. Закона о слободном приступу информацијам а од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)</p>	<p>Члан 8. Права из овог закона могу се изузетно подврћи ограничењима прописаним овим законом ако је то неопходно у демократском друштву ради заштите од озбиљне повреде претежнијег интереса заснованог на уставу или закону. Ниједна одредба овог закона не сме се тумачити на начин који би довео до укидања неког права које овај закон признаје или до његовог ограничења у</p>	<p>потпуно усклађено</p>		

			<p>већој мери од оне која је прописана у ставу 1. овог члана.</p> <p>.</p>			
Art. 4.2	<p>MSs may not, by virtue of paragraph 2(a), (d), (f), (g) & (h), provide for a request to be refused where the request relates to information on emissions into the environment.</p>	<p>Чл. 4 и 16. став 2. Закона о слободном приступу информацијама од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)</p> <p>Члан 3. тачка 33д) Закона о заштити животне средине (Члан 1. тачка 33д) Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне средине</p>	<p>Члан 4.</p> <p>Сматра се да оправдани интерес јавности да зна, из члана 2. овог закона, постоји увек када се ради о информацијама којима располаже орган власти које се односе на угрожавање, односно заштиту здравља становништва и животне средине, а ако се ради о другим информацијама којима располаже орган власти, сматра се да оправдани интерес јавности да зна, из члана 2. овог закона постоји, осим ако орган власти докаже супротно.</p> <p>Члан 16. став 2.</p> <p>Ако се захтев односи на информацију за коју се може претпоставити да је од значаја за заштиту живота или слободе неког лица, односно за</p>	<p>потпуно усклађено</p>		

			<p>угрожавање или заштиту здравља становништва и животне средине, орган власти мора да обавести тражиоца о поседовању те информације, да му стави на увид документ који садржи тражену информацију, односно да му изда копију тог документа најкасније у року од 48 сати од пријема захтева.</p> <p>Члан 3 тачка33д) информација која се односи на угрожавање односно заштиту животне средине јесте информација о изненадној опасности која је проузрокована људском активношћу или је последица природних појава укључујући и информацију о емисијама у животну средину.</p>			
Art. 4.2	Within this framework, and for the purposes of the application of subparagraph (f), MSs	Члан. 14. Закона о слободном приступу	Члан 14. Орган власти неће тражиоцу омогућити остваривање права на	потпуно усклађено		

	<p>shall ensure that the requirements of Dir. 95/46/EC on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data are complied with.</p>	<p>информацијам а од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)</p> <p>Закон о потврђивању Конвенције о заштити појединаца у погледу аутоматске обраде личних података („Службени гласник РС”, број 11/05)</p> <p>Закон о заштити података о личности („Службени гласник РС” бр. 97/08, 104/09 – др.закон 68/12 – одлука УС и 107/12)</p>	<p>приступ информацијама од јавног значаја ако би тиме повредио право на приватност, право на углед или које друго право лица на које се тражена информација лично односи, осим:</p> <ol style="list-style-type: none">1) ако је лице на то пристало;2) ако се ради о личности, појави или догађају од интереса за јавност, а нарочито ако се ради о носиоцу државне и политичке функције и ако је информација важна с обзиром на функцију коју то лице врши;3) ако се ради о лицу које је својим понашањем, нарочито у вези са приватним животом, дало повода за тражење информације.			
--	---	--	--	--	--	--

Art. 4.3	Where a MS provides for exceptions, it may draw up a publicly accessible list of criteria on the basis of which the authority concerned may decide how to handle requests].			Непреносиво	Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу	
Art. 4.4	Environmental information held by or for public authorities which has been requested by an applicant shall be made available in part where it is possible to separate out any information falling within the scope of paragraphs 1(d) and (e) or 2 from the rest of the information requested.	Члан. 12. Закона о слободном приступу информацијам а од јавног значаја („Службени. гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)	Члан 12 Ако тражена информација од јавног значаја може да се издвоји од осталих информација у документу у које орган власти није дужан тражиоцу да омогући увид, орган власти омогућиће тражиоцу увид у део документа који садржи само издвојену информацију, и обавестиће га да остала садржина документа није доступна.	потпуно усклађено		
Art. 4.5.	A refusal to make available all or part of the information requested	Члан. 16. став 10. Закона о слободном	Ако орган власти одбије да у целини или делимично обавести	потпуно усклађено		

	<p>shall be notified to the applicant in writing or electronically, if the request was in writing or if the applicant so requests, within the time limits referred to in Article 3.2(a) or, as the case may be, (b).</p>	<p>приступу информацијам а од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10) Члан 4. Закона о потврђивању конвенције о доступности информација, учешћу јавности у доношењу одлука и праву на правни заштиту у питањима животне („Службени гласник РС” број 38/09).</p>	<p>тражиоца о поседовању информације, да му стави на увид документ који садржи тражену информацију, да му изда, односно упути копију тог документа, дужан је да без одлагања, а најкасније у року од 15 дана од пријема захтева, донесе решење о одбијању захтева и да то решење писмено образложи, као и да у решењу упути тражиоца на правна средства која може изјавити против таквог решења.</p>			
<p>Art. 4.5</p>	<p>The notification shall state the reasons for the refusal and include information on the review procedure provided for in accordance with Art. 6.</p>	<p>Члан. 16. став 10. Закона о слободном приступу информацијам а од јавног значаја</p>	<p>Ако орган власти одбије да у целини или делимично обавести тражиоца о поседовању информације, да му стави на увид документ који садржи тражену</p>	<p>потпуно усклађено</p>		

		(„Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)	информацију, да му изда, односно упути копију тог документа, дужан је да без одлагања, а најкасније у року од 15 дана од пријема захтева, донесе решење о одбијању захтева и да то решење писмено образложи, као и да у решењу упути тражиоца на правна средства која може изјавити против таквог решења.			
Art. 5.1	Access to any public registers or lists established and maintained as mentioned in Art. 3.5 and examination in situ of the information requested shall be free of charge.	Члан 16. став 5. и члан 17. став 1. Закона о слободном приступу информацијама од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)	Орган власти ће заједно са обавештењем о томе да ће тражиоцу ставити на увид документ који садржи тражену информацију, односно издати му копију тог документа, саопштити тражиоцу време, место и начин на који ће му информација бити стављена на увид, износ нужних трошкова израде копије документа, а у случају да не располаже техничким средствима за	потпуно усклађено		

			<p>израду копије, упознаће тражиоца са могућношћу да употребом своје опреме изради копију.</p> <p>Увид у документ који садржи тражену информацију је бесплатан.</p>			
Art. 5.2	[Public authorities may make a charge for supplying any environmental information but such charge shall not exceed a reasonable amount].	члан 17. ст.2 и 3. Закона о слободном приступу информацијама од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)		непреносиво	Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу	
Art. 5.3	Where charges are made, public authorities shall publish and make available to applicants a schedule of such charges as well as information on the circumstances in which a charge may be	члан 17. Закона о слободном приступу информацијама од јавног значаја („Службени гласник РС”,		непреносиво	Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу	

	levied or waived.	бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)				
Art. 6.1	MS shall ensure that any applicant who considers that his request for information has been ignored, wrongfully refused (whether in full or in part), inadequately answered or otherwise not dealt with in accordance with the provisions of Articles 3, 4 or 5, has access to a procedure in which the acts or omissions of the public authority concerned can be reconsidered by that or another public authority or reviewed administratively by an independent and impartial body established by law.	Члан. 22. Закона о слободном приступу информацијама од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)	Тражилац може изјавити жалбу Поверенику, ако:	потпуно усклађено		
			1) орган власти одбаци или одбије захтев тражиоца, у року од 15 дана од дана када му је достављено решење или други акт;			
			2) орган власти, супротно члану 16. став 2. овог закона, не одговори у прописаном року на захтев тражиоца;			
			3) орган власти, супротно члану 17. став 2. овог закона, услови издавање копије документа који садржи тражену информацију уплатом накнаде која превазилази износ нужних трошкова израде те копије;			
			4) орган власти не стави			

			<p>на увид документ који садржи тражену информацију на начин предвиђен чланом 18. став 1. овог закона;</p> <p>5) орган власти не стави на увид документ који садржи тражену информацију, односно не изда копију тог документа на начин предвиђен чланом 18. став 4. овог закона или</p> <p>6) орган власти на други начин отежава или онемогућава тражиоцу остваривање права на слободан приступ информацијама од јавног значаја, супротно одредбама овог закона.</p> <p>Против решења Народне скупштине, председника Републике, Владе Републике Србије, Врховног суда Србије, Уставног суда и Републичког јавног тужиоца не може се</p>			
--	--	--	--	--	--	--

			<p>изјавити жалба.</p> <p>Против решења из става 2. овог члана може се покренути управни спор, у складу са законом, о чему суд по службеној дужности обавештава Повереника.</p>			
Art. 6.1	Any such procedure shall be expeditious and either free of charge or inexpensive.	Чл. 24. и 27. Закона о слободном приступу информацијама од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)	<p>Повереник доноси решење без одлагања, а најдоцније у року од 30 дана од дана предаје жалбе, пошто омогући органу власти да се писмено изјасни, а по потреби и тражиоцу.</p> <p>Против решења и закључка Повереника може се покренути управни спор.</p> <p>Управни спор поводом остваривања права на слободан приступ информацијама од јавног значаја је хитан. .</p>	потпуно усклађено		
Art. 6.2	MSs shall also ensure that an applicant has access to a review procedure before	Члан 27. Закона о слободном приступу	Против решења и закључка Повереника може се покренути	потпуно усклађено		

	a court of law or another independent and impartial body established by law, in which the acts or omissions of the public authority concerned can be reviewed and whose decisions may become final.	информацијам а од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10)	управни спор. Управни спор поводом остваривања права на слободан приступ информацијама од јавног значаја је хитан.			
Art. 6.2	[MSs may furthermore provide that third parties incriminated by the disclosure of information may also have access to legal recourse].			непреносиво	Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу	
Art. 6.3	Final decisions under par. 2 shall be binding on the public authority holding the information. Reasons shall be stated in writing, at least where access to information is refused under this Art.	Члан 28. Закона о слободном приступу информацијам а од јавног значаја („Службени гласник РС”, бр. 120/04, 54/07, 104/09 и 36/10) Члан. 199. став 2. Закона о општем управном	Решења Повереника су обавезујућа, коначна и извршна. Административно извршење решења Повереника спроводи Повереник принудом (принудном мером, односно новчаном казном), у складу са законом којим се уређује општи управни поступак. У поступку	потпуно усклађено		

		<p>поступку („Сл. Лист СРЈ” бр. 33/97 и 31/01 и „Службени. гласник РС”, 30/10)</p>	<p>административног извршења решења Повереника не може се изјавити жалба која се односи на извршење.</p> <p>Ако Повереник не може спровести своје решење на начин из става 2. овог члана, Влада му на његов захтев пружа помоћ у поступку административног извршења тог решења - применом мера из своје надлежности, односно обезбеђивањем извршења решења Повереника непосредном принудом.</p> <p>Образложење решења садржи: кратко излагање захтева странака, утврђено чињенично стање, по потреби и разлоге који су били одлучни при оцени доказа, разлоге због којих није уважен који од захтева странака, правне прописе и разлоге који с обзиром</p>			
--	--	--	--	--	--	--

			на утврђено чињенично стање упућују на решење какво је дато у диспозитиву			
Art. 7.1	MSs shall take the necessary measures to ensure that public authorities organise the environmental information which is relevant to their functions and which is held by or for them, with a view to its active & systematic dissemination to the public, in particular by means of computer telecommunication and/or electronic technology, where available.	Члан 80. став 1. Закона о заштити животне средине (Члан 19. Став 1. Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне средине Чл. 3-11 Уредбе о садржини и начину вођења информационо г система заштите животне средине, методологији, структури, заједничким основама, категоријама и	Органи јавне власти су дужни да предузимају све неопходне мере и обезбеде да се информације о животној средини које поседују или се чувају у њихово име активно и систематски шире јавности, посебно путем средстава компјутерске телекомуникационе и/или електронске технологије.	потпуно усклађено		

		<p>нивоима сакупљања података, као и о садржини информација о којима се редовно и обавезно обавештава јавност („Службени гласник РС”, бр. 112/09). Члан 11. Закона о потврђивању протокола о регистрима испуштања и преноса загађујућих материја. („Службени гласник РС”, број 8/11)</p>				
Art. 7.1	The information made available by means of computer telecommunication &/or electronic technology need not include information			непреносиво	Одредба не садржи преносиву обавезу за државу	

	collected before the entry into force of this Dir. unless it is already available in electronic form.				нечланицу	
Art. 7.1	MS shall ensure that environmental information progressively becomes available in electronic databases which are easily accessible to the public through public telecommunication networks.	Члан 80. став 2. Закона о заштити животне средине (Члан 19. Став 2. Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне средине Члан 5. Закона о потврђивању конвенције о доступности информација, учешћу јавности у доношењу одлука и праву на правни заштиту у питањима животне	Органи јавне власти су дужни да обезбеде да информације о животној средини постану постепено доступне у виду електронских база података које су лако доступне јавности путем јавних телекомуникационих мрежа.	потпуно усклађено		

		<p>(„Службени гласник РС” број 38/09). Чл. 3, 4, 6, 8. и 9. Уредбе о садржини и начину вођења информационог система заштите животне средине, методологији, структури, заједничким основама, категоријама и нивоима сакупљања података, као и о садржини информација о којима се редовно и обавезно обавештава јавност(„Службени гласник РС”, бр. 112/09). Члан 11. Закона о</p>				
--	--	---	--	--	--	--

		<p>потврђивању протокола о регистрима испуштања и преноса загађујућих материја. („Службени гласник РС”, број 8/2011)</p>				
Art. 7.2	<p>The information to be made available and disseminated shall be updated as appropriate and shall include at least:</p> <p>(a) texts of international treaties, conventions or agreements, and of Community, national, regional or local legislation, on the environment or relating to it;</p> <p>(b) policies, plans and programmes relating to the environment;</p> <p>(c) progress reports on the implementation of the items referred to in (a) and (b) when prepared or held</p>	<p>Члан 80. став 3. Закона о заштити животне средине</p> <p>(Члан 19. Став 3. Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне средине</p> <p>Члан 5. Закона о потврђивању конвенције о доступности информација, учешћу</p>	<p>Органи јавне власти су дужни да редовно ажурирају и редовно објављују односно шире информације о животној средини, а посебно:</p> <p>1) текстове међународних уговора, и споразума, као и прописе у области заштите животне средине или у вези са њом;</p> <p>2) стратегије, планове, програме и друга документа који се односе на животну средину;</p> <p>3) извештаје о</p>	потпуно усклађено		

	<p>in electronic form by public authorities;</p> <p>(d) the reports on the state of the environment referred to in par. 3;</p> <p>(e) data or summaries of data derived from the monitoring of activities affecting, or likely to affect, the environment;</p> <p>(f) authorisations with a significant impact on the environment & environmental agreements or a reference to the place where such information can be requested or found in the framework of Art. 3;</p> <p>(g) environmental impact studies and risk assessments concerning the environmental elements referred to in Art. 2.1(a) or a reference to the place where the information can be requested or found in the framework of Art. 3.</p>	<p>јавности у доношењу одлука и праву на правни заштиту у питањима животне („Службени гласник РС” број 38/09). Чл. 60б, 76. и 77. Закона о заштити животне средине („Службени гласник РС”, бр.135/04, 36/09, 36/09-др.закон 72/09 др.закон, 43/11-УС)</p> <p>Чл. 1, 14, 20. и 25. Закона о процени утицаја на животну средину („Службени гласник РС” бр 135/04, 36/09)</p>	<p>спровођењу прописа из области заштите животне средине, укључујући спровођење међународних уговора, стратешких докумената, планова и програма у области заштите животне средине, када су их органи јавне власти припремили или их чувају у електронском облику;</p> <p>4) извештаје о стању животне средине;</p> <p>5) податке који се добијају на основу мониторинга активности које утичу или могу утицати на животну средину;</p> <p>6) дозволе и овлашћења за обављање активности које имају значајан утицај на животну средину;</p> <p>7) уговоре који су закључени у циљу заштите животне средине;</p>			
--	---	--	--	--	--	--

			8) студије о процени утицаја на животну средину и процене ризика које се односе на чиниоце животне средине, као и одлуке које се доносе у све три фазе поступка процене утицаја.			
Art. 7.3	<p>Without prejudice to any specific reporting obligations laid down by Community legislation, MSs shall take the necessary measures to ensure that national, &, where appropriate, regional or local reports on the state of the environment are published at regular intervals not exceeding four years.</p> <p>Such reports shall include information on the quality of, & pressures on, the environment.</p>	<p>Члан 76. Закона о заштити животне средине (Члан 16. Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне средине</p>	<p>Влада једанпут годишње подноси Народној скупштини извештај о стању животне средине у Републици Србији.</p> <p>Агенција израђује извештај из става 1. овог члана на основу прикупљених и доступних података и информација најкасније до 31. маја текуће године.</p> <p>Надлежни орган аутономне покрајине, односно надлежни орган јединице локалне самоуправе дужан је да Агенцији за заштиту животне средине тромесечно доставља</p>	потпуно усклађено		

			<p>податке за израду извештаја из става 1. овог члана и то за прво, друго и треће тромесечје најкасније у року од два месеца по истеку тромесечја, а за последње тромесечје до 31. јануара.</p> <p>Извештаји о стању животне средине објављују се у службеним гласилима Републике Србије, аутономне покрајине и јединице локалне самоуправе.</p>			
Art. 7.4	Without prejudice to any specific obligation laid down by Community legislation, MSs shall take the necessary measures to ensure that, in the event of an imminent threat to human health or the environment, whether caused by human activities or due to natural causes, all information held by or for public authorities which could	<p>Члан 42. Закона о заштити животне средине („Службени гласник РС”, бр.135/04, 36/09, 36/09-др.закон 72/09 др.закон, 43/11-УС)</p> <p>Члан 5. Закона о потврђивању</p>	<p>Орган јавне власти је дужан да без одлагања обавести јавност путем средстава јавног информисања или на други одговарајући начин о постојању опасности по живот и здравље људи, животну средину или материјална добра, без обзира да ли је опасност проузрокована људском активношћу или је</p>	потпуно усклађено		

	<p>enable the public likely to be affected to take measures to prevent or mitigate harm arising from the threat is disseminated, immediately and without delay.</p>	<p>конвенције о доступности информација, учешћу јавности у доношењу одлука и праву на правни заштиту у питањима животне („Службени гласник РС” број 38/09).</p> <p>Члан 80 ст. 4. и 5. Закона о заштити животне средине (Члан 19.) Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне средине</p>	<p>последица природних појава.</p> <p>У случају непоступања или неадекватног и неблаговременог поступања у складу са обавезом из претходног става органи јавне власти одговарају по општим правилима за накнаду штете”.</p>			
<p>Art. 7.5</p>	<p>[The exceptions in Art. 4.1 and 4.2 may apply in relation to the duties</p>			<p>непреносиво</p>	<p>Одредба не садржи преносиву</p>	

	imposed by this Art.].				обавезу за државу нечланицу	
Art. 7.6	[MSs may satisfy the requirements of this Art. by creating links to Internet sites where the information can be found].			непреносиво	Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу	
Art. 8.1	MSs shall, so far as is within their power, ensure that any information that is compiled by them or on their behalf is up to date, accurate & comparable.			непреносиво	Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу	
Art. 8.2	Upon request, public authorities shall reply to requests for information pursuant to Art. 2.1.b, reporting to the applicant on the place where information, if available, can be found on the measurement procedures, including methods of analysis, sampling, and pre-treatment of samples, used in compiling the information, or referring to a standardized	Члан 78. став 3. Закона о заштити животне средине (Члан 17. став 3. Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне средине	У случају када се захтев односи на информације из члана 3. став 1. тачка 33а) подтачка 2) овог закона а односи се на процедуре мерења, укључујући анализе, узорковање и третман узорака, које су коришћене у прикупљању информација, орган јавне власти, уз обавештење о интернет	потпуно усклађено		

	procedure used.		адреси на којој су информације доступне, тражиоцу/подносиоцу захтева доставља и обавештење о стандардној процедури која је коришћена.			
Art. 9.1	Not later than 14 February 2009, MSs shall report on the experience gained in the application of this Directive.			непреносиво	Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу	
	They shall communicate the report to the not later than 14 August 2009.			непреносиво	Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу	
Art. 10	MS shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Dir. by 14 February 2005 & forthwith inform the thereof.			непреносиво	Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу	
	When MSs adopt these measures, they shall contain a reference to this Dir. or shall be			непреносиво	Одредба не садржи преносиву	

	accompanied by such reference on the occasion of their official publication and the methods of making such reference shall be laid down by MSs.				обавезу за државу нечланицу	
Art. 11	Dir.90/313/EEC is hereby repealed with effect from 14.02.2005. References to the repealed Dir. shall be construed as references to this Dir.			непреносиво	Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу	

<p>1. Назив прописа ЕУ</p> <p>Директива Савета од 12. јуна 1986. о заштити животне средине, а посебно земљишта, при коришћењу канализационог муља у пољопривреди Службени лист L 181, 4.7.1986, <i>стр.</i> 6–12</p> <p>Council Directive 86/278/EEC of 12 June 1986 on the protection of the environment, and in particular of the soil, when sewage sludge is used in agriculture OJ L 181, 4.7.1986, p. 6–12</p>				<p>2. „CELEX” ознака ЕУ прописа</p> <p>31986L0278</p>			
<p>3. Овлашћени предлагач закона - Влада</p> <p>Обрађивач - Министарство пољопривреде и заштите животне средине</p>				<p>4. датум израде табеле</p> <p>29.01.2016.</p>			
<p>5. Назив (важећег, нацрта, предлога) прописа чије одредбе су предмет анализе усклађености са прописом ЕУ</p> <p>Предлог закона о изменама и допунама Закона о заштити животне средине</p> <p>Proposal Law on Amendments to the Law on Environmental Protection</p>				<p>6. Бројчане ознаке (шифре) планираних прописа из базе НПАА</p> <p>2013-84</p>			
<p>7. Усклађеност одредаба прописа са одредбама прописа ЕУ</p>							
a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)	ђ)
Одредба прописа ЕУ (члан, став, подстав, тачка,	Садржина одредбе	Одредбе прописа (члан, став, тачка)	Садржина одредбе	Усклађеност одредбе прописа са одредбом прописа ЕУ (потпуно усклађено, делимично усклађено,	Разлози за делимичну усклађеност, неусклађеност или непреносивост	Предвиђени датум за постизање потпуне усклађености	Напомена о усклађености прописа са прописима ЕУ

анекс)				неусклађено, непреносиво)			
1	The purpose of this Directive is to regulate the use of sewage sludge in agriculture in such a way as to prevent harmful effects on soil, vegetation, animals and man, thereby encouraging the correct use of such sewage sludge.			непреносиво	Закон има шири предмет регулисања		
2.a	For the purposes of this Directive: 'sludge' means: (i)residual sludge from sewage plants treating domestic or urban waste waters and from other sewage plants treating waste waters of a composition similar to domestic and urban waste waters; (ii)residual sludge from septic tanks and other similar installations for the	Члан 1.тачка 33в) Предлога закона		Делимично усклађено			У току је дефинисање осталих надлежних институција за ову директиву . Потпуна усаглашеност биће постигнута кроз прописе у области управљања водама.

	<p>treatment of sewage;</p> <p>(iii)residual sludge from sewage plants other than those referred to in (i) and (ii);</p>						
2.b	<p>'treated sludge' means:</p> <p>sludge which has undergone biological, chemical or heat treatment, long-term storage or any other appropriate process so as significantly to reduce its fermentability and the health hazards resulting from its use;</p>			неусклађено	Одредба ће бити пренета у посебан пропис, након измене и допуне закона којим се регулишу воде	Није још утврђен	
2.c	<p>'agriculture' means:</p> <p>the growing of all types of commercial food crops, including for stock-rearing purposes;</p>	Закон о пољопривреди и руралном развоју („Службени гласник РС”, број 41/09),	дефиниција "пољопривреда"	потпуно усклађено			

		Члан 2. став 1					
2.d	'use' means: the spreading of sludge on the soil or any other application of sludge on and in the soil.			неусклађено	Одредба ће бити пренета у посебан пропис, након измене и допуне закона којим се регулишу воде	Није још утврђен	
3.1	The sludge referred to in Article 2 (a) (i) may only be used in agriculture in accordance with this Directive.	Уредба о граничним вредностима емисије загађујућих материја у воде и роковима за њихово достизање („Службени гласник РС”, бр. 67/11,48/12) Члан 15. став 2	Услов за употребу у пољопривреди који упућује на Прилог 2. Глава III Табелу 7- Граничне вредности емисије за остатке који настају у процесу пречишћавања комуналних отпадних вода.	делимично усклађено			У току је дефинисање осталих надлежних институција за ову директиву . Потпуна усаглашеност биће постигнута кроз прописе у области управљања водама и у области заштите вода од загађивања.
3.2	Without prejudice to Directives	Члан 23. Став	Муљ који је настао у	делимично	Видети следећи		Потпуна усаглашеност

	<p>75/442/EEC and 78/319/EEC:</p> <p>-the sludge referred to in Article 2 (a) (ii) may be used in agriculture subject to any conditions that the Member State concerned may deem necessary for the protection of human health and the environment,</p> <p>-the sludge referred to in Article 2 (a) (iii) may be used in agriculture only if its use is regulated by the Member State concerned.</p>	5	<p>процесу пречишћавања комуналних отпадних вода мора се третирати, одлагати и користити на начин да се не угрози животна средина и здравље људи, у складу са законом којим се уређује заштита вода од загађивања</p>	усклађено	ред		<p>биће постигнута: ступањем на снагу Закона о допунама и изменама Закона о заштити животне средине, који је у процедури усвајања, као и прописима у области управљања водама. Видети коментар горе.</p>
3.2	<p>Without prejudice to Directives 75/442/EEC and 78/319/EEC:</p> <p>-the sludge referred to in Article 2 (a) (ii) may be used in agriculture subject to any conditions that the</p>	<p>Уредба о граничним вредностима емисије загађујућих материја у воде и роковима за њихово достизање</p>	<p>Услов за употребу у пољопривреди који упућује на Прилог 2. Глава III Табелу 7- Граничне вредности емисије за остатке који</p>	<p>делимично усклађено</p>			<p>У току је дефинисање осталих надлежних институција за ову директиву .</p>

	<p>Member State concerned may deem necessary for the protection of human health and the environment,</p> <p>-the sludge referred to in Article 2 (a) (iii) may be used in agriculture only if its use is regulated by the Member State concerned.</p>	<p>(„Службени гласник РС”, бр. 67/11 и 48/12)</p> <p>Члан 15. став 2</p>	<p>настају у процесу пречишћавања комуналних отпадних вода.</p>				
4	<p>Values for concentration of heavy metals in soil to which sludge is applied, concentrations of heavy metals in sludge & maximum annual quantities of such heavy metals which may be introduced into soil intended for agriculture are given in Annexes I A, I B & I C.</p>	<p>Уредба о граничним вредностима емисије загађујућих материја у воде и роковима за њихово достизање („Службени гласник РС”, бр. 67/11 и 48/12)</p> <p>Члан 15. став 1</p>	<p>Граничне вредности емисије за остатке који настају у процесу пречишћавања комуналних отпадних вода дати су у Прилогу 2. Глава III Комуналне отпадне воде, Табела 7.</p>	<p>Делимично усклађено</p>	<p>Анекс I B је транспонован у Уредбу.</p> <p>Анекси I A и I C ће бити пренети у посебан пропис, након измене и допуне закона којим се регулишу воде</p>	<p>Није још утврђен</p>	

5.1	MS shall prohibit use of sludge where concentration of one or more heavy metals in soil exceeds limit values which they lay down in accordance with Annex I A & shall take necessary steps to ensure that those limit values are not exceeded as result of use of sludge.			неусклађено	Одредба ће бити пренета у посебан пропис, након измене и допуне закона којим се регулишу воде	Није још утврђен	
5.2	MS shall regulate use of sludge in such way that accumulation of heavy metals in soil does not lead to limit values referred to in Art. 5.1 being exceeded.			неусклађено	Одредба ће бити пренета у посебан пропис, након измене и допуне закона којим се регулишу воде	Није још утврђен	
5.2.a	To achieve this, they shall apply one or other of procedures provided for in (a) & (b) below: a) MS shall lay down maximum quantities of sludge expressed in tonnes of dry matter			неусклађено	Одредба ће бити пренета у посебан пропис, након измене и допуне закона којим се регулишу воде	Није још утврђен	

	which may be applied to soil per unit of area per year while observing limit values for heavy metal concentration in sludge which they lay down in accordance with Annex I B; or						
5.2. b	b) MS shall ensure observance of limit values for quantities of metals introduced into soil per unit of area & unit of time as set out in Annex I C.			неусклађено	Одредба ће бити пренета у посебан пропис, након измене и допуне закона којим се регулишу воде	Није још утврђен	
6.a	Without prejudice to Art 7: (a) sludge shall be treated before being used in agriculture. [MS may nevertheless authorize, under conditions laid down by them, use of untreated sludge if it is injected or worked	Члан 23. став 5.	Муљ који је настао у процесу пречишћавања комуналних отпадних вода мора се третирати, одлагати и користити на начин да се не угрози животна средина и	Делимично усклађено	Одредба ће бити пренета у посебан пропис, након измене и допуне закона којим се регулишу воде	Није још утврђен	Потпуна усклађеност биће постигнута ступањем на снагу Закона о допунама и изменама Закона о заштити животне средине, који је у процедури усвајања и прописима у

	into soil];		здравље људи, у складу са законом којим се уређује заштита вода од загађивања				области управљања водама . Видети коментар горе
6. b	(b) sewage-sludge producers shall regularly provide users with all information referred to in Annex II A.			неусклађено	Одредба ће бити пренета у посебан пропис, након измене и допуне закона којим се регулишу воде	Није још утврђен	
7.a	MS shall prohibit use of sludge or supply of sludge for use on (a) grassland or forage crops if the grassland is to be grazed or forage crops to be harvested before a certain period has elapsed. This period, which must be set by MS taking particular account of their geographical & climatic situation, shall under no circumstances			неусклађено	Одредба ће бити пренета у посебан пропис, након измене и допуне закона којим се регулишу воде	Није још утврђен	

	be < 3 weeks.						
7. b	(b) soil in which fruit & vegetable crops are growing, with exception of fruit trees;			неусклађено	Одредба ће бити пренета у посебан пропис, након измене и допуне закона којим се регулишу воде	Није још утврђен	
7.c	(c) ground intended for cultivation of fruit & vegetable crops which are normally in direct contact with soil & normally eaten raw, for period of 10 months preceding harvest of crops & during harvest itself.			неусклађено	Одредба ће бити пренета у посебан пропис, након измене и допуне закона којим се регулишу воде	Није још утврђен	
8.1	Following rules must be observed when using sludge: sludge must be used in such way that account is taken of the plants' nutrient needs & that the quality of soil & of surface & ground water is not impaired,	Уредба о граничним вредностима емисије загађујућих материја у воде и роковима за њихово достизање („Службени	Остаци од пречишћавања се користе на начин да се узме у обзир потреба биљака за нутријентима, квалитет земљишта и да	Потпуно усклађено			

		гласник РС”, бр. 67/11 и 48/12) Прилог 2, Глава III, Табела 7, фуснота II	не дође до загађивања површинских и подземних вода.				
8.2	- where sludge is used on soils of which the pH is < 6, MS must take into account increased mobility & availability to crop of heavy metals & shall, if necessary, reduce limit values they have laid down in accordance with Annex I A.	Уредба о граничним вредностима емисије загађујућих материја у воде и роковима за њихово достизање („Службени гласник РС”, бр. 67/11,48/12) Прилог 2, Глава III, Табела 7, фуснота II	Ако се остаци од пречишћавања користе при нижим рН од 6 мора се узети у обзир повећање мобилности метала и њиховог усвајања од стране биљака и тада се морају узети ниже граничне вредности.	Потпуно усклађено			
9	Sludge & soil on which it is used shall be analyzed as outpar.d in Annexes II A & II B. Reference methods for			неусклађено	Одредба ће бити пренета у посебан пропис, након измене и допуне закона	Није још утврђен	

	sampling & analysis are indicated in Annex II C.				којим се регулишу воде		
10.1	MS must ensure that up-to-date records are kept, which register: (a) quantities of sludge produced & quantities supplied for use in agriculture; (b) composition & properties of sludge in relation to Annex II A parameters; (c) type of treatment carried out, as defined in Art. 2(b); (d) names & addresses of recipients of sludge & place where sludge is to be used.			неусклађено	Одредба ће бити пренета у посебан пропис, након измене и допуне закона којим се регулишу воде	Није још утврђен	
10.2	Records must be available to CA & must provide a basis for Art. 17 consolidated report			неусклађено	Одредба ће бити пренета у посебан пропис, након измене и допуне закона којим се регулишу воде	Није још утврђен	

10.3	Information on methods of treatment & results of analyses must be released to CA upon request.			непреносиво	Обавеза држава чланица ЕУ.		
11	[MS may exempt sludge from sewage treatment plants with treatment capacity below 300 kg BOD ₅ per day, designed primarily for treatment of domestic waste water from Art. 6(b) & Art. 10.1(b), (c) & (d) & Art. 10.2.,.]			непреносиво	дискрециона одредба		
12	[Where conditions so demand, MS may take more stringent measures than those provided for in this Dir. Any decision of this nature must be communicated to Comm'n in accordance with existing agreements.]			непреносиво	дискрециона одредба		
13	Adaptation to technical and scientific progress,				Одредба није		

	in accordance with the procedure referred to in Article 15, shall cover the provisions of the Annexes to the Directive, except for the parameters and values listed in Annexes I A, I B and I C, any factors likely to affect the evaluation of the values, and the parameters for analysis referred to in Annexes II A and II B.				релевантна		
14.1	A committee for adapting this Directive to technical and scientific progress (hereinafter called 'the Committee') is hereby set up. It shall consist of representatives of the Member States with a representative of the Commission as chairman.			непреносиво	односи се на обавезу земаља чланица ЕУ и Комисије.		
14.2	The Committee shall draw up its own rules of procedure.			непреносиво	односи се на обавезу Комисије.		

15.1	Where the procedure laid down in this Article is to be followed, matters shall be referred to the Committee by the chairman, either on his own initiative or at the request of the representative of a Member State.			непреносиво	односи се на обавезу Комисије.		
15.2	The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be adopted. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a period to be determined by the chairman according to the urgency of the matter. It shall decide by a majority of 54 votes, the votes of the Member States being weighted as provided for in Article 148 (2) of the Treaty. The chairman shall not			непреносиво	односи се на обавезу Комисије.		

	vote.						
15.3	<p>(a)The Commission shall adopt the measures envisaged where these are in accordance with the opinion of the Committee.</p> <p>(b)Where the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the Committee or if no opinion has been given, the Commission shall forthwith propose to the Council the measures to be adopted. The Council shall act by a qualified majority.</p> <p>(c)If, within three months of the proposal being submitted to it, the Council has not acted, the measures proposed shall be adopted by the Commission.</p>			непреносиво	односи се на обавезу Комисије.		

16.1	MS must bring into force laws, regulations & administrative provisions necessary to comply with this Dir. & inform Comm'n thereof.			непреносиво	односи се на обавезу земаља чланица ЕУ.		
16.2	MS must communicate to Comm'n texts of national law which they adopt in field governed by this Dir.			непреносиво	односи се на обавезу земаља чланица ЕУ.		
17	At intervals of three years MS shall send information to the Commission on the implementation of this Directive, in the form of a sectoral report which shall also cover other pertinent Community Directives. The report shall be drawn up on the basis of a questionnaire or outline drawn up by the Commission in accordance with the procedure laid down in Art. 6 of Directive 91/692. The			непреносиво	односи се на обавезу земаља чланица ЕУ.		

	questionnaire or outline shall be sent to the MSs 6 mths. before the start of the period covered by the report. The report shall be made available to the Commission within 9 mths of the end of the three-year period covered by it. The first report shall cover the period 1995 to 1997 inclusive. The Commission shall publish a Community report on the implementation of the Directive within 9 mths of receiving the reports from the MSs.						
Anex I A	Limit values for concentration of heavy metals in soil			неусклађено	Одредба ће бити пренета у посебан пропис, након измене и допуне закона којим се регулишу воде	Није још утврђен	

Anex I B	Limit values for heavy-metal concentrations in sludge for use in agriculture	Уредба о граничним вредностима емисије загађујућих материја у воде и роковима за њихово достигање („Службени гласник РС”, бр. 67/11 и 48/12) Прилог 2, Глава III, Табела 7.	Граничне вредности емисије за остатке од пречишћавања комуналних отпадних вода.	потпуно усклађено			
Anex I C	Limit values for amounts of heavy metals which may be added annually to agricultural land, based on 10-year average			неусклађено	Одредба ће бити пренета у посебан пропис, након измене и допуне закона којим се регулишу воде	Није још утврђен	
Anex II A	Sludge analysis: sludge must be analyzed every 6 months for dry matter, organic matter, pH,			неусклађено	Одредба ће бити пренета у посебан пропис, након измене и	Није још утврђен	

	nitrogen & phosphorous, ...				допуне закона којим се регулишу воде		
Anex II B	Soil analysis			неусклађено	Одредба ће бити пренета у посебан пропис, након измене и допуне закона којим се регулишу воде	Није још утврђен	
Anex II C	Sampling & analysis methods			неусклађено	Одредба ће бити пренета у посебан пропис, након измене и допуне закона којим се регулишу воде	Није још утврђен	

1. Назив прописа ЕУ Уредба Савета 338/97/ЕЗ о заштити фауне и флоре регулисањем њихове трговине Council Regulation (EC) No 338/97 of 9 December 1996 on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein (OJ L 61, 3.3.1997)		2. „CELEX” ознака ЕУ прописа 31997R0338					
3. Овлашћени предлагач закона - Влада Обрађивач - Министарство пољопривреде и заштите животне средине		4. датум израде табеле 29.01.2016					
5. Назив (важећег, нацрта, предлога) прописа чије одредбе су предмет анализе усклађености са прописом ЕУ Предлог закона о изменама и допунама Закона о заштити животне средине <i>Proposal Law on Amendments of the Law on Environment Protection</i> Предлог закона о изменама и допунама Закона о заштити природе <i>Proposal Law on Amendments of the Law on Nature Protection</i>		6. Бројчане ознаке (шифре) планираних прописа из базе НРАА 2013-92 2013-84					
7. Усклађеност одредаба прописа са одредбама прописа ЕУ							
a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)	ђ)
Одредба прописа ЕУ (члан, став,	Садржина одредбе	Одредбе прописа (члан, став,	Садржина одредбе	Усклађеност одредбе прописа са одредбом	Разлози за делимичну усклађеност, неусклађеност	Предвиђени датум за постизање потпуне	Напомена о усклађености прописа са прописима ЕУ

подстав, тачка, анекс)		тачка)		прописа ЕУ (потпуно усклађено, делимично усклађено, неусклађено, непреносиво)	или непреносивост	усклађености	
------------------------------	--	--------	--	---	----------------------	--------------	--

<p>1.</p>	<p>Object</p> <p>The object of this Regulation is to protect species of wild fauna and flora and to guarantee their conservation by regulating trade therein in accordance with the following Articles.</p> <p>This Regulation shall apply in compliance with the objectives, principles and provisions of the Convention defined in Article 2</p>	<p>(*) Члан 94. став 11.</p>	<p>У складу са потврђеним међународним уговорима, а у циљу заштите дивљих врста из става 1. овог члана Министар прописује:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) услове под којима се обавља увоз, извоз, унос, износ или транзит, трговина и узгој дивљих врста из става 1. овог члана; 2) издавање дозвола и других аката (потврде, мишљења и обавештења и др.); 3) спискове дивљих врста, њихових делова и деривата који подлежу издавању дозвола, односно других аката; 4) дивље врсте, њихове делове и деривате чији је увоз односно извоз забрањен, ограничен или обустављен; 5) изузетке од издавања дозволе и других аката; 6) садржину, изглед и начин вођења регистра издатих дозвола и других аката; 7) начин обележавања животиња или пошиљки; 8) начин поступања са одузетим примерцима; 9) начин спровођења надзора и вођења евиденције; 10) израду извештаја и др. 	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 1.</p> <p>Овим правилником прописују се: услови под којима се обавља увоз, извоз, унос, износ или транзит, трговина и узгој угрожених и заштићених биљних и животињских дивљих врста (у даљем тексту: заштићене врсте), њихових делова и деривата; издавање дозвола и других аката (потврде, сертификати, мишљења); документација која се подноси уз захтев за издавање дозвола, садржина и изглед дозволе; спискови врста, њихових делова и деривата који подлежу издавању дозвола, односно других аката; врсте, њихови делови и деривати чији је увоз односно извоз забрањен, ограничен или обустављен; изузеци од издавања дозволе; начин обележавања животиња или пошиљки; начин спровођења надзора и вођења евиденције и израда извештаја.</p>
-----------	--	-------------------------------	---	--------------------------	--	--	--

2.	Definitions For the purposes of this Regulation	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр.99/09 и 06/14) Члан 2. став 1. Изрази употребљени у овом правилнику имају следеће значење:
2.a	'Committee` shall mean the Committee on Trade in Wild Fauna and Flora, established under Article 18			Непреносиво	Одредба се односи на орган који постоји на нивоу Европе Уније као савет за Европску Комисију.		

2.b	'Convention` shall mean the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (Cites)	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 2. став1, тачка 6.</p> <p><i>Конвенција</i> је Конвенција о међународном промету угрожених врста дивље фауне и флоре (у даљем тексту: <i>Конвенција</i>) која је потврђена Законом о потврђивању Конвенције о међународном промету угрожених врста дивље фауне и флоре („Службени лист СРЈ - Међународни уговори”, број 11/01);</p>
2.c	'country of origin` shall mean the country in which a specimen was taken from the wild, captive-bred or artificially propagated	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 2, став 1, члан 4.</p> <p><i>држава порекла</i> је држава у којој је примерак узет из природе, рођен и узгојен у заточеништву или вештачки размножен</p>

2.d	'import notification` shall mean the notification given by the importer or his agent or representative, at the time of the introduction into the Community of a specimen of a species included in Annexes C or D, on a form prescribed by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 2, став 1, тачка 15)</p> <p><i>обавештење о увозу</i> је пријава граничној царинској служби од стране увозника, његовог овлашћеног заступника, односно представника у тренутку и на месту уношења одређених примерака у Републику Србију;.</p>
2.e	'introduction from the sea` shall mean the introduction into the Community of any specimen which was taken in, and is being introduced directly from, the marine environment not under the jurisdiction of any State, including the air-space above the sea and the sea-bed and subsoil beneath the sea	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 2. став 1. тачка 30)</p> <p><i>уношење из мора</i> је уношење у Републику Србију било којег примерка који је узет у морском окружењу и уноси се директно из морског окружења које није у надлежности ни једне државе, укључујући ваздушни простор изнад мора, морско дно и подземље испод мора.</p>

2.f	'issuance` shall mean the completion of all procedures involved in preparing and validating a permit or certificate and its delivery to the applicant	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама	Делимично усклађено		Током 2014	Потпуна усклађеност биће постигнута доношењем измена и допуна Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама
2.g	'management authority` shall mean a national administrative authority designated, in the case of a Member State, in accordance with Article 13(1)(a) or, in the case of a third country party to the Convention, in accordance with Article IX of the Convention	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 2. став 1. тачка 10.</p> <p><i>надлежни управни орган</i> је орган државне управе надлежан за спровођење Конвенције у појединој држави чланици у складу са чланом 9. Конвенције;</p>

2.h	'Member State of destination` shall mean the Member State of destination mentioned in the document used to export or re-export a specimen; in the event of introduction from the sea, it shall mean the Member State within whose jurisdiction the place of destination of a specimen lies			Непреносиво	Одредба се односи на увоз/извоз и различите државе чланице ЕУ, док је у Републици Србији могуће обавити само увоз/извоз у или из Републике Србије.		
2.i	'offering for sale` shall mean offering for sale and any action that may reasonably be construed as such, including advertising or causing to be advertised for sale and invitation to treat	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 2. став 1. тачка 12)</p> <p><i>нуђење на продају</i> је нуђење на продају и свака друга радња која се оправдано може тиме сматрати, укључујући оглашавање или давање повода за оглашавањем продаје и позив на понуду;</p>

2.j	'personal or household effects` shall mean dead specimens, parts and derivatives thereof, that are the belongings of a private individual and that form, or are intended to form, part of his normal goods and chattels	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 2. став 1. тачка 14)</p> <p><i>личне или кућне ствари</i> су мртви примерци, њихови делови и деривати који припадају физичком лицу и чине део његових уобичајених добара и имовине или су томе намењени;</p>
2.к	'place of destination` shall mean the place at which at the time of introduction into the Community, it is intended that specimens will normally be kept; in the case of live specimens, this shall be the first place where specimens are intended to be kept following any period of quarantine or other confinement for the purposes of sanitary checks and controls	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 2. став 1. тачка 19)</p> <p><i>одредиште</i> је место које је намењено држању примерака по уношењу у Републику Србију, у случају живих примерака, то је прво место где ће се примерци држати након одређеног периода карантина или неког другог задржавања у сврху санитарних провера и контроле;</p>

2.1	'population` shall mean a biologically or geographically distinct total number of individuals	Члан 2. став 1. тачка 54 важећег Закона о заштити природе	популација је просторно и временски интегрисана група јединки исте врсте која располаже заједничким скупом наследних фактора, насељава одређени простор, припада одређеном екосистему, а у оквиру које су јединке међусобно повезане првенствено односима репродукције;	Потпуно усклађено			
2.m	'primarily commercial purposes` shall mean all purposes the non-commercial aspects of which do not clearly predominate	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 2. став 1. тачка 13)</p> <p><i>комерцијалне сврхе</i> су све сврхе којима је циљ остваривање економске или било које друге користи, укључујући и све оне активности за које није могуће доказати некомерцијалну сврху, укључујући продају, куповину, подношење понуде за куповину, стицање у комерцијалне сврхе, излагање јавности ради стицања добити, коришћење у сврху стицања добити, држање ради продаје, нуђење на продају, превоз ради продаје, најам и размену примерака;</p>

2.n	're-export from the Community` shall mean export from the Community of any specimen that has previously been introduced	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 2. став 1. тачка 20)</p> <p><i>поновни извоз из Републике Србије</i> је извоз из Републике Србије свих примерака који су претходно унесени;</p>
2.o	'reintroduction into the Community` shall mean introduction into the Community of any specimen that has previously been exported or re-exported	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 2. став 1. тачка 22)</p> <p><i>поновни увоз у Републику Србију</i> је уношење у Републику Србију било којег примерка који је претходно био извезен или поновно извезен;</p>

<p>2.p</p>	<p>'sale` shall mean any form of sale. For the purposes of this Regulation, hire, barter or exchange shall be regarded as sale; cognate expressions shall be similarly construed</p>	<p>Члан 90. став 2.</p> <p>(*) Члан 94. став 11.</p>	<p>Трговином из става 1. овог члана сматрају се продаја и куповина, стицање у комерцијалне сврхе, излагање јавности ради стицања добити, коришћење у сврху стицања добити, држање ради продаје, нуђење на продају, потражња за куповину или превоз ради продаје, најам, размена или било који други вид промене власништва.</p> <p>Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Правилнику о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 2. став 1. тачка 13)</p> <p><i>комерцијалне сврхе</i> су све сврхе којима је циљ остваривање економске или било које друге користи, укључујући и све оне активности за које није могуће доказати некомерцијалну сврху, укључујући продају, куповину, подношење понуде за куповину, стицање у комерцијалне сврхе, излагање јавности ради стицања добити, коришћење у сврху стицања добити, држање ради продаје, нуђење на продају, превоз ради продаје, најам и размену примерака</p>
------------	--	--	---	--------------------------	--	--	--

<p>2.q</p>	<p>'scientific authority` shall mean a scientific authority designated, in the case of a Member State, in accordance with Article 13(1)(b) or, in the case of a third country party to the Convention, in accordance with Article IX of the Convention</p>	<p>(*) Члан 94. став 11. Члан 28. став 4. Закон о заштити животне средине</p>	<p>Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама</p> <p>Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) утврђивање да ли увоз, извоз, поновни извоз или унос из мора угрожава опстанак у природи строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста; 2) поступање са заплењеним и одузетим примерцима дивљих врста; 3) услове за држање живих примерака дивљих врста у заточеништву; 4) утврђивање да ли су примерци узгојени у заточеништву или вештачки размножени; 5) обележавање примерака дивљих врста; 6) утврђивање порекла примерака дивљих врста; 7) пружање стручне помоћи министарству и другим надлежним органима при таксономском одређивању дивљих врста; 8) израду предлога мера у циљу сузбијања незаконитог прекограничног промета и трговине дивљим врстама; 9) и друге стручне послове везане за спровођење потврђених међународних уговора. 	<p>Потпуно усклађено</p>		<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 2. став 1. тачка 17)</p> <p><i>овлашћена научна или стручна организација</i> је научна или стручна установа, односно научник или стручно лице овлашћено од стране Министарства да обаља послове у складу са чланом 9. Конвенције;</p>
------------	--	---	--	--------------------------	--	--

2.r	'Scientific Review Group` shall mean the consultative body established under Article 17			Непреносиво	Односи се на формирање научног тела на нивоу ЕУ, у ком су представљене све државе чланице ЕУ.		
2.s	'species` shall mean a species, subspecies or population thereof	Члан 4. став 1. тачка 5.	<i>врста</i> је основна таксономска категорија која представља скуп репродуктивно изолованих организама (микроорганизама, алги, гљива, лишајева, биљака и животиња), односно популација, које се међусобно укрштају и дају плодно потомство, а у смислу овог закона односи се на врсте и ниже систематске категорије уколико није другачије назначено;	Потпуно усклађено			

<p>2.t</p>	<p>'specimen` shall mean any animal or plant, whether alive or dead, of the species listed in Annexes A to D, any part or derivative thereof, whether or not contained in other goods, as well as any other goods which appear from an accompanying document, the packaging or a mark or label, or from any other circumstances, to be or to contain parts or derivatives of animals or plants of those species, unless such parts or derivatives are specifically exempted from the provisions of this Regulation or from the provisions relating to the Annex in which the species concerned is listed by means of an indication to that effect in the Annexes concerned.</p>	<p>Члан 4, став 1. тачка 58B)</p> <p>Члан 94. став 11.</p>	<p><i>примерак</i> је свака животиња, биљка или гљива, без обзира да ли је жива или мртва, која припада дивљим врстама, сваки њен део или прерађевина;</p> <p>Подзаконски акт детаљније дефинише примерак у смислу прекограничног промета дивљим врстама</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 2. став 1. тачка 26)</p> <p><i>примерак</i> је свака животиња, биљка или гљива, без обзира да ли је жива или мртва, која припада заштићеним врстама датим у Прилогу I, Прилогу II, Прилогу III, Прилогу IV, Прилогу V, Прилогу VI, Прилогу VII, Прилогу VIII и Прилогу IX, који су одштампани уз овај правилник и чине његов саставни део; сваки њен део или прерађевина, без обзира да ли чини састојак друге робе, и сва друга роба за коју је из пропратне исправе, паковања, ознаке, етикете или осталих докумената видљиво да представља животињу, биљку или гљиву која припада тим врстама, или да садржи делове или деривате животиња, биљака или гљива које припадају тим врстама, осим ако такви делови или деривати нису изричито изузети од примене одредаба овог правилника.</p>
------------	---	--	--	--------------------------	--	--	---

	<p>A specimen will be considered to be a specimen of a species listed in Annexes A to D if it is, or is part of or derived from, an animal or plant at least one of whose 'parents` is of a species so listed. In cases where the 'parents` of such an animal or plant are of species listed in different Annexes, or of species only one of which is listed, the provisions of the more restrictive Annex shall apply. However, in the case of specimens of hybrid plants, if one of the 'parents` is of a species listed in Annex A, the provisions of the more restrictive Annex shall apply only if that species is annotated to that effect in the Annex</p>	<p>(*) Члан 94. став 11.</p>	<p>Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 2. став 1. тачка 26)</p> <p>Примерком се сматра и примерак заштићене врсте дате у прилозима из става 1. ове тачке, ако представља животињу или биљку или је део или дериват животиње или биљке чији барем један родитељ припада наведеној врсти. У случајевима када родитељи такве животиње или биљке припадају врстама наведеним у различитим прилозима, или врстама од којих је само једна наведена, примењују се одредбе рестриктивнијег прилога. У случају примерака биљака хибрида, ако је један од родитеља припадник заштићене врсте дате у Прилогу I, примењују се одредбе рестриктивнијег прилога само у случају да у том прилогу уз ту врсту стоји напомена у том смислу;</p>
--	---	-------------------------------	---	--------------------------	--	--	--

<p>2.u</p>	<p>'trade` shall mean the introduction into the Community, including introduction from the sea, and the export and re-export therefrom, as well as the use, movement and transfer of possession within the Community, including within a Member State, of specimens subject to the provisions of this Regulation</p>	<p>(*) Члан 94. став 11.</p>	<p>Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 2. став 1. тачка 29)</p> <p><i>трговина</i> је продаја и куповина, стицање у комерцијалне сврхе, излагање јавности ради стицања добити, коришћење у сврху стицања добити, држање ради продаје, нуђење на продају или превоз ради продаје, најам и размена заштићених врста;</p> <p>Члан 2. став 1. тачка 25)</p> <p><i>прекогранични промет</i> је износ, унос, извоз или увоз и уношење из мора, заштићених врста, њихових делова и деривата;</p>
------------	--	-------------------------------	---	--------------------------	--	--	---

2.v	'transit` shall mean the transport of specimens between two points outside the Community through the territory of the Community which are shipped to a named consignee and during which any interruption in the movement arises only from the arrangements necessitated by this form of traffic	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Члан 2. став 1. тачка 28. <i>транзит</i> је превоз примерака између две локације изван Републике Србије преко територије Републике Србије, током којег евентуални прекид кретања настаје само због поступака који се захтевају овим обликом промета;
-----	---	-----------------------	--	-------------------	--	--	--

2.w	'worked specimens that were acquired more than 50 years previously` shall mean specimens that were significantly altered from their natural raw state for jewellery, adornment, art, utility, or musical instruments, more than 50 years before the entry into force of this Regulation and that have been, to the satisfaction of the management authority of the Member State concerned, acquired in such conditions. Such specimens shall be considered as worked only if they are clearly in one of the aforementioned categories and require no further carving, crafting or manufacture to effect their purpose	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Члан 2. став 1. тачка 16) <i>обрађени примерци стечени пре више од 50 година</i> подразумевају примерке који су знатно промењени у односу на своје природно сирово стање или обрађени у накит, украсе, уметничке предмете, предмете за практичну употребу или музичке инструменте пре 1. јуна 1947. године и за које је Министарству пружен одговарајући доказ да су стечени у таквом стању; такви ће се примерци сматрати обрађенима само ако се налазе у једној од претходно наведених категорија и ако им није потребно даље резбарење, обликовање и израда како би постигли своју сврху;
-----	---	-----------------------	--	-------------------	--	--	--

2.x	'checks at the time of introduction, export, re-export and transit` shall mean documentary checks on the certificates, permits and notifications provided for in this Regulation and - in cases where Community provisions so provide or in other cases by representative sampling of the consignments - examination of the specimens, where appropriate accompanied by the taking of samples with a view to analysis or more detailed checks	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 2. став 1. тачка 27)</p> <p><i>провере у тренутку увоза, извоза, поновног извоза и транзита су провере дозвола, потврда и пријава предвиђених овим правилником и посебним прописима, преглед примерака, као и узимање узорака ради анализе или детаљнијих провера;</i></p>
3.	Scope			Непреносиво			

3.1.a	Annex A shall contain: (a) the species listed in Appendix I to the Convention for which the Member States have not entered a reservation	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Прилог I</p> <p>Строго заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку А Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јула 2013. године која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити врста дивље фауне и флоре регулисањем њихове трговине</p>
3.1.b	any species	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Прилог I</p> <p>Строго заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку А Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јула 2013. године која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити врста дивље фауне и флоре регулисањем њихове трговине</p>

3.1.i	which is, or may be, in demand for utilization in the Community or for international trade and which is either threatened with extinction or so rare that any level of trade would imperil the survival of the species	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Прилог I</p> <p>Строго заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку А Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јула 2013. године која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити врста дивље фауне и флоре регулисањем њихове трговине</p>
3.1.ii	which is in a genus of which most of the species or which is a species of which most of the subspecies are listed in Annex A in accordance with the criteria in subparagraphs (a) or (b)(i) and whose listing in the Annex is essential for the effective protection of those taxa	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Прилог I</p> <p>Строго заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку А Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јула 2013. године која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити врста дивље фауне и флоре регулисањем њихове трговине</p>

3.2.a	Annex B shall contain: the species listed in Appendix II to the Convention, other than those listed in Annex A, for which the Member States have not entered a reservation	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Прилог II Заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку Б Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јула.2013. године. која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити
3.2.b	the species listed in Appendix I to the Convention for which a reservation has been entered	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Прилог II Заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку Б Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јула.2013. године. која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити

3.2.c	any other species not listed in Appendices I or II to the Convention	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Прилог II</p> <p>Заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку Б Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јула.2013. године. која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити</p>
3.2.i	which is subject to levels of international trade that might not be compatible	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Прилог II</p> <p>Заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку Б Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јула.2013. године. која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити</p>

3.2.ii	whose listing in the Annex for reasons of similarity in appearance to other species listed in Annex A or Annex B, is essential in order to ensure the effectiveness of controls on trade in specimens of such species	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Прилог II</p> <p>Заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку Б Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јула.2013. године. која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити</p>
3.2.d	species in relation to which it has been established that the introduction of live specimens into the natural habitat of the Community would constitute an ecological threat to wild species of fauna and flora indigenous to the Community	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, 99/09 и 06/14)</p> <p>Прилог II</p> <p>Заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку Б Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јула.2013. године. која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити</p>

3.3.a	Annex C shall contain: the species listed in Appendix III to the Convention, other than those listed in Annexes A or B, for which the Member States have not entered a reservation	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Прилог III</p> <p>Заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку Ц Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јул.2013. године која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити врста дивље фауне и флоре са регулисањем њихове трговине</p>
3.3.b	the species listed in Appendix II to the Convention for which a reservation has been entered	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, 99/09 и 06/14)</p> <p>Прилог III</p> <p>Заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку Ц Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јул.2013. године која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити врста дивље фауне и флоре са регулисањем њихове трговине</p>

3.4.a	Annex D shall contain: species not listed in Annexes A to C which are imported into the Community in such numbers as to warrant monitoring	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Прилог IV Врсте из Додатка Д Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29. јули 2013. године која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити врста дивље фауне и флоре регулисањем њихове трговине
3.4.b	the species listed in Appendix III to the Convention for which a reservation has been entered	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Прилог IV Врсте из Додатка Д Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29. јули 2013. године која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити врста дивље фауне и флоре регулисањем њихове трговине

3.5	Where the conservation status of species covered by this Regulation warrants their inclusion in one of the Appendices to the Convention, the Member States shall contribute to the necessary amendments			Непреносиво			
4. 4.1	<p>Introduction into the Community</p> <p>The introduction into the Community of specimens of the species listed in Annex A shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation, at the border customs office at the point of introduction, of an import permit issued by a management authority of the Member State of destination.</p> <p>The import permit may be issued only in accordance with the restrictions established pursuant to paragraph 6 and when the following conditions have been met</p>	(*) Члан 94. став 1 и 11.	<p>Министарство, на основу мишљења овлашћене научне или стручне организације, издаје дозволе и друга акта (потврде, мишљења, обавештења и др.) којима се одобрава увоз, извоз, унос и износ примерака дивљих врста, њихових делова и деривата, заштићених на основу закона и потврђених међународних уговора, као и за увоз живих примерака алохтоних дивљих врста које нису заштићене.</p> <p>Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама</p>	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 3. Став 1.</p> <p>Примерци заштићених врста из Прилога I, могу се унети у Републику Србију после стављања на увид увозне дозволе коју је издало Министарство и окончања поступка у граничној царинској испостави на месту уношења.</p> <p>Члан 3. став 2.</p> <p>Увозна дозвола из става 1. овог члана може се издати ако су испуњени следећи услови:</p>

4.1.a	the competent scientific authority, after considering any opinion by the Scientific Review Group, has advised that the introduction into the Community	<p>(*) Члан 94. став 11.</p> <p>Члан 28. ст. 5. и 6. тачка 1) Закон о заштити животне средине</p>	<p>Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама</p> <p>У поступку издавања дозвола, односно исправа из става 2. овог члана Министарство пробавља стручно мишљење одређене научне и стручне организације.</p> <p>Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на: 1) утврђивање да ли увоз, извоз, поновни извоз или унос из мора угрожава опстанак у природи строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста;</p>	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 3. став 2. тачка 3)</p> <p>да је овлашћена научна и стручна организација на основу доступних података и документације утврдила:</p>
4.1.ai	would not have a harmful effect on the conservation status of the species or on the extent of the territory occupied by the relevant population of the species	<p>(*) Члан 94. став 11.</p>	<p>Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама</p>	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 3. став 2. тачка 3) подтачка (1)</p> <p>да уношење у Републику Србију нема штетан утицај на статус очувања тих врста или на величину територије коју заузимају одговарајуће популације тих врста;</p>

4.1.a.iii	is taking place: - for one of the purposes referred to in Article 8(3)(e), (f) and (g), or - for other purposes which are not detrimental to the survival of the species concerned	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, 99/09 и 06/14) Члан 3. став 2. тачка 3) подтачка (2) да је уношење у Републику Србију потребно за: а) напредак науке и спровођење нужних биомедицинских истраживања, ако се докаже да су те врсте једине одговарајуће за наведене сврхе и да не постоје други примерци узгојени у заточеништву или вештачки размножени или б) узгој или размножавање у сврху очувања врста или в) истраживање и образовање у сврху очувања врста или г) друге потребе које нису штетне за опстанак врста;
-----------	--	-----------------------	--	-------------------	--	--	--

4.1.bi	the applicant provides documentary evidence that the specimens have been obtained in accordance with the legislation on the protection of the species concerned which, in the case of import from a third country of specimens of a species listed in the Appendices to the Convention, shall be an export permit or re-export certificate, or copy thereof, issued in accordance with the Convention by a competent authority of the country of export or re-export	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Члан 3. став 2. тачка 1) да је подносилац захтева доставио документацију којом се доказује да су примерци набављени у складу са законским прописима о заштити одређених врста у држави извоза или поновног извоза.
--------	--	-----------------------	--	-------------------	--	--	--

<p>4.1.bii</p>	<p>however, the issuance of import permits for species listed in Annex A in accordance with Article 3(1)(a) shall not require such documentary evidence, but the original of any such import permit shall be withheld from the applicant pending presentation of the export permit or re-export certificate</p>	<p>(*). Члан 94. став 11.</p>	<p>Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 3. став 2. тачка 1)</p> <p>У случају увоза примерака врста из Прилога I који су дати у Додацима I, II, или III Конвенције, подносилац захтева прилаже извозну дозволу или потврду о поновном извозу коју је у складу са Конвенцијом издао надлежни орган државе извоза или државе поновног извоза, или њихову копију;</p>
----------------	---	-------------------------------	---	--------------------------	--	--	--

4.1.c	the competent scientific authority is satisfied that the intended accommodation for a live specimen at the place of destination is adequately equipped to conserve and care for it properly	<p>(* Члан 94. став 11.</p> <p>Члан 28. ст. 5. и 6. тачка 3) Закон о заштити животне средине</p>	<p>Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама</p> <p>У поступку издавања дозвола, односно исправа из става 2. овог члана Министарство пробавља стручно мишљење одређене научне и стручне организације.</p> <p>Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на:</p> <p>3) услове за држање живих примерака животињских и биљних дивљих врста у заточеништву;</p>	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 3. став 2. тачка 3) подтачка (3)</p> <p>да је овлашћена научна и стручна организација на основу доступних података и документације утврдила:</p> <p>(3) да је смештај намењен живом примерку у одредишту одговарајуће опремљен за његово примерено држање и негу;</p>
4.1.d	the management authority is satisfied that the specimen is not to be used for primarily commercial purposes	<p>(* Члан 94. став 11.</p>	<p>Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама</p>	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 3. став 2. тачка 2)</p> <p>да је Министарству пружен одговарајући доказ да се примерци неће употребљавати у комерцијалне сврхе</p>

4.1.e	the management authority is satisfied, following consultation with the competent scientific authority, that there are no other factors relating to the conservation of the species which militate against issuance of the import permit; and	(*) Члан 94. став 11. Члан 28. ст. 5. и 6. тачка 1) Закон о заштити животне средине	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама У поступку издавања дозвола, односно исправа из става 2. овог члана Министарство пробавља стручно мишљење одређене научне и стручне организације. Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на: 1) утврђивање да ли увоз, извоз, поновни извоз или унос из мора угрожава опстанак у природи строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста;	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. РС 99/09 и 06/14) Члан 3. став 2. тачка 4) да је Министарство на основу мишљења овлашћене научне и стручне организације утврдило да нема никаквих других фактора који се односе на очување врста, а који би били противни издавању увозне дозволе
-------	--	---	--	-------------------	--	--	--

4.1.f	in the case of introduction from the sea, the management authority is satisfied that any live specimen will be so prepared and shipped as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Члан 3. став 2. тачка 5) да је Министарству пружен одговарајући доказ да ће сваки живи примерак бити отпремљен на начин који на најмању могућу меру смањује ризик повреде, нарушавања здравља или окупног поступања.
-------	---	-----------------------	--	-------------------	--	--	--

4.2	<p>The introduction into the Community of specimens of the species listed in Annex B shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation, at the border customs office at the point of introduction, of an import permit issued by a management authority of the Member State of destination</p> <p>The import permit may be issued only in accordance with the restrictions established pursuant to paragraph 6 and when</p>	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 4. став 1.</p> <p>Примерци заштићених врста из Прилога ИИ, могу се унети у Републику Србију после стављања на увид увозне дозволе коју је издало Министарство и окончања поступка у граничној царинској испостави на месту уношења.</p> <p>Члан 4. став 2.</p> <p>Увозна дозвола из става 1. овог члана може се издати ако су испуњени следећи услови:</p>
-----	---	-----------------------	--	-------------------	--	--	---

<p>4.2.a</p>	<p>(a) the competent scientific authority, after examining available data and considering any opinion from the Scientific Review Group, is of the opinion that the introduction into the Community would not have a harmful effect on the conservation status of the species or on the extent of the territory occupied by the relevant population of the species, taking account of the current or anticipated level of trade. This opinion shall be valid for subsequent imports as long as the abovementioned aspects have not changed significantly</p>	<p>(* Члан 94. став 11.</p> <p>Члан 28. ст. 5. и 6. тачка 1. Закон о заштити животне средине</p>	<p>Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама</p> <p>У поступку издавања дозвола, односно исправа из става 2. овог члана Министарство пробавља стручно мишљење одређене научне и стручне организације.</p> <p>Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на:</p> <p>1) утврђивање да ли увоз, извоз, поновни извоз или унос из мора угрожава опстанак у природи строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста;</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 4. став 2. тачка 4)</p> <p>да је овлашћена научна и стручна организација, на основу доступних података и документације, утврдила да уношење у Републику Србију нема штетан утицај на статус очувања врсте или на величину територије коју заузима одговарајућа популација те врсте узимајући у обзир садашњи или предвиђени ниво трговине;</p>
--------------	---	--	---	--------------------------	--	--	---

4.2.b	the applicant provides documentary evidence that the intended accommodation for a live specimen at the place of destination is adequately equipped to conserve and care for it properly	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Члан 4. став 2. тачка 4) да је подносилац захтева дао на увид документа којима се доказује да је смештај за живе примерке у одредишту одговарајуће опремљен за њихово примерено држање и негу;
-------	---	-----------------------	--	-------------------	--	--	--

4.2.c	the conditions referred to in paragraph 1(b)(i), (e) and (f) have been met	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)Члан 4. став 2. тачка 1) да је подносилац захтева доставио документацију којом се доказује да су примерци набављени у складу са законским прописима о заштити одређених врста у држави извоза или поновног извоза. У случају увоза примерака врста из Прилога II који су дати у Додацима Конвенције, подносилац захтева прилаже извозну дозволу или потврду о поновном извозу коју је у складу са Конвенцијом издао надлежни орган државе извоза или државе поновног извоза или њихову копију;</p> <p>Члан 4. став 2. тачка 4) да је овлашћена научна и стручна организација, на основу доступних података и документације, утврдила да уношење у Републику Србију нема штетан утицај на статус очувања врсте или на величину територије коју заузима одговарајућа популација те врсте узимајући у обзир садашњи или предвиђени ниво трговине; да је подносилац захтева пружио задовољавајући доказ</p> <p>Члан 4. Став 2. Тачка 3. да ће сваки живи примерак бити отпремљен на начин који на најмању могућу меру смањује ризик повреде, нарушавања здравља или округног поступања;</p>
-------	--	-----------------------	--	-------------------	--	--	---

4.3	The introduction into the Community of specimens of the species listed in Annex C shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation, at the border customs office at the point of introduction, of an import notification and	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Члан 5. став 1. Примерци заштићених врста из Прилога III, могу се унети у Републику Србију после стављања на увид испуњеног обрасца обавештења о увозу из Прилога XI, који је одштампан уз овај правилник и чини његов саставни део, мишљења овлашћене научне и стручне организације и окончања поступка у граничној царинској испостави на месту уношења, и:
-----	---	-----------------------	--	-------------------	--	--	---

4.3.a	in the case of export from a country mentioned in relation to the species concerned in Annex C, the applicant shall provide documentary evidence, by means of an export permit issued in accordance with the Convention by an authority of that country competent for the purpose, that the specimens have been obtained in accordance with the national legislation on the conservation of the species concerned	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 5. став 1. тачка 1)</p> <p>извозне дозволе коју је у складу са Конвенцијом издао надлежни орган државе извоза ако се ради о увозу из државе која је назначена уз име те врсте у Прилогу III</p>
4.3.b	in the case of export from a country not mentioned in relation to the species concerned in Annex C or re-export from any country, the applicant shall present an export permit, a re-export certificate or a certificate of origin issued in accordance with the Convention by an authority of the exporting or re-exporting country competent for the purpose	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 5. став 1. тачка 2)</p> <p>извозне дозволе, потврде о поновном извозу или потврде о пореклу коју је у складу са Конвенцијом издао надлежни орган државе извоза или државе поновног извоза ако се ради о увозу из свих других земаља, осим оне чије име стоји у напоменама уз име врсте у Прилогу III.</p>

4.4	The introduction into the Community of specimens of the species listed in Annex D shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation of an import notification at the border customs office at the point of introduction	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 6 .став 1.</p> <p>Примерци заштићених врста датих из Прилога IV, као и примерци заштићених врста из Прилога VII и VIII, који се не налазе и у Прилозима I, II и III, могу се унети у Републику Србију после стављања на увид испуњеног обрасца обавештења о увозу из Прилога XI овог правилника, мишљења овлашћене научне и стручне организације и окончања поступка у граничној царинској испостави на месту уношења</p>
-----	---	-----------------------	--	-------------------	--	--	--

4.5	The conditions for the issuance of an import permit as referred to in paragraph 1(a) and (d) and in paragraph 2(a), (b) and (c) shall not apply to specimens for which the applicant provides documentary evidence	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 7. став 1.</p> <p>Услови за издавање увозне дозволе из члана 3. став 2. тач. 2) и 3) и члана 4. став 2. тач. 1) до 5) овог правилника не односе се на примерке за које подносилац захтева стави на увид документован доказ:</p>
4.5.a	that they had previously been legally introduced into or acquired in the Community and that they are, modified or not, being reintroduced into the Community; or	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 7. став 1. тачка 1)</p> <p>да су они претходно законито унети у Републику Србију или стечени у њој и да се без обзира да ли су измењени или не, поновно уносе у Републику Србију, или</p>

4.5.b	that they are worked specimens that were acquired more than 50 years previously	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 7. став 1. тачка 2)</p> <p>да представљају обрађене примерке који су стечени пре више од 50 година.</p>
4.6	In consultation with the countries of origin concerned, in accordance with the procedure laid down in Article 18 and taking account of any opinion from the Scientific Review Group, the Commission may establish general restrictions, or restrictions relating to certain countries of origin, on the introduction into the Community	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 21. став 1.</p> <p>Увоз врста из Прилога VI овог правилника је забрањен.</p> <p>ПРИЛОГ VI</p> <p>“Врсте из Прилога I и II на које се односи забрана увоза у Републику Србију из члана 21. Правилника</p> <p>Суспензије из Уредбе Комисије 359/2009 од 30. априла 2009. године о суспензији уношења у Заједницу примерака одређених врста дивље флоре и фауне</p>

4.6.a	on the basis of the conditions referred to in paragraph 1(a)(i) or (e), of specimens of species listed in Annex A	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 21. став 1.</p> <p>Увоз врста из Прилога VI овог правилника је забрањен.</p> <p>ПРИЛОГ VI</p> <p>“Врсте из Прилога I и II на које се односи забрана увоза у Републику Србију из члана 21. Правилника</p> <p>Суспензије из Уредбе Комисије 359/2009 од 30. априла 2009. године о суспензији уношења у Заједницу примерака одређених врста дивље флоре и фауне</p>
-------	---	-----------------------	--	-------------------	--	--	---

4.6.b	on the basis of the conditions referred to in paragraph 1(e) or paragraph 2(a), of specimens of species listed in Annex B	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 21. став 1.</p> <p>Увоз врста из Прилога VI овог правилника је забрањен.</p> <p>ПРИЛОГ VI</p> <p>“Врсте из Прилога I и II на које се односи забрана увоза у Републику Србију из члана 21. Правилника</p> <p>Суспензије из Уредбе Комисије 359/2009 од 30. априла 2009. године о суспензији уношења у Заједницу примерака одређених врста дивље флоре и фауне ”</p>
-------	---	-----------------------	--	-------------------	--	--	---

4.6.c	of live specimens of species listed in Annex B which have a high mortality rate during shipment or for which it has been established that they are unlikely to survive in captivity for a considerable proportion of their potential life span	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 21. став 1.</p> <p>Увоз врста из Прилога VI овог правилника је забрањен.</p> <p>ПРИЛОГ VI</p> <p>“Врсте из Прилога I и II на које се односи забрана увоза у Републику Србију из члана 21. Правилника</p> <p>Суспензије из Уредбе Комисије 359/2009 од 30. априла 2009. године о суспензији уношења у Заједницу примерака одређених врста дивље флоре и фауне ”</p>
-------	--	-----------------------	--	-------------------	--	--	---

<p>4.6.d</p>	<p>of live specimens of species for which it has been established that their introduction into the natural environment of the Community presents an ecological threat to wild species of fauna and flora indigenous to the Community</p> <p>The Commission shall on a quarterly basis publish a list of such restrictions, if any, in the Official Journal of the European Communities.7. Where special cases of transshipment, air transfer or rail transport occur following introduction into the Community, derogations from completion of the checks and presentations of import documents at the border customs office at the point of introduction which are referred to in paragraphs 1 to 4 shall be granted in accordance with the procedure laid down in Article 18, in order to permit such checks and presentations to be made at another customs office designated in accordance with Article 12 (1)</p>	<p>(*) Члан 94. став 11.</p>	<p>Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 21. став 1.</p> <p>Увоз врста из Прилога VI овог правилника је забрањен.</p> <p>ПРИЛОГ VI</p> <p>“Врсте из Прилога I и II на које се односи забрана увоза у Републику Србију из члана 21. Правилника</p> <p>Суспензије из Уредбе Комисије 359/2009 од 30. априла 2009. године о суспензији уношења у Заједницу примерака одређених врста дивље флоре и фауне ”</p>
--------------	--	-------------------------------	---	--------------------------	--	--	---

<p>5. 5.1</p>	<p>Export or re-export from the Community</p> <p>The export or re-export from the Community of specimens of the species listed in Annex A shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation, at the customs office at which the export formalities are completed, of an export permit or re-export certificate issued by a management authority of the Member State in which the specimens are located</p>	<p>(* Члан 94. став 11.</p>	<p>Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 8. став 1.</p> <p>Примерци заштићених врста из Прилога I и VII овог правилника могу се извозити и поновно извозити из Републике Србије после стављања на увид извозне дозволе или потврде о поновном извозу коју је издало Министарство и окончања поступка у граничној царинској испостави на месту изношења.</p>
<p>5.2</p>	<p>An export permit for specimens of the species listed in Annex A may be issued only when the following conditions have been met</p>	<p>(* Члан 94. став 11.</p>	<p>Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 8. став 2.</p> <p>Извозна дозвола из става 1. овог члана за примерке врста из Прилога I и VII може се издати ако су испуњени следећи услови</p>

5.2.a	the competent scientific authority has advised in writing that the capture or collection of the specimens in the wild or their export will not have a harmful effect on the conservation status of the species or on the extent of the territory occupied by the relevant population of the species	(*) Члан 94. став 11. Члан 28. ст. 5. и 6. тачка 1. Закон о заштити животне средине	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама У поступку издавања дозвола, односно исправа из става 2. овог члана Министарство пробавља стручно мишљење одређене научне и стручне организације. Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на: 1) утврђивање да ли увоз, извоз, поновни извоз или унос из мора угрожава опстанак у природи строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста;	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Члан 8. став 2. тачка 2) да је овлашћена научна и стручна организација, на основу доступних података, у писаном облику утврдила да хватање или сакупљање примерака из природе, или њихов извоз, неће имати штетан утицај на статус очувања тих врста или на величину територије коју заузима одговарајућа популација тих врста
-------	---	--	--	-------------------	--	--	--

5.2.b	the applicant provides documentary evidence that the specimens have been obtained in accordance with the legislation in force on the protection of the species in question; where the application is made to a Member State other than the Member State of origin, such documentary evidence shall be furnished by means of a certificate stating that the specimen was taken from the wild in accordance with the legislation in force on its territory	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 8. став 2. тачка 1) подтачка (1) да је подносилац захтева предао документован доказ о томе:</p> <p>да су примерци набављени у Републици Србији у складу са важећим законима који уређују њихово узимање из природе,</p> <p>Члан 8. став 2. тачка 1) подтачка (2) да су примерци набављени у Републици Србији у складу са Конвенцијом,</p>
5.2.c	the management authority is satisfied that	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 8. став 2.</p> <p>Део реченице није преносив, иначе је у целини усаглашено (видети цео члан у Правилнику где је овај део реченице Уредбе 338/97 другачије структуриран)</p>

5.2.ci	any live specimen will be so prepared and shipped as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 8. став 2. тачка 1) подтачка (5)</p> <p>да ће сваки живи примерак бити отпремљен на начин који на најмању могућу меру смањује ризик од повреде, нарушавања здравља или округног поступања;</p>
5.2.cii	<p>the specimens of species not listed in Annex I to the Convention will not be used for primarily commercial purposes, or</p> <p>- in the case of export to a State party to the Convention of specimens of the species referred to in Article 3(1)(a) of this Regulation, an import permit has been issued</p>	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 8. став 2. тачка 1) подтачка (4)</p> <p>да се примерци неће користити у комерцијалне сврхе, изузев примерака у складу са чланом 31. овог правилника</p> <p>Члан 8. став 2. тачка 1) подтачка (3)</p> <p>да је издата увозна дозвола у случају извоза примерака врста из Додатка I Конвенције у неку од држава страна Конвенције,</p>

5.2.d	the management authority of the Member State is satisfied, following consultation with the competent scientific authority, that there are no other factors relating to the conservation of the species which militate against issuance of the export permit	(*) Члан 94. став 11. Члан 28. ст.5. и 6. тачка 1. Закон о заштити животне средине	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама У поступку издавања дозвола, односно исправа из става 2. овог члана Министарство пробавља стручно мишљење одређене научне и стручне организације. Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на: 1) утврђивање да ли увоз, извоз, поновни извоз или унос из мора угрожава опстанак у природи строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста;	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Члан 8. став 2. тачка 3) да је Министарство, на основу мишљења овлашћене научне и стручне организације, утврдило да не постоје други фактори који се односе на очување врста, а који спречавају издавање извозне дозволе
5.3	A re-export certificate may be issued only when the conditions referred to in paragraph 2 (c) and (d) have been met and when the applicant provides documentary evidence that the specimens	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Члан 8. став 3. Потврда о поновном извозу може се издати ако су испуњени услови из става 2. тачка 1) подтач. (3), (4) и (5) и тачка 3) овог члана и ако подносилац захтева достави документован доказ да су примерци

5.3.a	were introduced into the Community in accordance with the provisions of this Regulation	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 8. став 3. тачка 1)</p> <p>унети у Републику Србију у складу са овим правилником;</p>
5.3.b	if introduced into the Community before the entry into force of this Regulation, were introduced in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 3626/82	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 8. став 3. тачка 3.</p> <p>законито унети у Републику Србију пре почетка примене овог правилника и Конвенције у Републици Србији.</p>
5.3.c	if introduced into the Community before 1984, entered international trade in accordance with the provisions of the Convention	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 8. став 3. тачка 2.</p> <p>уведени у међународну трговину у складу са Конвенцијом, ако су унети у Републику Србију пре 28. маја 2002. године;</p>

5.3.d	were legally introduced into the territory of a Member State before the provisions of the Regulations referred to in (a) and (b) or of the Convention became applicable to them, or became applicable in that Member State	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено	.		Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Члан 8. став 3. тачка 3) законито унети у Републику Србију пре почетка примене овог правилника и Конвенције у Републици Србији
-------	--	-----------------------	--	-------------------	---	--	--

<p>5.4</p>	<p>The export or re-export from the Community of specimens of the species listed in Annexes B and C shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation, at the customs office at which the export formalities are completed, of an export permit or re-export certificate issued by a management authority of the Member State in whose territory the specimens are located.</p> <p>An export permit may be issued only when the conditions referred to in paragraph 2 (a), (b), (c) (i) and (d) have been met.</p> <p>A re-export certificate may be issued only when the conditions referred to in paragraph 2 (c) (i) and (d) and in paragraph 3 (a) to (d) have been met</p>	<p>(*) Члан 94. став 11.</p>	<p>Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 9. став 1.</p> <p>Примерци врста из Прилога II, III и VIII овог правилника могу се извозити и поновно извозити из Републике Србије после стављања на увид извозне дозволе или потврде о поновном извозу коју је издало Министарство и окончања поступка у граничној царинској испостави на месту изношења</p> <p>Члан 9. став 2.</p> <p>Извозна дозвола из става 1. овог члана може се издати ако су испуњени услови из члана 8. став 2. тачка 1) подтач. (1), (2) и (5) и тач. 2) и 3) овог правилника.</p> <p>Члан 9. став 3.</p> <p>Потврда о поновном извозу може се издати ако су испуњени услови из члана 8. став 2. тачка 1) подтачка (5) и тачка 3) и став 3. овог правилника.</p>
------------	---	-------------------------------	---	--------------------------	--	--	---

5.5	Where an application for a re-export certificate concerns specimens introduced into the Community under an import permit issued by another Member State, the management authority must first consult the management authority which issued the permit. The consultation procedures and the cases in which consultation is necessary shall be established in accordance with the procedure laid down in Article 18			Непреносиво	Одредба се односи на поступање и процедуре које су специфичне за државе чланице ЕУ, а не за државе које нису чланице ЕУ.		
-----	---	--	--	-------------	--	--	--

5.6.и	<p>The conditions for the issuance of an export permit or re-export certificate as referred to in paragraph 2 (a) and (c) (ii) shall not apply to:</p> <p>worked specimens that were acquired more than 50 years previously</p>	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 10. став 1.</p> <p>Услови за издавање извозне дозволе или потврде о поновном извозу из члана 8. став 2. тачка 1) подтач. (3) и (4) и тачка 2) овог правилника, не односе се на:</p> <p>Члан 10. став 1. тачка 1)</p> <p>обрађене примерке који су стечени пре више од 50 година;</p>
5.6.ii	<p>dead specimens and parts and derivatives thereof for which the applicant provides documentary evidence that they were legally acquired before the provisions of this Regulation, or of Regulation (EEC) No 3626/82 or of the Convention became applicable to them</p>	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 10. став 1. тачка 2)</p> <p>мртве примерке, њихове делове и деривате за које подносилац захтева пружи одговарајући доказ да су законито стечени пре него што су се на њих почеле примењивати одредбе Конвенције и одредбе овог правилника.</p>

<p>5.7.a</p>	<p>The competent scientific authority in each Member State shall monitor the issuance of export permits by that Member State for specimens of species listed in Annex B and actual exports of such specimens. Whenever such scientific authority determines that the export of specimens of any such species should be limited in order to maintain that species throughout its range at a level consistent with its role in the ecosystem in which it occurs, and well above the level at which that species might become eligible for inclusion in Annex A in accordance with Article 3 (1) (a) or (b) (i), the scientific authority shall advise the competent management authority, in writing, of suitable measures to be taken to limit the issuance of export permits for specimens of that species</p>	<p>(*) Члан 94. став 11.</p> <p>Члан 28. ст. 5. и 6. тач.1) и 9)</p> <p>Закон о заштити животне средине</p>	<p>Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама</p> <p>У поступку издавања дозвола, односно исправа из става 2. овог члана Министарство прибавља стручно мишљење одређене научне и стручне организације.</p> <p>Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на:</p> <p>1) утврђивање да ли увоз, извоз, поновни извоз или унос из мора угрожава опстанак у природи строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста;</p> <p>9) и друге стручне послове везане за спровођење потврђених међународних уговора.</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 9. став 1.</p> <p>Примерци врста из Прилога II, III и VIII овог правилника могу се извозити и поновно извозити из Републике Србије после стављања на увид извозне дозволе или потврде о поновном извозу коју је издало Министарство и окончања поступка у граничној царинској испостави на месту изношења.</p> <p>Члан 9. став 2.</p> <p>Извозна дозвола из става 1. овог члана може се издати ако су испуњени услови из члана 8. став 2. тачка 1) подтач. (1), (2) и (5) и тач. 2) и 3) овог правилника.</p> <p>Члан 9. став 3.</p> <p>Потврда о поновном извозу може се издати ако су испуњени услови из члана 8. став 2. тачка 1) подтачка (5) и тачка 3) и став 3. овог правилника.</p>
--------------	--	--	---	--------------------------	--	--	--

5.7.b	Whenever a management authority is advised of the measures referred to in (a), it shall inform and send comments to the Commission which shall, if appropriate, recommend restrictions on exports of the species concerned in accordance with the procedure laid down in Article 18			Непреносиво	Одредба се односи на обавезу управног органа државе чланице ЕУ да обавести Комисију о потреби за ограничавање извоза одређених врста.		
6. 6.1	Rejection of applications for permits and certificates referred to in Articles 4, 5 and 10 When a Member State rejects an application for a permit or certificate in a case of significance in respect of the objectives of this Regulation, it shall immediately inform the Commission of the rejection and of the reasons for rejection			Непреносиво	Одредба се односи на обавезу управног органа државе чланице ЕУ која одбије издавање дозволе да обавести Комисију о одбијању и разлозима за одбијање.		

6.2	The Commission shall communicate information received in accordance with paragraph 1 to the other Member States in order to ensure uniform application of this Regulation			Непреносиво	Одредба се односи на обавезу Комисије да обавести остале државе чланице ЕУ о одбијању захтева за издавање дозволе једне од држава чланица и разлозима за одбијање.		
6.3	When an application is made for a permit or certificate relating to specimens for which such an application has previously been rejected, the applicant must inform the competent authority to which the application is submitted of the previous rejection	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Прилог X</p> <p>Тачка 1.1.4.</p> <p>Ако се подноси захтев за дозволу за примерке за које је претходни захтев био одбијен, подносилац захтева дужан је да обавести Министарство о претходном одбијању захтева.</p>

6.4.a	Member States shall recognize the rejection of applications by the competent authorities of the other Member States, where such rejection is based on the provisions of this Regulation			Непреносиво	Одредба се односи на обавезу држава чланица ЕУ да препознају одбијање издавања дозволе од стране друге државе чланице ЕУ.		
6.4.b	However, this need not apply where the circumstances have significantly changed or where new evidence to support an application has become available. In such cases, if a management authority issues a permit or certificate, it shall inform the Commission thereof, stating the reasons for issuance			Непреносиво	Одредба се односи на обавезу управног органа државе чланице ЕУ да обавести Комисију о издавању дозволе у случају да су се околности промениле од претходно одбијеног захтева.		
7. 7.1	Derogations Specimens born and bred in captivity or artificially propagated			Непреносиво	Назив одредбе је другачије структуриран у националном прописима Републике Србије.		

7.1.a	Save where Article 8 applies, specimens of species listed in Annex A that have been born and bred in captivity or artificially propagated shall be treated in accordance with the provisions applicable to specimens of species listed in Annex B	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 31.</p> <p>С примерцима врста из Прилога I овог правилника који су рођени и узгојени у заточеништву или вештачки размножени поступаће се у складу са одредбама које се примењују на примерке врста из Прилога II овог правилника, осим у случају сврхе из члана 23. став 1. овог правилника.</p>
7.1.b	In the case of artificially propagated plants, the provisions of Articles 4 and 5 may be waived under special conditions laid down by the Commission, relating to			Неперносиво	Одредба се односи на могућност примене изузећа за вештачки размножене биљке под посебним условима које прописује Комисија.		

7.1.bi	the use of phytosanitary certificates			Неперносиво	Одредба се односи на доношење критеријума од стране Комисије за коришћење фитосанитарних сертификата.		
7.1.bii	trade by registered commercial traders and by the scientific institutions referred to in paragraph 4 of this Article			Неперносиво	Одредба се односи на доношење критеријума од стране Комисије за изузеће за трговину биљака које потичу из вештачког узгоја.		
7.1.biii	trade in hybrids			Неперносиво	Одредба се односи на доношење критеријума од стране Комисије за изузеће за трговину хибридима.		

<p>7.1.c</p>	<p>The criteria for determining whether a specimen has been born and bred in captivity or artificially propagated and whether for commercial purposes, as well as the special conditions referred to in (b), shall be specified by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18</p>	<p>(*) Члан 94. став 11.</p>	<p>Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама</p>	<p>Потпуно усклађено (Европска комисија је донела Уредбу 865/06 са циљем дефинисања критеријума, а подзаконски акт је усаглашен са њеним одредбама)</p>			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Члан 29. Примерак биљне врсте сматраће се вештачки размноженим ако Министарство, након прибављеног мишљења овлашћене научне и стручне организације, утврди: 1) да примерак биљне врсте потиче од биљке узгојене из семена, саднице, резнице, калуса, другог биљног ткива, спора или других пропагула под контролисаним условима, тј. у средини која није природна и којом човек у знатној мери манипулише, што може обухватити обрађивање тла, ђубрење, контролу корова, наводњавање или расадне поступке попут пресађивања у саксије или заштиту од временских услова; 2) да је узгојени матични фонд формиран у складу са важећим прописима који су се на њега односили у време кад је набављен и на начин који не штети опстанку тих врста у природи; 3) да се матичним фондом управља на начин који гарантује његово дуготрајно одржање; 4) када се ради о калемљеним биљкама, да су и подлога и племка добијене вештачки у складу са тач. 1) до 3) овог члана; Дебло ће се сматрати вештачки размноженим ако потиче од стабала узгојених на једноврсној плантажи у складу са ставом 1. овог члана.</p>
--------------	--	-------------------------------	---	--	--	--	--

7.2.a	Transit By way of derogation from Article 4, where a specimen is in transit through the Community, checks and presentation at the border customs office at the point of introduction of the prescribed permits, certificates and notifications shall not be required			Непреносиво	Одредба се односи на изузеће код транзита примерка кроз ЕУ која је непримењива у РС.		Напомена: Видети образложење код 7.2.б.
-------	---	--	--	-------------	--	--	--

7.2.b	<p>In the case of species listed in the Annexes in accordance with Article 3 (1) and Article 3 (2) (a) and (b), the derogation referred to in (a) shall apply only where a valid export or re-export document provided for by the Convention, relating to the specimens that it accompanies and specifying the destination of the specimens, has been issued by the competent authorities of the exporting or re-exporting third country.</p>	<p>(*). Члан 94. став 11.</p>	<p>Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 12. Транзит кроз Републику Србију примерака врста из Прилога I до IX овог правилника обавезно се пријављује у граничној царинској испостави на месту уношења. За транзит примерака врста из става 1. овог члана потребно је ставити на увид одговарајућу документацију државе извоза из које је видљиво коначно одредиште. За врсте из Прилога I, II и III овог правилника потребно је ставити на увид важећу извозну дозволу или потврду о поновном извозу коју је издао надлежни управни орган државе извоза или поновног извоза у складу са Конвенцијом.</p>
7.2.c	<p>If the document referred to in (b) has not been issued before export or re-export, the specimen must be seized and may, where applicable, be confiscated unless the document is submitted retrospectively in compliance with the</p>	<p>Члан 92. Став 1.</p>	<p>Примерци строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста са којима се поступа супротно одредбама овог закона, одузимају се на прописан начин у складу са овим законом, уз издавање потврде о одузимању која садржи податке о одузетим примерцима.</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			

	conditions specified by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)Члан 37. став 1. тачка 1). Изузетно од одредбе члана 35. став 2. овог правилника, а под условом да увозник или извозник након пристизања или пре отпреме пошиљке обавести Министарство о разлозима због којих дозволе и потврде из чл. 3, 4, 8. и 9. овог правилника нису благовремено прибављене, исте се могу издати накнадно за примерке врста из Прилога II и III овог правилника, као и за примерке врста из Прилога I овог правилника, који испуњавају услове из чл. 7. и 10. овог правилника ако: 1) Министарство у консултацији са надлежним управним органом друге државе утврди да се разлози због којих документација није благовремено прибављена не могу приписати подносиоцу захтева;</p> <p>Члан 37. став 1. тачка 2) 2) се увоз, извоз или поновни извоз одвија у складу са Конвенцијом и са важећим прописом друге државе.</p>
--	---	-----------------------	--	-------------------	--	--	---

<p>7.3</p>	<p>Personal and household effects</p> <p>By way of derogation from Articles 4 and 5, the provisions therein shall not apply to dead specimens, parts and derivatives of species listed in Annexes A to D which are personal or household effects being introduced into the Community, or exported or re-exported therefrom, in compliance with provisions that shall be specified by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18</p>	<p>(*) Члан 94. став 11.</p>	<p>Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14).Члан 13. став 1.Изузетно од чл. 3, 4, 5. и 6. овог правилника за увоз или поновни увоз у РС мртвих примерака, делова и деривата који представљају личне или кућне ствари, није потребно:1) прибавити увозну дозволу РС за врсте из Прилога I и II овог правилника;2) попунити обавештење о увозу у граничној царинској испостави на месту уношења за врсте из Прилога III и IV, као и врсте из Прилога VII и VIII које нису дате у Прилогу I и II овог правилника. Изузеће из става 1. овог члана не примењује се на личне и кућне ствари које се користе за остварење комерцијалне добити, које се продају, излажу у комерцијалне сврхе, чувају за превозе ради продаје. Члан 13. став 2.Под мртвим примерцима из става 1. овога члана подразумевају се и ловачки трофеји ако су:1) саставни део личног пртљага путника који долазе из иностранства или 2) саставни део личне имовине физичког лица која мења боравак у иностранству за боравак у Републици Србији или 3) ловачки трофеји одстрељени у иностранству, а увозе се накнадно.</p>
------------	--	-------------------------------	---	--------------------------	--	--	---

<p>7.4</p>	<p>Scientific institutions</p> <p>The documents referred to in Articles 4, 5, 8 and 9 shall not be required in the case of non-commercial loans, donations and exchanges between scientists and scientific institutions, registered by the management authorities of the States in which they are located, of herbarium specimens and other preserved, dried or embedded museum specimens, and of live plant material, bearing a label, the model for which has been determined in accordance with the procedure laid down in Article 18 or a similar label issued or approved by a management authority of a third country</p>	<p>(*) Члан 94. став 11.</p>	<p>Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 15. став 1.</p> <p>Дозволе из чл. 3, 4, 5, 8. и 9. овог правилника, мишљења и обавештења из члана 6. овог правилника нису обавезни ако се ради о конзервираним, осушеним или на неки други начин очуваним музејским примерцима, примерцима из хербаријума, живом биљном материјалу, у случају када се они позајмљују, поклањају или размењују у некомерцијалне сврхе међу научницима и научним установама које су регистроване при надлежном органу државе у којој се налазе, а пошиљка одређених примерака је обележена етикетом из Прилога XIII, који је одштампан уз овај правилник и чини његов саставни део. Научници и научне установе попуњавају сва поља етикете и о употреби сваке етикете обавштавају Министарство, тако што му достављају за то предвиђени део етикете.</p>
------------	---	------------------------------	---	--------------------------	--	--	---

<p>8. 8.1</p>	<p>Provisions relating to the control of commercial activities</p> <p>1. The purchase, offer to purchase, acquisition for commercial purposes, display to the public for commercial purposes, use for commercial gain and sale, keeping for sale, offering for sale or transporting for sale of specimens of the species listed in Annex A shall be prohibited</p>	<p>(*) Члан 94. став 11.</p>	<p>Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 23. став 1.</p> <p>Није дозвољена продаја, куповина, подношење понуде за куповину, стицање у комерцијалне сврхе, излагање јавности ради стицања добити, коришћење у сврху стицања добити, држање ради продаје, нуђење на продају, превоз ради продаје, најам и размена примерака врста из Прилога I и VII овог правилника.</p>
<p>8.2</p>	<p>Member States may prohibit the holding of specimens, in particular live animals of the species listed in Annex A</p>			<p>Непреносиво</p>	<p>Одредба се односи на могућност да поједине државе чланице ЕУ донесу забрану држања живих примерака животиња, поготово са додатка А.</p>		

8.3.a	<p>In accordance with the requirements of other Community legislation on the conservation of wild fauna and flora, exemption from the prohibitions referred to in paragraph 1 may be granted by issuance of a certificate to that effect by a management authority of the Member State in which the specimens are located, on a case-by-case basis where the specimens:</p> <p>(a) were acquired in, or were introduced into, the Community before the provisions relating to species listed in Appendix I to the Convention or in Annex C1 to Regulation (EEC) No 3626/82 or in Annex A became applicable to the specimens; or</p>	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 23. став 2. тачка 1.</p> <p>Изузетно, Министарство може да одобри радње из става 1. овог члана, ако је испуњен један од следећих услова:</p> <p>примерци су стечени или унети у Републику Србију у складу са прописима из области заштите природе пре ступања на снагу одредаба Конвенције које се примењују на врсте из Додатка I Конвенције или одредаба правилника за врсте из Прилога I овог правилника;</p>
-------	---	-----------------------	--	-------------------	--	--	---

8.3.b	are worked specimens that were acquired more than 50 years previously	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 23. став 2. тачка 3)</p> <p>примерци су обрађени и стечени пре више од 50 година</p>
8.3.c	were introduced into the Community in compliance with the provisions of this Regulation and are to be used for purposes which are not detrimental to the survival of the species concerned	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 23. став 2. тачка 4)</p> <p>примерци су унети у Републику Србију у складу са овим правилником и употребљаваће се у сврхе које нису штетне за опстанак популација одређене врсте</p>

8.3.d	are captive-born and bred specimens of an animal species or artificially propagated specimens of a plant species or are parts or derivatives of such specimens	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Члан 23. став 2. тачка 5) ради се о примерцима животињских врста рођених и узгојених у заточеништву, примерцима вештачки размножених биљних врста, или о деловима и дериватима таквих примерака
-------	--	-----------------------	--	-------------------	--	--	---

8.3.e	are required under exceptional circumstances for the advancement of science or for essential biomedical purposes pursuant to Council Directive 86/609/EEC of 24 November 1986 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States regarding the protection of animals used for experimental and other scientific purposes (6) where the species in question proves to be the only one suitable for those purposes and where there are no specimens of the species which have been born and bred in captivity	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 23. став 2. тачка б)</p> <p>примерци су потребни за напредовање науке или за нужне биомедицинске сврхе ако се докаже да је дотична врста једина одговарајућа за те сврхе и ако нема примерака те врсте који су рођени и узгојени у заточеништву или вештачки размножени</p>
8.3.f	are intended for breeding or propagation purposes from which conservation benefits will accrue to the species concerned	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 23. став 2. тачка 7)</p> <p>примерци су намењени за узгој или размножавање у корист очувања врсте</p>

8.3.g	are intended for research or education aimed at the preservation or conservation of the species	(*) Član 94. stav 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 23. став 2. тачка 8)</p> <p>примерци су намењени за истраживање или образовање ради очувања врсте</p>
8.3.h	originate in a Member State and were taken from the wild in accordance with the legislation in force in that Member State	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 23. став 2. тачка 2)</p> <p>примерци пореклом из Републике Србије узети су из природе у складу са прописима из области заштите природе</p>

8.4	General derogations from the prohibitions referred to in paragraph 1 based on the conditions referred to in paragraph 3, as well as general derogations with regard to species listed in Annex A in accordance with Article 3 (1) (b) (ii) may be defined by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18. Any such derogations must be in accordance with the requirements of other Community legislation on the conservation of wild fauna and flora			Непреносиво	Одредба се односи на доношење додатних изузећа од стране Комисија, која се дефинишу у складу са претходним ставом и чланом 18 уредбе.		
-----	---	--	--	-------------	---	--	--

8.5	The prohibitions referred to in paragraph 1 shall also apply to specimens of the species listed in Annex B except where it can be proved to the satisfaction of the competent authority of the Member State concerned that such specimens were acquired and, if they originated outside the Community, were introduced into it, in accordance with the legislation in force for the conservation of wild fauna and flora	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 24. став 1. тачка 1)</p> <p>Није дозвољена продаја, куповина, подношење понуде за куповину, стицање у комерцијалне сврхе, излагање јавности ради стицања добити, коришћење у сврху стицања добити, држање ради продаје, нуђење на продају, превоз ради продаје, најам и размена примерака врста из Прилога ИИ овог правилника.</p> <p>Члан 24. став 1. тачка 2)</p> <p>Изузетно, Министарство може да дозволи радње из става 1. овог члана, ако је испуњен један од следећих услова:</p> <p>1) примерци су стечени у Републици Србији у складу са прописима из области заштите природе; 2) примерци су унети у Републику Србију у складу са прописима из области заштите природе.</p>
-----	--	-----------------------	--	-------------------	--	--	--

<p>8.6</p>	<p>The competent authorities of the Member States shall have discretion to sell any specimen of the species listed in Annexes B to D they have confiscated under this Regulation, provided that it is not thus returned directly to the person or entity from whom it was confiscated or who was party to the offence. Such specimens may then be treated for all purposes as if they had been legally acquired</p>	<p>(*) Члан 94. став 11.</p>	<p>Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 47. став 2. тачка 4)</p> <p>Ако поступање са трајно одузетим примерцима живих животиња из става 1. овог члана није могуће, Министарство доноси одлуку о:</p> <p>уступању правном лицу у комерцијалне сврхе под условом:</p> <p>(1) да има дозволу за узгој и вештачко размножавање у комерцијалне сврхе, (2) да је регистровано при Секретаријату Конвенције, ако се ради о примерцима врста из Додатка I Конвенције;</p> <p>Члан 47. став 2. тачка 5)</p> <p>продаји, под условом:</p> <p>(1) да се примерци неће препродати, (2) да су примерци боравили потребно време у карантину и нису носиоци заразних болести или паразита, (3) да купац није евидентиран као прекршилац прописа из области заштите природе и добробити животиња, да докаже да је обезбедио услове за смештај живог примерка у складу са прописима о условима држања заштићених животиња у заточеништву и да је предузео све потребне мере у сврху спречавања бега примерка у природу;</p>
------------	---	------------------------------	---	--------------------------	--	--	---

<p>9. 9.1</p>	<p>Movement of live specimens</p> <p>Any movement within the Community of a live specimen of a species listed in Annex A from the location indicated in the import permit or in any certificate issued in compliance with this Regulation shall require prior authorization from a management authority of the Member State in which the specimen is located. In other cases of movement, the person responsible for moving the specimen must be able, where applicable, to provide proof of the legal origin of the specimen</p>	<p>(*) Члан 94. став 11.</p>	<p>Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 26. став 1.</p> <p>За сваки премештај (превоз, селидба, ново настањивање, промена пребивалишта итд.) неког живог примерка врста из Прилога I овог правилника са места назначеног у увозној дозволи или у потврди издатој у складу са овим правилником, Министарство издаје потврду на обрасцу из Прилога XII овог правилника.</p> <p>Члан 26. став 2. тачка 1)</p> <p>Потврда из става 1. овог члана може се издати под условом да:</p> <p>1) лице одговорно за пренос примерка достави документацију из које је видљиво да је примерак прибављен у складу са прописима из области заштите природе;</p>
-------------------	---	------------------------------	---	--------------------------	--	--	--

9.2.a	Such authorization shall: be granted only when the competent scientific authority of such Member State or, where the movement is to another Member State, the competent scientific authority of the latter, is satisfied that the intended accommodation for a live specimen at the place of destination is adequately equipped to conserve and care for it properly	(*) Члан 94. став 11. Члан 28. ст. 5. И 6. тачка 3. Закон о заштити животне средине	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама У поступку издавања дозвола, односно исправа из става 2. овог члана Министарство пробавља стручно мишљење одређене научне и стручне организације. Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на: 3) услове за држање живих примерака животињских и биљних дивљих врста у заточеништву;	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Члан 26. Став 2. Тачка 2. Потврда из става 1. овог члана може се издати под условом да: овлашћена научна и стручна организација изда писано стручно мишљење из којег произлази да је смештај који је намењен живом примерку у месту у које се шаље одговарајуће опремљен за његово примерено држање и негу.
-------	---	--	--	-------------------	--	--	--

9.2.b	be confirmed by issuance of a certificate	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 26. став 1.</p> <p>За сваки премештај (превоз, селидба, ново настањивање, промена пребивалишта итд.) неког живог примерка врста из Прилога I овог правилника са места назначеног у увозној дозволи или у потврди издатој у складу са овим правилником, Министарство издаје потврду на обрасцу из Прилога XII овог правилника.</p>
9.2.c	where applicable, be immediately communicated to a management authority of the Member State in which the specimen is to be located			Непреносиво	Односи се на комуникацију између управних органа држава чланица ЕУ		Одредба се односи на комуникацију премештаја живих примерака са додатка А између држава чланица ЕУ.

9.3	However, no such authorization shall be required if a live animal must be moved for the purpose of urgent veterinary treatment and is returned directly to its authorized location	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 26. став 3.</p> <p>Потврда из става 1. овог члана није потребна ако жива животиња мора да се премести због хитног ветеринарског лечења, након чега ће бити враћена на место наведено у увозној дозволи или другој потврди</p>
9.4	Where a live specimen of a species listed in Annex B is moved within the Community, the holder of the specimen may relinquish it only after ensuring that the intended recipient is adequately informed of the accommodation, equipment and practices required to ensure the specimen will be properly cared for	Члан 86. Став 1.	Живи примерци дивљих врста животиња могу се држати у заточеништву само ако им се обезбеде животни услови у складу са законом који одговарају врсти, раси, полу, старости, физичким и биолошким специфичностима, као и етолошким потребама дате врсте.	Потпуно			

9.5	When any live specimens are transported into, from or within the Community or are held during any period of transit or transshipment, they shall be prepared, moved and cared for in a manner such as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment and, in the case of animals, in conformity with Community legislation on the protection of animals during transport	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Члан 26. став 4. Живи примерци животиња који се превозе у Републику Србију, из Републике Србије или унутар ње, или претоварују, обавезно се припремају, превозе и негују на начин који на најмању могућу меру смањује ризик од повреде, нарушавања здравља или окрутног поступања, у складу са посебним прописима.
-----	---	-----------------------	--	-------------------	--	--	--

9.6	Under the procedure laid down in Article 18, the Commission may establish restrictions on the holding or movement of live specimens of species in relation to which restrictions on introduction into the Community have been established in accordance with Article 4 (6)	Члан 86. Ст. 4. и 5.	<p>Министар сагласно са министром надлежним за послове ветеринарства прописује услове које морају испуњавати зоолошки вртови и други објекти и/или простори за држање животиња у смислу става 1. овог члана, услове држања, забрану или ограничење држања појединих врста, програме обуке и едукације, као и начин обележавања и евидентирања примерака дивљих врста животиња из става 1. овог члана.</p> <p>забрањено је држање у заточеништву живих примерака дивљих врста животиња одређених прописом из става 4. Овог члана, осим под условом:</p> <p>1) да се држе у одговарајућим објектима у саставу зоолошког врта, прихватилиштима и научним установама или другим научним организацијама за потребе биомедицинских истраживања или научних истраживања са циљем очувања врста;</p> <p>2) да се држе у другим објектима ако се ради о привременом држању ради лечења, опоравка и повратка у природу и/или ако је то у циљу добробити животиња под условом да ће се примерци држати у складу са прописаним условима, да им је обезбеђена одговарајућа ветеринарска нега и да не постоји опасност по здравље и безбедност људи и животну средину.</p>	Потпуно усклађено			Одредба се односи на могућност увођења ограничења за држање или транспорт примерака унутар ЕУ. Србија има законски основ за увођење поменутих ограничења.
-----	--	-------------------------	--	-------------------	--	--	---

10.	<p>Certificates to be issued</p> <p>On receiving an application, together with all the requisite supporting documents, from the person concerned and provided that all the conditions governing their issuance have been fulfilled, a management authority of a Member State may issue a certificate for the purposes referred to in Article 5 (2) (b), 5 (3) and (4), Article 8 (3) and Article 9 (2) (b)</p>	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 35. став 1.</p> <p>Захтев за издавање дозвола и потврда на основу овог правилника подноси се Министарству у писаном облику.</p> <p>Члан 35. став 5.</p> <p>У захтеву из става 1. овог члана подносилац захтева наводи истините податке, даје истините изјаве и информације, прилаже важећу документацију и доказ о уплаћеној административној такси.</p>
11.	Validity of and special conditions for permits and certificates	(*) Члан 94. став 11.	Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама	Потпуно усаглашено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>6.Рок важења дозвола и потврда</p> <p>Члан 43.</p>

11.1	Without prejudice to stricter measures which the Member States may adopt or maintain, permits and certificates issued by the competent authorities of the Member States in accordance with this Regulation shall be valid throughout the Community			Непреносиво			Одредба се односи на односе држава чланица у погледу валидности дозвола и потврда унутар ЕУ.
11.2.a	However, any such permit or certificate, as well as any permit or certificate issued on the basis of it, shall be deemed void if a competent authority or the Commission, in consultation with the competent authority which issued the permit or certificate, establishes that it was issued on the false premise that the conditions for its issuance were met	Члан 94. Став 6.	<p>1) Министарство ће поништити дозволу или потврду;</p> <p>2)</p> <p>3) 1) ако се, после издавања дозволе или потврде, услед ванредних околности, не може обавити извоз, увоз или транзит у складу са условима наведеним у дозволи или потврди;</p> <p>2) ако накнадно утврди да је одлука о издавању дозволе или потврде донета на основу нетачних података, фалсификованих докумената или исправа на којима су вршене неовлашћене измене</p>	Потпуно усклађено	.		

11.2.b	Specimens situated in the territory of a Member State and covered by such documents shall be seized by the competent authorities of that Member State and may be confiscated	Члан 92. Став 1.	Примерци строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста са којима се поступа супротно одредбама овог закона, одузимају се на прописан начин у складу са овим законом, уз издавање потврде о одузимању која садржи податке о одузетим примерцима.	Потпуно усклађено			
11.3	Any permit or certificate issued in accordance with this Regulation may stipulate conditions and requirements imposed by the issuing authority to ensure compliance with the provisions thereof. Where such conditions or requirements need to be incorporated in the design of permits or certificates, Member States shall inform the Commission thereof	Члан 88. став 2. Члан 94. став 2. тачка 4.	Потврда из ст. 1.овог члана издаје се ако подносилац захтева докаже да су испуњени услови прописани овим законом и прописом којим се уређује прекогранични промет и трговина врстама дивље флоре и фауне. Дозвола из става 1. овог члана издаје се под следећим условима: 4) другим условима прописаним у складу са овим законом.	Потпуно усклађено			

<p>11.4</p>	<p>Any import permit issued on the basis of a copy of the corresponding export permit or re-export certificate shall be valid for the introduction of specimens into the Community only when accompanied by the original of the valid export permit or re-export certificate</p>	<p>Члан 94. ст. 4., 8. и 11. тач. 1,2,3,4,5,6,7</p>	<p>Забрањен је прекогранични промет примерака дивљих врста ако:</p> <p>1) се прекогранични промет, укључујући отпрему, транспорт и транзит врши без издате дозволе или потврде;</p> <p>2) се врши супротно издатој дозволи или потврди, односно дозвола или потврда се користи за било који други примерак осим за онај за који је издата;</p> <p>3) се користи дозвола или потврда која је поништена или чији је рок важења истекао;</p> <p>4) се користи лажна, фалсификована дозвола или потврда, укључујући и исправу на којој су вршене неовлашћене измене.</p> <p>Сваку пошиљку строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста мора да прати дозвола, односно потврда у оригиналу.</p> <p>У складу са потврђеним међународним уговорима, а у циљу заштите дивљих врста из става 1. овог члана Министар прописује:</p> <p>1) услове под којима се обавља увоз, извоз, унос, износ или транзит, трговина и узгој дивљих врста из става 1. Овог члана;</p> <p>2) издавање дозвола и других аката (потврде, мишљења и обавештења и др.);</p> <p>3) спискове дивљих врста.</p>	<p>Потпуно уклађено</p>		<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) 3.1. Примерци заштићених врста из Прилога I, могу се унети у Републику Србију после стављања на увид увозне дозволе коју је издало Министарство и окончања поступка у граничној царинској испостави на месту уношења 4.1. Примерци заштићених врста из Прилога II, могу се унети у Републику Србију после стављања на увид увозне дозволе коју је издало Министарство и окончања поступка у граничној царинској испостави на месту уношења. 5.1.1. Примерци заштићених врста из Прилога III, могу се унети у Републику Србију после стављања на увид испуњеног обрасца обавештења о увозу из Прилога XI, који је одштампан уз овај правилник и чини његов саставни део, мишљења овлашћене научне и стручне организације и окончања поступка у граничној царинској испостави на месту уношења, и: 1) извозне дозволе коју је у складу са Конвенцијом издао надлежни орган државе извоза ако се ради о увозу из државе која је назначена уз име те врсте у Прилогу III</p>
-------------	--	---	---	-------------------------	--	---

11.5	The Commission shall establish time limits for the issuance of permits and certificates in accordance with the procedure laid down in Article 18			Непреносиво			Одредба се односи на временска ограничења која успоставља Комисија у погледу издавања дозвола и потврда унутар ЕУ.
12. 12.1	Places of introduction and export Member States shall designate customs offices for carrying out the checks and formalities for the introduction into and export from the Community, in order to assign to them a customs-approved treatment or use, within the meaning of Regulation (EEC) No 2913/92, of specimens of species covered by this Regulation and shall state which offices are specifically intended to deal with live specimens.	Члан 95. став 4.	Граничне прелазе на којима се може обављати увоз, извоз, унос, износ и транзит строго заштићених и заштићених дивљих врста, њихових делова и деривата, као и услове у погледу њихове опремљености и оспособљености за обављање тих послова, прописује министар и министар надлежан за послове пољопривреде, шумарства и водопривреде	Потпуно усклађено			

12.2	All offices designated in accordance with paragraph 1 shall be provided with sufficient and adequately trained staff. Member States shall ensure that accommodation is provided in accordance with relevant Community legislation as regards the transport and accommodation of live animals and that, where necessary, adequate steps are taken for live plants	Члан 95. став 4.	Граничне прелазе на којима се може обављати увоз, извоз, унос, износ и транзит строго заштићених и заштићених дивљих врста, њихових делова и деривата, као и услове у погледу њихове опремљености и оспособљености за обављање тих послова, прописује министар и министар надлежан за послове пољопривреде, шумарства и водопривреде	Потпуно усклађено			
12.3	All offices designated in accordance with paragraph 1 shall be notified to the Commission which shall publish a list of them in the Official Journal of the European Communities			Непреносиво			Одредба се односи на обавезу држава чланица да информишу Комисију о царинским канцеларијама које су оспособљене да спроводе контроле у складу са одредбама ове уредбе.

12.4	In exceptional cases and in accordance with criteria defined under the procedure laid down in Article 18, a management authority may authorize the introduction into the Community or the export or re-export therefrom at a customs office other than one designated in accordance with paragraph 1	Члан 95. став 4.	Граничне прелазе на којима се може обављати увоз, извоз, унос, износ и транзит строго заштићених и заштићених дивљих врста, њихових делова и деривата, као и услове у погледу њихове опремљености и оспособљености за обављање тих послова, прописује министар и министар надлежан за послове пољопривреде, шумарства и водопривреде	Потпуно усклађено			
12.5	Member States shall ensure that at border crossing-points the public are informed of the implementing provisions of this Regulation	Члан 95. Став 5.	На граничним прелазима Министарство чини доступним јавности информације о условима и начину вршења прекограничног промета строго заштићених и заштићених дивљих врста.	Потпуно усклађено			

13.1.a	<p>Management and scientific authorities and other competent authorities</p> <p>Each Member State shall designate a management authority with primary responsibility for implementation of this Regulation and for communication with the Commission</p>	<p>Члан 28. став 2</p> <p>Закон о заштити животне средине</p> <p>Члан 118.</p> <p>Важећег Закона о заштити природе</p>	<p>Прекогранични промет из става 1. овог члана врши се на основу дозволе, односно исправе коју издаје министарство као надлежни орган државне управе за спровођење потврђених међународних уговора о прекограничном промету заштићених дивљих врста флоре и фауне.</p> <p>Надзор над применом одредаба овога закона и прописа донетих на основу овог закона врши Министарство, ако овим законом није другачије прописано.</p>	Потпуно усклађено			
13.1.b	<p>Each Member State may also designate additional management authorities and other competent authorities to assist in implementation, in which case the primary management authority shall be responsible for providing the additional authorities with all the information required for correct application of this Regulation</p>			Непреносиво	.		<p>Одредба се односи на државе чланице и њихову обавезу према Комисији унутар ЕУ. У Републици Србији, сви надлежни органи (са директним, као и са индиректним надлежностима везано за спровођење одредаба ЦИТЕС конвенције и везаних националних прописа) експлицитно су дефинисани одредбама прописа наведених у пољу 13.1.a</p>

13.2	Each Member State shall designate one or more scientific authorities with appropriate qualifications whose duties shall be separate from those of any designated management authority	Члан 28. ст. 6 и 7 Закон о заштити животне средине	Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на: 1) утврђивање да ли увоз, извоз, поновни извоз или унос из мора угрожава опстанак у природи строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста; 2) поступање са запленим и одузетим примерцима дивљих врста; 3) услове за држање живих примерака дивљих врста у заточеништву; 4) утврђивање да ли су примерци узгојени у заточеништву или вештачки размножени; 5) обележавање примерака дивљих врста; 6) утврђивање порекла примерака дивљих врста; 7) пружање стручне помоћи министарству и другим надлежним органима при таксономском одређивању дивљих врста; 8) израду предлога мера у циљу сузбијања незаконитог прекограничног промета и трговине дивљим врстама; 9) и друге стручне послове везане за спровођење потврђених међународних	Потпуно услкађено		Одредба се односи на државе чланице и њихову обавезу према Комисији унутар ЕУ. У Републици Србији, одређивање овлашћеног научне или стручне институције дефинисано је у Закону о заштити животне средине.
------	---	---	---	-------------------	--	---

13.3.a	3. (a) Not later than three months before the date of application of this Regulation, Member States shall forward the names and addresses of the designated management authorities, other authorities competent to issue permits or certificates and scientific authorities to the Commission, which shall publish this information in the Official Journal of the European Communities within a month			Непреносиво			Одредба се односи на обавезу држава чланица да доставе Комисији имена и адресе надлежних управних органа. У Републици Србији, ова обавеза се испуњава у складу са одредбама ЦИТЕС Конвенције и комуницира ЦИТЕС Секретаријату.
13.3.b	Each management authority referred to in paragraph 1 (a) shall, if so requested by the Commission, communicate to it within two months the names and specimen signatures of people authorized to sign permits or certificates, and impressions of the stamps, seals or other devices used to authenticate permits or certificates			Непреносиво			Одредба се односи на обавезу управних органа држава чланица да доставе Комисији имена особа и примере потписа особа овлашћених за издавање дозвола и потврда. У Републици Србији, ова обавеза се испуњава у складу са одредбама ЦИТЕС Конвенције и комуницира ЦИТЕС Секретаријату.

13.3.c	Member States shall communicate to the Commission any changes in the information already provided, not later than two months after the implementation of such change			Непреносиво			Одредба се односи на обавезу држава чланица да доставе Комисији измене података везане за претходна два става.
--------	--	--	--	-------------	--	--	--

<p>14.1.a</p>	<p>Monitoring of compliance and investigation of infringements</p> <p>The competent authorities of the Member States shall monitor compliance with the provisions of this Regulation</p>	<p>Члан 118. став 1.</p> <p>Важећег Закона о заштити природе</p> <p>Члан 119а</p>	<p>Надзор над применом одредаба овога закона и прописа донетих на основу овог закона врши Министарство, ако овим законом није другачије прописано.</p> <p>У вршењу надзора над прекограничним прометом и трговином дивљим врстама Министарство сарађује са царинском службом, полицијом и републичким јавним тужилаштвом.</p> <p>Министарство образује заједничко тело ради: планирања, праћења, усклађивања и предузимања заједничких мера и активности за спровођење надзора над прекограничним прометом и трговином дивљим врстама., у складу са прописима којима се уређује државна управа.</p> <p>Одлуком о образовању заједничког тела из става 1. овог члана уређују се питања програмирања и вршења обуке, координација надзора, извештавања о контроли прекограничног промета и трговине дивљим врстама и санкционисању незаконитих радњи из става 2. овог члана.</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Одредба се односи на државе чланице и њихову обавезу према Комисији унутар ЕУ. У Републици Србији, управни, научни и други надлежни органи за спровођење ЦИТЕС конвенције и одредаба националних прописа којима се регулише прекогранични промет и трговина дивљим врстама одређени су делом у предметним Законима о заштити природе и заштити животне средине, али и у одредбама Закона о Министарствима, и у случају надзорних органа везаних за контролу прекограничног промета у одредбама Царинског закона и Закона о безбедности државне границе.</p>
---------------	--	---	--	--------------------------	--	--	--

14.1.b	If, at any time, the competent authorities have reason to believe that these provisions are being infringed, they shall take the appropriate steps to ensure compliance or to instigate legal action	Члан 95. ст. 3 и 4 Члан 121. став 1. тач 10), 22) и 23А)	<p>Царинска служба без одлагања обавештава Министарство о откривању неправилности у вршењу прекограничног промета заштићених дивљих врста из члана 94. овог закона или потешкоћа у утврђивању дивљих врста при прегледу пошилијке.</p> <p>Ако се у поступку царинске контроле утврди да се ради о врстама које уносе, износе, увозе, извозе, поновно извозе или су у транзиту, на начин супротан одредбама овог закона, одузимају се, а о одузетим врстама издаје се потврда.</p> <p>У вршењу инспекцијског надзора инспектор је овлашћен да:</p> <p>10) забрани прекогранични промет строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста који се врши супротно одредбама овог закона и прописа донетих на основу овог закона и потврђених међународних уговора;</p> <p>22) забрани држање, узгој и трговину примерцима строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста који се врши супротно одредбама овог закона и прописа донетих на основу овог закона</p> <p>23А) врши контролу држања, узгоја и трговине примерка строго заштићених, заштићених или алохтоних дивљих врста;</p>	Потпуно усклађено		Надзорни органи попут полиције, царине и инспекције за заштиту животне средине имају основ за санкционисање преступа везаних за прекогранични промет и трговину строго заштићеним и заштићеним врстама на основу члана 265. ст.3, 4 и 5. Кривичног законика.
--------	--	---	--	-------------------	--	--

14.1.c	Member States shall inform the Commission and, in the case of species listed in the Appendices to the Convention, the Convention Secretariat of any steps taken by the competent authorities in relation to significant infringements of this Regulation, including seizures and confiscations	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 51. О примени Конвенције Министарство израђује и доставља Секретаријату Конвенције годишњи и двогодишњи извештај о примерака врста из Прилога I до IV овог правилника које се налазе у Додацима Конвенције.</p> <p>Годишњи извештај из става 1. овог члана садржи преглед података из члана 50. став 2. тач. 2) до 4) овог правилника.</p> <p>Двогодишњи извештај из става 1. овог члана садржи информације о мерама које је Република Србија предузела у циљу спровођења Конвенције.</p>
--------	--	-----------------------	--	-------------------	--	--	--

14.2	The Commission shall draw the attention of the competent authorities of the Member States to matters whose investigation it considers necessary under this Regulation. Member States shall inform the Commission and, in the case of species listed in the Appendices to the Convention, the Convention Secretariat of the outcome of any subsequent investigation			Непреносиво			Одредба се односи на обавезу Комисије да информише државе чланице ЕУ о битним истрагама које су везане за област коју регулише ова уредба, као и обавезу држава чланица ЕУ да обавесте Комисију и ЦИТЕС Секретеријат о резултатима било које накнадне истраге.
14.3.a	An enforcement group shall be established consisting of the representatives of each Member State's authorities with responsibility for ensuring the implementation of the provisions of this Regulation. The group shall be chaired by the representative of the Commission			Непреносиво			Одредба се односи на формирање групе за надзор и спровођење ове уредбе на нивоу Еувропске Уније.

14.3.b	The enforcement group shall examine any technical question relating to the enforcement of this Regulation raised by the chairman, either on his own initiative or at the request of the members of the group or the committee			Непреносиво			Одредба се односи на активности групе за надзор и спровођење ове уредбе на нивоу Еувропске Уније.
14.3.c	The Commission shall convey the opinions expressed in the enforcement group to the committee			Непреносиво			Одредба се односи на на обавезу Комисије да проследи мишљење одбору.

15.1	<p>Communication of information</p> <p>The Member States and the Commission shall communicate to one another the information necessary for implementing this Regulation.</p> <p>The Member States and the Commission shall ensure that the necessary steps are taken to make the public aware and inform it of the provisions regarding implementation of the Convention and of this Regulation and of the latter's implementing measures</p>			Непреносиво			Одредба се односи на обавезу комуникације информација између држава чланица ЕУ, као и са Комисијом везано за спровођење одредби уредбе.
15.2	<p>The Commission shall communicate with the Convention Secretariat so as to ensure that the Convention is effectively implemented throughout the territory to which this Regulation applies</p>			Непреносиво			Одредба се односи на на обавезу Комисије да комуницира са Секретаријатом Конвенције.

15.3	The Commission shall immediately communicate any advice from the Scientific Review Group to the management authorities of the Member States concerned			Непреносиво			Одредба се односи на на обавезу Комисије да проследи савете СРГ државама чланицама ЕУ.
15.4.a	The management authorities of the Member States shall communicate to the Commission before 15 June each year all the information relating to the preceding year required for drawing up the reports referred to in Article VIII.7 (a) of the Convention and equivalent information on international trade in all specimens of species listed in Annexes A, B and C and on introduction into the Community of specimens of species listed in Annex D. The information to be communicated and the format for its presentation shall be specified by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18			Непреносиво	.		<p>Одредба се односи на на обавезу држава чланица ЕУ да проследи извештај о увозу, извозу и поновном извозу Комисији и Секретаријату Конвенције.</p> <p>У Републици Србији, ова обавеза се испуњава у складу са одредбама ЦИТЕС Конвенције.</p>

15.4.b	On the basis of the information referred to in (a), the Commission shall publish before 31 October each year a statistical report on the introduction into, and the export and re-export from, the Community of specimens of the species to which this Regulation applies and shall forward to the Convention Secretariat information on the species to which the Convention applies			Непреносиво			Одредба се односи на на обавезу Комисије да објави извештај о увозу, извозу и поновном извозу који се прослеђује Секретаријату Конвенције.
--------	--	--	--	-------------	--	--	--

15.4.c	<p>Without prejudice to Article 20, the management authorities of the Member States shall, before 15 June of each second year, and for the first time in 1999, communicate to the Commission all the information relating to the preceding two years required for drawing up the reports referred to in Article VIII.7 (b) of the Convention and equivalent information on the provisions of this Regulation that fall outside the scope of the Convention. The information to be communicated and the format for its presentation shall be specified by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18</p>			Непреносиво			<p>Одредба се односи на на обавезу држава чланица ЕУ да проследи извештај о увозу, извозу и поновном извозу Комисији и Секретаријату Конвенције.</p> <p>У Републици Србији, ова обавеза се испуњава у складу са одредбама ЦИТЕС Конвенције.</p>
--------	--	--	--	-------------	--	--	---

15.4.d	On the basis of the information referred to in (c), the Commission shall, before 31 October of each second year, and for the first time in 1999, draw up a report on the implementation and enforcement of this Regulation			Непреносиво			Одредба се односи на на обавезу Комисије да објави извештај о спровођењу уредбе и надзору.
15.5	With a view to the preparation of amendments to the Annexes, the competent authorities of the Member States shall forward all relevant information to the Commission. The Commission shall specify the information required, in accordance with the procedure laid down in Article 18			Непреносиво			Одредба се односи на на ажурирање прилога уредбе на нивоу ЕУ.

15.6	In accordance with Council Directive 90/313/EEC of 7 June 1990 on the freedom of access to information on the environment (7), the Commission shall take appropriate measures to protect the confidentiality of information obtained in implementation of this Regulation			Непреносиво			Одредба се односи на доступност података од јавног интереса и мерама везаним за поверљивост информација. Ово је регулисано Законом о слободном приступу информацијама од јавног значаја.
------	---	--	--	-------------	--	--	---

<p>16. 16.1.a</p>	<p>Sanctions</p> <p>Member States shall take appropriate measures to ensure the imposition of sanctions for at least the following infringements of this Regulation:</p> <p>introduction into, or export or re-export from, the Community of specimens without the appropriate permit or certificate or with a false, falsified or invalid permit or certificate or one altered without authorization by the issuing authority</p>	<p>Члан 125. став 1. тачка 6)</p> <p>Члан 126. Ст. 5.и 6.</p>	<p>Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:</p> <p>б) врши или покуша да изврши прекогранични промет, укључујући отпрему, транспорт и транзит, примерака строго заштићених, заштићених или алохтоних дивљих врста без одговарајуће дозволе или потврде коју издаје Министарство, или користи дозволу или потврду која је поништена или чији је рок важења истекао(члан 94. став 4. тачка 1) и 3));</p> <p>За радње из члана 125. став 1. тачка 6 казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара.</p> <p>За радње из члана 125. став 1. тачка 6. казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Санкције везане за илегалну трговину угроженим врстама постоје и у Кривичном законнику:</p> <p>Члан 265. ст. 3,4, и .5.</p> <p>Ко противно прописима изведе или изнесе у иностранство строго заштићену, односно заштићену врсту биљака или животиња или увезе или унесе у Србију страну врсту биљака или животиња заштићену међународним уговорима и документима, казниће се затвором од три месеца до три године и новчаном казном.</p> <p>За покушај дела из става 3. овог члана ће се казнити.</p> <p>Строго заштићена или заштићена врста биљака или животиња из става 3. овог члана одузеће се</p>
-----------------------	--	--	---	--------------------------	--	--	--

<p>16.1.b</p>	<p>failure to comply with the stipulations specified on a permit or certificate issued in accordance with this Regulation</p>	<p>Члан 125. став 1. тачка 6а) Члан 126. ст 5. и 6.</p>	<p>Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:</p> <p>6А) врши или покуша да изврши прекогранични промет дивљих врста супротно издатој дозволи или потврди, односно користи дозволу или потврду издату за прекогранични промет за било који други примерак осим за онај за који је издата (94. став 4. тачка 2));</p> <p>За радње из члана 125. став 1. тачка 6а. казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара.</p> <p>За радње из члана 125. став 1. тачка 6а. казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Санкције везане за илегалну трговину угроженим врстама постоје и у Кривичном закону:</p> <p>Члан 265. ст. 3, 4, и .5.</p> <p>Ко противно прописима извезе или изнесе у иностранство строго заштићену, односно заштићену врсту биљака или животиња или увезе или унесе у Србију страну врсту биљака или животиња заштићену међународним уговорима и документима, казниће се затвором од три месеца до три године и новчаном казном.</p> <p>За покушај дела из става 3. овог члана ће се казнити.</p> <p>Строго заштићена или заштићена врста биљака или животиња из става 3. овог члана одузеће се</p>
---------------	---	--	--	--------------------------	--	--	--

<p>16.1.c</p>	<p>making a false declaration or knowingly providing false information in order to obtain a permit or certificate</p>	<p>Члан 94. став 6. тачка 2) и став 7.</p> <p>Члан 125. став 1. тач. 6) и 6б)</p> <p>Члан 126. ст. 5. и 6.</p>	<p>Министарство ће поништити дозволу или потврду:2) ако накнадно утврди да је одлука о издавању дозволе или потврде донета на основу нетачних података, фалсификованих докумената или исправа на којима су вршене неовлашћене измене. Лицу чија је дозвола или потврда поништена због околности из става 6. тачка 2) овог члана, а имало је сазнање о тачности података, министарство неће издавати дозволу или потврду у наредних годину дана од дана укидања дозволе или потврде. Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:б) врши или покуша да изврши прекогранични промет, укључујући отпрему, транспорт и транзит, примерака строго заштићених, заштићених или алохтоних дивљих врста без одговарајуће дозволе или потврде коју издаје Министарство, или користи дозволу или потврду која је поништена или чији је рок важења истекао(члан 94. став 4. тачка 1) и 3)); За радње из члана 125. став 1. тачка 6б. казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара. За радње из члана 125. став 1. тачка 6б. казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			
---------------	---	--	---	--------------------------	--	--	--

16.1.d	using a false, falsified or invalid permit or certificate or one altered without authorization as a basis for obtaining a Community permit or certificate or for any other official purpose in connection with this Regulation	Члан 125. став 1. тачка 6б) Члан 126. ст. 5. и 6.	Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако: 6Б) користи лажну, фалсификовану дозволу или потврду за прекогранични промет примерака строго заштићених, заштићених или алохтоних дивљих врста, укључујући и исправу на којој су вршене неовлашћене измене (члан 94. став 4. тачка 4)); За радње из члана 125. став 1. тачка 6б. казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара. За радње из члана 125. став 1. тачка 6б. казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана	Потпуно усклађено			
--------	--	--	--	-------------------	--	--	--

16.1.e	making no import notification or a false import notification	Члан 125. став 1. тачка 7) Члан 126. ст 5. и 6.	Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако: 7) не изврши пријаву, или изврши лажну пријаву прекограничног промета строго заштићених, заштићених или алохтоних дивљих врста у складу са чланом 95. овог закона. За радње из члана 125. став 1. тачка 7) казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара. За радње из члана 125. став 1. тачка 7) казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана	Потпуно усклађено			Санкције везане за илегалну трговину угроженим врстама постоје и у Кривичном законнику: Члан 265. ст. , 4, и .5. Ко противно прописима извезе или изнесе у иностранство строго заштићену, односно заштићену врсту биљака или животиња или увезе или унесе у Србију страну врсту биљака или животиња заштићену међународним уговорима и документима, казниће се затвором од три месеца до три године и новчаном казном. За покушај дела из става 3. овог члана ће се казнити. Строго заштићена или заштићена врста биљака или животиња из става 3. овог члана одузеће се
--------	--	--	--	-------------------	--	--	---

<p>16.1.f</p>	<p>shipment of live specimens not properly prepared so as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment</p>	<p>Члан 125. став 1. тачка 6а) Члан 126. ст. 5. и 6.</p>	<p>Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:</p> <p>6а) врши или покуша да изврши прекогранични промет дивљих врста супротно издатој дозволи или потврди, односно користи дозволу или потврду издату за прекогранични промет за било који други примерак осим за онај за који је издата (94. став 4. тачка 2);</p> <p>За радње из члана 125. став 1. тачка 6а) казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара.</p> <p>За радње из члана 125. став 1. тачка 6а) казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Везано за образац дозволе</p> <p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Прилог X- Поље 23. Посебни услови</p> <p>Прилог XIV- Поље 5. Посебни услови</p> <p>Дозвола/потврда је важећа само ако се живе животиње превозе у складу са ЦИТЕС упутством за превоз и припрему пошиљки живих животиња, или ако се ради о авио превозу, прописима о живим животињама које је објавило Међународно удружење авио превозника (IATA)</p>
---------------	---	---	---	--------------------------	--	--	--

<p>16.1.g</p>	<p>use of specimens of species listed in Annex A other than in accordance with the authorization given at the time of issuance of the import permit or subsequently</p>	<p>Члан 125. став 1. тачка 6а) Члан 126. ст 5. и 6.</p>	<p>Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:</p> <p>6а) врши или покуша да изврши прекогранични промет дивљих врста супротно издатој дозволи или потврди, односно користи дозволу или потврду издату за прекогранични промет за било који други примерак осим за онај за који је издата (94. став 4. тачка 2));</p> <p>За радње из члана 125. став 1. тачка 6а) казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара.</p> <p>За радње из члана 125. став 1. тачка 6а) казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Одредба регулисана и кривичним закоником ("Сл. гласник РС", бр. 85/2005, 88/2005 - испр., 107/2005 - испр., 72/2009, 111/2009 и 121/2012) Члан 243.</p> <p>(1) Ко немајући овлашћење за трговину, набави робу или друге предмете у већој вредности у сврху продаје, или ко се неовлашћено и у већем обиму бави трговином или посредовањем у трговини или се бави заступањем организација у унутрашњем или спољнотрговинском промету робе и услуга, казниће се новчаном казном или затвором до две године.</p> <p>(2) Ко се бави продајом робе чију је производњу неовлашћено организовао, казниће се затвором од три месеца до три године.</p> <p>(3) Казном из става 2. овог члана казниће се и ко неовлашћено продаје, купује или врши размену робе или предмета чији је промет забрањен или ограничен.</p> <p>(4) Ако је учинилац дела из ст. 1. до 3. овог члана организовао мрежу препродаваца или посредника или је постигао имовинску корист која прелази износ од четрестопедесет хиљада динара, казниће се затвором од шест месеци до пет година.</p> <p>(5) Роба и предмети недозвољене трговине одузеће се.</p>
---------------	---	--	--	--------------------------	--	--	---

<p>16.1.h</p>	<p>trade in artificially propagated plants contrary to the provisions laid down in accordance with Article 7(1)(b);</p>	<p>Члан 125. став 1. тачка 5а) Члан 126. ст 5. и 6</p>	<p>Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:</p> <p>5а) држи, тргује или покуша да тргује примерцима строго заштићених или заштићених дивљих врста супротно чл. 86а, 90 и. 94. овог закона;</p> <p>За радње из члана 125. став 1. тачка бг. казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара.</p> <p>За радње из члана 125. став 1. тачка бг. казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Одредба регулисана и кривичним законом („Службени гласник РС”, бр.85/05, 88/05 - испр., 107/05 - испр., 72/09, 111/09, 121/12, 104/13 и 108/14) Члан 243. (1) Ко немајући овлашћење за трговину, набави робу или друге предмете у већој вредности у сврху продаје, или ко се неовлашћено и у већем обиму бави трговином или посредовањем у трговини или се бави заступањем организација у унутрашњем или спољнотрговинском промету робе и услуга, казниће се новчаном казном или затвором до две године. (2) Ко се бави продајом робе чију је производњу неовлашћено организовао, казниће се затвором од три месеца до три године. (3) Казном из става 2. овог члана казниће се и ко неовлашћено продаје, купује или врши размену робе или предмета чији је промет забрањен или ограничен. (4) Ако је учинилац дела из ст. 1. до 3. овог члана организовао мрежу препродаваца или посредника или је постигао имовинску корист која прелази износ од четрестопедесет хиљада динара, казниће се затвором од шест месеци до пет година. (5) Роба и предмети недозвољене трговине одузеће се.</p>
---------------	---	---	--	--------------------------	--	--	--

16.1.i	shipment of specimens into or out of or in transit through the territory of the Community without the appropriate permit or certificate issued in accordance with this Regulation and, in the case of export or re-export from a third country party to the Convention, in accordance therewith, or without satisfactory proof of the existence of such permit or certificate	Члан 125. став 1. тачка 6) Члан 126. ст. 5. и 6.	Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако: б) врши или покуша да изврши прекогранични промет, укључујући отпрему, транспорт и транзит, примерака строго заштићених, заштићених или алохтоних дивљих врста без одговарајуће дозволе или потврде коју издаје Министарство, или користи дозволу или потврду која је поништена или чији је рок важења истекао(члан 94. став 4. тачка 1) и 3)); За радње из члана 125. став 1. тачка 6 казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара. За радње из члана 125. став 1. тачка 6) казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана	Потпуно усклађено			Санкције везане за илегалну трговину угроженим врстама постоје и у Кривичном закону: Члан 265. ст.3, 4. и 5. Ко противно прописима извезе или изнесе у иностранство строго заштићену, односно заштићену врсту биљака или животиња или увезе или унесе у Србију страну врсту биљака или животиња заштићену међународним уговорима и документима, казниће се затвором од три месеца до три године и новчаном казном. За покушај дела из става 3. овог члана ће се казнити. Строго заштићена или заштићена врста биљака или животиња из става 3. овог члана одузеће се
--------	---	---	--	-------------------	--	--	---

<p>16.1.j</p>	<p>purchase, offer to purchase, acquisition for commercial purposes, use for commercial gain, display to the public for commercial purposes, sale, keeping for sale, offering for sale or transporting for sale of specimens in contravention of Article 8</p>	<p>Члан 125. став 1. тачка 5а) Члан 126. ст. 5. и 6</p>	<p>Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:</p> <p>5а) држи, тргује или покуша да тргује примерцима строго заштићених или заштићених дивљих врста супротно чл. 86а, 90 и. 94. овог закона;</p> <p>За радње из члана 125. став 1. тачка бг) казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара.</p> <p>За радње из члана 125. став 1. тачка бг) казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Одредба регулисана и кривичним закоником („Службени гласник РС”, бр. 85/05, 88/05 - испр, 107/05 - испр., 72/09, 111/09, 121/12, 104/13 и 108/14) Члан 243. (1) Ко немајући овлашћење за трговину, набави робу или друге предмете у већој вредности у сврху продаје, или ко се неовлашћено и у већем обиму бави трговином или посредовањем у трговини или се бави заступањем организација у унутрашњем или спољнотрговинском промету робе и услуга, казниће се новчаном казном или затвором до две године. (2) Ко се бави продајом робе чију је производњу неовлашћено организовао, казниће се затвором од три месеца до три године. (3) Казном из става 2. овог члана казниће се и ко неовлашћено продаје, купује или врши размену робе или предмета чији је промет забрањен или ограничен. (4) Ако је учинилац дела из ст. 1. до 3. овог члана организовао мрежу препродаваца или посредника или је постигао имовинску корист која прелази износ од четрестопедесет хиљада динара, казниће се затвором од шест месеци до пет година. (5) Роба и предмети недозвољене трговине одузеће се.</p>
---------------	--	--	--	--------------------------	--	--	--

16.1.k	use of a permit or certificate for any specimen other than one for which it was issued	Члан 125. став 1. тачка б) Члан 126. ст 5. и 6.	Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако: бА) врши или покуша да изврши прекогранични промет дивљих врста супротно издатој дозволи или потврди, односно користи дозволу или потврду издату за прекогранични промет за било који други примерак осим за онај за који је издата (94. став 4. тачка 2)); За радње из члана 125. став 1. тачка б) казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара. За радње из члана 125. став 1. тачка б) казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана	Потпуно усклађено			
--------	--	--	---	-------------------	--	--	--

16.1.1	falsification or alteration of any permit or certificate issued in accordance with this Regulation	<p>Члан 125. став 1. тачка 6б)</p> <p>Члан 126. ст. 5. и 6.</p>	<p>Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:</p> <p>6Б) користи лажну, фалсификовану дозволу или потврду за прекогранични промет примерака строго заштићених, заштићених или алохтоних дивљих врста, укључујући и исправу на којој су вршене неовлашћене измене (члан 94. став 4. тачка 4));</p> <p>За радње из члана 125. став 1. тачка 6б) казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара.</p> <p>За радње из члана 125. став 1. тачка 6б) казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана</p>	Потпуно усклађено			<p>Одредба регулисана и кривичним законом („Службени гласник РС”, бр. 85/05, 88/05 - испр, 107/05 - испр., 72/09, 111/09, 121/12, 104/13 и 108/14)</p> <p>Члан 355.</p> <p>(1) Ко направи лажну или преиначи праву исправу у намери да се таква исправа употреби као права или ко лажну или неистиниту исправу употреби као праву или је набави ради употребе, казниће се затвором до три године.</p> <p>(2) Ако је дело из става 1. овог члана учињено у погледу јавне исправе, тестаментa, менице, чека, јавне или службене књиге или друге књиге која се мора водити на основу закона, учинилац ће се казнити затвором од три месеца до пет година.</p> <p>(3) За покушај дела из става 1. овог члана казниће се.</p>
--------	--	---	---	-------------------	--	--	--

<p>16.1.m</p>	<p>failure to disclose rejection of an application for a Community import, export or re-export permit or certificate, in accordance with Article 6 (3).</p>	<p>Члан 94, став 6. тачка 2) и став 7.</p> <p>Члан 125. став 1. тач. б) и бб)</p> <p>Члан 126. Ст .5. и 6.</p>	<p>Министарство ће поништити дозволу или потврду: 2) ако накнадно утврди да је одлука о издавању дозволе или потврде донета на основу нетачних података, фалсификованих докумената или исправа на којима су вршене неовлашћене измене. Лицу чија је дозвола или потврда поништена због околности из става 6. тачка 2) овог члана, а имало је сазнање о тачности података, министарство неће издавати дозволу или потврду у наредних годину дана од дана укидања дозволе или потврде. Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако: б) врши или покуша да изврши прекогранични промет, укључујући отпрему, транспорт и транзит, примерака строго заштићених, заштићених или алохтоних дивљих врста без одговарајуће дозволе или потврде коју издаје Министарство, или користи дозволу или потврду која је поништена или чији је рок важења истекао(члан 94. став 4. тачка 1) и 3)); За радње из члана 125. став 1. тачка бб) казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара. За радње из члана 125. став 1. тачка бб) казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана</p>	<p>Потпуно усклађено</p>		<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Прилог X, XII и XIV</p> <p>У захтеву подносилац потписује "Изјављујем да захтев за дозволу/потврду за горе наведене примерке није раније био одбијен"</p>
---------------	---	--	---	--------------------------	--	---

16.2	The measures referred to in paragraph 1 shall be appropriate to the nature and gravity of the infringement and shall include provisions relating to the seizure and, where appropriate, confiscation of specimens	Члан 125. став 5. Члан 126. ст.. 3 и 8	<p>За привредни преступ из става 1. тач. 5), 5а) 6), 6а), 6б) и 7) овог члана уз казну обавезно се изриче и заштитна мера трајног одузимања примерака строго заштићених, заштићених и алохтоних врста који су наведени у поништеним дозволама и потврдама, као и предмета који су употребљени или намењени за њихово извршење, односно који су настали тим извршењем .</p> <p>За прекршај из ст. 5. и 6 . овог члана уз казну обавезно се изриче и заштитна мера трајног одузимања примерака строго заштићених, заштићених и алохтоних врста који су наведени у поништеним дозволама и потврдама , као и предмета који су употребљени или намењени за њихово извршење, односно који су настали тим извршењем.</p> <p>При одмеравању новчане казне суд узима у обзир вредност, статус заштите и број примерака дивље врсте која је предмет прекршаја и/или мишљење Министарства, овлашћене научне и стручне организације.</p>	Потпуно усклађено			
------	---	---	--	-------------------	--	--	--

16.3.a	<p>Where a specimen is confiscated, it shall be entrusted to a competent authority of the Member State of confiscation which following consultation with a scientific authority of that Member State, shall place or otherwise dispose of the specimen under conditions which it deems to be appropriate and consistent with the purposes and provisions of the Convention and this Regulation</p>	<p>Члан 92. ст.2 и 3.</p> <p>Члан 28. став 6. тачка 2) Закон о заштити животне средине</p>	<p>Са привремено или трајно одузетим примерцима из става 1. овог члана поступа се у складу са прописом којим се уређује прекогранични промет и трговина врстама дивље флоре и фауне.</p> <p>Привремено или трајно одузете живе примерке дивљих животиња ради даљег збрињавања преузима Министарство, инспектор надлежан за послове заштите животне средине - (у даљем тексту инспектор), овлашћена научна или стручна организација или зоолошки врт, односно прихватилиште које одреди Министарство, уколико орган који је извршио одузимање или заплелу истих није у могућности да изврши њихов транспорт до места збрињавања.</p> <p>Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на:</p> <p>2) поступање са заплењеним и одузетим примерцима дивљих врста;</p>	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Члан 47. Став 3.</p> <p>Министарство доноси одлуку о поступању са трајно одузетим примерцима живих животиња из ст. 1. и 2. овог члана на основу писаног стручног мишљења овлашћене научне и стручне организације.</p>
--------	--	---	---	-------------------	--	--	---

<p>16.3.b</p>	<p>in the case of a live specimen which has been introduced into the Community, may, after consultation with the State of export, return the specimen to that State at the expense of the convicted person</p>	<p>Члан 92. ст 2, 4, 5, 6,</p>	<p>Са привремено или трајно одузетим примерцима из става 1. овог члана поступа се у складу са прописом којим се уређује прекогранични промет и трговина врстама дивље флоре и фауне.</p> <p>Трошкове таксономског одређивања врсте и/или утврђивања врсте од које део или дериват потиче, узорковања, анализа, нешкодљивог уклањања, транспорта, лечења, неге, враћања у природу и збрињавања одузетих примерака из става 1. овог члана сноси правно лице, предузетник или физичко лице од кога су примерци одузети.</p> <p>У случају када се прекогранични промет врши супротно прописима, а није утврђен прималац, све трошкове из става 5. овог члана дужан је да подмири пошилац, превозник или наручилац, односно држава уколико напред наведена лица нису утврђена.</p> <p>Укупан износ трошкова утврђује министарство на основу извештаја о утрошеним средствима за потребе збрињавања примерака.</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>47. став 1.</p> <p>У случају када се ради о примерцима живих животиња, који су трајно одузети при увозу или износу у Републику Србију, а за које Министарство утврди државу порекла, односно који су одузети или заплешени на други начин на подручју Републике Србије, а позната је локација са које су примерци узети из природе, они могу бити враћени држави порекла о њеном трошку уз њену претходну сагласност, односно враћени на локацију са које су узети из природе, под условом :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) да су животиње боравиле у карантину и да нису носиоци болести или паразита; 2) да ће животиње бити припремљене за превоз и превезене на начин који на најмању могућу меру смањује ризик повреде, нарушавања здравља или округлог поступања; 3) да је повратак оправдан и користан са становишта заштите те врсте.
---------------	--	--------------------------------	--	--------------------------	--	--	---

16.4	<p>Where a live specimen of a species listed in Annex B or C arrives at a point of introduction into the Community without the appropriate valid permit or certificate, the specimen must be seized and may be confiscated or, if the consignee refuses to acknowledge the specimen, the competent authorities of the Member State responsible for the point of introduction may, if appropriate, refuse to accept the shipment and require the carrier to return the specimen to its place of departure</p>	<p>Члан 92. ст. 1. и 5.</p>	<p>Примерци строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста са којима се поступа супротно одредбама овог закона, одузимају се на прописан начин у складу са овим законом, уз издавање потврде о одузимању која садржи податке о одузетим примерцима.</p> <p>У случају када се прекогранични промет врши супротно прописима, а није утврђен прималац, све трошкове из става 5. овог члана дужан је да подмири пошилац, превозник или наручилац, односно држава уколико напред наведена лица нису утврђена.</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			
17. 17.1	<p>The Scientific Review Group</p> <p>A Scientific Review Group is hereby established, consisting of the representatives of each Member State's scientific authority or authorities and chaired by the representative of the Commission</p>			<p>Непреносиво</p>			<p>Одредба се односи на успостављање научног саветодавног тела СРГ на нивоу ЕУ.</p>

17.2.a	The Scientific Review Group shall examine any scientific question relating to the application of this Regulation - in particular concerning Article 4 (1) (a), (2) (a) and (6) - raised by the chairman, either on his own initiative or at the request of the members of the Group or the Committee			Непреносиво	.		Одредба се односи на обавезе научног саветодавног тела СРГ на нивоу ЕУ
17.2.b	The Commission shall convey the opinions of the Scientific Review Group to the Committee			Непреносиво			Одредба се односи на прослеђивање мишљења научног саветодавног тела СРГ од стране Комисије.

18. 18.1	<p>The Committee</p> <p>The Commission shall be assisted by a Committee composed of the representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.</p> <p>The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148 (2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the Committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The chairman shall not vote.</p>			Непреносиво			Одредба се односи на Комитет (одбор), тј. тело које функционише на нивоу ЕУ.
-------------	---	--	--	-------------	--	--	--

	<p>The Commission shall adopt the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the Committee.</p> <p>If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the Committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall without delay submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority</p>			Непреносиво			Одредба се односи на Комитет (одбор), тј. тело које функционише на нивоу ЕУ.
18.2	<p>As regards the Committee's tasks referred to in points 1 and 2 of Article 19, if, on the expiry of a period of three months from the date of referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission</p>			Непреносиво			Одредба се односи на Комитет (одбор), тј. тело које функционише на нивоу ЕУ.

18.3	As regards the Committee's tasks referred to in points 3 and 4 of Article 19, if, on the expiry of a period of three months from the date of referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission, save where the Council has decided against the said measures by a simple majority			Непреносиво			Одредба се односи на Комитет (одбор), тј. тело које функционише на нивоу ЕУ.
19. 19.1.i	In accordance with the procedure laid down in Article 18, the Commission shall: lay down uniform conditions and criteria for: the issue, validity and use of the documents referred to in Articles 4, 5, 7 (4) and 10; it shall determine the design thereof	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Чланови 35. до 45. Правилника, као и Прилози X до XVIII Правилника

19.1.ii	the use of phytosanitary certificates	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Делимично усклађено	Уредбом ЕЦ 865/06 прописано је да државе чланице могу, али не морају, да омогуће употребу фитосанитарних сертификата уместо ЦИТЕС дозвола за примерке вештачки размножених биљака са Додатка Б, с тим у вези омогућавање употребе ових сертификата није обавезно.	Други квартал 2016	За потпуно усклађивање неопходне су измене и допуне Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама, односно доношење посебне одредбе везано за употребу фитосанитарних сертификата.
19.1.iii	the establishment of procedures, where necessary, for marking specimens in order to facilitate identification and ensure enforcement of the provisions	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама, („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Чл. 32, 33. и 34.

19.2	adopt the measures referred to in Article 4 (6) and (7), Article 5 (5) and (7) (b), Article 7 (1) (c), (2) (c) and (3), Article 8 (4), Article 9 (6), Article 11 (5), Article 15 (4) (a), (c) and (5) and Article 21 (3)			Непреносиво			<p>Одредба се односи на Комитет (одбор), тј. тело које функционише на нивоу ЕУ.</p> <p>Одредбе се односе на сарадњу и комуникацију управних органа и тела која функционишу на нивоу ЕУ</p>
19.3	amend Annexes A to D except in the case of amendments to Annex A which do not result from decisions of the Conference of the Parties to the Convention			Непреносиво			<p>Одредба се односи на саветодавно тело које функционише на нивоу ЕУ.</p>
19.4	adopt, where necessary, additional measures to implement resolutions of the Conference of the Parties to the Convention, decisions or recommendations of the Standing Committee of the Convention and recommendations of the Convention Secretariat			Непреносиво			<p>Одредба се односи на саветодавно тело које функционише на нивоу ЕУ.</p>

20.	<p>Final provisions</p> <p>Each Member State shall notify the Commission and the Convention Secretariat of the provisions which it adopts specifically for the implementation of this Regulation and of all legal instruments used and measures taken for its implementation and enforcement.</p> <p>The Commission shall communicate this information to the other Member States</p>			Непреносиво			<p>Одредба се односи на обавезе сваке државе чланице да информисе Комисију и ЦИТЕС Секретеријат о посебним мера везаним за спровођење ове уредбе и све законске мере за спровођење надзора.</p>
21.1	<p>Regulation (EEC) No 3626/82 is hereby repealed</p>			Непреносиво			<p>Одредба о укидању уредбе 3626/82.</p>

21.2	Until the measures provided for in points 1 and 2 of Article 19 have been adopted, Member States may maintain or continue to apply the measures adopted in accordance with Regulation (EEC) No 3626/82 and Commission Regulation (EEC) No 3418/83 of 28 November 1983 laying down provisions for the uniform issue and use of the documents required for the implementation in the Community of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (8).			Непреносиво	.		<p>Одредба се односи на усвајање заједничког изгледа образаца за дозволе на нивоу ЕУ.</p> <p>Напомена:</p> <p>Иглед образаца дозвола и потврда у РС је усаглашен са ЕУ кроз Прилоге Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p>
------	--	--	--	-------------	---	--	--

21.3.a	<p>Two months before this Regulation is implemented the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 18 and in consultation with the Scientific Review Group</p> <p>must check that there is no justification for restrictions on the introduction into the Community of the species listed in Annex C1 to Regulation (EEC) No 3626/82 which are not included in Annex A to this Regulation</p>			Непреносиво			Одредба се односи на обавезе саветодавног тела које функционише на нивоу ЕУ.
21.3.b	shall adopt a Regulation amending Annex D into a representative list of species meeting the criteria laid down in Article 3 (4) (a).			Непреносиво			Одредба се односи на обавезе саветодавног тела које функционише на нивоу ЕУ.

22.	<p>This Regulation shall enter into force on the date of its publication in the Official Journal of the European Communities.</p> <p>It shall apply from 1 June 1997.</p> <p>Articles 12, 13, 14 (3), 16, 17, 18, 19 and 21(3) shall apply from the date of entry into force of this Regulation.</p> <p>This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States</p>			Непреносиво			Одредба о датуму ступања на снагу уредбе.
ANNEX	Notes on interpretation of Annexes A, B, C and D	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Прилог XIX</p>

1.a	Species included in these Annexes A, B, C and D are referred to: by the name of the species	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Прилог XIX Врсте обухваћене Прилозима I, II, III и IV наводе се: научним именом врсте
1.b	as being all of the species included in a higher taxon or designated part thereof	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Прилог XIX као општи назив за врсте обухваћене вишом таксономском категоријом или одређеним њеним делом
2.	The abbreviation 'spp.' is used to denote all species of a higher taxon	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) Прилог XIX Скраћеница „спп.” користи се за означавање свих врста унутар више таксономске категорије

3.	Other references to taxa higher than species are for the purposes of information or classification only	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Прилог XIX</p> <p>Остало навођење виших таксономских категорија је за сврхе обавештења, односно класификације</p>
4.	Species printed in bold in Annex A are listed there in consistency with their protection as provided for by Directive 79/409/EEC (1) ('Birds Directive`) or Directive 92/43/EEC (2) ('Habitats Directive`).	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Прилог I</p>
5.	The abbreviation 'p.e.` is used to denote species that are possibly extinct	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Непреносиво			<p>У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводи се "можда изумрла" на српском језику</p>

6.	An asterisk '*' placed against the name of a species or higher taxon indicates that one or more geographically separate populations, sub-species or species of that species or taxon are included in Annex A and are excluded from Annex B			Непреносиво			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се друге напомене.
7.	Two asterisks '**' placed against the name of a species or higher taxon indicate that one or more geographically separate populations, sub-species or species of that species or taxon are included in Annex B and are excluded from Annex A	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. РС 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX

8.	The symbols '(I)', '(II)' and '(III)' and the symbol 'x' followed by a number placed against the name of a species or higher taxon refer to the Appendices of the Convention in which the species concerned are listed, as indicated in notes 9 to 12. Where none of these annotations appears, the species concerned are not listed in the Appendices to the Convention	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Прилог XIX</p> <p>Ознаке „(I)”, „(II)” и „(III)” уз име врсте или вишег таксона односе се на Додатке Конвенције о међународној трговини угроженим врстама дивље фауне и флоре у којима су предметне врсте наведене како је назначено у белешкама од 7 до 9. Ако се не појављује било која од ових ознака, те врсте нису наведене у Додацима Конвенције.</p>
9.(I)	against the name of a species or higher taxon indicates that the species or higher taxon concerned is included in Appendix I to the Convention	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Прилог XIX</p> <p>(I) уз научно име врсте или вишег таксона означаје да су та врста или виши таксон укључени у Додатак I Конвенције.</p>

10.(II)	against the name of a species or higher taxon indicates that the species or higher taxon concerned is included in Appendix II to the Convention	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Прилог XIX</p> <p>(II) уз научно име врсте или вишег таксона означаје да су та врста или виши таксон укључени у Додатак II Конвенције.</p>
11.(III)	against the name of a species or higher taxon indicates that it is included in Appendix III to the Convention. In this case the country with respect to which the species or higher taxon is included in Appendix III is also indicated by a two-letter code as follows: BW (Botswana), CA (Canada), CO (Colombia), CR (Costa Rica), GH (Ghana), GT (Guatemala), HN (Honduras), IN (India), MY (Malaysia), MU (Mauritius), NP (Nepal), TN (Tunisia) and UY (Uruguay).	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			<p>Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)</p> <p>Прилог XIX</p> <p>(III) уз научно име врсте или вишег таксона означава да су укључени у Додатак III Конвенције. У овом случају земља у односу на коју су врста или виши таксон укључени у Додатак III такође је означена.</p>

<p>12.</p>	<p>The symbol '×' followed by a number placed against the name of a species or higher taxon in Annex A or B denotes that certain geographically separate populations, species, groups of species or families of that species or taxon are listed in Appendix I, II or III to the Convention, as follows:</p> <p>×701 The species is listed in Appendix II but the sub-<i>Cercocebus galeritus galeritus</i> is listed in Appendix I.</p> <p>×702 The species is listed in Appendix II but the sub-species <i>kirkii</i> (also referenced as <i>Colobus bodius kirkii</i>) is listed in Appendix I</p> <p>703 All species are listed in Appendix II except <i>Lipotes vexillifer</i>, <i>Platanista</i> spp., <i>Berardius</i> spp., <i>Hyperoodon</i> spp., <i>Physeter catodon</i> (includes synonym <i>Physeter macrocephalus</i>), <i>Sotalia</i> spp., <i>Sousa</i> spp., <i>Neophocaena phocaenoides</i>,</p>	<p>(*) Члан 94. став 11.</p>	<p>Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе</p>	<p>Потпуно усклађено</p>			<p>У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.</p> <p>Прилог XIX</p>
------------	--	------------------------------	---	--------------------------	--	--	--

<p>Phocoena sinus, Eschrichtius robustus (includes synonym Eschrichtius glaucus), Balaenoptera spp. (except population of West Greenland of Balaenoptera acutorostrata), Megaptera novaeangliae, Eubalaena spp. (formerly included in genus Balaena) and Caperea marginata which are listed in Appendix I. Specimens of the species listed in Appendix II to the Convention, including products and derivatives other than meat products for commercial purposes, taken by the people of Greenland under licence granted by the competent authority concerned, shall be treated as belonging to Annex B.</p> <p>×704 Populations of Bhutan, India, Nepal and Pakistan are listed in Appendix I, other populations are listed in Appendix II.</p>						
--	--	--	--	--	--	--

<p>×705 Populations of Bhutan, China, Mexico and Mongolia and <i>isabellinus</i> listed in Appendix I, other populations and subspecies listed in Appendix II.</p> <p>×706 The species is listed in Appendix I except the population of Australia which is listed in Appendix II.</p> <p>×707 <i>Trichechus inunquis</i> and <i>Trichechus manatus</i> are listed in Appendix I. <i>Trichechus senegalensis</i> is listed in Appendix II.</p> <p>×708 The species is listed in Appendix II but subspecies <i>Equus hemionus hemionus</i> is listed in Appendix I.</p> <p>×709 <i>Haliaeetus albicilla</i> and <i>H. leucocephalus</i> are listed in Appendix I, the other species in Appendix II.</p> <p>×710 The following species are listed in Appendix III: <i>Crax daubentoni</i> and <i>Crax globulosa</i> for Colombia and <i>Crax rubra</i> for Colombia, Costa Rica, Guatemala and Honduras.</p>						
---	--	--	--	--	--	--

	<p>×711 <i>Pauxi pauxi</i> is listed in Appendix III for Colombia.</p> <p>×712 The species is listed in Appendix II but sub-species <i>Grus canadensis nesiotes</i> and <i>Grus canadensis pulla</i> are listed in Appendix I.</p> <p>×713 <i>Mantella aurantiaca</i> is listed in Appendix II.</p>						
--	---	--	--	--	--	--	--

13.	<p>The symbol ' ` followed by a number placed against the name of a species or higher taxon denotes the designated geographically separate populations, species, groups of species or families of that species or taxon are excluded from the appendix concerned, as follows:</p> <p>101 Populations of Spain north of the Duero, Greek populations north of the 39th parallel</p> <p>102 Population of the USA</p> <p>103 - Chile: part of the population of Parinacota, the Region of Tarapacá</p> <p>- Peru: the whole population</p> <p>104 Populations of Afghanistan, Bhutan, India, Myanmar, Nepal and Pakistan</p> <p>105 Cathartidae</p> <p>106 Melopsittacus undulatus, Nymphicus hollandicus and Psittacula krameri</p>	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			<p>У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.</p> <p>Прилог XIX</p>
-----	--	-----------------------	--	-------------------	--	--	--

<p>108 Populations of Botswana, Ethiopia, Kenya, Malawi, Mozambique, South Africa, the United Republic of Tanzania, Zambia and Zimbabwe and populations of the following countries subject to the specified annual export quotas</p> <p>Apart from ranched specimens, the United Republic of Tanzania will authorize the export of no more than 1 100 wild specimens (including 100 hunting trophies) in 1995 and 1996, and a number to be approved by the Cites Secretariat and the IUCN/SSC Crocodile Specialist Group in 1997.</p> <p>109 Populations of Australia, Indonesia and Papua New Guinea</p> <p>110 Population of Chile</p> <p>111 All species that are not succulent</p> <p>112 Aloe vera; also referenced as Aloe barbadensis</p>						
--	--	--	--	--	--	--

14.	<p>The symbol '+' followed by a number placed against the name of a species or higher taxon denotes that only designated geographically separate populations, sub-species or species of that species or taxon are included in the appendix concerned, as follows:</p> <p>+201 Populations of Spain north of the Duero, Greek populations north of the 39th parallel</p> <p>+202 Population of Cameroon and Nigeria</p> <p>+203 Population of Asia</p> <p>+204 Population of Central and North America</p> <p>+205 Populations of Bangladesh, India and Thailand</p> <p>+206 Population of India</p> <p>+207 - Chile: part of the population of Parinacota, the Region of Tarapacá</p> <p>- Peru: the whole population</p>						
-----	---	--	--	--	--	--	--

<p>+208 Populations of Afghanistan, Bhutan, India, Myanmar, Nepal and Pakistan</p> <p>+209 Populations of Mexico</p> <p>+210 Populations of Algeria, Burkino Faso, Cameroon, Central African Republic, Chad, Mali, Mauritania, Morocco, Niger, Nigeria, Senegal and Sudan</p> <p>+211 Population of the Seychelles</p> <p>+212 Population of Europe, except the area which formerly constituted the USSR</p> <p>+213 All species of New Zealand</p> <p>+214 Population of Chile</p> <p>+215 All populations of the species in the Americas</p>						
--	--	--	--	--	--	--

15.	The symbol '=' followed by a number placed against the name of a species or higher taxon denotes that the name of that species or taxon shall be interpreted as follows	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX
-----	---	-----------------------	--	-------------------	--	--	---

<p>=301 Also referenced as <i>Phalanger maculatus</i></p> <p>=302 Also referenced as <i>Vampyrops lineatus</i></p> <p>=303 Includes family Tupaiaidae</p> <p>=304 Formerly included in family Lemuridae</p> <p>=305 Formerly included as sub-species of <i>Callithrix</i> <i>jacchus</i></p> <p>=306 Includes generic synonym <i>Leontideus</i></p> <p>=307 Formerly included in species <i>Saguinus oedipus</i></p> <p>=308 Formerly included as <i>Alouatta palliata (villosa)</i></p> <p>=309 Includes synonym <i>Cercopithecus roloway</i></p> <p>=310 Formerly included in genus <i>Papio</i></p> <p>=311 Includes generic synonym <i>Simias</i></p> <p>=312 Includes synonym <i>Colobus badius</i> <i>rufomitratu</i>s</p> <p>=313 Includes generic synonym <i>Rhinopithecus</i></p>							
--	--	--	--	--	--	--	--

<p>=314 Also referenced as Presbytis entellus</p> <p>=315 Also referenced as Presbytis geei and Semnopithecus geei</p> <p>=316 Also referenced as Presbytis pileata and Semnopithecus pileatus</p> <p>=317 Formerly included as Tamandua tetradactyla (in part)</p> <p>=318 Includes synonyms Bradypus boliviensis and Bradypus griseus</p> <p>=319 Includes synonym Cabassous gymnurus</p> <p>=320 Includes synonym Priodontes giganteus</p> <p>=321 Includes generic synonym Coendou</p> <p>=322 Includes generic synonym Cuniculus</p> <p>=323 Formerly included in genus Dusicyon</p> <p>=324 Includes synonym Dusicyon fulvipes</p> <p>=325 Includes generic synonym Fennecus</p> <p>=326 Also referenced as Selenarctos thibetanus</p>							
--	--	--	--	--	--	--	--

<p>=327 Formerly included as <i>Nasua nasua</i></p> <p>=328 Also referenced as <i>Aonyx microdon</i> of <i>Paraonyx microdon</i></p> <p>=329 Includes synonym <i>Galictis allamandi</i></p> <p>=330 Formerly included in genus <i>Lutra</i></p> <p>=331 Formerly included in genus <i>Lutra</i>; includes synonyms <i>Lutra annectens</i>, <i>Lutra enudris</i>, <i>Lutra incarum</i> and <i>Lutra platensis</i></p> <p>=332 Includes generic synonym <i>Viverra</i></p> <p>=333 Includes synonym <i>Eupleres major</i></p> <p>=334 Formerly included as <i>Viverra megaspila</i></p> <p>=335 Formerly included as <i>Herpestes fuscus</i></p> <p>=336 Formerly included as <i>Herpestes auropunctatus</i></p> <p>=337 Also referenced as <i>Hyaena brunnea</i></p> <p>=338 Also referenced as <i>Felis caracal</i> and <i>Lynx caracal</i></p>							
---	--	--	--	--	--	--	--

<p>=339 Formerly included in genus <i>Felis</i></p> <p>=340 Also referenced as <i>Felis pardina</i> or <i>Felis lynx pardina</i></p> <p>=341 Formerly included in genus <i>Panthera</i></p> <p>=342 Also referenced as <i>Equus asinus</i></p> <p>=343 Formerly included in species <i>Equus hemionus</i></p> <p>=344 Also referenced as <i>Equus caballus przewalskii</i></p> <p>=345 Also referenced as <i>Choeropsis liberiensis</i></p> <p>=346 Also referenced as <i>Cervus porcinus annamiticus</i></p> <p>=347 Also referenced as <i>Cervus porcinus calamianensis</i></p> <p>=348 Also referenced as <i>Cervus porcinus kuhlii</i></p> <p>=349 Also referenced as <i>Cervus dama mesopotamicus</i></p> <p>=350 Includes synonym <i>Bos frontalis</i></p> <p>=351 Includes synonym <i>Bos grunniens</i></p>							
--	--	--	--	--	--	--	--

<p>=352 Includes generic synonym Novibos</p> <p>=353 Formerly included as <i>Bubalus bubalis</i> (domesticated form)</p> <p>=354 Includes generic synonym Anoa</p> <p>=355 Also referenced as <i>Damaliscus dorcas dorcas</i></p> <p>=356 Formerly included in species <i>Naemorhedus goral</i></p> <p>=357 Also referenced as <i>Capricornis sumatraensis</i></p> <p>=358 Includes synonym <i>Oryx tao</i></p> <p>=359 Includes synonym <i>Ovis aries ophion</i></p> <p>=360 Also referenced as <i>Rupicapra rupicapra ornata</i></p> <p>=361 Also referenced as <i>Boocercus eurycerus</i>; includes generic synonym <i>Taurotragus</i></p> <p>=362 Also referenced as <i>Pterocnemia pennata</i></p> <p>=363 Also referenced as <i>Sula abbotti</i></p>							
--	--	--	--	--	--	--	--

<p>=364 Also referenced as <i>Ardeola ibis</i></p> <p>=365 Also referenced as <i>Egretta alba</i></p> <p>=366 Also referenced as <i>Ciconia ciconia boyciana</i></p> <p>=367 Also referenced as <i>Hagedashia hagedash</i></p> <p>=368 Also referenced as <i>Lampribis rara</i></p> <p>=369 Includes synonyms <i>Anas chlorotis</i> and <i>Anas nesiotis</i></p> <p>=370 Also referenced as <i>Spatula clypeata</i></p> <p>=371 Also referenced as <i>Anas platyrhynchos</i> <i>laysanensis</i></p> <p>=372 Probably a hybrid between <i>Anas</i> <i>platyrhynchos</i> and <i>Anas</i> <i>superciliosa</i></p> <p>=373 Also referenced <i>Nyroca nyroca</i></p> <p>=374 Includes synonym <i>Dendrocygna fulva</i></p> <p>=375 Also referenced as <i>Cairina hartlaubii</i></p> <p>=376 Also referenced as <i>Aquila heliaca adalberti</i></p>						
---	--	--	--	--	--	--

<p>=377 Also referenced as <i>Chondrohierax wilsonii</i></p> <p>=378 Also referenced as <i>Falco peregrinus</i> <i>babylonicus</i> and <i>Falco peregrinus pelegrinoides</i></p> <p>=379 Also referenced as <i>Crax mitu mitu</i></p> <p>=380 Formerly included in genus <i>Crax</i></p> <p>=381 Formerly included in genus <i>Aburria</i></p> <p>=382 Formerly included as <i>Arborophila brunneopectus</i> (in part)</p> <p>=383 Formerly included in species <i>Crossoptilon crossoptilon</i></p> <p>=384 Formerly included in species <i>Polyplectron malacense</i></p> <p>=385 Includes synonym <i>Rheinardia nigrescens</i></p> <p>=386 Also referenced as <i>Tricholimnas sylvestris</i></p> <p>=387 Also referenced as <i>Choriotis nigriceps</i></p> <p>=388 Also referenced as <i>Houbaropsis bengalensis</i></p>							
---	--	--	--	--	--	--	--

<p>=389 Also referenced as <i>Turturoena iriditorques</i>; formerly included as <i>Columba malherbii</i> (in part)</p> <p>=390 Also referenced as <i>Nesoenas mayeri</i></p> <p>=391 Formerly included as <i>Treron australis</i> (in part)</p> <p>=392 Also referenced as <i>Calopelia brehmeri</i>; includes synonym <i>Calopelia puella</i></p> <p>=393 Also referenced as <i>Tympanistria tympanistria</i></p> <p>=394 Also referenced as <i>Amazona dufresniana rhodocorytha</i></p> <p>=395 Often traded under the incorrect designation <i>Ara caninde</i></p> <p>=396 Also referenced as <i>Cyanoramphus novaezelandiae cookii</i></p> <p>=397 Also referenced as <i>Opopsitta diophthalma coxeni</i></p> <p>=398 Also referenced as <i>Pezoporus occidentalis</i></p> <p>=399 Formerly included in species <i>Psephotus chrysopterygius</i></p>							
--	--	--	--	--	--	--	--

<p>=400 Also referenced as <i>Psittacula krameri</i> echo</p> <p>=401 Formerly included in genus <i>Gallirex</i>; also referenced as <i>Tauraco porphyreolophus</i></p> <p>=402 Also referenced as <i>Otus gurneyi</i></p> <p>=403 Also referenced as <i>Ninox novaeseelandiae</i> royana</p> <p>=404 Also referenced as <i>Strix ulula</i></p> <p>=405 Formerly included in genus <i>Glaucis</i></p> <p>=406 Includes generic synonym <i>Ptilolaemus</i></p> <p>=407 Formerly included in genus <i>Rhinoplax</i></p> <p>=408 Also referenced as <i>Pitta brachyura</i> nympa</p> <p>=409 Also referenced as <i>Musicapa ruecki</i> or <i>Niltava ruecki</i></p> <p>=410 Also referenced as <i>Dasyornis brachypterus</i> longirostris</p> <p>=411 Also referenced as <i>Tchitrea bourbonensis</i></p>							
--	--	--	--	--	--	--	--

<p>=412 Also referenced as <i>Meliphaga cassidix</i></p> <p>=413 Formerly included in genus <i>Spinus</i></p> <p>=414 Formerly included as <i>Serinus gularis</i> (in part)</p> <p>=415 Also referenced as <i>Estrilda subflava</i> or <i>Sporaeginthus subflavus</i></p> <p>=416 Formerly included as <i>Lagonosticta larvata</i> (in part)</p> <p>=417 Includes generic synonym <i>Spermestes</i></p> <p>=418 Also referenced as <i>Euodice cantans</i>; formerly included as <i>Lonchura malabarica</i> (in part)</p> <p>=419 Also referenced as <i>Hypargos nitidulus</i></p> <p>=420 Formerly included as <i>Parmoptila woodhousei</i> (in part)</p> <p>=421 Includes synonyms <i>Pyrenestes frommi</i> and <i>Pyrenestes rothschildi</i></p> <p>=422 Also referenced as <i>Estrilda bengala</i></p>							
---	--	--	--	--	--	--	--

<p>=423 Also referenced as <i>Malimbus rubriceps</i> or <i>Anaplectes melanotis</i></p> <p>=424 Also referenced as <i>Coliuspasser ardens</i></p> <p>=425 Formerly included as <i>Euplectes orix</i> (in part)</p> <p>=426 Also referenced as <i>Coliuspasser macrourus</i></p> <p>=427 Also referenced as <i>Ploceus superciliosus</i></p> <p>=428 Includes synonym <i>Ploceus nigriceps</i></p> <p>=429 Also referenced as <i>Sitagra luteola</i></p> <p>=430 Also referenced as <i>Sitagra melanocephala</i></p> <p>=431 Formerly included as <i>Ploceus velatus</i></p> <p>=432 Also referenced as <i>Hypochoera chalybeata</i>; includes synonyms <i>Vidua amauropteryx</i>, <i>Vidua centralis</i>, <i>Vidua neumanni</i>, <i>Vidua okavangoensis</i> and <i>Vidua ultramarina</i></p> <p>=433 Formerly included as <i>Vidua paradisea</i> (in part)</p>							
--	--	--	--	--	--	--	--

<p>=434 Includes synonym <i>Cuora criskarannarum</i></p> <p>=435 Formerly included as <i>Kachuga tecta tecta</i></p> <p>=436 Includes generic synonyms <i>Nicoria</i> and <i>Geoemyda</i> (in part)</p> <p>=437 Also referenced as <i>Chrysemys scripta elegans</i></p> <p>=438 Also referenced as <i>Geochelone elephantopus</i>; also referenced in genus <i>Testudo</i></p> <p>=439 Also referenced as in genus <i>Testudo</i></p> <p>=440 Also referenced as in genus <i>Aspideretes</i></p> <p>=441 Formerly included in <i>Podocnemis</i> spp.</p> <p>=442 Also referenced as <i>Pelusios subniger</i></p> <p>=443 Includes <i>Alligatoridae</i>, <i>Crocodylidae</i> and <i>Gavialidae</i></p> <p>=444 Also referenced as <i>Crocodylus mindorensis</i></p> <p>=445 Formerly included in <i>Chamaeleo</i> spp.</p>						
---	--	--	--	--	--	--

<p>=446 Also referenced as <i>Constrictor constrictor</i> <i>occidentalis</i></p> <p>=447 Includes synonym <i>Python molurus pimbura</i></p> <p>=448 Includes synonym <i>Pseudoboa cloelia</i></p> <p>=449 Also referenced as <i>Hydrodynastes gigas</i></p> <p>=450 Also referenced as <i>Alsophis chamissonis</i></p> <p>=451 Formerly included in genus <i>Natrix</i></p> <p>=452 Includes generic synonym <i>Megalobatrachus</i></p> <p>=453 Senu D'Abreira</p> <p>=454 Also referenced as <i>Conchodromus dromas</i></p> <p>=455 Also referenced in genera <i>Dysnomia</i> and <i>Plagiola</i></p> <p>=456 Includes generic synonym <i>Proptera</i></p> <p>=457 Also referenced in genus <i>Carunculina</i></p> <p>=458 Also referenced as <i>Megaloniaias nickliniana</i></p>							
---	--	--	--	--	--	--	--

<p>=459 Also referenced as <i>Cyrtonaias tampicoensis tecomatensis</i> and <i>Lampsilis tampicoensis tecomatensis</i></p> <p>=460 Includes generic synonym <i>Micromya</i></p> <p>=461 Includes generic synonym <i>Papuina</i></p> <p>=462 Includes only the family <i>Helioporidae</i> with one species <i>Heliopora coerulea</i></p> <p>=463 Also referenced as <i>Podophyllum emodi</i> and <i>Sinopodophyllum hexandrum</i></p> <p>=464 Also referenced in genus <i>Echinocactus</i></p> <p>=465 Also referenced as <i>Lobeira macdougallii</i> or <i>Nopalxochia macdougallii</i></p> <p>=466 Also referenced as <i>Echinocereus lindsayi</i></p> <p>=467 Also referenced as <i>Wilcoxia schmollii</i></p> <p>=468 Also referenced in genus <i>Coryphantha</i></p> <p>=469 Also referenced as <i>Solisia pectinata</i></p> <p>=470 Also referenced as <i>Backebergia militaris</i></p> <p>=471 Also referenced in genus <i>Toumeyia</i></p>							
--	--	--	--	--	--	--	--

<p>=472 Includes synonym <i>Ancistrocactus tobuschii</i></p> <p>=473 Also referenced in genus <i>Neolloydia</i> or in genus <i>Echinomastus</i></p> <p>=474 Also referenced in genus <i>Toumeyia</i> or in genus <i>Pediocactus</i></p> <p>=475 Also referenced in genus <i>Neolloydia</i></p> <p>=476 Also referenced as <i>Saussurea lappa</i></p> <p>=477 Includes <i>Euphorbia cylindrifolia tuberifera</i></p> <p>=478 Also referenced as <i>Euphorbia capsaintemariensis</i> var. <i>tulearensis</i></p> <p>=479 Also referenced as <i>Engelhardia pterocarpa</i></p> <p>=480 Includes <i>Aloe compressa</i> var. <i>rugosquamosa</i> and <i>Aloe compressa</i> var. <i>schistophila</i></p> <p>=481 Includes <i>Aloe haworthioides</i> var. <i>aurantiaca</i></p> <p>=482 Includes <i>Aloe laeta</i> var. <i>maniaensis</i></p>						
--	--	--	--	--	--	--

<p>=483 Includes families Apostasiaceae and Cyripediaceae as subfamilies Apostasioideae and Cyripedioideae</p> <p>=484 Also referenced as <i>Sarracenia rubra alabamensis</i></p> <p>=485 Also referenced as <i>Sarracenia rubra jonesii</i></p> <p>=486 Includes synonym <i>Stangeria paradoxa</i></p> <p>=487 Also referenced as <i>Taxus baccata wallichiana</i></p> <p>=488 Includes synonym <i>Welwitschia bainesii</i></p> <p>=489 Includes synonym <i>Vulpes vulpes leucopus</i></p>						
---	--	--	--	--	--	--

16.	<p>The symbol °, followed by a number placed against the name of a species or higher taxon shall be interpreted as follows:</p> <p>°501 Specimens of domesticated forms are not subject to the provisions of the Regulation.</p> <p>°502 Annual exports quotas for live specimens and hunting trophies are granted as follows:</p> <p>Botswana: 5</p> <p>Namibia: 150</p> <p>Zimbabwe: 50</p> <p>The trade in such specimens is subject to the provisions of Article 4 (1) of the Regulation</p> <p>°503 For the exclusive purpose of allowing international trade in live animals to appropriate and acceptable destinations and hunting trophies</p>	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			<p>У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.</p> <p>Прилог XIX</p>
-----	--	-----------------------	--	-------------------	--	--	--

<p>°504 For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicunas of the populations included in Annex B (see +207), and the extant stock in Peru of 3 249 kg of wool, and in cloth and items made thereof. The reverse side of the cloth must bear the logotype by the range states of the species, which are signatories to the Convenio para la conservacion y manejo de la vicuna, and the selvages either the words Vicunandes - Chile or the words Vicunandes - Peru, depending on the country of origin</p> <p>°505 Fossils are not subject to the provisions of the Regulation.</p> <p>°506 No exports of adult plants of Pachypodium brevicaule from Madagascar are permitted until the 10th meeting of the Conference of the Parties.</p>						
---	--	--	--	--	--	--

	°507 Seedling or tissue cultures obtained in vitro, in solid or liquid media, transported in sterile containers are not subject to the provisions of the Regulation						
17.	In accordance with Article 2 (t) of the Regulation, the symbol " followed by a number placed against the name of a species or higher taxon included in Annex B designates parts or derivatives which are specified in relation thereto for the purposes of the Regulation as follows:	(* Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX
17.1.a	designates all parts and derivatives, except: seeds, spores and pollen (including pollinia)	(* Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX

17.1.b	seedling or tissue cultures obtained in vitro, in solid or liquid media, transported in sterile containers	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX
17.2.a	designates all parts and derivations, except: seeds and pollen	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX
17.2.b	seedling or tissue cultures obtained in vitro, in solid or liquid media, transported in sterile containers	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX

17.2.ц	chemical derivations	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX
17.3	designates roots and readily recognizable parts thereof	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX
17.4.a	designates all parts and derivatives, except: seeds and pollen	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX

17.4.6	seedling or tissue cultures obtained in vitro, in solid or liquid media, transported in sterile containers	(* Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX
17.4.c	fruits and parts and derivatives thereof of naturalized or artificially propagated plants	(* Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX
17.4.д	separate stem joints (pads) and parts and derivatives therefore of naturalized or artificially propagated plants of the genus <i>Opuntia</i> subgenus <i>Opuntia</i> spp	(* Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX
17.5	designates saw-logs, sawn wood and veneers	(* Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX

17.6	designates logs, wood-chips and unprocessed broken material	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX
17.7.a	designates all parts and derivatives, except seeds and pollen (including pollinia);	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX
17.7.b	seedling or tissue cultures obtained in vitro, in solid or liquid media, transported in sterile containers	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX

17.7.c	cut flowers of artificially propagated plants	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX
17.7.д	fruits and parts and derivatives thereof of artificially propagated plants of the genus Vanilla	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX
17.8.a	designates all parts and derivatives, except; seeds and pollen	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX

17.8.6	seedling or tissue cultures obtained in vitro, in solid or liquid media, transported in sterile containers	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX
17.8.c	finished pharmaceutical products	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX

18.	As none of the species or higher taxa of Flora included in Annex A is annotated to the effect that their hybrids shall be treated in accordance with the provisions of Article 4.1 of the Regulation, this means that artificially propagated hybrids produced from one or more of these species or taxa may be traded with a certificate of artificial propagation, and that seeds and pollen (including pollinia), cut flowers, seedling tissue cultures obtained in vitro, in solid or liquid media, transported in sterile containers of these hybrids are not subject to the provisions of the Regulation	(*) Члан 94. став 11.	Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе	Потпуно усклађено			У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће. Прилог XIX
-----	--	-----------------------	--	-------------------	--	--	---

<p>1. Назив прописа ЕУ</p> <p>Regulation (EC) No 1221/2009 of the European Parliament and of the Council of 25 November 2009 on the voluntary participation by organisations in a Community eco-management and audit scheme (EMAS), repealing Regulation (EC) No 761/2001 and Commission Decisions 2001/681/EC and 2006/193/EC</p> <p>Уредба ЕЦ 1221/2009 Европског Парламента и Саветата од 25 новембра 2009 о добровољном учешћу организација у систему менаџмента заштитом животне средине и провере ЕУ (ЕМАС), повлачи Уредбу (ЕЦ) 761/2001 и Одлуке Комисије 2001/681/ЕЦ и 2006/193/ЕЦ</p>				<p>2. „CELEX” ознака ЕУ прописа</p> <p>32009R1221</p>			
<p>3. Овлашћени предлагач закона - Влада</p> <p>Обрађивач – Министарство пољопривреде и заштите животне средине</p>				<p>4. датум израде табеле</p> <p>29.01.2016.</p>			
<p>5. Назив (важећег, нацрта, предлога) прописа чије одредбе су предмет анализе усклађености са прописом ЕУ</p> <p>Предлог закона о изменама и допунама Закона о заштити животне средине</p> <p>Proposal Law on Amendments to the Law on Environmental Protection</p>				<p>6. Бројчане ознаке (шифре) планираних прописа из базе НПАА</p> <p>2013-84</p>			
<p>7. Усклађеност одредаба прописа са одредбама прописа ЕУ</p>							
a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)	ђ)
Одредба прописа ЕУ (члан, став, подстав,	Садржина одредбе	Одредбе прописа (члан, став, тачка)	Садржина одредбе	Усклађеност одредбе прописа са одредбом прописа ЕУ	Разлози за делимичну усклађеност, неусклађеност или непреносивост	Предвиђени датум за постизање потпуне усклађености	Напомена о усклађености прописа са прописима ЕУ

тачка, анекс)				(потпуно усклађено, делимично усклађено, неусклађено, непреносиво)			
	Regulation (EC) No 1221/2009 of the European Parliament and of the Council			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.	CHAPTER I			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	GENERAL PROVISIONS			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.1.	Article 1			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

						Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Objective			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

1.1.1.	A Community eco-management and audit scheme, hereinafter referred to as "EMAS", is hereby established, allowing voluntary participation by organisations located inside or outside the Community.	Закон о изменама и допунама Закона о заштити животне средине Члан 44.	Правна лица, предузетници, организације и друга правна лица, која имају успостављен систем менаџмента заштитом животне средине могу се укључити у систем менаџмента заштитом животне средине и провере (у даљем тексту: систем ЕМАС).	Потпуно усклађено		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност се постиже ступањем на снагу Закона о изменама и допунама Закона о заштити животне средине и кроз "EMAS Third Country" и "EMAS Global" регистрацију
--------	---	---	---	-------------------	--	---	--

1.1.2	The objective of EMAS, as an important instrument of the Sustainable Consumption and Production and Sustainable Industrial Policy Action Plan, is to promote continuous improvements in the environmental performance of organisations by the establishment and implementation of environmental management systems by organisations, the systematic, objective and periodic evaluation of the performance of such systems, the provision of information on environmental performance, an open dialogue with the public and other interested parties and the active involvement of employees in organisations and appropriate training.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.2.	Article 2			Непреносиво		Директна примена даном	До момента директне примене,

						чланства Републике Србије у ЕУ	усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Definitions			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.2.1.	For the purposes of this Regulation the following definitions shall apply:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.2.2.	1. "environmental policy" means the overall intentions and direction of an organisation relating to its environmental performance as formally expressed by top management including compliance with all applicable legal requirements relating to the environment and also a commitment to continuous			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	improvement of environmental performance. It provides a framework for action and for the setting of environmental objectives and targets;						
1.2.3.	2. "environmental performance" means the measurable results of an organisation's management of its environmental aspects;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз "EMAS Third Country" и "EMAS Global" регистрацију
1.2.4.	3. "legal compliance" means full implementation of applicable legal requirements, including permit conditions, relating to the environment;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз "EMAS Third Country" и "EMAS Global" регистрацију
1.2.5.	4. "environmental aspect" means an element of an organisation's activities, products or services that has or can have an impact on the environment;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз "EMAS Third Country" и "EMAS Global" регистрацију
1.2.6	5. "significant environmental aspect" means an environmental			Непреносиво		Директна примена даном чланства	До момента директне примене, усклађеност кроз

	aspect that has or can have a significant environmental impact;					Републике Србије у ЕУ	“EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.2.7	6. "direct environmental aspect" means an environmental aspect associated with activities, products and services of the organisation itself over which it has direct management control;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.2.8	7. "indirect environmental aspect" means an environmental aspect which can result from the interaction of an organisation with third parties and which can to a reasonable degree be influenced by an organisation;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.2.9.	8. "environmental impact" means any change to the environment, whether adverse or beneficial, wholly or partially resulting from an organisation's activities, products or services;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

1.2.10.	9. "environmental review" means an initial comprehensive analysis of environmental aspects, environmental impacts and environmental performance related to an organisation's activities, products and services;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз "EMAS Third Country" и "EMAS Global" регистрацију
1.2.11.	10. "environmental programme" means a description of the measures, responsibilities and means taken or envisaged to achieve environmental objectives and targets and the deadlines for achieving the environmental objectives and targets;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз "EMAS Third Country" и "EMAS Global" регистрацију
1.2.12.	11. "environmental objective" means an overall environmental goal, arising from the environmental policy, that an organisation sets itself to achieve, and which is quantified where practicable;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз "EMAS Third Country" и "EMAS Global" регистрацију

1.2.13.	12. "environmental target" means a detailed performance requirement, arising from the environmental objectives, applicable to an organisation or parts thereof, and that needs to be set and met in order to achieve those objectives;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз "EMAS Third Country" и "EMAS Global" регистрацију
1.2.14.	13. "environmental management system" means the part of the overall management system that includes the organisational structure, planning activities, responsibilities, practices, procedures, processes and resources for developing, implementing, achieving, reviewing and maintaining the environmental policy and managing the environmental aspects;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз "EMAS Third Country" и "EMAS Global" регистрацију
1.2.15.	14. "best environmental management practice" means the most effective way to implement the environmental			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз "EMAS Third Country" и "EMAS

	management system by organisations in a relevant sector and that can result in best environmental performance under given economic and technical conditions;						Global” регистрацију
1.2.16.	15. "substantial change" means any change in an organisation's operation, structure, administration, processes, activities, products or services that has or can have a significant impact on an organisation's environmental management system, the environment or human health;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.2.17.	16. "internal environmental audit" means a systematic, documented, periodic and objective evaluation of the environmental performance of an organisation, management system and processes designed to protect the			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	environment;						
1.2.18.	17. "auditor" means an individual or group of individuals, belonging to an organisation itself or a natural or legal person external to that organisation, acting on behalf of that organisation, carrying out an assessment of, in particular, the environmental management system in place and determining conformity with the organisation's environmental policy and programme, including compliance with the applicable legal requirements relating to the environment;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз "EMAS Third Country" и "EMAS Global" регистрацију
1.2.19.	18. "environmental statement" means the comprehensive information to the public and other interested parties regarding an organisation's:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз "EMAS Third Country" и "EMAS Global" регистрацију

1.2.20.	(a) structure and activities;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.2.21.	(b) environmental policy and environmental management system;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.2.22.	(c) environmental aspects and impacts;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.2.23.	(d) environmental programme, objectives and targets;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.2.24.	(e) environmental performance and compliance with applicable legal			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

	obligations relating to the environment as set out in Annex IV;					Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.2.25.	19. "updated environmental statement" means the comprehensive information to the public and other interested parties containing updates of the last validated environmental statement, only with regard to an organisation's environmental performance and compliance with applicable legal obligations relating to the environment as set out in Annex IV;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.2.26.	20. "environmental verifier" means:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.2.27.	(a) a conformity assessment body as defined in Regulation (EC) No 765/2008 or any			Непреносиво		Директна примена даном чланства	До момента директне примене, усклађеност кроз

	association or group of such bodies, which has obtained accreditation in accordance with this Regulation; or					Републике Србије у ЕУ	“EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.2.28.	(b) any natural or legal person, or any association or group of such persons, which has obtained a licence to carry out verification and validation in accordance with this Regulation;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.2.29.	21. "organisation" means a company, corporation, firm, enterprise, authority or institution, located inside or outside the Community, or part or combination thereof, whether incorporated or not, public or private, which has its own functions and administration;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.2.30.	22. "site" means a distinct geographic location under the management control of an organisation covering activities, products and			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS

	services, including all infrastructure, equipment and materials; a site is the smallest entity to be considered for registration;					Србије у ЕУ	Global” регистрацију
1.2.31.	23. "cluster" means a group of independent organisations related to each other by geographical proximity or business activities jointly implementing the environmental management system;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.2.32	24. "verification" means the conformity assessment process carried out by an environmental verifier to demonstrate whether an organisation's environmental review, environmental policy, environmental management system and internal environmental audit and its implementation fulfils the requirements of this Regulation;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

1.2.33.	25. "validation" means the confirmation by the environmental verifier who carried out the verification, that the information and data in an organisation's environmental statement and updated environmental statement are reliable, credible and correct and meet the requirements of this Regulation;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз "EMAS Third Country" и "EMAS Global" регистрацију
1.2.34.	26. "enforcement authorities" means the relevant competent authorities as identified by the Member States to detect, prevent and investigate breaches of applicable legal requirements relating to the environment and, where required, take enforcement action;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз "EMAS Third Country" и "EMAS Global" регистрацију
1.2.35.	27. "environmental performance indicator" means a specific expression that allows measurement of an organisation's			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз "EMAS Third Country" и "EMAS Global" регистрацију

	environmental performance;						
1.2.36.	28. "small organisations" means:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз "EMAS Third Country" и "EMAS Global" регистрацију
1.2.37.	(a) micro, small and medium-sized enterprises as defined in Commission Recommendation 2003/361/EC of 6 May 2003 concerning the definition of micro, small and medium-sized enterprises [10]; or			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз "EMAS Third Country" и "EMAS Global" регистрацију
1.2.38.	(b) local authorities governing less than 10000 inhabitants or other public authorities employing fewer than 250 persons and having an annual budget not exceeding EUR 50 million, or an annual balance sheet not exceeding EUR 43 million, including all of the following:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз "EMAS Third Country" и "EMAS Global" регистрацију

1.2.39.	(i) government or other public administrations, or public advisory bodies at national, regional or local level;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.2.40.	(ii) natural or legal persons performing public administrative functions under national law, including specific duties, activities or services in relation to the environment; and			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.2.41.	(iii) natural or legal persons having public responsibilities or functions, or providing public services, relating to the environment under the control of a body or person referred to in point (b);			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
1.2.42.	29. "corporate registration" means a single registration of all or some sites of an organisation with sites located in one or more Member States or third countries;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

1.2.43.	30. "Accreditation Body" means a national accreditation body appointed pursuant to Article 4 of Regulation (EC) No 765/2008 which is responsible for the accreditation and supervision of environmental verifiers;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз "EMAS Third Country" и "EMAS Global" регистрацију
1.2.44.	31. "Licensing Body" means a body appointed in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 765/2008 which is responsible for issuing licences to, and for supervising, environmental verifiers.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз "EMAS Third Country" и "EMAS Global" регистрацију
2.	CHAPTER II			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз "EMAS Third Country" и "EMAS Global" регистрацију
	REGISTRATION OF ORGANISATIONS			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз "EMAS Third

						Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.3.	Article 3			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Determination of the Competent Body			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.3.1.	1. Applications for registration from organisations in a Member State shall be made to a Competent Body in that Member State.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.3.2.	2. An organisation with sites located in one or more Member States or third countries may apply for one single corporate registration of all or some of those sites.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

2.3.3.	Applications for a single corporate registration shall be made to a Competent Body of the Member State where the organisation's headquarters or management centre designated for the purpose of this paragraph is located.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.3.4.	3. Applications for registration from organisations outside the Community, including corporate registration consisting only of sites located outside the Community, shall be made to any Competent Body in those Member States that provide for the registration of organisations from outside the Community in accordance with the second subparagraph of Article 11(1).			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.3.5.	Those organisations shall ensure that the environmental verifier which will carry out the			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

	verification and validate the environmental management system of the organisation is accredited or licensed in the Member State where the organisation applies for registration.					Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.4.	Article 4			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Preparation for registration			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.4.1.	1. Organisations wishing to be registered for the first time shall:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.4.2.	(a) carry out an environmental review of			Непреносиво		Директна примена даном	До момента директне примене,

	all environmental aspects of the organisation in accordance with the requirements set out in Annex I and in point A.3.1 of Annex II;					чланства Републике Србије у ЕУ	усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.4.3.	(b) in the light of the results of the environmental review, develop and implement an environmental management system covering all the requirements referred to in Annex II, and, where available, taking into account the best environmental management practice for the relevant sector referred to in Article 46(1)(a);			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.4.4.	(c) carry out an internal audit in accordance with the requirements set out in point A.5.5 of Annex II and Annex III;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.4.5.	(d) prepare an environmental statement, in accordance with Annex			Непреносиво		Директна примена даном чланства	До момента директне примене, усклађеност кроз

	IV. Where sectoral reference documents as referred to in Article 46 are available for the specific sector, the assessment of the organisation's environmental performance shall take into account the relevant document.					Републике Србије у ЕУ	“EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.4.6.	2. Organisations may use the assistance referred to in Article 32 that is available in the Member State where the organisation applies for registration.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.4.7.	3. Organisations which have a certified environmental management system, recognised in accordance with Article 45(4), shall not be obliged to carry out those parts which have been recognised as equivalent to this Regulation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.4.8.	4. Organisations shall provide material or documentary evidence	Закон о изменама и допунама	Лица из става 3. овог члана, подносе захтев Министарству за издавање	Потпуно усклађено		Директна примена даном чланства	До момента директне примене, усклађеност се

	showing that the organisation complies with all applicable legal requirements relating to the environment.	Закон о заштити животне средине Члан 44.	потврде о подацима о којима се води службена евиденција у области заштите животне средине (издате дозволе, одобрења, сагласности, налази надлежне инспекције за заштиту животне средине и др.), ради укључивања у систем ЕМАС. Захтев за издавање потврде из става 4. овог члана садржи: 1) податке о правном лицу, предузетнику, организацији и другом правном лицу (делатност за коју је регистровано, број запослених и седиште); 2) кратак опис успостављеног система менаџмента заштитом животне средине; 3) податке о којима други надлежни органи воде службену евиденцију у области заштите животне средине; 4) и друге прописане податке, у складу са законом.			Републике Србије у ЕУ	постиже ступањем на снагу Закона о изменама и допунама Закона о заштити животне средине и кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
--	--	---	--	--	--	-----------------------	--

		44.3.	Уз захтев за издавање потврде из става 5. овог члана подноси се следећа документација, и то:				
		44.4.	4) доказ о регистрацији делатности коју обавља; 5) копија поднете пријаве за ЕМАС регистрацију; 6) попуњен образац захтева за издавање потврде; 7) другу документацију у складу са овим законом. У поступку издавања потврде из става 4. овог члана Министарство може затражити од других надлежних органа додатне податке од значаја за заштиту животне средине. За издавање потврде плаћа се такса у складу са законом којим се уређују републичке административне таксе. Министарство води				

			<p>евиденцију издатих потврда. Министар ближе прописује: 3) садржину и образац захтева за издавање потврде, документацију која се подноси уз захтев, садржину и образац потврде; 4) садржину, начин вођења и изглед евиденције.”</p>				
2.4.9.	Organisations may request information from the competent enforcement authority or authorities in accordance with Article 32 or the environmental verifier.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.4.10.	Organisations outside the Community shall also make reference to the legal requirements relating to the environment applicable to similar organisations in the Member States where they intend to submit an application.	”		Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

2.4.11.	Where sectoral reference documents as referred to in Article 46 are available for the specific sector, the assessment of the organisation's environmental performance shall be made with reference to the relevant document.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.4.12.	5. The initial environmental review, the environment management system, the audit procedure and its implementation shall be verified by an accredited or licensed environmental verifier and the environmental statement shall be validated by that verifier.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.5.	Article 5			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	Application for registration			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.5.1.	1. Any organisation meeting requirements set out in Article 4 may apply for registration.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.5.2.	2. The application for registration shall be made to the Competent Body determined in accordance with Article 3 and shall include the following:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.5.3.	(a) the validated environmental statement in electronic or printed form;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.5.4.	(b) the declaration as referred to in Article 25(9), signed by the environmental verifier			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

	which validated the environmental statement;					Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.5.5.	(c) a completed form, which includes at least the minimum information on as set out in Annex VI;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.5.6.	(d) evidence of payment of applicable fees, if applicable.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
2.5.7.	3. The application shall be written in (one of) the official language(s) of the Member State in which the organisation applies for registration.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.	CHAPTER III			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	OBLIGATIONS OF REGISTERED ORGANISATIONS			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.6.	Article 6			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Renewal of EMAS registration			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.6.1.	1. A registered organisation shall at least on a three-yearly basis:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.6.2.	(a) have the full environmental management system and audit programme and its			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

	implementation verified;					Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.6.3.	(b) prepare the environmental statement in accordance with the requirements set out in Annex IV and have it validated by an environmental verifier;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.6.4.	(c) forward the validated environmental statement to the Competent Body;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.6.5.	(d) forward to the Competent Body a completed form, which includes at least the minimum information set out in Annex VI;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.6.6.	(e) pay a fee for the renewal of the registration to the Competent Body, if applicable.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

3.6.7.	2. Without prejudice to paragraph 1, in the intervening years, a registered organisation shall:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.6.8.	(a) in accordance with the audit programme, carry out an internal audit of its environmental performance and compliance with applicable legal requirements relating to the environment in accordance with Annex III;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.6.9.	(b) prepare an updated environmental statement in accordance with the requirements laid down in Annex IV, and have it validated by an environmental verifier;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.6.10.	(c) forward the validated updated environmental statement to the Competent Body;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

3.6.11.	(d) forward to the Competent Body a completed form, which includes at least the minimum information set out in Annex VI;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.6.12.	(e) pay a fee for the maintenance of the registration to the Competent Body, if applicable.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.6.13.	3. Registered organisations shall make their environmental statement and updated environmental statement accessible to the public within one month of registration and one month after the renewal of the registration is completed.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.6.14.	Registered organisations may satisfy that requirement by providing access to the environmental statement and the updated environmental statement upon request or by creating			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	links to Internet sites where those statements can be accessed.						
3.6.15.	Registered organisations shall specify the way in which they provide public access in the form set out in Annex VI.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.7.	Article 7			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Derogation for small organisations			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.7.1.	1. Competent Bodies shall, upon request of a small organisation, extend for that organisation the three-yearly frequency referred to in Article 6(1) up to four years or the annual			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	frequency referred to in Article 6(2) up to two years, provided that the environmental verifier that has verified the organisation confirms that all the following conditions are met:						
3.7.2.	(a) no significant environmental risks are present;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.7.3.	(b) the organisation has no substantial changes planned as defined in Article 8, and			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.7.4.	(c) there exist no significant local environmental problems that the organisation contributes to.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.7.5.	To submit the request referred to in the first			Непреносиво		Директна примена даном	До момента директне примене,

	subparagraph, the organisation may use the form set out in Annex VI.					чланства Републике Србије у ЕУ	усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.7.6.	2. The Competent Body shall refuse the request if the conditions set out in paragraph 1 are not met. It shall communicate a reasoned justification to the organisation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.7.7.	3. Organisations benefiting from an extension of up to two years, as referred to in paragraph 1, shall forward the non-validated updated environmental statement to the Competent Body each year that they are exempt from the obligation to have a validated updated environmental statement.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.8.	Article 8			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	Substantial changes			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.8.1.	1. Where a registered organisation plans to introduce substantial changes, the organisation shall carry out an environmental review of these changes, including their environmental aspects and impacts.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.8.2.	2. Following the environmental review of changes, the organisation shall update the initial environmental review, modify the environmental policy, the environmental programme and the environmental management system and revise and update the entire environmental statement accordingly.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

3.8.3.	3. All documents modified and updated pursuant to paragraph 2 shall be verified and validated within six months.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.8.4.	4. After validation, the organisation shall submit changes to the Competent Body using the form set out in Annex VI and make the changes publicly available.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.9.	Article 9			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Internal environmental audit			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.9.1.	1. A registered organisation shall establish an audit programme that			Непреносиво		Директна примена даном чланства	До момента директне примене, усклађеност кроз

	ensures that over a period of time, not exceeding three years or four years if the derogation provided for in Article 7 applies, all activities in the organisation are subject to an internal environmental audit in accordance with the requirements set out in Annex III.					Републике Србије у ЕУ	“EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.9.2.	2. The audit shall be carried out by auditors who possess, individually or collectively, the competence necessary for carrying out these tasks and are sufficiently independent of the activities they audit to make an objective judgment.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.9.3.	3. The organisation's environmental auditing programme shall define the objectives of each audit or audit cycle including the audit frequency for each activity.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

3.9.4.	4. A written audit report shall be prepared by the auditors at the end of each audit and audit cycle.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.9.5.	5. The auditor shall communicate the findings and conclusions of the audit to the organisation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.9.6.	6. Following the audit process, the organisation shall prepare and implement an appropriate action plan.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.9.7.	7. The organisation shall put in place appropriate mechanisms that ensure that the audit results are followed up.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.10.	Article 10			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

						Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Use of the EMAS logo			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.10.1.	1. Without prejudice to Article 35(2), the EMAS logo set out in Annex V may be used only by registered organisations and only as long as their registration is valid.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.10.2.	The logo shall always bear the registration number of the organisation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.10.3.	2. The EMAS logo shall only be used in accordance with the technical specifications set out in Annex V.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

3.10.4.	3. In case an organisation chooses, in accordance with Article 3(2), not to include all its sites in the corporate registration, it shall ensure that in its communications with the public and in its use of the EMAS logo it is clear which sites are covered by the registration.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.10.5.	4. The EMAS logo shall not be used:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.10.6.	(a) on products or their packaging; or			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.10.7.	(b) in conjunction with comparative claims concerning other activities and services or in a way that may create confusion with environmental			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	product labels.						
3.10.8.	5. Any environmental information published by a registered organisation may bear the EMAS logo provided such information makes reference to the organisation's latest environmental statement or updated environmental statement from which it was drawn and it has been validated by an environmental verifier as being:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.10.11.	(a) accurate;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.10.12.	(b) substantiated and verifiable;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

3.10.13.	(c) relevant and used in an appropriate context or setting;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.10.14.	(d) representative of the overall environmental performance of the organisation;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.10.15.	(e) unlikely to result in misinterpretation; and			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
3.10.16.	(f) significant in relation to the overall environmental impact.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.	CHAPTER IV			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

						Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
	RULES APPLICABLE TO COMPETENT BODIES			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.11.	Article 11			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Designation and role of Competent Bodies			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.11.1.	1. Member States shall designate Competent Bodies, which shall be responsible for the registration of organisations located in the Community in accordance with this Regulation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

4.11.2.	Member States may provide that the Competent Bodies they designate provide for and shall be responsible for the registration of organisations located outside the Community in accordance with this Regulation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.11.3.	The Competent Bodies shall control the entry and maintenance of organisations on the register, including suspension and deletion.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.11.4.	2. The Competent Bodies may be national, regional or local.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.11.5.	3. The composition of the Competent Bodies shall guarantee their independence and neutrality.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

4.11.6.	4. The Competent Bodies shall have the appropriate resources, both financial and in terms of personnel, for the proper performance of their tasks.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.11.7.	5. The Competent Bodies shall apply this Regulation in a consistent manner and shall participate in regular peer evaluation as set out in Article 17.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.12.	Article 12			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Obligations concerning the registration process			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.12.1.	1. Competent Bodies shall establish procedures for the registration of organisations. They shall			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

	in particular establish rules for:					Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.12.2.	(a) considering observations from interested parties, including Accreditation and Licensing Bodies and competent enforcement authorities and the organisations’ representative bodies, concerning applicant or registered organisations;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.12.3.	(b) refusal of registration, suspension or deletion of organisations, and			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.12.4.	(c) resolution of appeals and complaints made against their decisions.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.12.5.	2. Competent Bodies shall establish and maintain a register of organisations			Непреносиво		Директна примена даном чланства	До момента директне примене, усклађеност кроз

	registered in their Member States, including information as to how their environmental statement or updated environmental statement can be obtained, and, in the case of changes, update that register on a monthly basis.					Републике Србије у ЕУ	“EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.12.6.	The register shall be publicly available on a website.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.12.7.	3. Competent Bodies shall each month, directly or via the national authorities as decided by the Member States concerned, communicate changes in the register referred to in paragraph 2 to the Commission.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.13.	Article 13			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS

							Global” регистрацију
	Registration of organisations			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.13.1.	1. Competent Bodies shall consider applications for registration of organisations in accordance with the procedures established to this end.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.13.2.	2. Where an organisation applies for registration, the Competent Body shall register that organisation and give it a registration number if all the following conditions are fulfilled:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.13.3.	(a) the Competent Body has received an application for registration, which includes all the documents referred to in Article 5(2)(a) to (d);			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

4.13.4.	(b) the Competent Body has checked that the verification and validation have been carried out in accordance with Articles 25, 26 and 27;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.13.5.	(c) the Competent Body is satisfied on the basis of material evidence received, for example through a written report from the competent enforcement authority that there is no evidence of breach of applicable legal requirements relating to the environment;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.13.6.	(d) there are no relevant complaints from interested parties or complaints have been positively solved;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.13.7.	(e) the Competent Body is satisfied on the basis of evidence received that the organisation meets all the requirements of this Regulation; and			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

4.13.8.	(f) the Competent Body has received a registration fee, if applicable.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.13.9.	3. The Competent Body shall inform the organisation that it has been registered and provide the organisation with its registration number and the EMAS logo.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.13.10.	4. If a Competent Body concludes that an applicant organisation does not comply with the requirements set out in paragraph 2, it shall refuse to register that organisation and communicate a reasoned justification to the organisation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.13.11.	5. If a Competent Body receives a written supervision report from the Accreditation or Licensing Body which provides			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS

	evidence that the activities of the environmental verifier were not performed adequately enough to ensure that the requirements of this Regulation are met by the applicant organisation, it shall refuse to register that organisation. The Competent Body shall invite the organisation to submit a new application for registration.						Global” регистрацију
4.13.12	6. In order to obtain the necessary evidence for taking a decision on refusal of registration of organisations, the Competent Body shall consult the concerned parties including the organisation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.14.	Article 14			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	Renewal of the organisation's registration			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.14.1.	1. A Competent Body shall renew the registration of the organisation if all the following conditions are fulfilled:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.14.2.	(a) the Competent Body has received a validated environmental statement as referred to in Article 6(1)(c), a validated updated environmental statement as referred to in Article 6(2)(c) or a non-validated updated environmental statement as referred to in Article 7(3);			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.14.3.	(b) the Competent Body has received a completed form, which includes at least the minimum information set out in Annex VI, as referred to in			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	Article 6(1)(d) and in Article 6(2)(d);						
4.14.4.	(c) the Competent Body has no evidence that the verification and validation have not been carried out in accordance with Articles 25, 26 and 27;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.14.5.	(d) the Competent Body has no evidence of non-compliance by the organisation with applicable legal requirements relating to the environment;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.14.6.	(e) there are no relevant complaints from interested parties or complaints have been positively solved;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.14.7.	(f) the Competent Body is satisfied on the basis of evidence received that the organisation meets all the requirements of this Regulation; and			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

4.14.8.	(g) the Competent Body has received a fee for renewal of the registration, if applicable.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.14.9.	2. The Competent Body shall inform the organisation that its registration has been renewed.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.15.	Article 15			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Suspension or deletion of organisations from the register			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.15.1.	1. Where a Competent Body believes that a registered organisation does not comply with this			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

	Regulation, it shall give the organisation the opportunity to submit its views on the matter. Should the organisation fail to provide a satisfactory response it shall be deleted or suspended from the register.					Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.15.2.	2. Where a Competent Body receives a written supervision report from the Accreditation or Licensing Body which provides evidence that the activities of the environmental verifier were not performed adequately enough to ensure that the requirements of this Regulation are met by the registered organisation, registration shall be suspended.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.15.3.	3. A registered organisation shall be suspended or deleted from the register, as appropriate, if it fails to submit to a Competent Body, within			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS

	two months of being required to do so, any of the following:						Global” регистрацију
4.15.4.	(a) the validated environmental statement, an updated environmental statement or the signed declaration referred to in Article 25(9);			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.15.5.	(b) a form which includes at least the minimum information set out in Annex VI from the organisation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.15.6.	4. If a Competent Body is informed through a written report by the competent enforcement authority of a breach by the organisation of any applicable legal requirements relating to the environment, it shall suspend or delete the reference to that organisation from the register as appropriate.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

4.15.7.	5. In case a Competent Body decides to suspend or delete a registration it shall take into account at least the following:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.15.8.	(a) the environmental effect of the non-compliance by the organisation with the requirements of this Regulation;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.15.9.	(b) the foreseeability of the non-compliance by the organisation with the requirements of this Regulation or the circumstances leading to it;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.15.10.	(c) previous instances of non-compliance with the requirements of this Regulation by the organisation; and			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.15.11.	(d) the specific circumstances of the organisation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

						Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.15.12.	6. In order to obtain the necessary evidence for taking its decision on suspension or deletion of organisations from the register, the Competent Body shall consult the concerned parties including the organisation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.15.13.	7. Where the Competent Body has received evidence, other than by means of a written supervision report of the Accreditation or Licensing Body, that activities of the environmental verifier were not performed adequately enough to ensure that the requirements of this Regulation are met by the organisation, it shall consult the Accreditation or Licensing Body supervising the environmental verifier.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

4.15.14.	8. The Competent Body shall give reasons for any measures taken.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.15.15.	9. The Competent Body shall provide appropriate information to the organisation concerning the consultations with the concerned parties.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.15.16.	10. Suspension of an organisation from the register shall be lifted if the Competent Body has received satisfactory information that the organisation is in compliance with the requirements of this Regulation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.16.	Article 16			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	Forum of Competent Bodies			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.16.1.	1. A Forum of Competent Bodies from all Member States, hereinafter referred to as "the Forum of Competent Bodies", shall be set up by the Competent Bodies and meet at least once per year in the presence of a representative of the Commission.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.16.2.	The Forum of Competent Bodies shall adopt its rules of procedure.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.16.3.	2. Competent Bodies of each Member State shall participate in the Forum of Competent Bodies. Where several Competent Bodies are established within one			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	Member State, appropriate measures shall be taken to ensure that all of them are informed about the activities of the Forum of Competent Bodies.						
4.16.4.	3. The Forum of Competent Bodies shall develop guidance to ensure the consistency of procedures relating to the registration of organisations in accordance with this Regulation, including renewal of registration and suspension and deletion of organisations from the register both inside and outside the Community.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.16.5.	The Forum of Competent Bodies shall transmit to the Commission the guidance documents and documents referring to the peer evaluation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.16.6.	4. Guidance documents referring to harmonisation procedures approved by the Forum of Competent			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

	Bodies shall be proposed as appropriate by the Commission for adoption in accordance with the regulatory procedure with scrutiny referred to in Article 49(3).					Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.16.7.	Those documents shall be made publicly available.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.17	Article 17			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Peer evaluation of Competent Bodies			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.17.1.	1. A peer evaluation shall be organised by the Forum of Competent Bodies to			Непреносиво		Директна примена даном чланства	До момента директне примене, усклађеност кроз

	assess conformity of the registration system of every Competent Body with this Regulation and to develop a harmonised approach to the application of the rules relating to registration.					Републике Србије у ЕУ	“EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.17.2.	2. The peer evaluation shall be carried out on a regular basis and at least every four years, and shall include an assessment of the rules and procedures set out in Articles 12, 13 and 15. All Competent Bodies shall participate in the peer evaluation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.17.3.	3. The Commission shall establish procedures for carrying out the peer evaluation, including appropriate appeals procedures against decisions taken as a result of the peer evaluation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.17.4.	Those measures, designed to amend non-essential elements of this Regulation, by			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

	supplementing it, shall be adopted in accordance with the regulatory procedure with scrutiny referred to in Article 49(3).					Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.17.5.	4. Procedures referred to in paragraph 3 shall be established before the first peer evaluation takes place.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.17.6.	5. The Forum of Competent Bodies shall transmit a regular report of the peer evaluation to the Commission and the Committee established under Article 49(1).			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
4.17.7.	That report shall be made publicly available after approval by the Forum of Competent Bodies and the Committee referred to in the first subparagraph.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.	CHAPTER V			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS

						Србије у ЕУ	Global” регистрацију
	ENVIRONMENTAL VERIFIERS			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.18.	Article 18			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Tasks of Environmental verifiers			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.18.1.	1. Environmental verifiers shall assess whether an organisation's environmental review, environmental policy, management system, audit procedures and their implementation comply			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	with the requirements of this Regulation.						
5.18.2.	2. Environmental verifiers shall verify the following:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.18.3.	(a) compliance of the organisation with all the requirements of this Regulation with respect to the initial environmental review, environmental management system, environmental audit and its results and the environmental statement or updated environmental statement;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.18.4.	(b) compliance of the organisation with applicable Community, national, regional and local legal requirements relating to the environment;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.18.5.	(c) the organisation's continuous improvement			Непреносиво		Директна примена даном	До момента директне примене,

	of environmental performance; and					чланства Републике Србије у ЕУ	усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.18.6.	(d) the reliability, credibility and correctness of the data and information in the following documents:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.18.7.	(i) the environmental statement;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.18.8.	(ii) the updated environmental statement;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.18.9.	(iii) any environmental information to be validated.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

5.18.10.	3. Environmental verifiers shall, in particular, verify the appropriateness of the initial environmental review, or audit or other procedures carried out by the organisation, without unnecessarily duplicating those procedures.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.18.11.	4. Environmental verifiers shall verify whether the results of the internal audit are reliable. Where appropriate, they shall use spot-checks for that purpose.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.18.12.	5. At the time of the verification for the preparation for registration of an organisation, the environmental verifier shall check that at least the following requirements are met by that organisation:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.18.13.	(a) a fully operational environmental management system in accordance with Annex II is in place;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS

							Global” регистрацију
5.18.14.	(b) a fully planned audit programme is in place and has begun in accordance with Annex III so that at least the most significant environmental impacts have been covered;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.18.15.	(c) the management review referred to in Part A of Annex II is completed; and			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.18.16.	(d) an environmental statement is prepared in accordance with Annex IV and sectoral reference documents were taken into account, where available.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.18.16.	6. For the purposes of the verification for the renewal of registration referred to in Article 6(1), the environmental verifier shall check that the following requirements are			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	met by the organisation:						
5.18.17.	(a) the organisation has a fully operational environmental management system in accordance with Annex II;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.18.18.	(b) the organisation has a fully operational planned audit programme, with at least one audit cycle completed in accordance with Annex III;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.18.19.	(c) the organisation has completed one management review; and			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.18.20.	(d) the organisation has prepared an environmental statement in accordance with Annex IV and sectoral reference documents were taken into account, where available.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

5.18.21.	7. For the purposes of the verification for renewal of registration referred to in Article 6(2), the environmental verifier shall check that at least the following requirements are met by the organisation:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.18.22.	(a) the organisation has carried out an internal audit of the environmental performance and the compliance with applicable legal requirements relating to the environment in accordance with Annex III;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.18.23.	(b) the organisation demonstrates ongoing compliance with applicable legal requirements relating to the environment and continuous improvement of its environmental performance; and			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.18.24.	(c) the organisation has prepared an updated environmental statement in			Непреносиво		Директна примена даном чланства	До момента директне примене, усклађеност кроз

	accordance with Annex IV and, where available, sectoral reference documents were taken into account.					Републике Србије у ЕУ	“EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.19.	Article 19			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Frequency of verification			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.19.1.	1. The environmental verifier shall design, in consultation with the organisation, a programme that ensures that all elements required for registration and renewal of registration referred to in Articles 4, 5 and 6 are verified.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

5.19.2.	2. The environmental verifier shall at intervals not exceeding 12 months validate any updated information in the environmental statement or updated environmental statement.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.19.3.	Where relevant, the derogation provided for in Article 7 shall apply.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.	Article 20			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Requirements for environmental verifiers			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.1.	1. In order to obtain accreditation or a licence			Непреносиво		Директна примена даном	До момента директне примене,

	in accordance with this Regulation, a candidate environmental verifier shall introduce a request with the Accreditation or Licensing Body from which it seeks accreditation or a licence.					чланства Републике Србије у ЕУ	усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.2.	That request shall specify the scope of the requested accreditation or licence by reference to the classification of economic activities as set out in Regulation (EC) No 1893/2006 [11].			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.2.	2. The environmental verifier shall provide to the Accreditation or Licensing Body appropriate evidence of its competence, including knowledge, relevant experience and technical capacities relevant to the scope of the requested accreditation or licence in the following fields:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

5.20.3.	(a) this Regulation;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.4.	(b) the general functioning of environmental management systems;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.5.	(c) relevant sectoral reference documents issued by the Commission, under Article 46, for the application of this Regulation;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.6.	(d) the legislative, regulatory and administrative requirements relevant to the activity subject to verification and validation;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.7.	(e) environmental aspects and impacts including the environmental dimension of sustainable			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

	development;					Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.8.	(f) the technical aspects, relevant to environmental issues, of the activity subject to verification and validation;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.9.	(g) the general functioning of the activity subject to verification and validation in order to assess the appropriateness of the management system, in relation to the interaction of the organisation and its products, services and operations with the environment including at least the following:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.10.	(i) technologies employed by the organisation;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.11.	(ii) terminology and tools deployed in the activities;			Непреносиво		Директна примена даном	До момента директне примене,

						чланства Републике Србије у ЕУ	усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.12.	(iii) operational activities and characteristics of their interaction with the environment;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.13.	(iv) methodologies for the evaluation of significant environmental aspects;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.14.	(v) pollution control and mitigation technologies;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.15.	(h) environmental auditing requirements and methodology including the ability to undertake effective verification audits of an environmental			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	management system, identification of appropriate audit findings and conclusions and preparation and presentation of audits reports, in oral and written forms, to provide a clear record of the verification audit;						
5.20.16.	(i) information audit, the environmental statement and the updated environmental statement in relation to data management, data storage and manipulation, presentation of data in written and graphical format for the appreciation of potential data errors, use of assumptions and estimates;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.17.	(j) the environmental dimension of products and services including the environmental aspects and environmental performance during the usage and post-use, and the integrity of data provided			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	for environmental decision making.						
5.20.18.	3. The environmental verifier shall be required to demonstrate a continuing professional development in the fields of competence set out in paragraph 2 and to maintain such development for assessment by the Accreditation or Licensing Body.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.19.	4. The environmental verifier shall be an external third party, independent, in particular of the organisation's auditor or consultant, impartial and objective in performing its activities.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.20.	5. The environmental verifier shall ensure that it is free from any commercial, financial or other pressures which might influence its judgment or endanger trust in its independence of			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	judgment and integrity in relation to the verification activities. The environmental verifier shall ensure compliance with any rules applicable in this respect.						
5.20.21.	6. The environmental verifier shall have documented methods and procedures, including quality control mechanisms and confidentiality provisions, to comply with the verification and validation requirements of this Regulation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.22.	7. Where an organisation acts as environmental verifier, it shall keep an organisation chart detailing structures and responsibilities within the organisation and a statement of legal status, ownership and funding sources.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

5.20.23.	That organisation chart shall be made available on request.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.24.	8. Compliance with these requirements shall be ensured through the assessment carried out prior to the accreditation or licensing and through the supervision by the Accreditation or Licensing Body.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.21.	Article 21			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.21.1.	Additional requirements for environmental verifiers which are natural persons and performing verification and validation activities individually			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

5.21.2.	Natural persons acting as environmental verifiers and performing verification and validation individually shall have, in addition to complying with the requirements set out in Article 20:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.21.3.	(a) all the necessary competence to perform verification and validation activities in their licensed fields;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.21.4.	(b) a limited scope of the licence dependent on their personal competence.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.22.	Article 22			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.22.1.	Additional requirements for environmental verifiers			Непреносиво		Директна примена даном	До момента директне примене,

	active in third countries					чланства Републике Србије у ЕУ	усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.22.2.	1. Where an environmental verifier intends to carry out verification and validation activities in third countries, it shall seek accreditation or licence for specific third countries.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.22.3.	2. In order to obtain accreditation or a licence for a third country, the environmental verifier shall meet, in addition to the requirements set out in Articles 20 and 21, the following requirements:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.22.4.	(a) knowledge and understanding of the legislative, regulatory and administrative requirements relating to the environment in the third country for which accreditation or a licence is sought;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

5.22.5.	(b) knowledge and understanding of the official language of the third country for which accreditation or a licence is sought.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.22.6.	3. The requirements set out in paragraph 2 shall be deemed to be met where the environmental verifier demonstrates the existence of a contractual relationship between itself and a qualified person or organisation fulfilling those requirements.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.22.7.	That person or organisation shall be independent of the organisation to be verified.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.23.	Article 23			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	Supervision of environmental verifiers			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.23.1.	1. Supervision of verification and validation activities carried out by environmental verifiers in:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.23.2.	(a) the Member State where they are accredited or licensed shall be carried out by the Accreditation or Licensing Body that granted the accreditation or licence;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.23.3.	(b) a third country shall be carried out by the Accreditation or Licensing Body that granted the accreditation or licence to the environmental verifier for those activities;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.23.4.	(c) a Member State other than where the			Непреносиво		Директна примена даном	До момента директне примене,

	accreditation or licence was granted shall be carried out by the Accreditation or Licensing Body of the Member State where the verification takes place.					чланства Републике Србије у ЕУ	усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.23.5.	2. At least four weeks in advance of each verification in a Member State, the environmental verifier shall notify its accreditation or licence details and the time and place of the verification to the Accreditation or Licensing Body responsible for the supervision of the environmental verifier concerned.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.23.6.	3. The environmental verifier shall immediately inform the Accreditation or Licensing Body of any changes which have a bearing on the accreditation or licence or their scope.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

5.23.7.	4. Provision shall be made by the Accreditation or Licensing Body, at regular intervals not exceeding 24 months, to ensure that the environmental verifier continues to comply with the accreditation or licence requirements and to monitor the quality of the verification and validation activities undertaken.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.23.8.	5. Supervision may consist of an office audit, on-the-spot supervision in organisations, questionnaires, a review of environmental statements or updated environmental statements validated by the environmental verifiers and review of the verification report.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.23.9.	Supervision shall be proportionate to the activity undertaken by the environmental verifier.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

5.23.10.	6. Organisations must allow the Accreditation or Licensing Bodies to supervise the environmental verifier during the verification and validation process.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.23.11.	7. Any decision taken by the Accreditation or Licensing Body to terminate or suspend the accreditation or licence or restrict the scope of the accreditation or licence shall be taken only after the environmental verifier has had the possibility of a hearing.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.23.12.	8. If the supervising Accreditation or Licensing Body is of the opinion that the quality of the work of an environmental verifier does not meet the requirements of this Regulation, a written supervision report shall be transmitted to the environmental verifier concerned and to the			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	Competent Body to which the organisation concerned intends to apply for registration or which registered the organisation concerned.						
5.23.13.	In the case of any further dispute, the supervision report shall be transmitted to the Forum of Accreditation and Licensing Bodies referred to in Article 30.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.24	Article 24			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Additional requirements for supervision of environmental verifiers active in a Member State other than that where the accreditation or license was granted			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.24.1.	1. An environmental verifier accredited or licensed in one Member			Непреносиво		Директна примена даном чланства	До момента директне примене, усклађеност кроз

	State shall, at least four weeks before performing verification and validation activities in another Member State, notify to the Accreditation or Licensing Body of the latter Member State the following information:					Републике Србије у ЕУ	“EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.24.2.	(a) its accreditation or licence details, competences, in particular knowledge of legal requirements relating to the environment and official language of the other Member State, and team composition if appropriate;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.24.3.	(b) the time and place of the verification and validation;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.24.4.	(c) the address and contact details of the organisation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS

						Србије у ЕУ	Global” регистрацију
5.24.5.	That notification shall be provided before each verification and validation activity.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.24.6.	2. The Accreditation or Licensing Body may request clarification of the verifier's knowledge of the necessary applicable legal requirements relating to the environment.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.24.7.	3. The Accreditation or Licensing Body may require conditions other than those referred to in paragraph 1 only where those other conditions do not prejudice the right of the environmental verifier to provide services in a Member State other than the one where the accreditation or licence was granted.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

5.24.8.	4. The Accreditation or Licensing Body shall not use the procedure referred to in paragraph 1 to delay the arrival of the environmental verifier. Where the Accreditation or Licensing Body is not able to fulfil its tasks in accordance with paragraphs 2 and 3 before the time for verification and validation as notified by the verifier in accordance with paragraph 1(b), it shall communicate a reasoned justification to the verifier.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.24.9.	5. No discriminatory fees for notification and supervision shall be charged by the Accreditation or Licensing Bodies.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.24.10.	6. Where the supervising Accreditation or Licensing Body is of the opinion that the quality of the work of the environmental verifier does not meet the			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	requirements of this Regulation, a written supervision report shall be transmitted to the environmental verifier concerned, the Accreditation or Licensing Body which granted the accreditation or licence, and the Competent Body to which the organisation concerned intends to apply for registration or which registered the organisation concerned. In the case of any further dispute the supervision report shall be transmitted to the Forum of Accreditation and Licensing Bodies referred to in Article 30.						
5.25	Article 25			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Conditions for performing verification and validation			Непреносиво		Директна примена даном чланства	До момента директне примене, усклађеност кроз

						Републике Србије у ЕУ	“EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.1.	1. The environmental verifier shall operate within the scope of its accreditation or licence, and on the basis of a written agreement with the organisation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.25.1.	That agreement shall:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.25.2.	(a) specify the scope of the activity;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.25.3.	(b) specify conditions aimed at enabling the environmental verifier to operate in an independent professional manner; and			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

5.25.4.	(c) commit the organisation to providing the necessary cooperation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.25.5.	2. The environmental verifier shall ensure that the components of the organisation are unambiguously defined and correspond to a real division of the activities.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.25.6.	The environmental statement shall clearly specify the different parts of the organisation that are subject to verification or validation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.25.7.	3. The environmental verifier shall carry out an assessment of the elements set out in Article 18.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.25.8.	4. As part of the verification and validation activities the			Непреносиво		Директна примена даном чланства	До момента директне примене, усклађеност кроз

	environmental verifier shall examine documentation, visit the organisation, carry out spot-checks and conduct interviews with personnel.					Републике Србије у ЕУ	“EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.25.9.	5. Prior to a visit by the environmental verifier, the organisation shall provide it with basic information about the organisation and its activities, the environmental policy and programme, the description of the environmental management system in operation in the organisation, details of the environmental review or audit carried out, the report on that review or audit and on any corrective action taken afterwards, and the draft environmental statement or updated environmental statement.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.25.10.	6. The environmental verifier shall prepare a written report for the organisation, on the			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

	outcome of the verification, which shall specify:					Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.25.11.	(a) all issues relevant to the activity carried out by the environmental verifier;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.25.12.	(b) a description of conformity with all requirements of this Regulation including supporting evidence, findings and conclusions;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.25.13.	(c) the comparison of the achievements and targets with the previous environmental statements and the environmental performance assessment and assessment of the continuous environmental performance improvement of the organisation;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.25.14.	(d) if applicable, technical defects in the environmental review, audit method,			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

	environmental management system, or any other relevant process.					Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.25.15.	7. In cases of non-conformity with the provisions of this Regulation, the report shall specify in addition:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.25.16.	(a) findings and conclusions on the non-conformity by the organisation and evidence on which those findings and conclusion are based;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.25.17.	(b) points of disagreement with the draft environmental statement or updated environmental statement, and details of the amendments or additions that should be made to the environmental statement or updated environmental statement.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.25.18.	8. After verification, the environmental verifier shall validate the organisation's			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

	environmental statement or updated environmental statement and confirm that it meets the requirements of this Regulation provided that the outcome of the verification and validation confirms that:					Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.25.19.	(a) the information and data in the organisation's environmental statement or updated environmental statement are reliable and correct and meet the requirements of this Regulation; and			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.20.1.	(b) there is no evidence that the organisation does not fulfil applicable legal requirements relating to the environment.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.25.20.	9. Upon validation, the environmental verifier shall issue a signed declaration as referred to in Annex VII declaring that the verification and validation were carried out in accordance with this			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	Regulation.						
5.25.21.	10. Environmental verifiers accredited or licensed in one Member State may perform verification and validation activities in any other Member State in accordance with the requirements set out in this Regulation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.25.22.	The verification or validation activity shall be subject to supervision by the Accreditation or Licensing Body of the Member State where the activity is to be performed. The start of the activity shall be notified to that Accreditation or Licensing Body in accordance with the timing set out in Article 24(1).			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.26.	Article 26			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

						Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Verification and validation of small organisations			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.26.1	1. When carrying out verification and validation activities, the environmental verifier shall take into account specific characteristics of small organisations, including the following:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.26.2.	(a) short reporting lines;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.26.3.	(b) multifunctional staff;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

5.26.4.	(c) on-the-job training;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.26.5.	(d) the ability to adapt rapidly to change; and			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.26.6.	(e) limited documentation of procedures.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.26.7.	2. The environmental verifier shall conduct verification or validation in a way that does not impose unnecessary burdens on small organisations.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.26.8.	3. The environmental verifier shall take into account objective evidence that a system is effective,			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

	including the existence of procedures within the organisation that are proportionate to the size and complexity of the operation, the nature of the associated environmental impacts and the competence of the operators.					Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.27.	Article 27			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Conditions for verification and validation in third countries			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.27.1.	1. Environmental verifiers accredited or licensed in a Member State may perform verification and validation activities for an organisation located in a third country in accordance			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	with the requirements set out in this Regulation.						
5.27.2.	2. At least six weeks before verification or validation in a third country, the environmental verifier shall notify its accreditation or licence details and the time and place of the verification or validation to the Accreditation or Licensing Body of the Member State in which the organisation concerned intends to apply for registration or is registered.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
5.27.3.	3. The verification and validation activities shall be subject to supervision by the Accreditation or Licensing Body of the Member State in which the environmental verifier is accredited or licensed. The start of the activity shall be notified to that Accreditation or Licensing Body in accordance with the timing set out in			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	paragraph 2.						
6.	CHAPTER VI			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	ACCREDITATION AND LICENSING BODIES			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.28.	Article 28			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Operation of Accreditation and Licensing			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

6.28.1	1. Accreditation Bodies appointed by the Member States pursuant to Article 4 of Regulation (EC) No 765/2008 shall be responsible for the accreditation of environmental verifiers and the supervision of the activities carried out by environmental verifiers in accordance with this Regulation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.28.2	2. Member States may appoint a Licensing Body, in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 765/2008, which shall be responsible for issuing licences to and supervising environmental verifiers.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.28.3	3. Member States may decide not to allow the accreditation or licensing of natural persons as environmental verifiers.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.28.4	4. Accreditation and Licensing Bodies shall			Непреносиво		Директна примена даном	До момента директне примене,

	assess an environmental verifier's competence in the light of the elements set out in Articles 20, 21 and 22 relevant to the scope of the requested accreditation or licence.					чланства Републике Србије у ЕУ	усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.28.5	5. The scope of accreditation or the licence of environmental verifiers shall be determined according to the classification of economic activities as set out in Regulation (EC) No 1893/2006. That scope shall be limited by the competence of the environmental verifier and, where appropriate, it shall take into account the size and complexity of the activity.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.28.6	6. Accreditation and Licensing Bodies shall establish appropriate procedures on accreditation or licensing, refusal of accreditation or a licence, suspension and withdrawal of			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	accreditation or a licence of environmental verifiers and on supervision of environmental verifiers.						
6.28.7	Those procedures shall include mechanisms for considering observations from concerned parties, including Competent Bodies and the representative bodies of organisations, concerning applicants and accredited or licensed environmental verifiers.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.28.8	7. In the case of a refusal of accreditation or licence, the Accreditation or Licensing Body shall inform the environmental verifier of the reasons for the decision.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.28.9	8. Accreditation or Licensing Bodies shall establish, revise and update a list of environmental verifiers and their scope of accreditation or licence in their Member States and			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	shall communicate each month, directly or via the national authorities as decided by the Member State concerned, changes in that list to the Commission and to the Competent Body of the Member State where the Accreditation or Licensing Body is located.						
6.28.10	9. Within the framework of the rules and procedures regarding monitoring of activities as laid down in Article 5(3) of Regulation (EC) No 765/2008, Accreditation and Licensing Bodies shall draw up a supervision report where they decide, after consultation with the environmental verifier concerned, either of the following:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.28.11	(a) that the activities of the environmental verifier were not performed adequately enough to ensure that the requirements of this			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS

	Regulation are met by the organisation;						Global” регистрацију
6.28.12	(b) that the verification and the validation by the environmental verifier were carried out in violation of one or more of the requirements of this Regulation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.28.13	This report shall be transmitted to the Competent Body in the Member State where the organisation is registered or applies for registration and, if applicable, to the Accreditation or Licensing Body that granted the accreditation or licence.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.29.	Article 29			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Suspension and withdrawal of accreditation or license			Непреносиво		Директна примена даном чланства	До момента директне примене, усклађеност кроз

						Републике Србије у ЕУ	“EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.29.1.	1. Suspension or withdrawal of the accreditation or licence shall require the consultation of concerned parties including the environmental verifier, in order to provide the Accreditation or Licensing Body with the necessary evidence for taking its decision.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.29.2.	2. The Accreditation or Licensing Body shall inform the environmental verifier of the reasons for the measures taken and, if applicable, of the process of discussion with the competent enforcement authority.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.29.3.	3. The accreditation or licence shall be suspended or withdrawn until assurance of the environmental verifier's compliance with this			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS

	Regulation is obtained, as appropriate, depending on the nature and scope of the failure or violation of legal requirements.						Global” регистрацију
6.29.4.	4. Suspension of the accreditation or licence shall be lifted where the Accreditation or Licensing Body has received satisfactory information that the environmental verifier complies with this Regulation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.30.	Article 30			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Forum of the Accreditation and Licensing Bodies			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.30.1.	1. A forum constituted of all the Accreditation and Licensing Bodies from all			Непреносиво		Директна примена даном чланства	До момента директне примене, усклађеност кроз

	Member States, hereinafter referred to as "the Forum of the Accreditation and Licensing Bodies", shall be set up and meet at least once per year in the presence of a representative of the Commission.					Републике Србије у ЕУ	“EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.30.2.	2. The task of the Forum of the Accreditation and Licensing Bodies shall be to ensure the consistency of procedures relating to the following:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.30.3.	(a) the accreditation or licensing of environmental verifiers under this Regulation, including refusal, suspension and withdrawal of accreditation or licence;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.30.4.	(b) the supervision of activities carried out by accredited or licensed environmental verifiers.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

6.30.5.	3. The Forum of the Accreditation and Licensing Bodies shall develop guidance on issues in the field of the competence of Accreditation and Licensing Bodies.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.30.6.	4. The Forum of the Accreditation and Licensing Bodies shall adopt its rules of procedure.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.30.7.	5. The guidance documents referred to in paragraph 3 and the rules of procedure referred to in paragraph 4 shall be transmitted to the Commission.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.30.8.	6. Guidance documents referring to harmonisation procedures approved by the Forum of the Accreditation and Licensing Bodies shall be proposed as appropriate by the Commission for			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	adoption in accordance with the regulatory procedure with scrutiny referred to in Article 49(3).						
6.30.9.	These documents shall be made publicly available.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.31.	Article 31			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Peer evaluation of Accreditation and Licensing Bodies			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.31.1	1. The peer evaluation with regard to accreditation and licensing of environmental verifiers under this Regulation to be organised by the Forum of			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	Accreditation and Licensing Bodies, shall be carried out on a regular basis, at least every four years, and shall include an assessment of the rules and procedures set out in Articles 28 and 29.						
6.31.2.	All Accreditation and Licensing Bodies shall participate in the peer evaluation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.31.3.	2. The Forum of Accreditation and Licensing Bodies shall transmit a regular report of the peer evaluation to the Commission and the Committee established under Article 49(1).			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
6.31.4.	That report shall be made publicly available after approval by the Forum of Accreditation and Licensing Bodies and the Committee referred to in the first subparagraph.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

7.	CHAPTER VII			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	RULES APPLICABLE TO MEMBER STATES			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.32.	Article 32			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Assistance to organisations relating to compliance with legal requirements relating to the environment			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.32.1	1. Member States shall ensure that organisations get access to information and assistance possibilities			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

	regarding legal requirements relating to the environment in that Member State.					Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.32.2	2. The assistance shall include the following:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.32.3	(a) information regarding the applicable legal requirements relating to the environment;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.32.4	(b) identification of the competent enforcement authorities for specific legal requirements relating to the environment that have been identified as being applicable.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.32.5	3. Member States may confer the tasks referred to in paragraphs 1 and 2 to the Competent Bodies or to any other body having the necessary expertise and			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS

	the appropriate resources to fulfil the task.						Global” регистрацију
7.32.6	4. Member States shall ensure that enforcement authorities reply to requests, at least from small organisations, on the applicable legal requirements relating to the environment that fall within their competence, and provide information to the organisations on the means of showing how the organisations meet relevant legal requirements.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.32.7	5. Member States shall ensure that competent enforcement authorities communicate a failure by registered organisations to comply with applicable legal requirements relating to the environment to the Competent Body which has registered the organisation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

7.32.8	The competent enforcement authority shall inform that Competent Body as soon as possible and in any case within one month after it has become aware of the failure.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.33.	Article 33			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Promotion of EMAS			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.33.1.	1. Member States shall, in conjunction with Competent Bodies, enforcement authorities and other relevant stakeholders, promote the EMAS scheme taking into account activities referred to in Articles 34 to 38.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

7.33.2.	2. To that end, Member States may establish a promotion strategy which shall be revised on a regular basis.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.34.	Article 34			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Information			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.34.1.	1. Member States shall take appropriate measures to provide information to:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.34.2.	(a) the public about the objectives and principal components of EMAS;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

						Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.34.3.	(b) organisations about the contents of this Regulation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.34.4.	2. Member States shall, where appropriate, use professional publications, local journals, promotion campaigns or any other functional means to increase general awareness of EMAS.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.34.5.	Member States may cooperate, in particular, with industrial associations, consumer organisations, environmental organisations, trade unions, local institutions and other relevant stakeholders.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.35.	Article 35			Непреносиво		Директна примена даном	До момента директне примене,

						чланства Републике Србије у ЕУ	усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Promotion activities			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.35.1.	1. Member States shall carry out promotion activities for EMAS. These activities may include:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.35.2.	(a) the promotion of the exchange of knowledge and best practices on EMAS among all concerned parties;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.35.3.	(b) the development of effective tools for EMAS promotion and to share them with organisations;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

7.35.4.	(c) the provision of technical support to organisations in the definition and implementation of their EMAS-related marketing activities;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.35.5.	(d) the encouragement of partnerships among organisations for EMAS promotion.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.35.6.	2. The EMAS logo without a registration number may be used by Competent Bodies, Accreditation and Licensing Bodies, national authorities and other stakeholders for EMAS-related marketing and promotional purposes. In such cases, use of the EMAS logo set out in Annex V shall not suggest that the user is registered where this is not the case.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.36.	Article 36			Непреносиво		Директна примена даном	До момента директне примене,

						чланства Републике Србије у ЕУ	усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Promotion of participation of small organisations			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.36.1.	Member States shall take adequate measures to encourage the participation of small organisations, inter alia, by:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.36.2.	(a) facilitating access to information and support funds specially adapted to them;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.36.3.	(b) ensuring that reasonable registration fees encourage their participation;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

7.36.4.	(c) promoting technical assistance measures.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.37.	Article 37			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Cluster and step-by-step approach			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.37.1.	1. Member States shall encourage local authorities to provide, in participation with industrial associations, chambers of commerce and other concerned parties, specific assistance to clusters of organisations to meet the requirements for registration as referred to			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	in Articles 4, 5 and 6.						
7.37.2.	Each organisation from the cluster shall be registered separately.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.37.3.	2. Member States shall encourage organisations to implement an environment management system. They shall in particular encourage a step-by-step approach leading to EMAS registration.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.37.4.	3. Systems established pursuant to paragraphs 1 and 2 shall operate with the objective of avoiding unnecessary costs for participants, in particular for small organisations.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.38.	Article 38			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS

							Global” регистрацију
	EMAS and other policies and instruments in the Community			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.38.1.	1. Without prejudice to Community legislation, Member States shall consider how registration under EMAS in accordance with this Regulation can be:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.38.2.	(a) taken into account in the development of new legislation;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.38.3.	(b) used as a tool in the application and enforcement of legislation;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

7.38.4.	(c) taken into account in public procurement and purchasing.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.38.5.	2. Without prejudice to Community legislation, notably competition, taxation and State aid legislation, Member States shall, where appropriate, take measures facilitating organisations to become or remain EMAS registered.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.38.6.	Those measures may include, inter alia, the following:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.38.7.	(a) regulatory relief, so that a registered organisation is considered as being compliant with certain legal requirements relating to the environment laid down in other legal instruments, identified by			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	the competent authorities;						
7.38.8.	(b) better regulation, whereby other legal instruments are modified so that burdens on organisations participating in EMAS are removed, reduced or simplified with a view to encouraging the efficient operation of markets and raising the level of competitiveness.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.39.	Article 39			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Fees			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.39.1.	1. Member States may charge fees taking into account the following:			Непреносиво		Директна примена даном чланства	До момента директне примене, усклађеност кроз

						Републике Србије у ЕУ	“EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.39.2.	(a) the costs incurred in connection with the provision of information and assistance to organisations by the bodies designated or set up to that end by Member States pursuant to Article 32;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.39.3.	(b) the costs incurred in connection with the accreditation, licensing and supervision of environmental verifiers;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.39.4.	(c) the costs for registration, renewal of registration, suspension and deletion by Competent Bodies as well as the additional costs of administering those processes for organisations outside the Community.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.39.5.	Those fees shall not exceed a reasonable amount and shall be			Непреносиво		Директна примена даном чланства	До момента директне примене, усклађеност кроз

	proportionate to the size of the organisation and to the work to be done.					Републике Србије у ЕУ	“EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.39.6.	2. Member States shall ensure that organisations are informed about all applicable fees.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.40.	Article 40			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Non-compliance			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.40.1.	1. Member States shall take appropriate legal or administrative measures in case of non-compliance with this Regulation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

7.40.2.	2. Member States shall put in place effective provisions against the use of the EMAS logo in violation of this Regulation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.40.3.	Provisions put in place in accordance with Directive 2005/29/EC of the European Parliament and of the Council of 11 May 2005 concerning unfair business-to-consumer commercial practices in the internal market [12] may be used.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.41.	Article 41			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Information and reporting to the Commission			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

7.41.1.	1. Member States shall inform the Commission of the structure and procedures relating to the functioning of the Competent Bodies and Accreditation and Licensing Bodies and shall update that information, where appropriate.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.41.2.	2. Every two years, Member States shall report to the Commission updated information on the measures taken pursuant to this Regulation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
7.41.3.	In those reports, Member States shall take account of the latest report presented by the Commission to the European Parliament and to the Council pursuant to Article 47.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.	CHAPTER VIII			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	RULES APPLICABLE TO THE COMMISSION			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.42.	Article 42			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Information			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.42.1.	1. The Commission shall provide information to:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.42.2.	(a) the public on the objectives and principal components of EMAS;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

						Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.42.3.	(b) organisations on the content of this Regulation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.42.4.	2. The Commission shall maintain and make publicly available:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.42.5.	(a) a register of environmental verifiers and registered organisations;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.42.6.	(b) a database of environmental statements in electronic format;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

8.42.7.	(c) a database of best practices on EMAS, including, inter alia, effective tools for EMAS promotion and examples of technical support to organisations;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.42.8.	(d) a list of Community resources for the funding of EMAS implementation and related projects and activities.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.43.	Article 43			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Collaboration and coordination			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.43.1.	1. The Commission shall promote, as appropriate, collaboration between			Непреносиво		Директна примена даном чланства	До момента директне примене, усклађеност кроз

	Member States in order, in particular, to achieve a uniform and consistent application of the rules throughout the Community relating to the following:					Републике Србије у ЕУ	“EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.43.2.	(a) registration of organisations;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.43.3.	(b) environmental verifiers;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.43.4.	(c) the information and assistance referred to in Article 32.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.43.5.	2. Without prejudice to Community legislation on public procurement, the Commission and other			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

	Community institutions and bodies shall, where appropriate, refer to EMAS or other environmental management systems recognised in accordance with Article 45, or equivalent, as contract performance conditions for works and service contracts.					Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.44.	Article 44			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Integration of EMAS into other policies and instruments in the Community			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.44.1.	The Commission shall consider how registration under EMAS in accordance with this Regulation can be:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS

							Global” регистрацију
8.44.2.	1. taken into account in the development of new legislation and revision of existing legislation, in particular in the form of regulatory relief and better regulation as described in Article 38(2);			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.44.3.	2. used as a tool in the context of application and enforcement of legislation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.45.	Article 45			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.45.1.	Relationship with other environmental management systems			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

8.45.2.	1. Member States may submit to the Commission a written request for recognition of existing environmental management systems, or parts thereof, that are certified in accordance with appropriate certification procedures recognised at national or regional level as complying with corresponding requirements of this Regulation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.45.3.	2. Member States shall specify in their request the relevant parts of the environmental management systems and the corresponding requirements of this Regulation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.45.4.	3. Member States shall provide evidence of the equivalence with this Regulation of all relevant parts of the environmental management system			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	concerned.						
8.45.5.	4. The Commission shall, after examination of the request referred to in paragraph 1, and acting in accordance with the advisory procedure referred to in Article 49(2), recognise the relevant parts of the environmental management systems and recognise the accreditation or licensing requirements for the certification bodies if it is of the opinion that a Member State has:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.45.6.	(a) specified sufficiently clearly in the request the relevant parts of the environmental management systems and the corresponding requirements of this Regulation;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.45.7.	(b) provided sufficient evidence of the equivalence with this Regulation of all relevant			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

	parts of the environmental management system at stake.					Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.45.8.	5. The Commission shall publish the references of the recognised environmental management systems, including the relevant sections of EMAS referred to in Annex I to which those references apply, and the recognised accreditation or licensing requirements in the Official Journal of the European Union.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.46.	Article 46			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.46.1.	Development of reference documents and guides			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

8.46.2.	1. The Commission shall, in consultation with Member States and other stakeholders, develop sectoral reference documents that shall include:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.46.3.	(a) best environmental management practice;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.46.4.	(b) environmental performance indicators for specific sectors;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.46.5.	(c) where appropriate, benchmarks of excellence and rating systems identifying environmental performance levels.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.46.6.	The Commission may also develop reference documents for cross-			Непреносиво		Директна примена даном чланства	До момента директне примене, усклађеност кроз

	sectoral use.					Републике Србије у ЕУ	“EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.46.7.	2. The Commission shall take into account existing reference documents and environmental performance indicators developed in accordance with other environmental policies and instruments in the Community or international standards.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.46.8.	3. The Commission shall establish, by the end of 2010, a working plan setting out an indicative list of sectors, which will be considered priorities for the adoption of sectoral and cross-sectoral reference documents.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.46.9.	The working plan shall be made publicly available and regularly updated.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

8.46.10.	4. The Commission shall, in cooperation with the Forum of Competent Bodies, develop a guide on registration of organisations outside the Community.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.46.11.	5. The Commission shall publish a user's guide setting out the steps needed to participate in EMAS.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.46.12.	That guide shall be available in all official languages of the institutions of the European Union and online.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.46.13.	6. Documents developed in accordance with paragraphs 1 and 4 shall be submitted for adoption. Those measures, designed to amend non-essential elements of this Regulation, by supplementing it, shall be adopted in accordance with			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	the regulatory procedure with scrutiny referred to in Article 49(3).						
8.47.	Article 47			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Reporting			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.47.1.	Every five years, the Commission shall submit to the European Parliament and to the Council a report containing information on the actions and measures taken under this Chapter and information received from the Member States pursuant to Article 41.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
8.47.2.	The report shall include an assessment of the impact of the scheme on the environment and the trend			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

	in terms of number of participants.					Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
9.	CHAPTER IX			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	FINAL PROVISIONS			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
9.48.	Article 48			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Amendment of Annexes			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

9.48.1.	1. The Commission may amend the Annexes if necessary or appropriate, in the light of experience gained in the operation of EMAS, in response to identified needs for guidance on EMAS requirements and in the light of any changes in international standards or new standards which are of relevance to the effectiveness of this Regulation.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
9.48.2.	2. Those measures, designed to amend non-essential elements of this Regulation, shall be adopted in accordance with the regulatory procedure with scrutiny referred to in Article 49(3).			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
9.49.	Article 49			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	Committee procedure			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
9.49.1.	1. The Commission shall be assisted by a Committee.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
9.49.2.	2. Where reference is made to this paragraph, Articles 3 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
9.49.3.	3. Where reference is made to this paragraph, Article 5a(1) to (4) and Article 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
9.50.	Article 50			Непреносиво		Директна примена даном	До момента директне примене,

						чланства Републике Србије у ЕУ	усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	Review			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
9.50.1.	The Commission shall review EMAS in the light of the experience gained during its operation and international developments by 11 January 2015. It shall take into account the reports transmitted to the European Parliament and to the Council in accordance with Article 47.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
9.51.	Article 51			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	Repeal and transitional provisions			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
9.51.1.	1. The following legal acts shall be repealed:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
9.51.2.	(a) Regulation (EC) No 761/2001;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
9.51.3.	(b) Commission Decision 2001/681/EC of 7 September 2001 on guidance for the implementation of Regulation (EC) No 761/2001 of the European Parliament and of the Council allowing voluntary participation by organisations in a			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	Community Eco-management and audit scheme (EMAS) [13];						
9.51.4.	(c) Commission Decision 2006/193/EC of 1 March 2006 laying down rules, under Regulation (EC) No 761/2001 of the European Parliament and of the Council, on the use of the EMAS logo in the exceptional cases of transport packaging and tertiary packaging [14].			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
9.51.5.	2. By way of derogation from paragraph 1:			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
9.51.6.	(a) national Accreditation Bodies and Competent Bodies set up pursuant to Regulation (EC) No 761/2001 shall continue their activities. Member States shall modify the procedures followed by Accreditation Bodies and Competent Bodies in			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију

	accordance with this Regulation. Member States shall ensure that the systems implementing the modified procedures are fully operational by 11 January 2011;						
9.51.7.	(b) organisations registered in accordance with Regulation (EC) No 761/2001 shall remain on the EMAS register. At the time of the next verification of an organisation the environmental verifier shall check its compliance with the new requirements of this Regulation. If the next verification is to be carried out before 11 July 2010, the date of the next verification may be extended by six months in agreement with the environmental verifier and the Competent Bodies;			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
9.51.8.	(c) environmental verifiers accredited in accordance with Regulation (EC) No 761/2001 may continue to			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third

	perform their activities in accordance with the requirements established by this Regulation.					Србије у ЕУ	Country” и “EMAS Global” регистрацију
9.51.9.	3. References to Regulation (EC) No 761/2001 shall be construed as references to this Regulation and be read in accordance with the correlation table set out in Annex VIII.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
9.52.	Article 52			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
·	Entry into force			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
9.52.1.	This Regulation shall enter into force on the 20th day following its publication in the Official Journal of the			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS

	European Union.					Србије у ЕУ	Global” регистрацију
9.52.2.	This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
9.52.3.	Done at Strasbourg, 25 November 2009.			Непреносиво		Директна примена даном чланства Републике Србије у ЕУ	До момента директне примене, усклађеност кроз “EMAS Third Country” и “EMAS Global” регистрацију
	For the European Parliament						
	The President						
	J. Buzek						
	For the Council						
	The President						

	Å. Torstensson						
	[1] Opinion of 25 February 2009 (not yet published in the Official Journal).						
	[2] OJ C 120, 28.5.2009, p. 56.						
	[3] Opinion of the European Parliament of 2 April 2009 (not yet published in the Official Journal) and Council Decision of 26 October 2009.						
	[4] OJ L 242, 10.9.2002, p. 1.						
	[5] OJ L 114, 24.4.2001, p. 1.						
	[6] OJ L 218, 13.8.2008, p. 30.						
	[7] OJ L 247, 17.9.2001, p. 1.						
	[8] OJ L 184, 23.7.2003, p. 19.						

	[9] OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.						
	[10] OJ L 124, 20.5.2003, p. 36.						
	[11] Regulation (EC) No 1893/2006 of the European Parliament and of the Council of 20 December 2006 establishing the statistical classification of economic activities NACE Revision 2 (OJ L 393, 30.12.2006, p. 1).						
	[12] OJ L 149, 11.6.2005, p. 22.						
	[13] OJ L 247, 17.9.2001, p. 24.						
	[14] OJ L 70, 9.3.2006, p. 63.						
	----- -----						
	ANNEX I						
	ENVIRONMENTAL REVIEW						

	The environmental review shall cover the following areas:						
	1. Identification of the applicable legal requirements relating to the environment.						
	In addition to the establishment of a list of applicable legal requirements, the organisation shall also indicate how evidence that it is complying with the different requirements can be provided.						
	2. Identification of all direct and indirect environmental aspects with a significant impact on the environment, qualified and quantified as appropriate and compiling a register of those identified as significant;						
	An organisation shall consider the following issues in assessing the significance of an						

	environmental aspect:						
	(i) potential to cause environmental harm;						
	(ii) fragility of the local, regional or global environment;						
	(iii) size, number, frequency and reversibility of the aspect or impact;						
	(iv) existence and requirements of relevant environmental legislation;						
	(v) importance to the stakeholders and employees of the organisation.						
	(a) Direct environmental aspects						
	Direct environmental aspects are associated with activities, products and services of the organisation itself over which it has direct management control.						

	All organisations have to consider the direct aspects of their operations.						
	Direct environmental aspects relate to, but are not limited to:						
	(i) legal requirements and permit limits;						
	(ii) emissions to air;						
	(iii) releases to water;						
	(iv) production, recycling, reuse, transportation and disposal of solid and other wastes, particularly hazardous wastes;						
	(v) use and contamination of land;						
	(vi) use of natural resources and raw materials (including energy);						
	(vii) use of additives and auxiliaries as well as semi-						

	manufactured goods;						
	(viii) local issues (noise, vibration, odour, dust, visual appearance, etc.);						
	(ix) transport issues (both for goods and services);						
	(x) risks of environmental accidents and impacts arising, or likely to arise, as consequences of incidents, accidents and potential emergency situations;						
	(xi) effects on biodiversity.						
	(b) Indirect environmental aspects						
	Indirect environmental aspects can result from the interaction of an organisation with third parties which can to a reasonable degree be influenced by the organisation seeking						

	EMAS-registration.						
	For non-industrial organisations, such as local authorities or financial institutions, it is essential that they also consider the environmental aspects associated with their core business. An inventory limited to the environmental aspects of an organisation's site and facilities is insufficient.						
	These include, but are not limited to:						
	(i) product life cycle related issues (design, development, packaging, transportation, use and waste recovery/disposal);						
	(ii) capital investments, granting loans and insurance services;						
	(iii) new markets;						

	(iv) choice and composition of services (e.g. transport or the catering trade);						
	(v) administrative and planning decisions;						
	(vi) product range compositions;						
	(vii) the environmental performance and practices of contractors, subcontractors and suppliers.						
	Organisations must be able to demonstrate that the significant environmental aspects associated with their procurement procedures have been identified and that significant environmental impacts associated with these aspects are addressed within the management system. The organisation should endeavour to ensure that the suppliers and those acting on the organisation's behalf comply with the						

	organisation's environmental policy within the remit of the activities carried out for the contract.						
	In the case of these indirect environmental aspects, an organisation shall consider how much influence it can have over these aspects, and what measures can be taken to reduce the environmental impact.						
	3. Description of the criteria for assessing the significance of the environmental impact						
	An organisation shall define the criteria for assessing the significance of the environmental aspects of its activities, products and services, to determine which have a significant environmental impact.						
	The criteria developed by an organisation shall take into account Community						

	legislation and shall be comprehensive, capable of independent checking, reproducible and made publicly available.						
	Considerations in establishing the criteria for assessing the significance of an organisation's environmental aspects may include, but are not limited to:						
	(a) information about the condition of the environment to identify activities, products and services of the organisation that may have an environmental impact;						
	(b) the organisation's existing data on material and energy inputs, discharges, wastes and emissions in terms of risk;						
	(c) views of interested parties;						
	(d) environmental activities of the						

	organisation that are regulated;						
	(e) procurement activities;						
	(f) design, development, manufacturing, distribution, servicing, use, re-use, recycling and disposal of the organisation's products;						
	(g) those activities of the organisation with the most significant environmental costs, and environmental benefits.						
	In assessing the significance of the environmental impacts of the organisation's activities the organisation shall think not only of normal operating conditions but also of start-up and shutdown conditions and of reasonably foreseeable emergency conditions. Account shall be taken of past, present and planned						

	activities.						
	4. Examination of all existing environmental management practices and procedures.						
	5. Evaluation of feedback from the investigation of previous incidents.						
	----- -----						
	ANNEX II						
	Environmental management system requirements and additional issues to be addressed by organisations implementing EMAS						
	The environmental management system requirements under EMAS are those laid down in Section 4 of the EN ISO 14001:2004 standard. These requirements are reproduced in the left						

	column of the table below, which constitutes Part A of this Annex.						
	In addition, registered organisations are required to address a number of additional issues that have a direct link to a number of elements of Section 4 of the EN ISO 14001:2004 standard. These additional requirements are listed in the right column below, which constitutes Part B of this Annex.						
	PART A environmental management systems requirements under EN ISO 14001:2004 PART B additional issues to be addressed by organisations implementing EMAS						
	Organisations participating in the eco-management and audit scheme (EMAS) shall implement the requirements of EN ISO 14001:2004, which are described in Section 4 of the European Standard [1]						

	and are fully reproduced below:						
	A.Environmental management system requirements						
	A.1.General requirements						
	The organisation shall establish, document, implement, maintain and continually improve an environmental management system in accordance with the requirements of this International Standard and determine how it will fulfill these requirements.						
	The organisation shall define and document the scope of its environmental management system.						
	A.2.Environmental policy						

	Top management shall define the organisation's environmental policy and ensure that, within the defined scope of its environmental management system, it:						
	(a)is appropriate to the nature, scale and environmental impacts of its activities, products and services;						
	(b)includes a commitment to continual improvement and prevention of pollution;						
	(c)includes a commitment to comply with applicable legal requirements and with other requirements to which the organisation subscribes which relate to its environmental aspects;						
	(d)provides the framework for setting and reviewing environmental objectives and targets;						

(e)is documented, implemented and maintained;							
(f)is communicated to all persons working for or on behalf of the organisation; and							
(g)is available to the public.							
A.3.Planning							
A.3.1.Environmental aspects							
The organisation shall establish, implement and maintain a procedure(s):							
(a)to identify the environmental aspects of its activities, products and services within the defined scope of the environmental management system that it can control and those that it can influence taking into account planned or new developments, or new or modified activities,							

	products and services; and 						
	(b)to determine those aspects that have or can have significant impact(s) on the environment (i.e. significant environmental aspects).						
	The organisation shall document this information and keep it up to date.						
	The organisation shall ensure that the significant environmental aspects are taken into account in establishing, implementing and maintaining its environmental management system.						
	B.1.Environmental review Organisations shall carry out an initial environmental review as set out in Annex I in order to identify and evaluate their environmental aspects and identify applicable legal requirements relating to						

	the environment.						
	Organisations outside the Community shall also make reference to the legal requirements relating to the environment applicable to similar organisations in the Member States where they intend to submit an application.						
	A.3.2.Legal and other requirements						
	The organisation shall establish, implement and maintain a procedure(s):						
	(a)to identify and have access to the applicable legal requirements and other requirements to which the organisation subscribes related to its environmental aspects; and						
	(b)to determine how these requirements apply to its environmental aspects.						

	The organisation shall ensure that these applicable legal requirements and other requirements to which the organisation subscribes are taken into account in establishing, implementing and maintaining its environmental management system.						
	B.2.Legal compliance						
	Organisations wishing to register with EMAS shall be able to demonstrate that they:						
	(1)have identified, and know the implications to the organisation of all applicable legal requirements relating to the environment, identified during the environmental review according to Annex I.						
	(2)provide for legal compliance with environmental legislation,						

	including permits and permit limits; and						
	(3) have procedures in place that enable the organisation to meet these requirements on an ongoing basis.						
	A.3.3. Objectives, targets and programme(s)						
	The organisation shall establish, implement and maintain documented environmental objectives and targets, at relevant functions and levels within the organisation.						
	The objectives and targets shall be measurable, where practicable, and consistent with the environmental policy, including the commitments to prevention of pollution, to compliance with applicable legal requirements and with other requirements to which the organisation subscribes, and to						

	continual improvement.						
	When establishing and reviewing its objectives and targets, an organisation shall take into account the legal requirements and other requirements to which the organisation subscribes, and its significant environmental aspects. It shall also consider its technological options, its financial, operational and business requirements, and the views of interested parties.						
	The organisation shall establish, implement and maintain a programme(s) for achieving its objectives and targets. Programme(s) shall include:						
	(a) designation of responsibility for achieving objectives and targets at relevant functions and levels of the						

	organisation; and						
	(b)the means and time-frame by which they are to be achieved.						
	B.3.Environmental performance						
	(1)Organisations shall be able to demonstrate that the management system and the audit procedures address the actual environmental performance of the organisation with respect to the direct and indirect aspects identified in the environmental review under Annex I.						
	(2)The environmental performance of the organisation against its objectives and targets shall be evaluated as part of the management review process. The organisation shall also commit itself to the continual improvement of its environmental						

	performance. In doing so, the organisation may base its action on local, regional and national environmental programmes.						
	(3)The means to achieve the objectives and targets cannot be environmental objectives. If the organisation comprises one or more sites, each of the sites to which EMAS applies shall comply with all the requirements of EMAS including the continual improvement of environmental performance as defined in Article 2(2).						
	A.4.Implementation and operation						
	A.4.1.Resources, roles, responsibility and authority						
	Management shall ensure the availability of resources essential to establish, implement, maintain and improve the						

	environmental management system. Resources include human resources and specialised skills, organisational infrastructure, technology and financial resources.						
	Roles, responsibilities and authorities shall be defined, documented and communicated in order to facilitate effective environmental management.						
	The organisation's top management shall appoint a specific management representative(s) who, irrespective of other responsibilities, shall have defined roles, responsibilities and authority for:						
	(a)ensuring that an environmental management system is established, implemented and maintained in accordance with the requirements of this						

	International Standard;						
	(b)reporting to top management on the performance of the environmental management system for review, including recommendations for improvement.						
	A.4.2.Competence, training and awareness B.4.Employee involvement						
	(1)The organisation should acknowledge that active employee involvement is a driving force and a prerequisite for continuous and successful environmental improvements as well as being a key resource in the improvement of environmental performance as well as the right method to anchor the environmental management and audit						

	system in the organisation in a successful way.						
	(2)The term "employee participation" includes both participation of, and information to the individual employee and his representatives. Therefore, there should be an employee participation scheme at all levels. The organisation should acknowledge that commitment, responsiveness and active support from the side of the management is a prerequisite for the success of those processes. In this context the necessity of feedback from the management to the employees must be stressed.						
	The organisation shall ensure that any person(s) performing tasks for it or on its behalf that have the potential to cause a significant environmental						

	impact(s) identified by the organisation is (are) competent on the basis of appropriate education, training or experience, and shall retain associated records.						
	The organisation shall identify training needs associated with its environmental aspects and its environmental management system. It shall provide training or take other action to meet these needs, and shall retain associated records.						
	The organisation shall establish, implement and maintain a procedure(s) to make persons working for it or on its behalf aware of: 						
	(a)the importance of conformity with the environmental policy and procedures and with the requirements of the environmental						

	management system;						
	(b)the significant environmental aspects and related actual or potential impacts associated with their work, and the environmental benefits of improved personal performance;						
	(c)their roles and responsibilities in achieving conformity with the requirements of the environmental management system; and						
	(d)the potential consequences of departure from specified procedures.						
	(3)In addition to the these requirements, employees shall be involved in the process aimed at continually improving the organisation's environmental						

	performance through:						
	(a)the initial environmental review, the analysis of the status quo and in collecting and verifying information,						
	(b)the establishment and implementation of an environmental management and audit system improving environmental performance,						
	(c)environmental committees to gather information and to ensure the participation of environmental officer/management representatives and employees and their representatives,						
	(d)joint working groups for the environmental action programme and environmental auditing,						

	(e)the elaboration of the environmental statements.						
	(4)Appropriate forms of participation such as the suggestion-book system or project-based group works or environmental committees should be used for this purpose. Organisations shall take note of Commission guidance on best practice in this field. Where they so request, any employee representatives shall also be involved.						
	A.4.3.Communication						
	With regard to its environmental aspects and environmental management system, the organisation shall establish, implement and maintain a procedure(s) for:						
	(a)internal communication among the various levels and functions of the						

	organisation;						
	(b)receiving, documenting and responding to relevant communication from external interested parties.						
	The organisation shall decide whether to communicate externally about its significant environmental aspects, and shall document its decision. If the decision is to communicate, the organisation shall establish and implement a method(s) for this external communication.						
	B.5.Communication						
	(1)Organisations shall be able to demonstrate an open dialogue with the public and other interested parties including local communities and customers with regard to the environmental impact						

	of their activities, products and services in order to identify the public's and other interested parties' concerns.						
	(2)Openness, transparency and periodic provision of environmental information are key factors in differentiating EMAS from other schemes. Those factors are also important for the organisation in building confidence with interested parties.						
	(3)EMAS provides flexibility to allow organisations to target relevant information to specific audiences while ensuring that all information is available to those who require it.						
	A.4.4.Documentation						
	The environmental management system documentation shall include:						

(a)the environmental policy, objectives and targets;							
(b)description of the scope of the environmental management system;							
(c)description of the main elements of the environmental management system and their interaction, and reference to related documents;							
(d)documents, including records, required by this International Standard; and							
(e)documents, including records, determined by the organisation to be necessary to ensure the effective planning, operation and control of processes that relate to its significant environmental aspects.							

	A.4.5.Control of documents						
	Documents required by the environmental management system and by this International Standard shall be controlled. Records are a special type of document and shall be controlled in accordance with the requirements given in point A.5.4.						
	The organisation shall establish, implement and maintain a procedure(s) to:						
	(a)approve documents for adequacy prior to issue;						
	(b)review and update as necessary and re-approve documents,						
	(c)ensure that changes and the current revision status of documents are identified;						

	(d)ensure that relevant versions of applicable documents are available at points of use;						
	(e)ensure that documents remain legible and readily identifiable;						
	(f)ensure that documents of external origin determined by the organisation to be necessary for the planning and operation of the environmental management system are identified and their distribution controlled; and						
	(g)prevent the unintended use of obsolete documents and apply suitable identification to them if they are retained for any purpose.						
	A.4.6.Operational control						

	<p>The organisation shall identify and plan those operations that are associated with the identified significant environmental aspects consistent with its environmental policy, objectives and targets, in order to ensure that they are carried out under specified conditions, by: </p>						
	<p>(a)establishing, implementing and maintaining a documented procedure(s) to control situations where their absence could lead to deviation from the environmental policy, objectives and targets; and </p>						
	<p>(b)stipulating the operating criteria in the procedure(s); and </p>						
	<p>(c)establishing, implementing and maintaining procedures related to the identified</p>						

significant environmental aspects of goods and services used by the organisation and communicating applicable procedures and requirements to suppliers, including contractors.							
A.4.7.Emergency preparedness and response							
The organisation shall establish, implement and maintain a procedure(s) to identify potential emergency situations and potential accidents that can have an impact(s) on the environment and how it will respond to them.							
The organisation shall respond to actual emergency situations and accidents and prevent or mitigate associated adverse environmental impacts.							
The organisation shall periodically review and, where necessary, revise its							

	emergency preparedness and response procedures, in particular, after the occurrence of accidents or emergency situations.						
	The organisation shall also periodically test such procedures where practicable.						
	A.5.Checking						
	A.5.1.Monitoring and measurement						
	The organisation shall establish, implement and maintain a procedure(s) to monitor and measure, on a regular basis, the key characteristics of its operations that can have a significant environmental impact. The procedure(s) shall include the documenting of information to monitor performance, applicable operational controls and conformity with the organisation's						

	environmental objectives and targets.						
	The organisation shall ensure that calibrated or verified monitoring and measurement equipment is used and maintained and shall retain associated records.						
	A.5.2.Evaluation of compliance						
	A.5.2.1.Consistent with its commitment to compliance, the organisation shall establish, implement and maintain a procedure(s) for periodically evaluating compliance with applicable legal requirements.						
	The organisation shall keep records of the results of the periodic evaluations.						
	A.5.2.2.The organisation shall evaluate compliance with other requirements to						

	which it subscribes. The organisation may wish to combine this evaluation with the evaluation of legal compliance referred to in A.5.2.1 or to establish a separate procedure(s).						
	The organisation shall keep records of the results of the periodic evaluations.						
	A.5.3.Non-conformity, corrective action and preventive action						
	The organisation shall establish, implement and maintain a procedure(s) for dealing with actual and potential non-conformity(ies) and for taking corrective action and preventive action. The procedure(s) shall define requirements for:						
	(a)identifying and correcting non-conformity(ies) and taking action(s) to mitigate their environmental impacts;						

	(b)investigating non-conformity(ies), determining their cause(s) and taking actions in order to avoid their recurrence;						
	(c)evaluating the need for action(s) to prevent non-conformity(ies) and implementing appropriate actions designed to avoid their occurrence;						
	(d)recording the results of corrective action(s) and preventive action(s) taken; and						
	(e)reviewing the effectiveness of corrective action(s) and preventive action(s) taken. Actions taken shall be appropriate to the magnitude of the problems and the environmental impacts encountered.						
	The organisation shall ensure that any necessary changes are made to environmental management system						

	documentation.						
	A.5.4.Control of records						
	The organisation shall establish and maintain records as necessary to demonstrate conformity to the requirements of its environmental management system and of this International Standard, and the results achieved.						
	The organisation shall establish, implement and maintain a procedure(s) for the identification, storage, protection, retrieval, retention and disposal of records.						
	Records shall be and remain legible, identifiable and traceable.						
	A.5.5.Internal audit						

	The organisation shall ensure that internal audits of the environmental management system are conducted at planned intervals to:						
	(a)determine whether the environmental management system:						
	—conforms to planned arrangements for environmental management including the requirements of this International Standard, and						
	—has been properly implemented and is maintained; and						
	(b)provide information on the results of audits to management.						
	Audit programme(s) shall be planned, established, implemented and maintained by the organisation, taking into consideration the						

	environmental importance of the operation(s) concerned and the results of previous audits.						
	Audit procedure(s) shall be established, implemented and maintained that address:						
	—the responsibilities and requirements for planning and conducting audits, reporting results and retaining associated records,						
	—the determination of audit criteria, scope, frequency and methods.						
	Selection of auditors and conduct of audits shall ensure objectivity and the impartiality of the audit process.						
	A.6.Management review						
	Top management shall review the organisation's environmental						

	management system, at planned intervals, to ensure its continuing suitability, adequacy and effectiveness. Reviews shall include assessing opportunities for improvement and the need for changes to the environmental management system, including the environmental policy and environmental objectives and targets.						
	Records of the management reviews shall be retained.						
	Input to management reviews shall include:						
	(a)results of internal audits and evaluations of compliance with legal requirements and with other requirements to which the organisation subscribes;						
	(b)communication(s) from external interested parties,						

	including complaints;						
	(c)the environmental performance of the organisation;						
	(d)the extent to which objectives and targets have been met;						
	(e)status of corrective and preventive actions;						
	(f)follow-up actions from previous management reviews;						
	(g)changing circumstances, including developments in legal and other requirements related to its environmental aspects; and						
	(h)recommendations for improvement.						
	The outputs from management reviews shall include any decisions and actions related to possible changes to environmental						

	policy, objectives, targets and other elements of the environmental management system, consistent with the commitment to continual improvement.						
	List of national standard bodies BE: IBN/BIN (Institut Belge de Normalisation/Belgisch Instituut voor Normalisatie) CZ: ČNI (Český normalizační institut) DK: DS (Dansk Standard) DE: DIN (Deutsches Institut für Normung e.V.) EE: EVS (Eesti Standardikeskus) EL: ELOT (Ελληνικός Οργανισμός Τυποποίησης) ES: AENOR (Asociacion Espanola de Normalizacion y Certificacion) FR: AFNOR (Association Française de Normalisation) IE: NSAI (National Standards Authority of Ireland) IT: UNI (Ente Nazionale Italiano di Unificazione)						

<p>CY: Κυπριακός Οργανισμός Προώθησης Ποιότητας LV: LVS (Latvijas Standarts) LT: LST (Lietuvos standartizacijos departamentas) LU: SEE (Service de l'Energie de l'Etat) (Luxembourg) HU: MSZT (Magyar Szabványügyi Testület) MT: MSA (Awtorità Maltija dwar l-Istandards/Malta Standards Authority) NL: NEN (Nederlands Normalisatie-Instituut) AT: ON (Österreichisches Normungsinstitut) PL: PKN (Polski Komitet Normalizacyjny) PT: IPQ (Instituto Português da Qualidade) SI: SIST (Slovenski inštitut za standardizacijo) SK: SÚTN (Slovenský ústav technickej normalizácie) FI: SFS (Suomen Standardisoimisliitto r.y) SE: SIS (Swedish Standards Institute) UK: BSI (British Standards</p>						
---	--	--	--	--	--	--

	Institution).						
	Complementary list of national standard bodies						
	National standard bodies in Member States not covered by EN ISO 14001:2004:						
	BG: BDS (Български институт за стандартизация);						
	RO: ASRO (Asociația de Standardizare din România).						
	National standard bodies in Member States, where a national standard body listed in EN ISO 14001:2004 has been replaced:						
	CZ: ÚNMZ (Ústav pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví).						
	[1] The use of the text reproduced in this Annex						

is made with the permission of the European Committee for Standardisation (CEN). The full text can be purchased from the national standard bodies, the list of which is given in this Annex. Any reproduction of this Annex for commercial reasons is not permitted.							
----- -----							
ANNEX III							
INTERNAL ENVIRONMENTAL AUDIT							
A. Audit programme and audit frequency							
1. Audit programme							
The audit programme shall guarantee that the management of the organisation is provided							

	with the information it needs to review the organisation's environmental performance and the effectiveness of the environmental management system, and be able to demonstrate that they are under control.						
	2. Objectives of the audit programme						
	The objectives shall include, in particular, assessing the management systems in place, and determining conformity with the organisation's policy and programme, which shall include compliance with relevant environmental regulatory requirements.						
	3. Scope of the audit programme						
	The overall scope of the individual audits, or of each stage of an audit cycle where appropriate,						

	shall be clearly defined and shall explicitly specify the:						
	(a) subject areas covered;						
	(b) activities to be audited;						
	(c) environmental criteria to be considered;						
	(d) period covered by the audit.						
	Environmental audit includes assessment of the factual data necessary to evaluate environmental performance.						
	4. Audit frequency						
	The audit or audit cycle which covers all activities of the organisation shall be completed, as appropriate, at intervals of no longer than three years or four years if the derogation provided for in Article 7						

	applies. The frequency with which any activity is audited will vary depending on the:						
	(a) nature, scale and complexity of the activities;						
	(b) significance of associated environmental impacts;						
	(c) importance and urgency of the problems detected by previous audits;						
	(d) history of environmental problems.						
	More complex activities with a more significant environmental impact shall be audited more frequently.						
	The organisation shall carry out audits at least on an annual basis, as this will help to demonstrate to the organisation's management and the environmental						

	verifier that it is in control of its significant environmental aspects.						
	The organisation shall carry out audits regarding:						
	(a) the environmental performance of the organisation; and						
	(b) the organisation's compliance with applicable legal obligations relating to the environment.						
	B. Audit activities						
	Audit activities shall include discussions with personnel, inspection of operating conditions and equipment and reviewing of records, written procedures and other relevant documentation, with the objective of evaluating the environmental performance of the activity being audited to determine						

whether it meets the applicable standards, regulations or environmental objectives and targets set and whether the system in place to manage environmental responsibilities is effective and appropriate, inter alia, spot-checking of compliance with these criteria should be used to determine the effectiveness of the entire management system.							
The following steps, in particular, shall be included in the audit process:							
(a) understanding of the management systems;							
(b) assessing strengths and weaknesses of the management systems;							
(c) gathering relevant evidence;							
(d) evaluating audit findings;							

	(e) preparing audit conclusions;						
	(f) reporting audit findings and conclusions.						
	C. Reporting audit findings and conclusions						
	The fundamental objectives of a written audit report are:						
	(a) to document the scope of the audit;						
	(b) to provide the management with information on the state of compliance with the organisations' environmental policy and the environmental progress of the organisation;						
	(c) to provide the management with information on the effectiveness and reliability of the arrangements for monitoring environmental impacts of the						

	organisation;						
	(d) to demonstrate the need for corrective action, where appropriate.						
	----- -----						
	ANNEX IV						
	ENVIRONMENTAL REPORTING						
	A. Introduction						
	Environmental information shall be presented in a clear and coherent manner in electronic form or in printed form.						
	B. Environmental statement						
	The environmental statement shall contain at least the elements and shall meet the minimum requirements as set out						

	below:						
	(a) a clear and unambiguous description of the organisation registering under EMAS and a summary of its activities, products and services and its relationship to any parent organisations as appropriate;						
	(b) the environmental policy and a brief description of the environmental management system of the organisation;						
	(c) a description of all the significant direct and indirect environmental aspects which result in significant environmental impacts of the organisation and an explanation of the nature of the impacts as related to these aspects (Annex I.2);						

	<p>(d) a description of the environmental objectives and targets in relation to the significant environmental aspects and impacts;</p>						
	<p>(e) a summary of the data available on the performance of the organisation against its environmental objectives and targets with respect to its significant environmental impacts. Reporting shall be on the core indicators and on other relevant existing environmental performance indicators as set out in Section C;</p>						
	<p>(f) other factors regarding environmental performance including performance against legal provisions with respect to their significant environmental impacts;</p>						
	<p>(g) a reference to the applicable legal</p>						

	requirements relating to the environment;						
	(h) the name and accreditation or licence number of the environmental verifier and the date of validation.						
	The updated environmental statement shall contain at least the elements and shall meet the minimum requirements as set out in points (e) to (h).						
	C. Core indicators and other relevant existing environmental performance indicators						
	1. Introduction						
	Organisations shall report, both in the environmental statement and the updated environmental statement, on the core indicators insofar as these relate to the direct environmental aspects of the organisation						

	and other relevant existing environmental performance indicators as set out below.						
	The reporting shall provide data on actual input/impact. If disclosure would adversely affect the confidentiality of commercial or industrial information of the organisation where such confidentiality is provided for by national or Community law to protect a legitimate economic interest, the organisation may be permitted to index this information in its reporting, e.g. by establishing a base line year (with the index number 100) from which the development of the actual input/impact would appear.						
	The indicators shall:						

	(a) give an accurate appraisal of the organisation's environmental performance;						
	(b) be understandable and unambiguous;						
	(c) allow for a year on year comparison to assess the development of the environmental performance of the organisation;						
	(d) allow for comparison with sector, national or regional benchmarks as appropriate;						
	(e) allow for comparison with regulatory requirements as appropriate.						
	2. Core indicators						
	(a) Core indicators shall apply to all types of organisations. They focus on performance in the						

	following key environmental areas:						
	(i) Energy efficiency;						
	(ii) Material efficiency;						
	(iii) Water;						
	(iv) Waste;						
	(v) Biodiversity; and						
	(vi) Emissions.						
	Where an organisation concludes that one or more core indicators are not relevant to its significant direct environmental aspects, that organisation may not report on those core indicators. The organisation shall provide justification to that effect with reference to its environmental review.						

	(b) Each core indicator is composed of:						
	(i) a figure A indicating the total annual input/impact in the given field;						
	(ii) a figure B indicating the overall annual output of the organisation; and						
	(iii) a figure R indicating the ratio A/B.						
	Each organisation shall report on all 3 elements for each indicator.						
	(c) The indication of the total annual input/impact in the given field, figure A, shall be reported as follows:						
	(i) on Energy efficiency						
	- concerning the "total direct energy use", the total annual energy consumption, expressed in MWh or GJ,						

	- concerning the "total renewable energy use", the percentage of total annual consumption of energy (electricity and heat) produced by the organisation from renewable energy sources,						
	(ii) on Material efficiency						
	- concerning the "annual mass-flow of different materials used" (excluding energy carriers and water), expressed in tonnes,						
	(iii) on Water						
	- concerning the "total annual water consumption", expressed in m3,						
	(iv) on Waste						
	- concerning the "total annual generation of waste", broken down by						

	type, expressed in tonnes,						
	- concerning the "total annual generation of hazardous waste" expressed in kilograms or tonnes,						
	(v) on Biodiversity						
	- concerning the "use of land", expressed in m2 of built-up area,						
	(vi) on Emissions						
	- concerning the "total annual emission of greenhouse gases", including at least emissions of CO2, CH4, N2O, HFCs, PFCs and SF6, expressed in tonnes of CO2 equivalent,						
	- concerning the "total annual air emission", including at least emissions of SO2, NOx and PM, expressed in						

	kilograms or tonnes,						
	In addition to the indicators defined above, an organisation may use also other indicators to express the total annual input/impact in the given field;						
	(d) The indication of the overall annual output of the organisation, figure B, is the same for all fields, but is adapted to the different types of organisations, depending on their type of activity, and shall be reported as follows:						
	(i) for organisations working in the production sector (industry), it shall indicate the total annual gross value-added expressed in million euro (EUR Mio) or total annual physical output expressed in tonnes or, in the case of small organisations the						

	total annual turnover or number of employees;						
	(ii) for organisations in the non-production sectors (administration/services), it shall relate to the size of the organisation expressed in number of employees.						
	In addition to the indicators defined above, an organisation may use also other indicators to express its overall annual output.						
	3. Other relevant environmental performance indicators						
	Each organisation shall also report annually on its performance relating to the more specific environmental aspects as identified in its environmental statement and, where available, take account of sectoral reference documents as referred to in Article 46.						

	D. Public availability						
	The organisation shall be able to demonstrate to the environmental verifier that anybody interested in the organisation's environmental performance can easily and freely be given access to the information required above under points B and C.						
	The organisation shall ensure that this information is available in (one of) the official language(s) of the Member State, in which the organisation is registered, and if applicable in (one of) the official language(s) of those Member States, in which sites covered by the corporate registration are located.						
	E. Local accountability						

	Organisations registering under EMAS may wish to produce one corporate environmental statement, covering a number of different geographic locations.						
	As the intention of EMAS is to ensure local accountability, organisations shall ensure that the significant environmental impacts of each site are clearly identified and reported within the corporate environmental statement.						
	----- -----						
	ANNEX V						
	EMAS LOGO						
	+++++ TIFF +++++						

	1. The logo may be used in any of the 23 languages provided the following wording is used:						
	Bulgarian : "Проверено управление по околна среда"						
	Czech : "Ověřený systém environmentálního řízení"						
	Danish : "Verificeret miljøledelse"						
	Dutch : "Geverifieerd milieuzorgsysteem"						
	English : "Verified environmental management"						
	Estonian : "Tõendatud keskkonnajuhtimine"						
	Finnish : "Todennettu ympäristöasioiden hallinta"						
	French : "Management environnemental vérifié"						

	German : "Geprüftes Umweltmanagement"						
	Greek : "επιθεωρημένη περιβαλλοντική διαχείριση"						
	Hungarian : "Hitelesített környezetvédelmi vezetési rendszer"						
	Italian : "Gestione ambientale verificata"						
	Irish : "Bainistíocht comhshaoil fíoraithe"						
	Latvian : "Verificēta vides pārvaldība"						
	Lithuanian : "Įvertinta aplinkosaugos vadyba"						
	Maltese : "Immaniggjar Ambjentali Verifikat"						
	Polish : "Zweryfikowany system zarządzania środowiskowego"						
	Portuguese : "Gestão ambiental verificada"						

	Romanian : "Management de mediu verificat"						
	Slovak : "Overené environmentálne manažérstvo"						
	Slovenian : "Preverjen sistem ravnanja z okoljem"						
	Spanish : "Gestión medioambiental verificada"						
	Swedish : "Verifierat miljöödningsystem"						
	2. The logo shall be used either:						
	- in three colours (Pantone No 355 Green; Pantone No 109 Yellow; Pantone No 286 Blue),						
	- in black,						
	- in white, or,						
	- in a grey scale,						

	----- -----						
	ANNEX VI						
	INFORMATION REQUIREMENTS FOR REGISTRATION						
	(information to be provided when applicable)						
	1.ORGANISATION						
	Name ...						
	Address ...						
	Town ...						
	Postal Code ...						
	Country/land/region/Auton omous Community ...						
	Contact person ...						

	Telephone ...						
	FAX ...						
	E-mail ...						
	Website ...						
	Public access to the environmental statement or the updated environmental statement						
	(a)printed form ...						
	(b)electronic form ...						
	Registration number ...						
	Registration date ...						
	Suspension date of registration ...						

	Deletion date of registration ...						
	Date of the next environmental statement ...						
	Date of the next updated environmental statement ...						
	Request for derogation pursuant to Article 7 YES – NO ...						
	NACE Code of activities ...						
	Number of employees ...						
	Turnover or annual balance sheet ...						
	2.SITE						
	Name ...						
	Address ...						

	Postal Code ...						
	Town ...						
	Country land/region/Autonomous Community ...						
	Contact person ...						
	Telephone ...						
	FAX ...						
	E-mail ...						
	Website ...						
	Public access to the environmental statement or the updated environmental statement						
	(a)printed form ...						

(b)electronic form ...							
Registration number ...							
Date of registration ...							
Suspension date of registration ...							
Deletion date of registration ...							
Date of the next environmental statement ...							
Date of the next updated environmental statement ...							
Request for derogation pursuant to Article 7 YES - NO ...							
NACE Code of activities ...							
Number of Employees ...							

	Turnover/or annual balance sheet ...						
	3.ENVIRONMENTAL VERIFIER						
	Name of environmental verifier ...						
	Address ...						
	Postal Code ...						
	Town ...						
	Country/land/region/Autonomous Community ...						
	Telephone ...						
	FAX ...						
	E-mail ...						
	Registration number of accreditation or licence ...						

	Scope of accreditation or licence (NACE Codes) ...						
	Accreditation or Licensing Body ...						
	Done at ... on .../.../20 ...						
	Signature of the representative of the organisation ...						
	----- -----						
	ANNEX VII						
	ENVIRONMENTAL VERIFIER'S DECLARATION ON VERIFICATION AND VALIDATION ACTIVITIES						
	... (name).						
	with EMAS environmental verifier registration number ...						

	accredited or licensed for the scope ... (NACE Code)						
	declares to have verified whether the site(s) or the whole organisation as indicated in the environmental statement/updated environmental statement [*] of the organisation ... (name)						
	with registration number (if available) ...						
	meet all requirements of Regulation (EC) No 1221/2009 of the European Parliament and of the Council of 25 November 2009 on the voluntary participation by organisations in a Community eco-management and audit scheme (EMAS).						
	By signing this declaration, I declare that:						

	<p>- the verification and validation has been carried out in full compliance with the requirements of Regulation (EC) No 1221/2009,</p>						
	<p>- the outcome of the verification and validation confirms that there is no evidence of non-compliance with applicable legal requirements relating to the environment,</p>						
	<p>- the data and information of the environmental statement/the updated environmental statement [*] of the organisation/site [*] reflect a reliable, credible and correct image of all the organisations/sites [*] activities, within the scope mentioned in the environmental statement.</p>						
	<p>This document is not equivalent to EMAS registration. EMAS</p>						

registration can only be granted by a Competent Body under Regulation (EC) No 1221/2009. This document shall not be used as a stand-alone piece of public communication.							
Done at ... on .../.../20....							
Signature							
[*] cross when non-applicable.							
----- -----							
ANNEX VIII CORRELATION TABLE Regulation (EC) No 761/2001 this Regulation Article 1(1) Article 1							

Article 1(2)(a) —						
Article 1(2)(b) —						
Article 1(2)(c) —						
Article 1(2)(d) —						
Article 2(a) Article 2(1)						
Article 2(b) —						
Article 2(c) Article 2(2)						
Article 2(d) —						
Article 2(e) Article 2(9)						
Article 2(f) Article 2(4)						
Article 2(g) Article 2(8)						
Article 2(h) Article						

2(10)							
Article 2(i) Article 2(11)							
Article 2(j) Article 2(12)							
Article 2(k) Article 2(13)							
Article 2(l) Article 2(16)							
Article 2(l)(i) —							
Article 2(l)(ii) —							
Article 2(m) —							
Article 2(n) Article 2(17)							
Article 2(o) Article 2(18)							
Article 2(p) —							
Article 2(q) Article							

2(20) Article 2(r) — Article 2(s) first subparagraph Article 2(21) Article 2(s) second subparagraph — Article 2(t) Article 2(22) Article 2(u) — Article 3(1) — Article 3(2)(a) first subparagraph Article 4(1)(a) and (b) Article 3(2)(a) second subparagraph Article 4(3) Article 3(2)(b)						
---	--	--	--	--	--	--

Article 4(1)(c) Article 3(2)(c) Article 4(1)(d) Article 3(2)(d) Article 4(5) Article 3(2)(e) Article 5(2) first subparagraph; Article 6(3) Article 3(3)(a) Article 6(1)(a) Article 3(3)(b) first sentence Article 6(1)(b) and (c) Article 3(3)(b) second sentence Article 7(1) Article 4(1) — Article 4(2) Article 51(2)						
---	--	--	--	--	--	--

Article 4(3) —							
Article 4(4) —							
Article 4(5) first sentence Article 25(10) first subparagraph							
Article 4(5) second sentence Article 25(10) second subparagraph, second sentence							
Article 4(6) Article 41							
Article 4(7) —							
Article 4(8) first subparagraph Article 30(1)							
Article 4(8) second subparagraph Article 30(3) and (5)							

<p>Article 4(8) third subparagraph, first and second sentence Article 31(1) </p> <p>Article 4(8) third subparagraph, last sentence Article 31(2) </p> <p>Article 5(1) Article 11(1) first subparagraph </p> <p>Article 5(2) Article 11(3) </p> <p>Article 5(3) first sentence Article 12(1) </p> <p>Article 5(3) second sentence, first indent Article 12(1)(a) </p> <p>Article 5(3) second sentence, second indent Article</p>						
---	--	--	--	--	--	--

12(1)(b) Article 5(4) Article 11(1) second and third subparagraph Article 5(5) first sentence Article 16(1) Article 5(5) second sentence Article 16(3) first sentence Article 5(5) third sentence Article 17(1) Article 5(5) fourth sentence Article 16(3) second subparagraph and Article 16(4) second subparagraph Article 6(1) Article 13(1) Article 6(1), first indent Article						
---	--	--	--	--	--	--

13(2)(a) and Article 5(2)(a) Article 6(1), second indent Article 13(2)(a) and Article 5(2)(c) Article 6(1), third indent Article 13(2)(f) and Article 5(2)(d) Article 6(1), fourth indent Article 13(2)(c) Article 6(1), second subparagraph Article 13(2) first sentence Article 6(2) Article 15(3) Article 6(3), first indent Article 15(3)(a) Article 6(3), second						
--	--	--	--	--	--	--

indent Article 15(3)(b)							
Article 6(3), third indent —							
Article 6(3), last sentence Article 15(8)							
Article 6(4), first paragraph Article 15(2)							
Article 6(4), second subparagraph Article 15(4)							
Article 6(5), first sentence Article 15(6)							
Article 6(5), second sentence Article 15(8) and (9)							
Article 6(6) Article 15(10)							
Article 7(1) Article							

28(8) Article 7(2), first sentence Article 12(2) Article 7(2), second sentence Article 12(3) Article 7(3) Article 42(2)(a) Article 8(1), first sentence Article 10(1) Article 8(1), second sentence Article 10(2) Article 8(2) — Article 8(3) first subparagraph Article 10(4) Article 8(3) second subparagraph —						
---	--	--	--	--	--	--

Article 9(1) introductory sentence Article 4(3)							
Article 9(1)(a) Article 45(4)							
Article 9(1)(b) Article 45(4)							
Article 9(1) second subparagraph Article 45(5)							
Article 9(2) —							
Article 10(1) —							
Article 10(2), first subparagraph Article 38(1) and (2)							
Article 10(2), second subparagraph, first sentence Article 41							

<p>Article 10(2), second subparagraph, second sentence Article 47 </p> <p>Article 11(1), first subparagraph Article 36 </p> <p>Article 11(1), first indent Article 36(a) </p> <p>Article 11(1), second indent Article 36(c) </p> <p>Article 11(1), third indent Article 36(b) </p> <p>Article 11(1), second subparagraph, first sentence Article 37(1) </p> <p>Article 11(1), second</p>						
--	--	--	--	--	--	--

	<p>subparagraph, second sentence — </p> <p>Article 11(1), second subparagraph, third sentence Article 37(2) </p> <p>Article 11(1), second subparagraph, fourth sentence Article 37(3) </p> <p>Article 11(2) Article 43(2) </p> <p>Article 11(3), first sentence Article 41(2) </p> <p>Article 11(3), second sentence Article 47 </p> <p>Article 12(1)(a) — </p>						
--	--	--	--	--	--	--	--

Article 12(1)(b) Article 35(1)							
Article 12(1) second subparagraph —							
Article 12(2) Article 41(2)							
Article 12(3) —							
Article 13 Article 40(1)							
Article 14(1) Article 49(1)							
Article 14(2) —							
Article 14(3) —							
Article 15(1) Article 50							
Article 15(2) Article 48							
Article 15(3) —							

Article 16(1) Article 39(1)						
Article 16(2) Article 42(2)						
Article 17(1) —						
Article 17(2), (3) and (4)						
Article 51(2)						
Article 17(5) —						
Article 18						
Article 52						

<p>1. Назив прописа Европске уније:</p> <p>Директива 2003/35/ЕЦ Европског парламента и Савета од 26. маја 2003. о учешћу јавности у изради одређених планова и програма у вези са животном средином, којом се мења и допуњује Директива Савета 85/337/ЕЕЦ и Директива Савета 96/61/ЕЦ у делу који се односи на учешће јавности и право на правну заштиту (<i>Службени гласник Л 156, 25/06/2003 стр. 0017-0025</i>)</p> <p>Directive 2003/35/EC of the European Parliament and of the Council of 26 May 2003 providing for public participation in respect of the drawing up of certain plans and programmes relating to the environment and amending with regard to public participation and access to justice (<i>Official Journal L 156, 25/06/2003 P. 0017 – 0025</i>)</p>		<p>2. „CELEX” ознака ЕУ прописа</p> <p>32003L0035</p>				
<p>3. Овлашћени предлагач закона - Влада</p> <p>Обрађивач - Министарство пољопривреде и заштите животне средине</p>		<p>4. Датум израде табеле</p> <p>29.01.2016.</p>				
<p>5. Назив (нацрта, предлога) прописа чије одредбе су предмет анализе усклађености са прописом Европске уније:</p> <p>Предлог закона о изменама и допунама Закона о заштити животне средине</p> <p>Proposal Law on amendments to the Law on Environmental Protection</p>		<p>6. Бројчане ознаке (шифре) планираних прописа из базе НПАА:</p> <p>2013-84</p>				
<p>7. Усклађеност одредби прописа са одредбама прописа ЕУ</p>						
a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)

Одредба прописа ЕУ	Садржина одредбе	Одредбе прописа Р. Србије	Садржина одредбе	Усклађеност ²	Разлози за делимичну усклађеност, неусклађеност или непреносивост	Напомена о усклађености
Art. 1.	[Objectives]			непреносиво	Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу	
Art. 2.1.	Definition: (1) the public	Члан 3. став 1. тачка 26 Закона о заштити животне средине („Службени гласник РС”, бр.135/04, 36/09, 72/09, 43/11) Члан 2. Закона	„Јавност” јесте једно или више физичких или правних лица, њихова удружења, организације или групе”	ПУ		

² Потпуно усклађено - ПУ, делимично усклађено - ДУ, неусклађено - НУ, непреносиво – НП

		о потврђивању конвенције о доступности информација, учешћу јавности у доношењу одлука и праву на правни заштиту у питањима животне („Службени гласник РС”, број 38/09)				
Art. 2.2	MSs shall ensure that the public is given early & effective opportunities to participate in the preparation & modification or review of the plans or programmes required to be drawn up under the provisions listed in Annex I.	Члан 81. став 1. тачка 4. Закона о заштити животне средине (Члан 20. став 1. тачка 4. Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне)	Јавност и заинтересована јавност има право да, у складу са законом, учествује у поступку доношења одлука о: 4) изради, измени, допуни, прегледу и усвајању планова квалитета ваздуха, планова управљања отпадом, планова управљања опасним отпадом, националних планова за управљање	ДУ	Сви планови осим акционих планова за утврђивање „vulnerable zones ” (action programmes in respect of designated vulnerable zones) из разлога што	

			<p>посебним токовима отпада, програма превенције отпада, акционих планова заштите од буке у животној средини, као и Плана заштите вода од загађивања.</p>		<p>ће се дефинисање „vulnerable zones” извршити транспонованом Директиве Савета Савета 91/676/ЕЕЗ од 12. децембра 1991. године о заштити вода од загађења изазваног нитратима из пољопривредних извора у Закону о водама</p>	
Art. 2.2(a)	<p>MSs must therefore ensure that: (a) the public is informed, whether by public notices or other appropriate means such as electronic media where available, about any</p>	<p>Члан 81. став 5. Закона о заштити животне средине (Члан 20 став 5.</p>	<p>Влада прописује поступак учешћа јавности у поступку доношења одлука о изради, измени, допуни, прегледу и усвајању</p>	НУ	<p>Доношење Уредбе је предвиђено за 2016. годину којом ће</p>	

	proposals for such plans or programmes or for their modification or review and that relevant information about such proposals is made available to the public including inter alia information about the right to participate in decision-making and about the competent authority to which comments or questions may be submitted;	Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне)	планова планова и програма из става 1. тачка 4) овог члана.		ова одредба бити у потпуности транспонова	
Art. 2.2(b)	(b) the public is entitled to express comments and opinions when all options are open before decisions on the plans and programmes are made;	Члан 81. став 5. Закона о заштити животне средине (Члан 20 став 5. Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне)	Влада прописује поступак учешћа јавности у поступку доношења одлука о изради, измени, допуни, прегледу и усвајању планова планова и програма из става 1. тачка 4) овог члана.	НУ	Доношење Уредбе је предвиђено за 2016. годину којом ће ова одредба бити у потпуности транспонова	

Art. 2.2(c)	(c) in making those decisions, due account shall be taken of the results of the public participation;	Члан 81. став 5. Закона о заштити животне средине (Члан 20 став 5. Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне)	Влада прописује поступак учешћа јавности у поступку доношења одлука о изради, измени, допуни, прегледу и усвајању планова планова и програма из става 1. тачка 4) овог члана.	НУ	Доношење Уредбе је предвиђено за 2016. годину којом ће ова одредба бити у потпуности транспонована	
Art. 2.2 (d)	(d) having examined the comments and opinions expressed by the public, the competent authority makes reasonable efforts to inform the public about the decisions taken and the reasons and considerations upon which those decisions are based, including information about the public participation process.	Члан 81. став 5. Закона о заштити животне средине (Члан 20 став 5. Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне)	Влада прописује поступак учешћа јавности у поступку доношења одлука о изради, измени, допуни, прегледу и усвајању планова планова и програма из става 1. тачка 4) овог члана.	НУ	Доношење Уредбе је предвиђено за 2016. годину којом ће ова одредба бити у потпуности транспонована	

<p>Art. 2.3</p>	<p>3. Member States shall identify the public entitled to participate for the purposes of paragraph 2, including relevant non-governmental organisations meeting any requirements imposed under national law, such as those promoting environmental protection.</p>	<p>Члан 3, тачка 28. и члан 81. став 1. тачка 4. Закона о заштити животне средине</p> <p>(Члан 20 став 5. Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне)</p>	<p>28) заинтересована јавност јесте јавност на коју утиче или на коју може утицати доношење одлуке надлежног органа или која има интереса у томе, укључујући и удружења грађана и друштвене организације које се баве заштитом животне средине и које су евидентирани код надлежног органа;</p> <p>Јавност и заинтересована јавност има право да, у складу са законом, учествује у поступку доношења одлука о:</p> <p>4) изradi, измени, допуни, прегледу и усвајању планова квалитета ваздуха, планова управљања отпадом, планова управљања опасним отпадом, националних</p>	<p>ПУ</p>		

			<p>планова за управљање посебним токовима отпада, програма превенције отпада, акционих планова заштите од буке у животној средини, као и Плана заштите вода од загађивања.</p>			
	<p>The detailed arrangements for public participation under this Article shall be determined by the Member States so as to enable the public to prepare and participate effectively.</p>	<p>Члан 81. став 5. Закона о заштити животне средине (Члан 20 став 5. Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне)</p>	<p>Влада прописује поступак учешћа јавности у поступку доношења одлука о изради, измени, допуни, прегледу и усвајању планова планова и програма из става 1. тачка 4) овог члана.</p>	<p>НУ</p>	<p>Доношење Уредбе је предвиђено за 2016. годину којом ће ова одредба бити у потпуности транспонована</p>	
	<p>Reasonable time-frames shall be provided allowing</p>	<p>Члан 81. став 5. Закона о</p>	<p>Влада прописује поступак учешћа</p>	<p>НУ</p>	<p>Доношење Уредбе је</p>	

	sufficient time for each of the different stages of public participation required by this Article.	заштити животне средине (Члан 20 став 5. Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне)	јавности у поступку доношења одлука о изради, измени, допуни, прегледу и усвајању планова и програма из става 1. тачка 4) овог члана.		предвиђено за 2016. годину којом ће ова одредба бити у потпуности транспонована	
Art. 2.4	4. This Article shall not apply to plans and programmes designed for the sole purpose of serving national defence or taken in case of civil emergencies.	Члан 82. Закона о заштити животне средине („Службени гласник РС”, бр.135/04, 36/09, 72/09, 43/11)	Влада може ради заштите интереса одбране и безбедности земље ограничити учешће јавности у доношењу одлука из члана 81. овог закона.	ПУ	Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу	
Art. 2.5	Art. 2 shall moreover not apply to plans & programmes set out in Annex I for which a public participation procedure is	Члан 81. Закона о заштити животне	Јавност и заинтересована јавност има право да, у складу са законом, учествује у	ПУ	Одредба не садржи преносиву обавезу за	

	<p>carried out under Directive 2001/42/EC on the assessment of the effects of certain plans and programmes on the environment or under Directive 2000/60/EC and of the Council of 23 October 2000 establishing a framework for Community action in the field of water policy.</p>	<p>средине (Члан 20. Предлога закона о изменама и допунама Закона о заштити животне)</p>	<p>поступку доношења одлука о:</p> <ol style="list-style-type: none">1) стратешкој процени утицаја планова и програма на животну средину;2) процени утицаја пројеката чија реализација може довести до загађивања животне средине или представља ризик по животну средину и здравље људи;3) одобравању рада нових, односно постојећих постројења;4) изради, измени, допуни, прегледу и усвајању планова квалитета ваздуха, планова управљања отпадом, планова управљања опасним отпадом, националних планова за управљање посебним токовима отпада, програма превенције отпада, акционих планова		<p>државу нечланицу</p>	
--	---	--	---	--	-----------------------------	--

		<p>заштите од буке у животној средини, као и Плана заштите вода од загађивања.</p> <p>Учешће јавности у погледу стратешке процене утицаја обезбеђује се у оквиру излагања просторног и урбанистичког плана, односно другог плана или програма из члана 35. овог закона на јавни увид.</p> <p>Учешће јавности у одлучивању о процени утицаја пројеката на животну средину спроводи се у оквиру јавне презентације пројекта и јавне расправе.</p> <p>Учешће јавности у одлучивању о пуштању у рад нових, односно постојећих постројења спроводи се у току издавања дозволе за интегрисано спречавање и контролу загађивања.</p>			
--	--	---	--	--	--

			Влада прописује поступак учешћа јавности у поступку доношења одлука о изради, измени, допуни, прегледу и усвајању планова и програма из става 1. тачка 4) овог члана.”			
Art. 3	Repealed			НП		
Art. 4	Amendment of Directive 96/61/EC			НП		
Art.5	Reporting and review			НП		
Art. 6	Implementation			НП		
Art. 7	Entry into force			НП		
Annex I		Члан 81. став 1. тачка 4. Закона о заштити животне средине (Члан 20. став 1. тачка 4. Предлога закона о изменама и	Јавност и заинтересована јавност има право да, у складу са законом, учествује у поступку доношења одлука о: 4) изради, измени, допуни, прегледу и усвајању планова квалитета ваздуха, планова управљања отпадом, планова	ДУ	Сви планови осим акционих планова за утврђивање „vulnerable zones ” (action programmes in respect of designated	

		допунама Закона о заштити животне)	управљања опасним отпадом, националних планова за управљање посебним токовима отпада, програма превенције отпада, акционих планова заштите од буке у животној средини, као и Плана заштите вода од загађивања.		vulnerable zones) из разлога што ће се дефинисањ е „vulnerable zones ” извршити транспонов ањем Директиве Савета 91/676/ЕЕЗ од 12. децембра 1991. године о заштити водâ од загађења изазваног нитратима из у Закону о водама	
Annex II				НП		